REC'D
NOV 3 1973
Cornell University Libraries

Năm Thứ 10 — Số 2.829 — Thứ Ba 31-7-73 (2 Tháng 7 Quý Sửu)

12 Trang 35 Đồng
Miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 40 đồng, cộng sở gần 10

Chính Luận

, KIÊM CHỦ BÚT
..G-VĂN-SUNG

82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244

CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP :
TỪ-CHUNG

12TRANG 35Đ

ý kiến

Một biện pháp hai mục tiêu

Biện pháp «kiểm soát tài nguyên» đã được chính thức tái lập. Và ý nghĩa của việc tái lập biện pháp đó mặc nhiên đi xa hơn cả mục tiêu kiểm soát tài nguyên để trực tiếp liên hệ tới vấn đề lớn nhất hiện nay : việc thi hành hiệp định Balê và thông cáo chung về chấm dứt chiến tranh và lập lại hòa bình ở VN.

Thông tư của Thủ Tướng chiếu kế hoạch phong tỏa địch, gửi các Quân Khu và Tỉnh, Thị về việc tái lập biện pháp kiểm soát tài nguyên có đồng thời chỉ thị «các quân khu cấp tốc nghiên cứu và ấn định các vùng (1) hoàn toàn an ninh (2) vùng ven biên liên ranh với vùng Việt Cộng kiểm soát và (3) vùng tạm coi bị địch kiểm soát, để tiện áp dụng biện pháp kiểm soát chặt chẽ tại các vùng này.

Việc ấn định các vùng như thông tư của Thủ Tướng đã chỉ thị không biết có phải là công tác khó khăn và tế nhị hay không ? Theo lẽ, đó phải là công tác dễ dàng và giản dị. Bởi lẽ cuộc ngưng bắn đã có hiệu lực từ nửa năm qua, sau đó Cộng quân có lấn chiếm nhưng đã bị đẩy lui và như vậy các Quân Khu và Tỉnh Thị đã biết rõ đâu là ranh giới của ta, của địch và đâu là liên ranh. Nhưng, vẫn theo thông tư của Thủ tướng, việc ấn định không đòi hỏi phải thi hành tức khắc mà còn được nghiên cứu. Nhưng nghiên cứu như thế nào, có sự điều chỉnh cho thêm chính xác chăng ? Nghiên cứu tới bao giờ trong khi biện pháp kiểm soát tài nguyên là biện pháp hữu hiệu tức khắc ?

Tinh thần của thông tư tuy nghiêm mật nhưng lại thận trọng vì hai lẽ : Một là, vấn đề định vùng, theo lẽ sẽ được công khai hóa bởi nó trực tiếp liên hệ tới quyền lợi và nghĩa vụ của mọi công dân trong việc di chuyển hàng hóa và cũng liên hệ trực tiếp tới việc hành sử quyền hạn và nghĩa vụ của các nhà chức trách trong công tác kiểm soát ; hai là, việc định vùng sẽ gián tiếp giải quyết một vấn đề gay go hàng đầu của đất nước mà tới nay chưa xong : ấn định vùng kiểm soát của hai bên Miền Nam để có thể có ngưng bắn thật sự.

Một công tác nhưng hai tác dụng, hai ý nghĩa khác nhau và có thể mâu thuẫn lẫn nhau. Vấn đề đặt ra như thế này : Để chứng tỏ hiệu năng công tác mà mình đã «trần lưng» (ý nói làm hết sức) không có nhà hữu trách nào lại «ấn định» rằng vùng trách nhiệm của mình bị «ung thối» quá nhiều. Nhưng mặt khác, để quyền kiểm soát của mình được rộng và càng rộng thì càng chắc ăn trong trường hợp phải trừ hao, không có nhà hữu trách nào lại «ấn định» khu vực lành mạnh quá hẹp theo «nhu cầu». Điểm mâu thuẫn này nếu lợi cho kinh tế hại cho chính trị và ngược lại nếu lợi cho chính trị thì hại cho kinh tế.

Các vấn đề mà thông tư của Thủ Tướng đặt ra, trên nguyên tắc có vẻ như sẽ có những khó khăn, nhưng thực tế có vẻ như mọi sự đã tốt đẹp. Cùng ngày Thủ Tướng ra thông tư về việc kiểm soát và định vùng thì vị Tư Lệnh đang có trách nhiệm về vùng quan trọng hàng đầu cũng đưa ra lời tuyên bố giải đáp mọi thắc mắc mà vấn đề kiểm soát và định vùng có thể đặt ra. Lời tuyên bố nói trên là của Tướng Nguyễn vĩnh Nghi, Tư Lệnh vùng 4, kho gạo và người của đất nước. Lời tuyên bố đã được đăng tải trên nhật báo Dân Chủ, cơ quan chính thức của đảng cầm quyền. Lời tuyên bố của Tướng Nghi làm sáng tỏ nhiều khía cạnh quan trọng trực tiếp giải quyết vấn đề kiểm soát và định vùng. Về dân số vùng 4, Tướng Nghi cho biết đã kiểm soát 98o/o như vậy địch chỉ còn 2o/o, đã thế số 2o/o vẫn tiếp tục trốn ra vùng Quốc gia và về việc này Tướng Nghi chỉ nêu một con số duy nhất «CS qui tụ được lối 100 người thuộc thành phần cán bộ và thân nhân họ», và một địa danh duy nhất «bìa ranh Chương Thiện với U Minh Thượng». Về tiềm lực địch và khả năng gây rối của họ, Tướng Nghi nêu hai điểm «Quân khu 4 đã thật sự lắng dịu» và «sự xâm nhập của C.S đã bị ngăn chặn ngay tại các cửa ngõ nằm dọc theo biên giới». Như vậy,

(Xem tiep trang 11)

Sau khi Sư Đoàn 18 BB giải tỏa vùng Phú Giáo hạ 316 CS

Mặt trận Bình Dương lắng dịu lại
Chương Thiện, Bình Định sôi động

Cộng Sản tấn công ĐPQ tại ĐB Long Thành 8 km

SAIGON, 30-7.— Mặt trận Bình Dương kể từ sáng hôm qua cho đến sáng hôm nay, theo tin tức quân sự chính thức, đã trở nên lắng dịu sau 5 ngày ác chiến đẫm máu và sau khi Sư đoàn 18 bộ binh hành quân giải tỏa áp lực địch tại vùng Phú Giáo, tái lập lưu thông trên liên tỉnh lộ 14 nối liền Bình Dương với Phú Giáo.

Theo VTX, các chiến sĩ thuộc Sư Đoàn 18 BB sáng 28-7 đã giải tỏa áp lực địch tại vùng Phú Giáo và đã tái lập lưu thông trên liên tỉnh lộ 1A nối liền Bình Dương Phú Giáo dài 45cs kể từ trưa nay 28-7-1973.

Liên tỉnh lộ 1 A này đã chịu áp lực của Cộng Sản do các hành động vi phạm ngưng bắn và tạm gián đoạn kể từ ngày 14.7.73. Các đơn vị Cộng Sản Bắc Việt thuộc Trung Đoàn 165 Công Trường 7 đã đóng chốt dọc theo đồn điền cao su thuộc vùng ấp Bố Lá đồng thời pháo kích và tấn công vào các chiến sĩ thuộc Sư Đoàn 18 Bộ Binh.

Vẫn theo VTX, với phản ứng tự vệ, các chiến sĩ Sư Đoàn 18 Bộ Binh đã phản công và gây cho địch thiệt hại nặng nề với 316 tên Cộng Sản Bắc Việt bị bắn hạ, bắt sống một tù binh, tịch thu một đại bác không giật 75 ly, một đại liên phòng không 12 ly 8, một trung liên, 35 súng phóng hỏa tiễn B-40 và 42 AK.

Bản tin sáng nay của TCCTCT không loan báo một trận đánh nào ở Bình Dương nhưng bản tin chiều hôm qua cho biết :

Tại Bình Dương, trong khoảng thời gian từ 22 giờ đêm 28-7 đến 7 giờ sáng 29-7, Cộng quân pháo kích 17 đạn 82 ly và 61 ly vào các đơn vị Bộ binh của ta tại một cây số, mười cây số Tây Nam Phú Giáo gây cho ba binh sĩ tử thương, sáu binh sĩ bị thương.

Hôm 28-7, Cq pháo kích 44 quả đạn súng cối 82 ly vào các vị trí của BB trong vùng từ 10 đến 11cs Tây Nam quận lỵ Phú Giáo gây cho hai binh sĩ ta bị thương.

Theo bản tin sáng nay, trong khoảng thời gian từ 06g00 sáng hôm qua đến 06g00 sáng hôm nay, Cq đã vi phạm lệnh ngưng bắn thêm 81 lần.

Sau đây là những hoạt động đáng kể nhất:

Tại Biên Hòa, lúc 10g sáng hôm qua, Cq tấn công 1 thành phần ĐPQ tại 8cs ĐB quận lỵ Long Thành. Cuộc tấn công đã bị đẩy lui. Kết quả có 6 Cq bị hạ và 4 vũ khí bị tịch thu. Phía ta có 1 binh sĩ bị thương.

Tại Chươngthiện, trong khoảng từ

6 XEM TIẾP TRANG 11

Dù trên thực tế Lào bị cắt đôi, Cộng Sản chiếm 80°/。 Hoàng Gia giữ 20°/。

Tuần này 2 phe Lào ký thỏa ước về nội bộ Lào

★ Chính phủ liên hiệp do Hoàng Gia cầm đầu — Hội Đồng Tham Vấn do CS chủ tọa

✲ Phe hữu ở Lào bất mãn muốn làm đảo chính nhưng không được CIA đồng ý.

VẠN TƯỢNG, 29-7 (Tổng hợp).— Soth Pethrasy, Trưởng phái bộ Ngoại giao Pathet Lào cạnh chính phủ Hoàng gia tại Vạn Tượng, đêm nay loan báo Thủ Tướng Souvanna Phouma và lãnh tụ Lào Cộng Souphanouvong vừa chấp thuận trên nguyên tắc một thỏa ước chính trị và quân sự thi hành Hiệp định ngưng bắn Vạn Tượng 21-2 và quy định việc thành lập một « chính phủ đoàn kết Quốc gia lâm thời », việc thành lập Hội đồng Liên hiệp Chính trị Quốc gia với nhiệm vụ tổ chức bầu cử Quốc Hội, quy chế trung lập của thủ đô hành chánh Vạn Tượng và đế đô Luang Prabang, việc triệt thoái quân đội ngoại quốc khỏi đất Lào.

Tin trên cũng được giới ngoại giao Vạn Tượng tiết lộ một thời gian rất ngắn trước khi Pettrasy họp báo và đã được chính phủ Hoàng gia xác nhận ngay sau đấy.

Pethrasy cho biết mọi điều khoản chính yếu đã được soạn xong, phần chi tiết nhỏ nhặt còn lại sẽ được đại diện 2 bên dàn xếp sau. Theo đúng phong tục dân tộc Lào, Pethrasy nhấn mạnh, mỗi bên sẽ coi bói riêng để chọn ngày lành nhất trong tuần này, để Thủ tướng Phouma và Hoàng thân Souphanouvong ký kết thỏa ước với đầy đủ nghi lễ long trọng.

Một viên chức cao cấp trong chính phủ Hoàng gia xác nhận TT Phouma đã đi Luang Prabang triều kiến Quốc Vương Vathana đã trình bày cặn kẽ nội dung thỏa ước vừa đạt được sau 5 tháng thương thuyết lằng nhằng với Pathet Lào. Lễ ký tắt bản thỏa ước sẽ được cử hành ở cấp trưởng phái đoàn thương thuyết sau khi HT Phouma trở về Vạn Tượng, nhưng Nga Xô và Anh đã được chính thức thông báo.

Theo viên chức, chính phủ lâm thời do thỏa ước qui định gồm 12 bộ gồm 4 bộ thiết yếu là QuốcPhòng, Ngoại Giao, Tài Chánh và Nội Vụ, và 8 bộ lặng nhặng, phân chia như sau : Phe Vạn Tượng nắm năm bộ Quốc phòng, Nội vụ, Tài chánh, Giáo dục, Y Tế ; phe Sầm Nứa giữ 5 bộ Ngoại Giao, Kinh tế và Kế hoạch, Công chánh, Tôn Giáo sự vụ, Thông Tin ; phe Trung lập được dành 2 bộ Tư pháp, Bưu chính. Hoàng thân Phouma sẽ được giao chức Thủ Tướng chính phủ lâm thời đoàn kết quốc gia, lãnh tụ Pathet Souphanouvong giữ chức đệ nhất phó Thủ Tướng, một yếu nhân thuộc phe Vạn Tượng có lẽ là đương kim Bộ Trưởng nội vụ Pheng Phongsavang sẽ làm Đệ nhị Phó thủ tướng.

Chính phủ lâm thời và Hội đồng Tham vấn chính trị sẽ tồn tại cho đến khi có chính phủ thực thụ được thành lập sau khi bầu xong Quốc Hội. Lãnh thổ Ai lao được tạm chia làm hai khu vực : khu thuộc quyền kiểm soát của phe Vạn Tượng và khu biệt do Pathet Lào chiếm đóng gồm ngót 80o/o diện tích Vương quốc Ai Lao; sáu toán lưu động hỗn hợp gồm đại diện quân Pathet Lào và Hoàng quân sẽ được thành lập và di chuyển bằng máy bay và trực thăng đến tận nơi giải quyết những vụ tranh chấp về lãnh thổ.

Sau khi thỏa ước được ký kết, phía Mỹ sẽ phải rút hết 17 ngàn binh sĩ chí nguyện Thái về nước, hủy bỏ mọi căn cứ và giải tán lực lượng đặc biệt do CIA thành lập và đài thọ, rút bớt 600 nhân viên quân sự CIA khỏi AiLao nhưng được để lại 30 tùy viên quân sự và 570 nhân viên dân sự đặc trách chương trình việc trợ xã hội (cứu trợ dân chiến nạn), kinh tế. Ngược lại, mặc dầu không được ghi rõ thành điều khoản trong thỏa ước, 60 ngàn binh sĩ CSBV phần lớn hiện nay đóng dọc hệ thống đường

15 XEM TIẾP TRANG 11

Rogers từ chức?

NỮU ƯỚC, 30.7 (AFP).— Mục Periscope của tuần báo Mỹ Newsweek hôm thứ Hai cho hay là Ngoại trưởng Mỹ William Rogers sắp rời khỏi chức vụ.

Newsweek viết rằng NT Rogers đã tiếp xúc với các nhân viên bộ Ngoại giao về vụ ra đi này.

Nên nhớ mới đây lãnh tụ đối lập Mansfield ca ngợi «trong 30 năm qua ở Hoa thịnh Đốn, tôi chưa thấy một Ngoại trưởng nào tài ba hơn».

Loan báo Tổng thư ký LHQ nhận lời giúp hòa giải

Ngoại trưởng KPC : Lúc này đã ló dạng viễn ảnh gặp gỡ giữa người Khmer

★ Tuần tới Ngoại trưởng KPC đi Djakarta nhờ giúp sau khi Ngoại trưởng Nam Dương báo cáo lạc quan.

NAM VANG, 29-7 (AP).— Ngoại trưởng KPC Long Boret hôm Chủ Nhật tuyên bố đã có sự trả lời cụ thể của phe CS đối với lời kêu gọi thương thuyết của chính phủ đưa ra ngày 6-7 hầu tiến đến một cuộc ngưng bắn. Trong một cuộc họp báo ngắn, ông nói rằng : « viễn ảnh các cuộc hội đàm với người KPC phía bên kia lúc này đã ló dạng ».

Ông Long Boret cho biết tổng thư ký LHQ Kurt Waldheim đã hứa sẽ nghiên cứu vấn đề KPC với mục đích quyết định xem tổ chức thế giới này có thể giữ vai trò gì trong giải pháp hòa bình cho KPC. Ngoại trưởng Boret thêm rằng ông Waldheim rất quan tâm đến việc tránh né một cuộc xung đột giữa các đại cường về vấn đề KPC.

Tại Djakarta, ngoại trưởng Nam Dương Adam Malik hôm thứ Bảy tuyên bố có những viễn ảnh cho một giải pháp hòa bình danh dự tại KPC qua sự kiện Tổng thống LonNol sẵn sàng thương nghị với tất cả các phe kể cả Sihanouk.

Malik nói ông được biết về các viễn ảnh này do các nhà ngoại giao Nam Dương thường trú tại Saigon, Hanoi, Namvang, VạnTượng và Vọng Các vừa họp nhau tại Vọng Các từ thứ Hai đến thứ Năm, báo cáo cho biết. Từ chối không cho biết chi tiết, ông Malik

1 XEM TIẾP TRANG 11

Phát ngôn viên : Sẽ vi phạm hiệp định BaLê

Nếu hàng Mông Cổ chở cho VC là hàng có lợi ích quân sự

▼ Nhóm dân tù được thả phong làm thành phần thứ 3 toàn là CS

SAIGON, 30/7.— Phát ngôn viên chính phủ VNCH hôm nay cho biết ông không rõ gì về tin MTGPMN đã nhận được 2400 tấn hàng viện trợ đầu tiên của Mông Cổ vào hôm 24-7 vừa qua tại cảng Đông Hà.

PNV Bùi bảo Trúc nói không rõ đó là loại hàng gì nhưng nếu là chiến cụ có lợi ích quân sự thì CS đã vi phạm hưu chiến một cách trắng trợn.

Một câu hỏi đưa ra trong cuộc họp báo rằng liệu VNCH có chấp nhận việc viện trợ cho MTGPMN nếu hàng đó có tính cách nhân đạo như gạo chẳng hạn, PNV Trúc nói nếu đó là gạo thì sự việc cho thấy VC huênh hoang rằng tự túc tự cường là láo lếu và VNCH không chấp nhận việc chở gạo cho VC.

PNV Trúc cũng đã không bình luận gì về tin Mỹ-Thái họp mật để hoạch định chiến lược hòa bình ĐNÁ mà không có VNCH dự cũng như việc đó có liên quan gì đến việc hoãn chuyến đi Thái của TT Thiệu chăng.

PNV Trúc đã nói rằng khi ông nghe các người phát ngôn CS liên tiếp tố chính phủ VNCH còn giữ nhiều phần tử vu tù của CS, ông đã dở hồ sơ ra coi thì thấy đó toàn là phần tử bất hảo, có thành tích

2 XEM TIẾP TRANG 11

TC thừa nhận chế độ mới của A Phú Hãn

ĐÔNG KINH, 29-7 (AP).— Hãng thông tấn Tân Hoa xã TC hôm Chủ nhật loan tin «theo lời yêu cầu của tân chính phủ A phú hãn» chính phủ Bắc Kinh đã công nhận tân chính phủ Cộng hòa A phú hãn.

Đài phát thanh Kabul hôm thứ Năm loan tin tân Tổng thống A Phú Hãn, tướng Mohammed Daud đã ban hành một sắc lệnh hủy bỏ hiến pháp có từ năm 1964 và chính ông đảm trách quyền lập pháp cũng như hành pháp của quốc gia, qui định chính thể cộng hòa sẽ thích hợp với tinh thần Hồi Giáo thực sự của A Phú Hãn.

Kết quả sơ bộ trưng cầu dân ý ở Phi

84°/。 phiếu ủng hộ Marcos
Riêng thủ đô được 80°/。

● Tái lập đủ lệnh giới nghiêm sau 2 ngày đi bầu

MA NI, 29-7 (Reuter).— Sau 2 ngày bỏ phiếu, Phi đã tái lập đầy đủ lệnh giới nghiêm và với 97o/o thùng phiếu đã khui, Tổng thống Marcos được chừng 84o/o phiếu tán thành ông tiếp tục cầm quyền sau năm 1973 để thực hiện cuộc cách mạng theo quân luật.

Nguồn tin cạnh Uỷ ban bầu cử tại Ma Ni vốn là thành trì của phe đối lập, cho biết 80 phần trăm phiếu đã ủng hộ Marcos và trong số một triệu phiếu chỉ có 188 phiếu bất hợp lệ.

Theo ông Leonardo Perez, chủ tịch uỷ ban trưng cầu dân ý thì tại các đô thị lớn mà ảnh hưởng của các phe đối lập mạnh hơn ở các nơi khác, đa số cử tri đã ủng hộ T.T. Marcos, ngay tại các tỉnh trong vùng ảnh hưởng của dân Hồi giáo, kết quả của cuộc bỏ phiếu cũng cho thấy 85 phần trăm cử tri đã bỏ phiếu tán thành TT Marcos.

Mặc dù còn một số địa điểm bỏ phiếu chưa được công bố kết quả, trong ngày chúa nhựt, người ta tin rằng T.T. Marcos sẽ có một đa số phiếu 84 phần trăm trên tổng số cử tri đi bầu, tán thành chính sách của ông. Các viên chức phụ trách các địa điểm đầu phiếu trên 7.000 đảo lớn, nhỏ tại Phi luật Tân đã được lệnh phải mang

12 XEM TIẾP TRANG 12

Bí mật dội bom ngụy tạo tài liệu cả ở Ai Lao

HOA THỊNH ĐỐN, 29-7 (UPI).— Tờ Nữu Ước Thời Báo viện dẫn các nguồn tin rất thông thạo hôm Chủ nhật cho hay các bản báo cáo về các phi vụ oanh tạc của Hoa Kỳ trên lãnh thổ Lào cũng bị ngụy tạo giống như các báo cáo về chiến dịch oanh tạc 14 tháng trên lãnh thổ KPC. Tờ báo tiết lộ rằng Uỷ Ban Quân vụ Thượng viện đã nhận được bằngchứng lập phóng pháo cơ B.52 và các phi cơ chiến thuật đã thực hiện những phi vụ từ năm 1969 đến năm 1971.

Uỷ Ban dự trù tổ chức cuộc điều trần vào thứ Hai để nghe Tướng Earle Wheeler cựu Chủ tịch bộ Tham Mưu liên quân trần thuật về việc này và chắc chắn tướng Whee-

13 XEM TẾP TRANG 11

THỨ TRƯỞNG NGOẠI GIAO THÁI LOAN BÁO :

Thái sắp trực tiếp yêu cầu TC giúp vãn hồi hòa bình ĐNÁ

★ TC khuyên Thái giữ lại vĩnh viễn 2 căn cứ Mỹ [illegible] nghị về chiến lược ĐNA.

VỌNG CÁC, 29-7 (UPI).— Thứ trưởng Ngoại giao Thái Lan Thiếu tướng Chartchai Choonhavan hôm nay tuyên bố « chính phủ Thái dự định yêu cầu TC góp phần tích cực vào công cuộc vãn hồi hòa bình lâu dài trong vùng ĐNÁ ».

Tướng Choonhavan cho biết đại diện Bộ Ngoại Giao tháp tùng đoàn tuyển thủ vũ cầu Thái sang HoaLục đấu giao hữu ngày chủ nhật 6-8 tới sẽ chuyển đạt lời đề nghị trên lên nhà cầm quyền Bắc Kinh. Tướng Choonhavan nghĩ rằng «bây giờ là lúc không nên khơi rộng thêm nữa hố thù nghịch giữa 2 nước» và tiết lộ «hai bên đã mở những cuộc tiếp xúc bán chính thức nhằm bình thường hóa quan hệ Thái-TC».

Kỳ hạn 15-8 do Quốc Hội Mỹ ấn định cho việc kết thúc vai trò quân sự Mỹ tại ĐNÁ ngày nhích gần thêm và không khỏi gieo hoang mang trong mọi giới quan tâm đến thời cuộc và tương lai xứ sở tại Vọng Các. Giới thẩm quyền chính trị và quân sự Mỹ vẫn họp đều với chính phủ Thái về kế hoạch điều động quân số Mỹ tại Thái, được coi là không lực Mỹ hùng hậu nhất đóng trên đất người, gồm 60 B-52, 300 chiến đấu oanh tạc cơ, 100 phi cơ yểm trợ, 37 ngàn nhân viên không quân, 6 ngàn binh sĩ yểm trợ trú đóng tại 7 căn cứ không quân quan trọng do Mỹ bí mật xây cất và trang bị từ năm 1965 với 1 số kinh phí trên 650 triệu MK. Một viên chức thạo tin cho biết tới nay hội đàm Thái-Mỹ vẫn còn trong giai đoạn nghiên cứu chính sách Mỹ sẽ áp dụng cho toàn vùngĐNÁ sau này, và nhận định rằng dự tính « duy trì toàn bộ không lựcMỹ tại7 căn cứThái làm lực lượng gián chỉ khiến CSBV

4 XEM TIẾP TRANG 11

MỸ LẠI KHUYÊN CSBV HỢP TÁC TÌM KIẾM NGƯỜI MỸ MẤT TÍCH

HOA THỊNH ĐỐN 29-7 (UPI) — Hôm thứ Bảy, một lần nữa Hoa Kỳ đã kêu gọi nên sớm quyết định số phận của 1.300 người Mỹ bị coi là mất tích tại Đông Nam Á.

Lời kêu gọi trên đã được đưa ra trước một hội nghị 500 người tham dự trong ba ngày, do hiệp hội các gia đình tù binh và người mất [illegible] Nam Á tổ chức tại [illegible].

Lời kêu gọi có đoạn như sau : «Việc kiểm kê những người mất tích và việc cho hồi hương những hài cốt của người đã chết là 1 nhiệm vụ có tính chất nhân đạo thuần túy, không liên quan đến các vấn đề khác, cũng

19 XEM TIẾP TRANG 11

UB Điều tra và lãnh tụ Cộng Hòa hòa giải

Cho vài ba vị nghe cuộn băng khỏi cần chờ án lệnh của Tòa

HOA THỊNH ĐỐN, 29-7 (UPI).— 2 Nghị sĩ Mỹ, Chánh và Phó Chủ tịch Uỷ ban điều tra Thượng viện vụ Watergate hôm Chủ nhật đã đề nghị là để hai ông và công tố viện đặc biệt Archibald Cox được xem riêng các cuốn băng của Bạch cung ghi âm các cuộc đàm thoại của TT Nixon với các cựu Cố vấn Bạch cung mà có liên quan đến vụ Watergate.

Đề nghị trên đây được xem như là có thể đề đạt một giải pháp ngoài tòa án trong vụ Uỷ ban TV cố tình đòi được xem xét các cuốn băng trên mà TT Nixon nói là của riêng của ông. NS Sam Ervin Dân Chủ, Chủ tịch Uỷ banTV nói «Tôi nghĩ rằng điều này thật là tốt», và NS Howard Bunker, Cộng hòa, Phó Chủ tịch Uỷ ban cũng đưa ra lời bình luận tương tự.

Cũng trong ngày Chủ Nhật, lãnh tụ Cộng hòa tại TV, NS Hugh Scott cũng đề nghị một phương cách nào đó ngoài tòa án để có các cuốn băng trên nhưng ông nói là phải qua ông Cox và đại bồi thẩm đoàn liên bang chứ không phải đưa trực tiếp cho Uỷ ban TV. NS Scott nói «Với cách giải quyết ngoài tòa án tức là tìm những phương cách nào đó để sự trả lời và các tin tức của Tổng Thống có thể làm cho người dân Mỹ được biết. Lẽ dương nhiên, chúng ta cảm thấy không dễ chịu gì cho đến khi việc này được thực hiện».

Ba nghị sĩ trên đã xuất hiện trong các cuộc phỏng vấn truyền hình. NS Ervin và NS Baker trên đài CBS, còn NS Scott trên đài ABC.

Hai nghị sĩ Baker và Scott cùng nhấn mạnh là Bạch Cung bây nêu rõ cần những nhân chứng nào nữa ra điều trần trước Uỷ ban TV trước khi TTNixon giữ đúng lời hứa là sẽ có lời tuyên bố về vụ Watergate. NS Baker nói nếu cần «chúng tôi sẽ ở lại cho hết thángTám» để làm xong cuộc điều trần với những nhân chứng đi. Còn NS Scott thì nói «Tôi mong chờ ông ta (Nixon)

5 XEM TIẾP TRANG 12

---

2 cuộc hội nghị thượng đỉnh ở Hoa thịnh Đốn

31-7, Nixon tiếp Tanaka
30-7, Nixon gặp Whitlam

HOA THỊNH ĐỐN, 29-7 (AP).— Thủ tướng Nhật Kakuei Tanaka hôm chúa nhựt đang trên đường đến Hoa thịnh Đốn để hội đàm lần thứ nhì với TT Nixon trong vòng không đầy một năm.

Thủ tướng Nhật cùng NT Ohira và 12 viên chức dự định đáp xuống phi trường quân sự Andrews vào lúc 8 giờ tối Chúa nhựt, giờ địa phương, để khởi sự cuộc viếng thăm HK 8 ngày. Hai nhà lãnh đạo Mỹ-Nhật sẽ hội kiến tại Bạch Cung trong ngày thứ Ba, có thể sẽ cùng thảo luận việc mối liên hệ của 2 nước đối với TC và tình hình an ninh Viễn Đông tiếp sau cuộc ngưng bắn ở VN. Tuy nhiên trọng tâm vấn đề thảo luận dường như là vấn đề thương mại và kinh tế. Người ta còn tin rằng TT Tanaka sẽ được bảo đảm nhân dịp này là «tinh thần đồng đội» trong mối liên hệ Mỹ — Nhật trong vòng20 năm qua sẽ vẫn không thay đổi. Các giới chức quan trọng trong chính phủ Nhật gần đây có cảm tưởng rằng TT Nixon và cố vấn Kissinger không ưu ái Nhật Bản nhất là sau khi Nixon viếng thăm TC.

Người ta cũng nhớ lại việc báo chí Nhật thuật lời tuyên bố của Kissinger rằng Nhật phải đi theo Hoa kỳ vì Nhật không còn đi đâu khác được.

Kissinger còn bị buộc tội là có ẩn ý khi tuyên bố rằng Nhật sẽ đóng một vai trò trong đề nghị thành lập một «Hiến Chương Đại Tây Dương mới» giữa Mỹ và các đồng minh Âu Châu.

Đề nghị của Tanaka về một hội nghị hòa bình Á Châu Thái bình Dương chắc cũng sẽ được thảo luận tới.

Trên lãnh vực khác, Nixon muốn tiếp tục tìm sự hợp tác của Nhật để tránh cạnh tranh quá lớn về tài

8 XEM TIẾP TRANG 12

Nga sắp mở tại Crimée vào tuần tới

Hội nghị thượng đỉnh khối Nga Lê Duẩn đã có mặt sẽ tham dự ?

MẠC TƯ KHOA, 29-7 (Reuter) : Tại Nga Xô có những dấu hiệu cho thấy là sắp có một hội nghị thượng đỉnh Cộng Sản được triệu tập tại Crimée vào tuần tới và nhà lãnh đạo Nga Xô ông Brejnev sẽ hội đàm với các nhà lãnh đạo của một số các quốc gia CS khác, trong số đó có Lê Duẩn lãnh tụ đảng cộng sản BV. Có tin cho biết là Lê Duẩn sau một cuộc viếng thăm Nga Xô của phái đoàn cao cấp CSBV đã lưu lại đó để nghỉ ngơi.

Những cuộc đàm luận vào vụ Hè vùng biển Crimmée ven bờ Bắc Hải tại đã trở thành thông lệ trong lịch trình hoạt động của các nhân vật Cộng Sản, tại đây ông Brejnev đã cho thiết lập một quốc thự.

Các nhân vật lãnh đạo đảng CS Ba Lan và Tiệp Khắc ông Edward Gierek và ông Husak vài ngày qua đã tới Nga Xô trong những chuyến đi được gọi là để nghỉ ngơi. Hôm nay đài phát thanh Mạc Tư Khoa lại công bố thêm là cũng còn có những nhân vật khác thuộc giới lãnh đạo Hung Gia Lợi và Bảo Gia Lợi các ông Janos Kadar và Todor Jivkov tới nơi. Hiện diện tại chỗ lúc này có những nhân vật lãnh đạo đảng của Mông Cổ và VN đó là các ông Tsedenbal và Lê Duẩn.

Người ta đồ chừng không bao lâu nữa các nhà lãnh tụ Lỗ Ma Ni và Đông Đức cũng sẽ góp mặt.

Một cuộc họp thượng đỉnh tại vùng biển Crimée mà ông Brejnev đứng ra thù tiếp sẽ khiến cho khối

7 XEM TIẾP TRANG 11

PHẢN KHÁNG RỒI CŨNG CHẲNG TỚI ĐÂU

T.Tây Lan không đoạn giao với Pháp dù Pháp thử thêm trái bom NT

WELLINGTON, 29.7 (UPI).— Giữa những phản kháng của nhiều quốc gia trên thế giới, Pháp vẫn tiếp tục cho nổ thí nghiệm quả bom nguyên tử thứ nhì ở không phận đảo Mururoa thuộc TBD vào khoảng 11g sáng Chúa nhựt giờ Tân Tây Lan, tức 11 giờ đêm thứ Bảy, giờ quốc tế.

Những tin tức trước đó từ Pháp nói rằng đây là quả bom khinh khí cỡ một mégaton (gấp 50 lần quả bom nguyên tử thả xuống Hiroshima).

Chiếc tàu của Tân Tây Lan đi phản kháng cuộc thí nghiệm đã quan sát cuộc thí nghiệm này. Những người trên tàu chứng kiến cuộc thí nghiệm cho hay cơ cấu thí nghiệm này nhỏ và họ nói là cơ cấu này đã nổ sau khi dường như bị trục trặc về kỹ thuật ba lần. Không thấy ánh sáng hay tia lửa lóe ra và vụ nổ không gây một đám mây lớn như là thường xảy trong các cuộc thí nghiệm hạch tâm.

Thủ tướng Norman Kirk của Tân Tây Lan trong 1 cuộc họp báo 6 giờ sau vụ nổ mới này tuyên bố rằng như vậy Pháp 2 lần đã làm ngơ trước Tòa Án quốc tế và bất chấp những chống đối trên thế giới. TT Kirk nói rằng các cuộc thí nghiệm của Pháp đã khiến phóng xạ tăng đôi chút trên không phận Tân Tây Lan. Ông nói rằng TTL tuy thế sẽ không cắt đứt liên hệ ngoại giao với Pháp vì làm vậy sẽ khiến việc thuyết phục Pháp ngưng thí nghiệm nguyên tử trở thành khó khăn hơn.

Tại Canberra, ông Lance Barnard xử lý thủ tướng Úc trong thời gian ông Whitlam công du, nói rằng Pháp đã chối bỏ những trách nhiệm luật pháp cũng như đạo đức Pháp đối với cộng đồng thế giới.

Tại Nhật, 2 tổ chức chống bom nguyên tử của đảng Cộng Sản và xã hội Nhật cũng lên tiếng phản đối vụ thí nghiệm của Pháp ở Mururoa.

Trong khi đó, chính phủ Pháp tại Ba Lê vẫn giữ im lặng về vụ nổ nguyên tử thứ nhì trong vùng Thái bình Dương này.

Lybie giải tỏa 4 tên không tặc

BEIRUT, 29-7 (UPI). — Libye đã quyết định mang các tên cướp máy bay Jumbo 747 của hãng hàng không Nhật Bản JAL ra tòa.

Các tên cướp phi cơ này gồm có 3 người Á Rập và một Nhật Bản.

Theo luật Hồi Giáo hiện hành tại Libye thì các tên trộm, cướp đều bị tội chặt tay.

Trong khi đó, một phái đoàn điều tra Nhật Bản do ông Akira Ishizaki, Tổng giám đốc cảnh sát và an ninh quốc gia cầm đầu đã đến Benghazi hôm thứ Bảy để tham dự vào cuộc thẩm vấn bọn cướp máy bay phản lực Jumbo của hãng hàng không Nhật hôm 20 tháng Bảy.

14 XEM TIẾP TRANG 12

Thủ đô KPC đứng vững lâu hơn dự tưởng

2 ngày ác chiến bất phân thắng bại trên vòng đai phòng thủ Nam Vang

- Đài phát tuyến bị hư, đường viễn thông còn gián đoạn
- Phát giác 2 nhân viên sứ quán Mỹ mang AK 47

NAM VANG, 29-7 (Reuter).— Giao tranh ác liệt bùng nổ tứ phía quanh Nam Vang từ 2 ngày nay. Cq dường như đã cố gắng đến mức tối đa, gây áp lực thật nặng hòng mở đường tấn công vào Nam Vang. Tuy nhiên các nỗ lực của loạn quân xem ra vẫn chẳng đạt được thành tích đáng kể nào ngoại trừ một vài cuộc xâm nhập ở vùng phía Nam và Tây Bắc. Về phía quân chính phủ tuy không đẩy lui được Cq ra khỏi chu vi 15 cây số cách Nam Vang, nhưng vẫn cầm cự lại rõ. Theo một vài hãng thông tấn, các cuộc tấn công của địch được mô tả là các trận đánh thăm dò trước khi tấn công đại qui mô vào Nam Vang, nhưng trên thực tế Cq vẫn chưa thi thố được ngón gì xem được.

Nguồn tin quân sự nói là bộ Tư lệnh KPC đã đưa các lực lượng tăng viện từ các tỉnh về và tái chiếm được vài vị trí trên vòng đai phòng thủ. Tuy nhiên dường như Cq cũng đem thêm quân tăng viện cho các vị trí của chúng quanh Nam Vang nhất là mặt trận phía Nam và ĐB.

Nguồn tin thuật rằng các tướng lãnh cao cấp KPC tin rằng muốn phòng thủ hữu hiệu thủ đô cần phải có thêm 20.000 quân. Lực lượng phòng vệ vòng đai thủ đô hiện nay ước lượng có từ 5.000 đến 10.000 người mà thôi, trong khi loạn quân có tới 20.000 người.

Giao tranh ác liệt bùng nổ tứ phía quanh Nam Vang từ hai ngày nay. Hầu hết các cuộc chạm súng đều diễn ra trong chu vi 15 cây số cách thủ đô. Tuy nhiên có một trận đụng độ lớn xảy ra chỉ cách phi trường Pochentong khoảng 3cs. Liên tiếp 2 ngày thứ Bảy và Chủ nhật, Cq đã vượt qua vòng đai phòng vệ thủ đô và tiến sát Nam Vang đến như vậy.

Bộ Tư Lệnh quân sự cho hay ác chiến đã diễn ra tại nhà ga Sam Raong 9cs Tây Nam Vang và cách Pochentong khoảng 3cs.

Nếu các lực lượng loạn quân chiếm cứ được vùng này, phi trường Pochentong sẽ là mồi ngon cho các cuộc pháo kích bằng hỏa tiễn của Cq và chắc chắn đường liên lạc duy nhất với thế giới bên ngoài này sẽ bị đe dọa trầm trọng.

Trận tấn công của Cộng quân vào vùng 3 cây số Bắc phi trường Pochentong đã khiến cho đài phát tuyến bị hư hại và mọi liên lạc viễn thông giữa Nam Vang và thế giới bên ngoài bị cắt đứt. 18 tiếng đồng hồ sau đó đài này vẫn chưa được sửa chữa, các chuyên viên chưa tới được vì có giao tranh ở gần đó.

Từ Hương Cảng có tin công ty Điện Tín và Điện Báo nói là tất cả mọi hoạt động giao thông giữa Hương Cảng và thủ đô Nam Vang đã bị gián đoạn. Một phát ngôn viên công ty cho hay đường điện tín dường như bị KPC cắt đi.

Hai tiểu đoàn quân chính phủ đã bắt buộc phải triệt thoái khỏi thị trấn Saang 23 cây số Nam NamVang. Khi rút lui, quân chính phủ đã di

3 XEM TIẾPTRANG 11

Tin Điện

VỌNG CÁC.— Trung tướng Sunthareangkul, Phó Tổng Giám đốc cảnh sát Thái tối Chủ nhật cho biết với sự trợ giúp của Mỹ, chính phủ Thái sẽ thành lập hai trung tâm bài trừ ma túy ở Nam và Bắc Thái.

TÂY BÁ LINH 29-7 (Reuter) — Một viên chức chính phủ Tây Đức cho biết trong tương lai chính phủ Tây Đức sẽ giúp Đông Đức ngăn ngừa nạn những người Đông Đức trốn qua Tây Đức bằng các lộ trình nối liền Đông—Tây Đức.

BUENOS AIRES.— Hôm thứ

11 XEM TIẾP TRANG 11

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Phải tìm mới thấy

★ **HOÀNG PHI HIẾN**

Ngày 16/7 vừa qua, 4 công ty ngoại quốc đã được phép tìm kiếm dầu ngoài khơi VN.

Như vậy là VN quyết chí ganh đua cùng các lân bang như Kam Pu Chea, Thái Lan, Nam Dương, Phi Luật Tân vv... trong việc mò Vàng đen tại đáy biển.

Nếu rồi đây thấy dầu vọt lên, thì không những VN mà cả Hoa Kỳ cũng sẽ vui mừng, vì khi đó, ngoại tệ do dầu đem lại sẽ thay thế Mỹ kim viện trợ; và trong sinh hoạt quốc tế, vị trí của VNCH sẽ khả quan hơn.

Nhưng bên cạnh niềm hy vọng đó, lại nảy ra một câu hỏi:

Dầu là một khoáng sản, mà ta cố tìm. Nhưng ngoài ra, *liệu còn khoáng sản nào không?* Chưa ai cho biết, hoặc chưa ai dám chắc. Thật ra, khoáng nghiệp chưa được nói tới nhiều, nhất là sau thí nghiệm không lợi về than đá Nông Sơn...

Rồi các chương trình tái thiết phát triển đều hướng trước hết về nông lâm ngư mục, nhằm đáp ứng các nhu cầu khẩn bách: hiển nhiên là thiết thực và hợp lý.

Tuy nhiên, các giới chuyên trách thường đề cập rất nhiều lần đến *tiềm năng kinh tế*, tức là những nguồn lợi mà đất nước còn chứa đựng: có thể rất dồi dào, tuy chưa rõ là những gì?

Thế thì tốt hơn hết là những ước vọng mơ hồ đó được thể hiện thành nỗ lực khám phá những kho tàng còn bị giấu kín trong một thổ địa chưa được thăm dò. Thế giới đã được thế hệ tân tiến VN quen thuộc khá nhiều, song xứ sở vẫn còn được hiểu biết rất ít hay quá ít.

Mới cách đây vài năm, nói tới mỏ dầu VN tức là nói đến chuyện trên mây dưới biển. Rồi ít lâu nay, chuyện đáy biển gần thành sự thật, và chẳng mấy ai không chờ đợi thấy dầu.

Như vậy, thì hẳn là được phép nghĩ về mỏ đồng VN, mỏ chì VN, mỏ bạc, mỏ sắt, mỏ thiếc, mỏ uranium VN... Vì biết đâu trong tương lai gần đây, lại phải mở cuộc đấu thầu quốc tế khai thác khoáng sản?...

Thời cuộc bắt phải lo đến miếng ăn, nên bao tâm trí và học vấn đã phải dồn vào vấn đề gạo, heo, tôm, mắm muối... tóm lại là chuyện bếp nước chung được gói ghém cho lịch sự dưới những danh từ kinh tế...

Thôi thì cũng chẳng thể nào khác. Nhưng ngoài ra, hình như còn phải nghĩ đến việc xây dựng: và nếu thế, thì tìm kiếm thêm tài nguyên thiên nhiên không phải là không cần thiết. Chẳng lẽ chỉ có lúa, khoai, rau đậu, cá và gỗ, khi miền Nam này nằm giữa những xứ đầy khoáng sản? Tạo hóa đã phú cho họ bao nhiêu mạch tiền suối bạc, có lẽ nào hẹp lượng đối với đất nước này? đúng hơn, thì chưa có là vì chưa tìm đấy thôi.

Sự tìm kiếm cũng đã được đề cập trong Kế hoạch 4 năm 1972-1975: khảo sát địa chất, thiết lập họa đồ, cung cấp các dữ kiện căn bản về các loại khoáng sản, nghiên cứu phương pháp khai thác...

Chẳng rõ Kế hoạch này có còn được duy trì không, vì từ năm ngoái tới nay, đã có nhiều kế hoạch và chương trình khác. Kế hoạch thường niên 1973 và Chương trình đặc biệt nửa năm cuối 1973, không còn đả động tới hầm mỏ nữa.

Nhưng chuyện mỏ dầu lại bắt buộc suy nghĩ. Và nóng lòng, là tâm trạng khó tránh đối với những ai theo dõi tình hình kinh tế các xứ lân bang với sự tiến triển của kỹ nghệ khoáng sản.

Cũng bởi các xứ đó có nhiều mỏ, mà ngoại quốc đua nhau dốc vốn vô khai thác, họ thâu hút mất nhiều nguồn đầu tư mà chính ta đang mong hướng về ta. Nếu ta chưa đủ phương tiện tìm kiếm, thì vẫn có thể nhờ tìm giúp, cũng như mời tới lập kỹ nghệ.

Cho tới nay, tại VN, ngoài than Nông Sơn mà sản xuất đã ngừng từ [illegible], chỉ thấy khai thác các hầm đá, cát trắng và đất sét.

Số quyền khai mỏ chỉ có 1 về Than đá, 1 về Vàng từ 1959, 3 rồi 1 về Phốt phát năm 1963, 3 về Cát đen từ 1959.

Trong khi đó, khoáng sản đem lại những lợi tức lớn cho bao nước Á Đông, có khi nhiều hơn cả nông sản.

xXx

Lào — Thiếc vẫn được khai thác tại Lào mặc dầu chiến tranh tiếp tục. Sản xuất đã tăng đều từ 1958, nhất là từ 1966, khi mỏ Nong Sum hoạt động trở lại và mỏ Pouthion được canh tân trang bị. Sản ngạch từ 510 tấn (1958) lên 1230 tấn (1967) và 1573 tấn (1971).

Thiếc xuất cảng bằng quá nửa trị giá hàng bán ra: 614 ngàn MK trên tổng số 1 triệu MK (1965) 1,920 triệu/3,252 triệu MK (1968) 1,368 triệu/2.752 triệu (1971).

Trong các năm 1966-69, Uỷ ban sông Mékong đã khảo sát miền Tây và Tây Bắc, về phương diện địa chất, rồi tới 1970, đã lập chương trình xác định các loại khoáng sản, và công cuộc tìm kiếm đã tiến hành từ 1971 trong vùng đồng bằng quanh Vạn Tượng.

Kam Pu Chea — Tại vùng biên giới Mên-Thái, có nhiều bảo thạch, sản ngạch hàng năm trị giá chừng 10 triệu MK: hiện nay thiếu thống kê, nhưng theo nguồn tin chánh thức, thì sản xuất vẫn tiếp tục và còn gia tăng trong năm 1972.

Thái Lan — có nhiều mỏ: là Thiếc, Sắt, Wolfram, Chì, Manganèse, Than, Fluorite, v,v...

Quan trọng nhất là Thiếc, trung bình hơn 30 ngàn tấn mỗi năm; Sắt, tuy sụt nhiều, cũng còn 39.500 tấn, Manganèse 13.900 tấn (1971).

Từ 1966 đến nay, vài loại tăng nhiều: Wolfram, từ 500 tấn lên 4.900 tấn, Chì Antimoine, từ 2.600 tấn lên 5.500 tấn; Đá gypse từ 39.600 tấn lên 167.900 tấn; Than đá từ 171.100 tấn lên 445.100 tấn; Fluorite từ 48.000 tấn lên 426.500 tấn.

Riêng Thiếc đã choán trung bình hơn 10% tổng số xuất cảng, và đem lại 63,3 triệu MK (1966) 78,4 triệu (1969) 75,5 triệu (1971).

Miến Điện — có Thiếc 637 tấn, Tungstène 246 tấn, Chì 8.500 tấn, Kẽm 7.200 tấn, Than 13.000 tấn...

Dầu hỏa từ 4.366.000 thùng (1961/62) lên 6 triệu thùng năm 1970.

Hiện Miến đang nhờ Ngân Hàng Thế Giới tài trợ khảo sát khoáng sản.

Mã Lai Á — có nhiều Sắt, Kẽm, Thiếc và dầu hỏa.

Sắt, tới 1970, được trung bình 5 triệu tấn mỗi năm, song từ 1971, một số mỏ hết quặng, nên sản ngạch sụt xuống 950 ngàn tấn, rồi tới 1972 chỉ còn 521 ngàn tấn.

Nhôm đã lên được 1 triệu 200 ngàn tấn năm 1970, cũng xuống 977.900 tấn năm 1971, nhưng tới 1972 lại ngoi lên 1 triệu 76 ngàn tấn.

Thiếc, từ 73.800 tấn năm 1970, lên 75.400 tấn rồi 76.800 tấn (1972) mặc dầu giá sụt trên thị trường quốc tế. Số địa điểm khai thác lên tới 1.044, và số nhân công 46.360 người.

Nhưng đáng chú ý hơn nữa, là dầu hỏa mà sản xuất đã tăng mau lẹ, từ 350 ngàn thùng Mỹ barrels năm 1966, lên 6 triệu [illegible]58 ngàn thùng năm 1970.

Đến 1971, dầu vọt lên 25 triệu 70 ngàn thùng, và còn lên 33 triệu 866 ngàn thùng năm 1972.

Dầu Mã ít chất Diêm sinh nên rất có giá, phần lớn được xuất cảng, nhiều nhất sang Tân Gia Ba, Phi Luật Tân, Thái Lan và Nhật.

Hiện có 9 công ty ngoại quốc tiếp tục tìm kiếm ngoài khơi, trên 284.900 cây số vuông. Năm 1972, dầu còn được tìm thấy tại 2 nơi cách bờ biển Sabah chừng 80 cây số.

Ngoài ra, khí thắp thiên nhiên ngoài khơi Sarawak đã bắt đầu được hút lên: 93 triệu 800 ngàn thước khối trong năm 1972.

Công cuộc tầm khoáng vẫn được xúc tiến tuy tốn kém nhiều hơn. Hiện một công ty hỗn hợp Mã/Nhật đã tìm và đang tính khai thác Đồng với số vốn hùn 260 triệu đô la Mã.

Dù sao, khoáng sản đã đem lại cho Mã lợi tức quan trọng và choán trung bình hơn 25% tổng giá xuất cảng.

Như năm 1972, trong 4.851 triệu đô la Mã thâu về xuất cảng thì 1.197,8 triệu nhờ khoáng sản: riêng thiếc bán ra đem về 924 triệu, và dầu 222,5 triệu.

Mã lai Á cung cấp nhiều thiếc nhất cho thị trường quốc tế: 89.600 tấn trên 187.300 tấn tiêu thụ năm 1972. Mua nhiều nhất là Mỹ, rồi Nhật và thị trường chung Âu châu.

(Xem tiếp trang 11).

TRẬN NAM VANG HIỆN TẠI

CỘNG SẢN ĐANG GIA TĂNG ÁP LỰC VÀO THÀNH PHỐ NAM VANG ✲ HẠN KỲ 15-8 ĐỂ HOA KỲ NGƯNG OANH TẠC TẠI KPC ✲ TẠI SAO CS KHÔNG ĐỢI ĐẾN SAU 15-8 MỚI ĐÁNH NAM VANG ✲ MỘT GIẢ THUYẾT: HỖ TRỢ CHO CUỘC THƯƠNG THUYẾT ✲ MỘT GIẢ THUYẾT KHÁC: CẦM CHÂN HOA KỲ ✲ ĐANG TÍNH TOÁN

Bài của **HÀ-MINH-LÝ** (27-7-1973)

Đường như những lời suy luận của các giới chức Hoa Kỳ ở Hoa Thịnh Đốn rằng các lực lượng Cộng sản không có ý định chiếm thành phố Nam Vang đã không được mấy ai tin tưởng bởi vì tin đó được đưa ra cùng lúc với tin Nam Vang bị pháo kích, phi trường Pochentong phải đóng cửa và vòng đai thủ đô KPC bị các toán đặc công cộng sản đột nhập.

Các giới chức Hoa Kỳ lý luận rằng Cộng sản không định chiếm thủ đô Nam Vang bởi vì làm như vậy sẽ xảy ra một cuộc tranh chấp giữa các lực lượng Khmer khác nhau và Cộng sản sẽ phải gánh lấy việc tiếp tế khó khăn cho một thủ đô hơn một triệu dân. CS chỉ nhằm gây khó khăn cho chính phủ của tướng Lon Nol bằng những cuộc đánh phá chung quanh Nam Vang mà thôi.

Người ta đang có cảm tưởng những lời lý luận trên đưa ra vào lúc này chỉ có tính cách trấn an dư luận. Nam Vang vừa bị pháo kích nặng nề, những tin tức loan báo cho biết nhiều phát đạn địch được bắn đi từ một vị trí chỉ cách Nam Vang 6 cây số. Có lẽ đây là lần đầu tiên CS tiến đến sát Nam Vang như vậy. Hồi năm ngoái phi trường Pochentong bị pháo kích, lực lượng CS, theo các tin tức loan báo, cũng còn cách Nam Vang đến cả chục cây số.

Giả thử như được đưa ra cách nay chừng một tuần, lời suy luận trên ăn khách hơn. Cách nay trên một tuần, lực lượng CS vẫn bao vây Nam Vang, nhưng cách thủ đô này cả chục cây số và họ bao vây như vậy từ nhiều tuần lễ, nhiều tháng trước. Việc tiếp tế cho Nam Vang bị khó khăn, mọi người đã biết từ lâu rồi. Việc những đoàn tàu từ miền NVN ngược sông Cửu Long lên Nam Vang với súng đạn, dầu lửa, nhiên liệu bị phục kích dọc đường đã là chuyện quen thuộc và tin những đoàn xe tiếp tế từ hải cảng Kampong Som hay từ vùng Battambang về được Nam Vang an toàn đã được coi như những tin tức có tầm quan trọng đặc biệt được báo chí đưa lên trang nhất với những hàng tít to.

Nam Vang đã bị vây từ nhiều tháng và người ta vẫn còn nhớ cách nay không lâu, dù cho bị vây, quân đội bố phòng thủ đô KPC vẫn vác súng đi biểu tình vì vật giá leo thang. Cho nên nếu lúc đó nói rằng CS không có ý định chiếm Nam Vang, lời nói này có thể được nhiều người tin.

Bây giờ khác, không còn là chiến thuật đuổi bắt của CS chung quanh thủ đô Nam Vang nữa. Mà là chuyện pháo kích và đột kích thực sự. Ít nhất thì cũng phải nhận một điều là CS đang gia tăng áp lực vào thành phố Nam Vang.

Tại sao đã có sự gia tăng áp lực vào lúc này khi mà cái thời hạn ông Nixon hứa hẹn để phi cơ Hoa Kỳ chấm dứt oanh tạc tại KPC sắp mãn?

Một giả thuyết

Ông Nixon đã nói rằng ngày 15-8 tới đây, phi cơ HK sẽ thôi không oanh tạc các lực lượng CS ở KPC nữa, sẽ thôi không yềm trợ cho các lực lượng của tướng Lon Nol nữa và nếu còn tiếp tục sẽ xin phép Quốc hội HK.

Việc xin phép Quốc hội HK tiếp tục oanh tạc Kampuchea không phải là chuyện dễ. Cả hai viện Quốc hội HK đã biểu quyết phải chấm dứt các sự can thiệp quân sự vào KPC. Ông Nixon đã phải phúc nghị dự luật được biểu quyết, và quốc hội HK không đủ túc số đánh đổ quan điểm của ông nên phi cơ HK mới có thể tiếp tục can thiệp được.

Từ nay đến ngày 15-8 chỉ còn non hai mươi ngày, cho nên có vấn đề phải hỏi là tại sao phía CS, phía Hànội không đợi cho đến khi Hoa Kỳ ngưng oanh tạc tại Kampuchea rồi mới tạo áp lực vào Nam Vang, mới tính chuyện đột kích vào thành phố này. Đợi đến sau ngày 15-8 mới pháo kích hay đột nhập Nam Vang, chắc chắn họ sẽ ăn hơn hay có lợi hơn. Ít nhất thì cũng có một điều lợi là họ không sợ bị oanh tạc như hiện tại. Để bảo vệ cho thành phố Nam Vang, phi cơ Hoa Kỳ đang oanh kích suốt bốn mặt bao quanh thành phố này. Và nếu như những lời tiên đoán rằng quân đội KPC sẽ tan rã nếu không được các phi cơ Hoa kỳ yềm trợ, là đúng thì hẳn là CS sẽ ăn hơn trong các cuộc đột nhập và pháo kích Nam Vang.

Có ý kiến cho rằng việc CS đã gia tăng áp lực vào thành phố Nam vang là để hỗ trợ cho các cuộc thương thuyết với Hoa Kỳ và chính quyền Lon Nol hầu đi đến việc ngưng bắn tại KPC. Người ta nghĩ như vậy bởi vì trước đây đã có tin có các cuộc thương thuyết bí mật hầu chấm dứt chiến cuộc KPC và khi ông Nixon đưa ra cái hạn kỳ 15-8, giới chức Hoa Kỳ cũng đã có ý hi vọng rằng đến ngày đó sẽ có một thỏa ước ngưng bắn tại xứ chùa Tháp.

Thế nhưng cho đến nay chưa ai biết những cuộc thương thuyết đó diễn ra ở đâu và đã tiến bộ đến mức nào? Ở Bắc kinh ông Hoàng phế đế Sihanouk vẫn còn làm giá. Sihanouk đã công khai nói rằng ông từ chối gặp ông Kissinger bởi vì trước đây ông đã đưa đề nghị thương thuyết với Hoa kỳ nhưng Hoa kỳ từ chối. Cuối tháng trước có tin đồn ông Kissinger sẽ đi Bắc Kinh nói chuyện chấm dứt chiến tranh Kampuchea nhưng đến nay ông vẫn chưa đi, và Hoàng Chấn, người đại diện cho Bắc kinh tại Hoa kỳ, về Bắc kinh từ đầu tháng đề, như dư luận phỏng đoán, dàn xếp vụ Kampuchea, đến nay vẫn chưa trở lại Mỹ.

Thêm vào các sự kiện trên là sự khác biệt quan điểm giữa Nga Xô và Trung Cộng về vấn đề Kampuchea mà người ta đã nói nhiều. Mới đây ở mục báo này, trình bày về hai bản Thông Cáo Chung BV-TC và BV-Nga xô, sau chuyến đi sang Nga của Lê Duẩn và Phạm Văn Đồng, người viết đã được thêm một dịp nói lên sự khác biệt đó.

Từ đó phải nghĩ, các cuộc thương lượng để chấm dứt chiến cuộc Kampuchea, nếu quả đang có thật, chưa chắc là sẽ đạt đến một mức tiến bộ khả quan, chưa chắc là sẽ đi đến một kết quả để cần phải có một áp lực quân sự hỗ trợ cho phía CS. Cho nên, cho đến khi có một dấu hiệu nào khác, người ta phải đi tìm những lý do khác thúc đẩy phía CS, phía Hà Nội gia tăng áp lực vào Nam Vang đúng vào lúc này khi mà hạn kỳ 15-8 đã gần kề.

Hai giả thuyết

Giả thử như từ nay cho đến ngày 15-8, tình hình KPC mỗi ngày một suy đồi, Nam Vang càng ngày càng bị vây hãm, những cuộc đột kích vào trong thành phố mỗi ngày mỗi nhiều, không hiểu rằng đến ngày đó ông Nixon có ngoảnh mặt làm ngơ thản nhiên ra lịnh cho phi cơ HK ngưng can thiệp hay không? Chắc không mấy ai tin như vậy, bởi vì như vậy thì câu «đem con bỏ chợ» sẽ được nhiều người nói và nhìn nhận là đúng. Dù thật sự cho đến ngày nay Hoa Kỳ không có cam kết gì với ông Lon Nol, với chính phủ KPC thì ai cũng thấy đã có một sự gắn bó giữa Hoa Kỳ và chính phủ đó. Không gắn bó thì tại sao lại can thiệp yềm trợ cho quân đội KPC, cung viện trợ kinh tế và quân sự cho KPC từ trước đến nay. Cho nên đùng chóc ngưng oanh tạc, ngưng yềm trợ, Hoa Kỳ không thể không bị trách cứ là mang con đi bỏ chợ.

Nhưng nếu không ngưng oanh tạc tức cứ tiếp tục yềm trợ cho quân đội KPC thì ông Nixon lại phải xin phép quốc hội Hoa Kỳ và đây là một dịp để cho chính giới Hoa kỳ, dư luận Hoa kỳ thêm chia rẽ. Vụ Watergate đang làm cho Hoa kỳ chia rẽ, uy tín ông Nixon đang xuống dốc và vụ tiếp tục yềm trợ cho quân đội KPC lại càng làm cho tình trạng nội bộ Hoa kỳ thêm trầm trọng hơn nữa.

Thì người ta đã thấy một trong những mục tiêu của Hà nội, của phía Cộng sản.

Có vẻ như họ đang tính toán cầm chân Hoa kỳ ở Kampuchea sau ngày 15-8 vì họ nhìn thấy ở đó nhiều điểm lợi.

Một điều phải ghi nhận trước hết là có nhiều người tin rằng dù cho phi cơ HK không còn can thiệp ở KPC nữa, dù cho phía CS dư sức để chiếm toàn thể lãnh thổ KPC và dù cho quân đội của tướng Lon Nol có đứng trước nguy cơ bị tan rã sau khi HK ngưng oanh tạc, chưa chắc phía CS nhất là phía Hànội đã chiếm Nam Vang, bởi vì chiếm Nam Vang rồi thì trao KPC cho ai? Nội bộ Khmer đỏ đang chia rẽ, có phe theo Nga, có phe theo Tàu, và có phe theo Hànội và không thể có một phe Khmer đỏ đơn phương nắm quyền ở KPC được, và cũng không thể có sự liên hiệp các phe Khmer đỏ được, bởi vì Nga xô và TC sẽ không thỏa thuận. Người ta nói vậy.

Nhưng dù điều trên đây đúng hay sai thì có một điều chắc là Hànội tung quân vào cuộc chiến ở KPC chẳng phải chỉ vì các lực lượng Khmer đỏ hay chỉ vì phe Sihanouk hay chỉ vì Hànội muốn làm cái nghĩa vụ quốc tế xã hội chủ nghĩa mà thôi. Ai cũng biết vì lợi ích của chính mình mà Hànội đã làm như vậy. Cuộc chiến ở KPC đối với Hànội cũng chỉ là một lá bài, một lá bài xử dụng để mang lại lợi ích cho chính Hànội và cho CS ở miền Nam này. Và những cái lợi ích đó Hànội đòi hỏi ở HK. Có như vậy thì Hiệp định Balê ngày 27-1 cùng bản thông cáo chung ngày 13-6 mới có khoản rút quân ngoại nhập ra khỏi KPC và ra khỏi Lào. Và người ta nói cho đến nay điều khoản đó chưa được thi hành bởi vì Hà nội chưa đạt được những gì mà họ mong đạt được.

Thì vấn đề của họ là làm sao cầm chân được Hoa kỳ ở Đông Dương này. Ai cũng biết việc Hoa Kỳ rút chân ra khỏi được miền Nam này, lấy lại được hết tù binh ở BV đã là một điều thiệt hại lớn cho BV. Người ta đã nói để đổi lại việc phóng thích các tù binh Hoakỳ, Hà nội hi vọng sẽ được Hoa Kỳ viện trợ tái thiết miền Bắc. Nếu điều này là đúng thì ngày nay phải nói là Hànội thả mồi bắt bóng vì chuyện viện trợ cho đến nay chưa đi đến đâu cả. Uỷ Ban Liên hợp kinh tế HK-BV ở Balê vừa ngưng họp vô thời hạn và không thấy loan báo một kết quả cụ thể nào. Cho nên phải nghĩ rằng nếu sau ngày 15-8, Hoa kỳ ngưng can thiệp ở KPC thì Hànội sẽ lấy gì mà níu kéo Hoa kỳ đòi hỏi những quyền lợi. Hànội đã la lối trước đây về cuộc Việt Hóa chiến tranh mà hậu quả là giúp cho Hoa Kỳ rút chân ra khỏi miền Nam này và người ta hiểu rằng họ la lối bởi vì Hoa Kỳ rút được chân ra thì họ không bắt chẹt Hoa Kỳ được nữa.

Thì bây giờ cũng vậy đối với KPC. Chỉ khác có một điều là đây không phải là VN để cho Hànội la lối và không ai có thể la lối được trước quyết định chấm dứt một hành động chiến tranh.

Đến đây thì lại có một điều nghi ngờ rằng cái hạn kỳ 15-8 mà ông Nixon đưa ra chưa chắc đã là một điều chỉ có mục tiêu duy nhất là làm thỏa mãn các nhà lập pháp HK khi ông phúc nghị dự luật ngăn cấm sự can thiệp quân sự của HK vào KPC. Hạn kỳ đó còn là một điều đe dọa đối với Hà nội nữa nếu quả thật lời phỏng đoán rằng dù có dư sức Cộng quân cũng chưa có điều kiện chính trị thuận lợi trong nội bộ Khmer đỏ cũng như trong khối Cộng sản nói chung để đánh chiếm toàn thể lãnh thổ KPC và đánh chiếm Nam Vang, là đúng.

Bây giờ thì trận Nam Vang hiện tại đang là một bài toán của cả hai bên Hà nội (đằng sau có Nga xô Trung Cộng) và Hoakỳ. Hà nội thì đang tính toán cầm chân Hoa kỳ, gây khó cho ông Nixon để có thể bắt chẹt, đòi hỏi nhiều. Phía ông Nixon thì ngày nay phải tính có nên hay không nên tiếp tục oanh tạc sau ngày 15-8. Có vẻ như tất cả đang là một thứ đòn cân não.

Còn non hai mươi ngày nữa đến hạn kỳ 15-8. Hẳn là từ nay đến đó trận Nam Vang còn nhiều biến chuyển.

Khi dân hết tin lời của Tồng Thống...

ALAN L. OTTEN
(The Wall Street Journal).

Vụ Watergate làm cho người ta nhớ lại chuyện cổ tích về vụ đứa trẻ mục đồng nói dối dân làng. «Chó sói đã ăn thịt đàn cừu», đứa trẻ mục đồng la như vậy. Khi dân làng chạy tới thì đàn cừu còn đó nhưng không thấy chó sói đâu. Bị lừa nhiều lần quá, dân làng hết tin và đến khi đứa trẻ nói có chó sói thật thì chẳng còn ai buồn chạy tới nữa.

Câu chuyện của ông Nixon lại còn gay gắt hơn câu chuyện cổ tích trên đây. Không những ông ta phải thuyết phục được dân Mỹ rằng rốt cuộc, Bạch Cung đã nói thật — sau khi các phụ tá cao cấp nhất của ông ta nói dối quá nhiều và chính ông ta cũng nói loanh quanh nhiều nữa — và ông ta còn phải thay đổi hoàn toàn đường lối để cho câu chuyện đáng tiếc không bao giờ tái diễn. Cho đến nay, ông ta không chịu làm hai việc ấy.

Phải nhìn nhận rằng sau khi niềm tin đã bị tan nát như vậy rồi thì sẽ gặp khó khăn ghê gớm nếu muốn lấy lại được niềm tin ấy. Một cuộc thăm dò của viện Gallup tuần trước cho thấy 71% dân Mỹ tin rằng ông Nixon hoặc đã có kế hoạch về vụ Watergate hoặc đã biết trước vụ ấy, hoặc đã dính líu tới sự che dấu vụ ấy.

Một sự nghi ngờ sâu rộng như vậy không thể được giải tỏa chỉ bằng một câu của Nixon như «Phải rồi, có thể một vài điều mà tôi nói với đồng bào trước đây đã không hoàn toàn đúng, nhưng lần này, tôi thật sự muốn nói sự thật». Nhiều người dân Mỹ muốn tin ở lời các Tồng thống của họ nhưng trong 12 năm qua, dưới các trào Kennedy, Johnson và Nixon, sự tin tưởng đã mất nhiều. Không thể lấy lại được niềm tin của dân chỉ bằng cách phô trương rằng lần này, qủa thật là chó sói đang tới ăn thịt đàn cừu.

Điều trên đây có lẽ sẽ vẫn còn đúng, chẳng cần biết rằng những cuộc điều trần và điều tra về Watergate vài tuần tới sẽ đi tới đâu, chẳng cần biết rằng các ông Mitchell, Haldeman, Ehrlichman và các người khác mặc sức la lối rằng Tồng thống vẫn sạch sẽ trong vụ này. Bây giờ, dân chúng đã nghi ngờ lắm rồi.

Vậy thì ông Nixon phải làm nhiều hơn cái việc chỉ lo chứng minh rằng ông ta vô tội. Một vài lời giải thích cặn kẽ của ông ta sẽ là điều thiết yếu và càng giải thích sớm càng hay. Hơn nữa, khi lời giải thích được đưa ra — hoặc trong một cuộc họp báo, trên máy truyền hình hoặc do Bạch Cung phổ biến — lời giải thích phải đầy đủ hơn và có tính cách thuyết phục hơn những lời tuyên bố trước đây của ông Nixon.

Nhưng dầu cho có một lời giải thích cặn kẽ và là một lời giải thích đứng vững thì cũng chưa đủ. Điều còn quan trọng hơn nữa là ông Nixon phải tỏ ra rằng đã học được những bài học từ câu chuyện nhơ nhuốc đó, và học được một vài đường lối mới để tiếp tục công việc của ông ta.

Cần phải bớt bí mật, bớt tránh né, bớt cô lập khỏi quần chúng, bớt nhấn mạnh tới sự khuyến mã của các viên chức, phải hợp tác với Quốc hội, với hành chánh và với báo chí nhiều hơn nữa. Chính về điểm sau này mà người ta lấy làm nản lòng vì chính quyền Nixon. Ngoại trừ một vài sự thay đổi có tính cách tô điểm vì lý do giao tế, có qúa nhiều sự việc vẫn diễn ra như trước.

Điển hình là cách giải thích của chính quyền đối với việc dùng ngân khoản lớn cho các biệt thự của ông Nixon tại San Clemente và Key Biscayne. Phản ứng đầu tiên của Bạch Cung là bảo rằng người ta đã phóng đại số tiền đó. Bạch Cung nói rằng chỉ chi có gần 40 ngàn mỹ kim cho các tiện nghi ở San Clemente.

Thế mà vài tuần sau, con số thú nhận lên tới 465.352 mỹ kim. Thế rồi về sau con số được đưa ra lại lên tới 700.000 mỹ kim. Nhưng dầu sao thì sự chi số tiền đó cũng được coi là vì lý do giữ an ninh — cột cờ, bồn cỏ, hồ tắm, các đồ trang bị, và v,v...

Nếu cần phải chi nhiều cho an ninh của Tồng thống hoặc chi nhiều cho hiệu năng của Tồng thống, hoặc chỉ để Tồng thống có tiện nghi thì tại sao không nói thẳng cho quốc dân biết như thế. Chắc chắn là quần chúng muốn cho Tồng thống của họ được bảo vệ thích đáng, và có thể làm việc với đầy đủ tiện nghi ở chung quanh. Và nếu có một vài ngân khoản không được xuông xẻ thì tại sao không nói rằng có một vài kẻ nào đó đã nuốt mất? Lại một lần nữa, cái lối giải thích của Bạch Cung làm cho người ta nghĩ tới điều tồi tệ nhất.

Đường lối mà chính quyền trả lời sự thách đố của John Dean cũng lại không làm cho người ta yên tâm. Thoạt đầu, văn thư gởi cho ủy ban điều tra Ervin được tuyên bố là văn thư phân tách chính thức của Bạch Cung. Thế rồi khi thấy văn thư ấy ngó bộ không xuôi thì lại có lời giải thích rằng văn thư ấy không được Tồng thống tán thành, rằng đó không phải là «lập trường của Bạch Cung» mà chỉ là «một giả thuyết của luật gia tại Bạch Cung như một căn bản để đối chất».

Rõ rệt là ông Nixon vẫn cô lập như trước. Không có cuộc họp báo nào nói tới Watergate, Cao mên hoặc nói tới một vài điều gì khác. Một vài sự xuất hiện trước công chúng như tại Kansas City không thể lấp khoảng trống được. Thay vào đó, một vài sự xuất hiện như thế lại chỉ càng chứng tỏ rằng trước đây, những vụ xuất hiện trước đây của ông ta khan hiếm đến như thế nào.

Mặc dầu đã làm cho dân chúng và báo chí thất vọng nhiều nhưng Ronald Ziegler tiếp tục là phát ngôn viên chính thức của Tồng thống và lại còn được nâng lên làm cố vấn quan trọng của tổng thống nữa. Gần đây, tờ Washington Post có đăng một cái tựa là «Nixon: một tổng thống cáu giận và bị cô lập». Nhiều người theo dõi Nixon lâu năm đồng ý với nhận định của bài báo ấy.

Bạch Cung nói rằng có dự định mở nhiều cuộc hội họp với nội các và với các lãnh tụ của quốc hội. Quả thật là đã có vài cuộc gặp gỡ như thế nhưng chỉ là để trình diễn. Ít có dấu vết chứng tỏ rằng ông Nixon chịu nghe ai ở bên ngoài Bạch Cung. John Connally đã trở lại đời sống tư nhân của ông ta chính vì ông ta cảm thấy không có được nhiều ảnh hưởng đối với Tồng Thống. Ảnh hưởng đúng của hai nhân vật từng trải vừa mới được đưa vào Bạch Cung, là Melvin Laird và Bryca Harlow thì lại rất mơ hồ. Hầu như mỗi ngày đều có chuyện về sự gay go mới giữa ông Laird và sự tranh quyền của Haldeman là người vẫn còn nắm giữ nhiều quyền hành. Đó là điều kỳ lạ sau các thành tích vừa qua của ông ta.

Lần nữa, và lần nữa, chính quyền bị ám ảnh vì lời khuyến cáo lúc đầu của John Mitchell «Hãy theo dõi những gì chúng tôi làm chứ đừng theo dõi những gì chúng tôi nói.» Cho tới nay, ông Nixon đã chẳng chịu cố gắng nhiều trong cái nhu cầu sinh tử của ông ta là phải tái lập lại sự tin tưởng của quần chúng.

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Làn sóng người trốn từ Trung Cộng sang Hương Cảng ngày càng tăng

SAIGON, 30-7 (VOA).— Vào dịp này trong năm nước biển Nam Hải trở nên ấm áp nhất và kết quả là dịp này cũng là thời kỳ mà làn sóng người trốn từ lục địa CộngHòa Nhân Dân Trung Quốc sang tỵ nạn tại Hương Cảng lên cao nhất. Thông tin viên đài Tiếng Nói Hoa Kỳ từ Hương Cảng gửi về bài tường thuật sau đây:

Năm ngoái khoảng trên 100 thi hài đã được vớt lên tại những vùng thuộc hải phận Hương Cảng, đó là những người bị chết vì kiệt sức hoặc bị làm mồi cho cá mập. Họ là những người Trung Hoa tỵ nạn kém may mắn không thành tựu được mưu toan bơi liều trong 8 tiếng đồng hồ để tìm tới tự do tại thuộc địa Anh Quốc này. Người ta ước lượng rằng vào khoảng này trong năm mỗi ngày có chừng trên 100 người Trung Hoa tìm cách trốn tránh những điểm canh biên phòng và những toán tuần tiễu duyên hải Trung Quốc bằng cách bơi hoặc len lỏi qua các bãi vắng hoặc dùng thuyền để rời khỏi quê hương họ. Năm nay người ta ứng chừng rằng còn nhiều người tỵ nạn hơn số gần 35 ngàn người trốn khỏi Hoa Lục trong năm 1972.

Nhà chức trách Hương Cảng ước lượng rằng chỉ khoảng 1/3 số người mưu toan trốn khỏi Hoa Lục đã thành công. Giới chức cảnh sát và di trú tại đây cho biết cứ 5 người trốn thoát thì họ bắt giữ được khoảng 1 người. Như vậy khoảng 25 ngàn người tỵ nạn mỗi năm đã lén nhập được vào thuộc địa gồm bốn triệu dân số này mà không để dấu vết lại. Nhà cầm quyền Anh Quốc đã ghép tất cả những người tỵ nạn này vào loại di trú bất hợp pháp, các viên chức thẩm vấn những người bị bắt giữ cấp phát giấy tờ lý lịch cho họ và giúp họ tìm kiếm thân nhân hoặc bạn bè hiện cư ngụ tại Hương Cảng. Theo sự tiết lộ của giới chức này thì phần lớn những người tỵ nạn mới tới đều thuộc thành phần trẻ, một tỷ lệ cao trong số những người này là những giới

XEM TIẾP A TRANG 10

HỘI NGHỊ TÀI CHÁNH 20 NƯỚC GIÀU NHẤT mở tại Hoa Kỳ

HOA THỊNH ĐỐN, 29.7 (AP) — Một chương trình cải tổ hệ thống tiền tệ thế giới sẽ lại được thảo luận trong một diễn đàn quốc tế tại Hoa Thịnh Đốn bắt đầu vào ngày thứ Hai. Các vị Bộ Trưởng Tài Chánh và Thống Đốc Ngân Hàng trung ương của 20 nước kỹ nghệ quan trọng tham gia cuộc thảo luận này và họ sẽ soạn thảo một kế hoạch cải tổ để trình cho cuộc hội nghị của quỹ tiền tệ thế giới sẽ được triệu tập tại Nairobi,

XEM TIẾP M TRANG 10

TT THIỆU CỬ PHỤ TÁ đi Mỹ cầu viện

SAIGON.— Các báo ra ngày hôm qua loan tin T T Thiệu cử ông Nguyễn tiến Hưng phụ tá đặc biệt về vấn đề tái thiết và phát triển đi Mỹ để cầu viện kinh tế. Chuyến cầu viện này là nối tiếp chuyến cầu viện trước của T T Kinh tế Phạm kim Ngọc.

ĐÒI CẢI THIỆN CHẾ ĐỘ LAO TÙ

700 tù nhân Mỹ nổi loạn 22 giờ sau mới dẹp yên

OKLAHOMA CITY, 28-7 (AP).— Thống đốc David Hall, tiểu bang Oklahoma, hôm thứ Bảy, cho biết các tù nổi loạn đã chịu đầu hàng lực lượng cảnh sát và thả 11 người bị chúng bắt làm con tin từ hôm thứ Sáu, vào hồi 17 giờ 9 GMT (1 giờ sáng Chúa Nhật SG). Trật tự tại nhà giam tiểu bang đã được vãn hồi.

Các con tin được thả ra không bị thương tích, lập tức đã được đưa đi khám sức khỏe. Một mặt khác Thống đốc David Hall đã gặp Uỷ ban 6 tù nhân nổi loạn để thảo luận các yêu sách của chúng. Trong lúc đó một số nhỏ tù ương ngạnh vẫn còn cầm cự cho đến sáng thứ Bảy còn hàng trăm tù nhân khác đã chịu về buồng giam.

Cuộc nổi loạn của 700 tù nhân tại nhà giam Oklahoma đã gây cho hai người tù bị chết, 50 người bị thương và 12 ngôi nhà tù bị phá hủy.

Trong cuộc họp báo ngày thứ Bảy ông Hall cho biết một đường giây liên lạc giữa các tù nhân và ban giám đốc nhà lao đã được thiết lập để tìm hiểu nguyện vọng của họ.

Như vậy là sau 22 giờ nổi loạn đẫm máu tại nhà lao Mc Alester Oklahoma, các giới chức tiểu bang hứa cứu xét những ngân sách của họ đòi cải tiến chế độ ngục tù, nhưng hiện nay người ta chưa rõ những biện pháp cải cách cụ thể như thế nào.

Các con tin, sau khi được thả ra đã khen ngợi bọn cầm giữ họ đối đãi tử tế. Viên phó cai ngục Wardem Johnson cho biết bọn tù nổi loạn đối với ông ta rất lịch sự, chúng hoạt động tích cực để nguyện vọng của chúng được giải quyết và tôi nghĩ rằng, Johnson nói, nên thỏa mãn yêu sách của chúng.

Người ta biết rằng cuộc nổi loạn của tù nhân, cuối cùng đã được giải quyết là nhờ ở sự cương quyết của nhà chức trách và sự mềm dẻo của Thống đốc Hall, ông này đã cho bọn tù nổi loạn hay rằng nếu chúng chịu giả các con tin thì nhà cầm quyền mới thảo luận những yêu sách của chúng.

Nhà tù Mc Alester hiện chứa 1.700 tù nhân, cuộc bạo động khởi sự vào ngày thứ Sáu khi hai lính canh bị 6 tù nhân dùng dao tấn công và ngay sau đó các tù nhân khác chiếm giữ hệ thống phóng thanh và kêu gọi: « các bạn hãy tới đây thực hiện cuộc cách mạng dù da trắng hay da đen, chúng ta đều là tù nhân».

Dù bị đàn áp

Tù nhân người Ý tại nhiều khám đường đua nhau nổi loạn

LA MÃ 29-7 (AFP).— Cảnh sát đội mũ sắt, được 4 trực thăng bay trên trợ lực đã tấn công vào một số 600 tù nhân tại khám đường Nữ hoàng Thiên đường tối thứ Bảy và dập tắt được cuộc nổi loạn của nhóm tù nhân đã kéo dài 24 giờ qua. Bằng lựu đạn cay, Cảnh sát chống biểu tình Ý đẩy nhóm tù nhân cầm đầu lên nóc nhà tù và sau đó chúng đã phải đầu hàng.

Cuộc biểu tình tù nhân ở La Mã vừa được dập tắt thì các tù nhân ở ba thành phố lớn khác ở Milan, Naples và Trieste leo lên nóc nhà tù và đe dọa sẽ tuyệt thực để đòi được đối xử tử tế hơn và được mau chóng đưa ra Tòa xét xử.

Các viên chức Ý cho hay khám đường ở La Mã bị hư hại nặng và không còn dùng được và các tù nhân đã phải chuyển đi nơi khác các tù nhân ở La Mã lúc nổi loạn đã phá hủy tất cả các vật trong nhà tù và hô lớn «Chúng tôi không phải là con vật». Các viên chức có cho biết trong số 1000 nhà tù ở Ý chứa đầy phạm nhân phân nửa chưa được xét xử, ăn uống không được đầy đủ.

Miền Trung chưa biết TVA là gì nhưng thức ăn vẫn mắc gấp đôi trước

SAIGON 29-7.— Nếu ở Saigon cơn sốt TVA đang làm điên đầu từ người bán đến kẻ mua thì tại vùng I, TVA hoàn toàn là những chữ xa lạ với dân chúng ở Huế cũng như Đà Nẵng.

★ **THỤY GIAO**

Chưa bị ảnh hưởng của thuế TVA nhưng giá sinh hoạt ở Đà Nẵng và Huế vẫn mắc hơn Saigon rất nhiều. Một hộp dầu ăn mấy bữa trước bán 1000đ bây giờ sụt xuống 800đ ở Huế, 700đ ở Đà Nẵng. Thịt bò giá [illegible], thịt heo nạc 1200đ. Mấy bà hàng thịt ở Đà Nẵng cũng như ở Huế đều than thở hồi này ít khách hàng dám mua đến nửa kí thịt về ăn. Mỗi nhà cũng lắm mới mua thịt, mà chỉ mua 1, 2 trăm là cùng nên ế quá. Cá cũng rất mắc nhất là những ngày biến động. Rau cỏ thường mắc gấp đôi lúc trước. ở Đà Nẵng 1 bó rau muống trước giá 10đ bây giờ tăng lên 20đ. ở Huế trước giá 15đ-20đ giờ tăng 35đ bắp cải giá 160đ. Khoai tây, cà rốt cà chua giá 200đ 1 kí, đậu.hành tây 250đ.

Cơn sốt về gạo ở Đà Nẵng và Huế đang lắng dịu dần, gạo của TCTT theo chính quyền thì giá bán trên thị trường là 13.000đ 1 tạ nhưng theo dân chúng thì giá thị trường là 15.000đ 1 tạ.

Giới chức hữu trách cam đoan biện số gạo tồn kho còn đủ ăn đến cuối tháng 9 và 32 ngàn tấn sắp cập bến Đà Nẵng giúp vùng 1 có đủ gạo đến cuối tháng 12 năm nay.

Ngoài ra bộ Kinh tế có hứa bán cho thương gia miền Trung số gạo cần thiết với giá cũ nên thị trường gạo sẽ không có xáo trộn nhiều nữa.

Về phần dân tỵ nạn Cộng Sản Quảng Trị, theo Đại Tá Hà Mai Việt phần gạo tháng 6 đã phát đủ. Còn tháng 7, tỉnh mới nhận được chi phiếu hơn 600 triệu để mua gạo vào ngày 22-7 vừa tới. Tỉnh sẽ cố gắng mua gạo phát sớm cho dân chúng.

Giới hữu trách cũng tiên đoán giá gạo sẽ tăng từ 17 đến 19 ngàn vì giá Tổng Cục Tiếp Tế sẽ lên theo giá này.

VNCH thủ huề Bangla Desh 1-1

KUALA LUMPUR, 29-7 (UPI).— Trong trận đấu tối Chủ Nhật, đoàn túc cầu hai nước Bangla Desh và VNCH đã hòa 1-1 thuộc nhóm B.

Cuối hiệp nhất, cầu thủ Nguyễn văn Mộng đã đá thắng một quả phạt đền cho VNCH nhưng đến hiệp nhì cầu thủ Nannu của Bangla Desh đá phá thủng lưới VNCH. Cũng trong tối Chủ Nhật Ấn Độ đã hạ Thái Lan 2-0 thuộc nhóm A.

TRANH CHẤP CHÍNH TRỊ TẠI ĐẢO CHYPRE

Bộ Trưởng Tư Pháp bị bắt cóc 43 trái bom nổ rung chuyển Nicosia

NICOSIA 29.7 (Reuter)— Cuộc tranh chấp giữa Tổng Thống Makarios và cựu lãnh tụ du kích, Tướng George Grivas, về tương lai đảo Chypre đã càng thêm bi đát khi Bộ Trưởng Tư Pháp Christos Vakis bị bắt cóc cùng lúc một loạt hơn 40 40 quả bom nổ khắp đảo Chypre.

Hai tên mặc quân phục có võ trang tối thứ Sáu đã dí súng bắt cóc bộ trưởng Tư Pháp Vakis khi ông vừa ra khỏi nhà, nói rằng lãnh tụ của họ, ám chỉ tướng Grivas muốn nói chuyện với ông ta và cam kết sẽ trả tự do cho ông ta một cách an toàn. Nhưng đến sáng thứ Bảy Bộ Trưởng Vakis vẫn chưa về nhà và Bà Vakis đã báo động với cảnh sát để truy tầm bọn bắt cóc.

Hàng trăm cảnh sát được lệnh lùng khắp nơi để tìm ông Bộ trưởng Vakis và bọn bắt cóc nhưng vẫn không được tin tức. Khoảng 50 người bị bắt giữ vì tình nghi có liên can đến vụ bắt cóc hay phá hoại.

Sau khi được tin Bộ trưởng tư pháp mất tích, Tổng thống Makarios lên tiếng kêu gọi người đồng minh một thời với ông là tướng Gravis hãy trả tự do cho Bộ trưởng Vakis và cảnh cáo rằng nhân dân sẽ không thể chịu đựng được «những phương thức khủng bố như vậy».

Các quan sát viên chính trị đưa ra 2 vấn đề chính mà họ nghĩ là nhóm Grivas có thể khai thác Vakis làm con tin. Thứ nhứt nhóm Grivas sẽ đòi trao đổi Vakis với việc phóng thích vài chục tù nhân chính trị đang bị bắt giữ vì tội âm mưu lật đổ chính phủ của Tổng Giám Mục Makarios. Thứ hai là bị giữ để ngăn chận việc Tổng Thống Makarios thay thế 3 vị giám mục đồng minh của tướng Gravis. Mới đây, T.T Makarios đã chỉ định giám mục Chrysostomos thay thế vị giám mục 85tuổi Yennadios vì ông này cầm đầu phong trào thách thức lại Makarios. GM Chrysostomos sẽ nhận chức trong 1 buổi lễ cổ truyền hôm nay vì vậy người ta suy diễn rằng tướng Gravis bắt giữ BT Vakis để ngăn chận buổi lễ này. TT Makarios hôm nay nói rằng cuộc «thanh lọc» giáo hội sẽ tiếp diễn.

Trong khi đó, nhóm du kích của tướng George Grivas chống chính phủ Makarios trong đêm thứ Sáu và sáng thứ Bảy đã cho nổ ít nhất 43 quả bom làm rung chuyển cả thủ đô Nicosia của đảo Chypre. Đặc biệt các quả bom đã nhắm vào 1 trạm cảnh sát quan trọng và các trạm xăng. Hai trái bom phát nổ trong 2 phòng ở một cao ốc 2 tầng, vài phút sau khi có một cú điện thoại nặc danh gọi đến cảnh cáo và kêu gọi mọi người di tản khỏi cao ốc. Hai quả bom khác bốc nổ làm hư hại tư gia của ông Bộ trưởng Thương mại và Kỹ nghệ Michael Cobocassides, trong khi ông này đang nghỉ tại nhà riêng ở miền quê. Mười lăm phút sau đó, 4 trái bom nổ tại phòng triển lãm của công ty kỹ nghệ Naisis trên đường dẫn tới phi trường Nicosia. Đây là lần thứ nhì trong vòng 3 tháng ông Cobocassides bị khủng bố bằng bom.

THÊM 3 PHI HÀNH GIA MỸ LÊN KHÔNG GIAN

Apollo 2 đã ráp nối với Skylab khởi sự chuyến bay dài 59 ngày

Cá, chuột, nhện, muỗi được đưa vào Skylab

CAP KENNEDY, 28-7 (Reuter).— Các phi hành gia Skylab 2 được phóng lên không gian lúc 6 giờ 11 quốc tế hôm thứ Bảy đã ráp nối được với trạm không gian Skylab và khởi sự chuyến bay trong không gian lâu nhất của loài người.

Các phi hành gia Thiếu tá Hải quân Alan Bean, phi hành trưởng, Thiếu tá TQLC Jack Lousma và bác sĩ Owen Garriott, một Khoa học gia được phóng lên bằng phi thuyền Apollo «Space Ferry», đuổi theo phòng thí nghiệm Skylab trên quỹ đạo và bắt kịp khoảng 9 tiếng đồng hồ sau đó. Sau khi ráp nối với Skylab ba phi hành gia sẽ ăn ở, làm việc tại đây trong 59 ngày để nghiên cứu mặt trời, các vì tinh tú, địa cầu và con người. Chuyến bay dài ngày này, đồng thời cũng có mục đích trắc nghiệm sức chịu đựng của con người trong tình trạng vô trọng lượng đến mức nào.

Sau khi ráp nối thành công phi thuyền Apollo vào với trạm không gian Skylab các phi hành gia khởi sự cho tái phục hoạt nhiều hệ thống trong trạm không gian đã ngưng hoạt động từ ngày các phi hành gia Skylab 1 trở về trái đất ngày 22-6.

Họ dự trù là tới ngày mai mới vào khu vực vừa dùng làm nơi ăn ngủ, vừa làm phòng thí nghiệm. Trước khi ráp nối phi hành đoàn đã lái phi thuyền con Ferry bay vòng quanh trạm không gian Skylab để xem xét vỏ ngoài và đồng thời truyền hình về đài kiểm soát Houston. Khi bay sát trạm không gian, các phi hành gia báo cáo rằng chiếc dù tạm che ánh nắng mặt trời do phi hành đoàn Skylab I đặt dường như «đu đưa trong gió» trong không gian không có tí gió nào. Xem xét kỹ hơn nữa, phi hành đoàn khám phá ra rằng các hỏa tiễn phản hướng đã đẩy cánh dù ép vào mặt ngoài của trạm không gian và các lò xo bên trong lại đẩy ngược ra gây thành sự đu đưa như có gió.

Các phi hành mang theo một chiếc buồm màu trắng để sẽ thay thế cho chiếc dù màu vàng cam mà các phi hành gia đã dựng lên để che sức nóng mặt trời cho trạm Skylab vào ngày thứ Ba này:

Chiếc buồm này có thể giữ cho trạm không gian Skylab mát hơn vì mặt ngoài của nó có một lớp sơn trắng đặc biệt không bắt nóng và vì nó rộng hơn nên che được nhiều diện tích hơn.

Các phi hành gia cũng mang theo nhiều động vật và côn trùng như 2 con nhện, 2 con bạch dương ngư, 50 trứng con cá, 6 con chuột và 1 bầy muỗi. Các động vật và côn trùng này sẽ giúp các khoa học gia thêm nhiều kiến thức về ảnh hưởng của tình trạng vô trọng lượng đối với các sinh vật trên trái đất.

Các khoa học gia muốn tìm hiểu xem con người có thể chịu đựng được những thời gian cực kỳ lâu dài trong tình trạng vô trọng lượng hay không vì đây là một yếu tố cần thiết để đưa con người lên các hành tinh khác.

Các phi hành gia bị nôn mửa

HOUSTON TEXAS, 29-7 (UPI).— Các phi hành gia không gian thuộc phi hành đoàn thứ 2 của Skylab được phóng lên hôm thứ Bảy đã không hoạt động được theo như dự liệu trong trạm không gian vì bị nôn nao trong dạ dày ăn mất ngon và yêu cầu hãy để cho họ được quen với tình trạng vô trọng lượng.

Phi hành trưởng Alan Bean còn nói rằng, dường như ông và 2 phi hành gia Owen Garriolt và Jack Lousma chưa chắc có thể quen được với tình trạng vô trọng lượng vào ngày thứ Ba để thực hiện cuộc đi bộ không gian đầu tiên, trong ba cuộc đi bộ được dự liệu trong chuyến bay 59 ngày này. Bean đã uống 2 viên Aspirine còn Jack Lousma thì đã bỏ bữa cơm tối qua, và chỉ dùng viên thuốc chống nôn nao.

Phát ngôn viên trạm kiểm soát tại Houston tuyên bố tình trạng sức khỏe của các phi hành gia không có gì quan ngại lắm, vì nôn mửa không phải là triệu chứng mới lạ đối với các phi hành gia không gian.

THÁI BÁN NHỮNG GÌ cho VNCH ?

VỌNG CÁC 28/7 (Reuter).— Thái Lan đã xuất cảng một số hàng hóa trị giá 102, 17 triệu đồng Baht sang VNCH trong tháng Năm vừa qua, nguồn tin của Sở quan thuế cho biết hôm thứ Bảy.

Bản tin cho biết loại hàng được bán nhiều nhất sang VNCH là 21,5 triệu kí đường trị giá 96,4 triệu Baht (1,928 triệu Anh Kim). Các loại hàng khác gồm có đậu xanh, trị giá 1,3 triệu Baht và xi măng, trị giá 1,01 triệu Bant.

Mặc khác Thái Lan quyết định cho dẫn độ Lo Hsin Han, «Vua thuốc phiện tại tam giác vàng». Hôm thứ Sáu, Tun Win, đại sứ Miến Điện ở Thái Lan nói với thông tín viên của của thông tấn xã Reuter là Thái đã chấp thuận lời yêu cầu của Miến.

Đại sứ nói thêm là các biện pháp dẫn độ đã được quyết định hôm thứ Tư nhân một cuộc hội ngộ với tướng Chartchai Chuhawan, thứ trưởng ngoại giao Thái Lan. Các sĩ quan cảnh sát Miến sắp đến Vọng Các để nhận lãnh tên trùm buôn lậu ma túy. Tên này bị các tội: buôn lậu ma túy, buôn lậu võ khí và phiến loạn. Y có một đội quân riêng gồm lối 1.000 người và đã tổ chức một hệ thống buôn lậu thuốc phiện với các bộ lạc trong «tam giác vàng» thuộc vùng biên giới Thái Miến Lào.

1 số hàng hóa đặt dưới • chế độ kiểm soát được giải tỏa

SAIGON (VTX).— Thủ tướng Chính phủ vừa ra thông tư cho giải tỏa một số hàng hóa bị đặt dưới chế độ kiểm soát đồng thời ấn định những biện pháp ngăn chận không cho hàng hóa thất thoát vào vùng Việt cộng.

Theo thông tư nói trên, nhằm mục đích bình thường hóa đời sống kinh tế của dân chúng sau ngày ngưng bắn, chánh phủ đã quyết định cho giải tỏa một số hàng hóa trước đây vẫn bị đặt dưới chế độ kiểm soát.

Hàng hóa được giải tỏa và được phép chuyên chở tự do gồm có khí đá (carbure de calcium), Acétylène, Oxygène liquide ou comprimé, máy tiện, máy xoáy, máy khoan, máy cưa sắt, máy bào sắt, máy thu thanh có băng FM loại thương mại tần số từ 88 đến 108 Mcs, máy phát điện, điện trì, dụng cụ điện, máy tàu, máy xay lúa dầu hỏa, kim khí có chất sắt, sắt vụn, giấy kim loại, tôle, Ciment, các loại trụ sinh, kháng sinh, dược phẩm trị sốt rét, thuốc tê trình bày dưới hình thức Cartridges cho Nha Khoa, dụng cụ Nha khoa và hóa chất trị liệu.

Thông tư cũng cho biết danh sách các thứ hàng hoá còn bị đặt dưới chế độ kiểm soát, mặc dầu lưu hành tại khu vực hoàn toàn an ninh, sẽ được ấn định lại trong 1 Nghị định duy nhất đồng thời với các biện pháp kiểm soát.

Kiểm soát ngăn chận hàng hóa thất thoát vào khu VC

Vẫn theo thông tư nói trên, riêng đối với xăng, dầu lửa và các nhu yếu phẩm như gạo, muối, đường, sữa, bột mì, mì gói, vải nhựa không thấm nước vì Việt Cộng đang chủ trương thu mua với giá cao hơn giá thị trường để tiếp tế cho bộ đội chúng, đồng thời lũng đoạn đường lối tái thiết và phát triển của Chánh phủ nên các Quân khu và các Tỉnh, thị cần phải luôn luôn nghiên cứu kiểm soát chặt chẽ bảo giữ cho tài nguyên quốc gia khỏi lọt vào tay địch.

Thông tư của Thủ tướng cho biết, để cho công việc kiểm soát được thực sự hữu hiệu, các Quân khu, các Tỉnh, Thị cần cho áp dụng triệt để các biện pháp đã được quy định trước đây liên quan đến việc cấp giấy giới thiệu, kiểm soát mua bán, tồn trữ, chuyên chở và hỗ trợ kiểm soát tại các khu vực liên ranh.

— Các Quân Khu cấp tốc nghiên cứu và ấn định các vùng hoàn toàn an ninh, vùng ven biên liên ranh với vùng Việt Cộng kiểm soát và vùng tạm coi bị địch kiểm soát, để tiện áp dụng biện pháp kiểm soát chặt chẽ tại các vùng này.

— Các Tỉnh, Thị Trưởng có kế hoạch giải thích với các thương gia về những trừng phạt tối đa được dự liệu cho những vi phạm tiếp tế cho Cộng Sản ngoài việc bị truy tố theo luật, can phạm còn có thể bị giải cho Uỷ Ban An Ninh giam giữ hay chỉ định cư trú về tội phá hoại an ninh Quốc Gia.

— Các địa phương cần phối hợp Nghĩa Quân, Nhân Dân Tự Vệ, viên chức Xã Ấp trong công tác điềm chỉ, chận bắt các vụ buôn lậu, tiếp tế cho địch. Địa phương có thể xử dụng 1 phần nhỏ Ngân sách Xã hoặc Tỉnh, Thị để tưởng thưởng những

XEM TIẾP S TRANG 10

TÍCH TRỮ ĐẦU CƠ GẠO sẽ bị tử hình

SAIGON 30-7.— Những người đầu cơ tích trữ gạo trong thời chiến đều bị hình luật định bản án tử hình theo luật lệ của thời chiến.

Nguồn tin thẩm quyền hôm nay cho biết, theo Dụ số 4/65 và dụ số 6/66 kẻ nào đầu cơ tích trữ thời chiến sẽ bị tử hình. Hình luật ban hành ngày 20-12-72 không dự trù phạt tử hình nhưng vì tình trạng giới nghiêm chưa giải tỏa nên các dụ số 4/65 và 66/6 vẫn còn áp dụng.

Một viên chức cao cấp tại Bộ Kinh tế đã giải thích như trên khi được hỏi về tình trạng đầu cơ gạo của một số chủ lúa gạo miền Tây. (TĐ)

Trong những ngày tới Phân sẽ tăng giá cao

SAIGON 30-7.— Vì thị trường thế giới khan hiếm nên phân bón tại VN trong những ngày sắp tới đây sẽ tăng giá rất cao.

Được biết hiện nay một bao phân bón giá 3.500 đồng và đến cuối năm nay có thể sẽ tăng trên 5.000 đồng một bao. Theo các giới chức

XEM TIẾP X TRANG 10

Công chức đi học làm cách mạng có nhiều sự cách biệt công tác phí

✲ Các ông lớn sẽ mặc áo nhiều túi ? ●

SAIGON 30-7.— Việc đưa Công chức đi học làm cách mạng đã được làm cấp kỳ nên có những chênh lệch về công tác phí tùy theo cơ quan.

Tổng quát mỗi công chức sẽ phải đóng 300 đồng tiền cơm kể cả tiền ăn sáng. Nhưng số tiền được cấp cho nhân viên không thống nhất. Tại Phủ Tổng Uỷ Dân Vận mỗi người đi học làm cách mạng được cấp 400đ một ngày, vị chi là 18.000đ trong 45 ngày. Số tiền đó do cơ quan chuyển bằng chi phiếu và nhân viên được lãnh khi tới Vũng Tàu, sau khi trừ tiền cơm 13.500đ họ còn 4.500đ tiêu vặt.

Tại Bộ Quốc Phòng, phòng báo chí cho hay mỗi công chức được lãnh 600đ một ngày và lãnh tiền mặt nhưng bộ này chỉ phát 44 ngày.

Mỗi người thuộc BQP lãnh 26.400đ và như vậy tiếp dư ra là 12.900đ để tiêu vặt.

Ông lớn sẽ mặc áo nhiều túi ?

SAIGON 30/7.— Hãng tin V.T.A hôm nay tường thuật lời một Dân biểu thân Hành Pháp không nêu rõ tên nói rằng tới đây Công chức sẽ được mặc đồng phục và thứ bậc của họ sẽ được qui định bằng số túi may trên áo. Địa vị càng cao túi càng nhiều.

Được hỏi về vấn đề này, một viên chức hữu quyền cho hay việc mặc đồng phục thì chắc chắn có, và có nhiều cơ quan đã khởi đầu thực hiện, đặc biệt là Tổng cục Truyền thanh Truyền hình và Điện Ảnh VN thuộc Phủ Tổng Uỷ Dân Vận. Còn việc phân cách địa vị bằng số túi áo thì, theo viên chức này hoàn toàn bịa đặt.

Mặt khác, hãng V.T.A cũng loan tin là Tổng thống Thiệu tuyên bố chính phủ sẵn sàng hi sinh vài chục ngàn công chức trong cuộc cách mạng hành chánh này, nếu cần.

Sau khi phối kiểm, giới chức thẩm quyền tại Phủ Tổng Uỷ Công Vụ, xác nhận thái độ qui quyết của Tổng Thống Thiệu trong việc tiến hành cuộc cách mạng, nhưng trọng tâm là, ở bộ thống tổ chức và các thủ tục hành chánh. Nhân sự cũng được tái huấn luyện để thích nghi với lề lối mới, nhưng đặt nặng việc hướng dẫn hơn là «hi sinh» họ. Nếu công chức, cán bộ nào không có tinh thần phục vụ và không xứng đáng, tất nhiên sẽ được thay thế.

Chu Ân Lai đánh giá 2 siêu cường Nga—Mỹ

Cả 2 cùng gặp khó khăn nội bộ cả 2 cùng sẵn sàng diệt nhau

BẮC KINH.— 28.7 (AFP).— Thủ tướng TC Chu Ân Lai hôm nay đột nhiên trở giọng chửi xỏ Nga Mỹ đang khốn đốn vì những khó khăn trong và ngoài nước, tạm thời giảng hòa và cấu kết với nhau để thủ lợi riêng.

Bằng những lời lẽ cay độc nhất từ 1 năm nay, Chu Ân Lai kịch liệt móc mỏi 2 siêu cường, nhất là Nga Xô mà TC gán cho hỗn hiệu «siêu cường theo chủ nghĩa bành trướng», nhân dịp đãi tiệc Thiếu tá Mrien N' Gouabi, Tổng Thống Cộng Hòa nhân dân Congo vừa đến thăm Bắc kinh ngày 27-7. Họ Chu nói «sự mâu thuẫn và cạnh tranh giữa 2 siêu cường ngày thêm rộng lớn» mặc dầu «cả hai đều luống cuống chân tay vì những vấn đề khó khăn nội bộ và quốc tế» và sa vào thế «tiến thoái lưỡng nan».

Chu vạch rõ «cả hai siêu cường ngày thêm bị toàn thể nhân dân thế giới bao vây chặt chẽ trong thế đoàn kết để mãnh liệt chống lại mưu toan giành quyền bá chủ hoàn cầu và chính sách cả vú lấp miệng em của 2 siêu cường».

Chu nhấn mạnh «hai siêu cường hòa hoãn và toa rập giai đoạn với nhau «để theo đuổi tư lợi trong thế chung giường riêng mộng «những tình trạng mới mẻ này «vẫn không làm thay đổi mảy may thực chất của cả 2» vì «bên nào cũng chỉ chờ cơ hội vật ngã bên kia».

Chu đặc biệt chiếu cố NgaXô và nói «Chắc ai cũng thừa biết ngày nay có một siêu cường bạ đâu thọc đấy, đụng đâu quơ đấy trong mưu toan hất cẳng siêu cường kia». Chu nhấn mạnh siêu cường đặc biệt ấy không ngớt giở thủ đoạn xía vô công việc nội bộ nước khác, chi phối những nước ấy và đôi khi ngang nhiên tiếp tay vào việc phanh thây những nước có chủ quyền».

Chu không tiếc lời khen tình hình Phi Châu nay khiến người ta phải «nức lòng hả dạ» xác định «Phi Châu phải là của các dân tộc Phi Châu vĩ đại» và «Phi châu chắc chắn sẽ giành được độc lập hoàn toàn và tự giải phóng qua biện pháp tự lực chiến đấu anh dũng» và cam kết «cũng như trong quá khứ Trung Quốc vĩnh viễn sát cánh với nhân dân Phi châu trong cuộc chiến đấu công chính chống lại đế quốc và bá quyền».

Giới quan sát nhận thấy đây là lần đầu tiên Chu Ân Lai gián tiếp móc Mỹ về vụ Watergate và Nga Xô về vụ tiếp tay Ấn Độ «xé đôi Hồi quốc để lập Bangladesh» và mới đây «giúp phe thân Ấn và Nga đảo chính lật đổ phe thân Hồi quốc ở Afghanistan.»

BA XUYÊN DIỆT TRÊN 2 triệu chuột

BA XUYÊN 30-7.— Ngày vừa qua, Ty Nông nghiệp Ba Xuyên tổ chức lễ phát thưởng «chiến dịch diệt chuột» được đặt dưới sự chủ tọa của ông Tổng Giám đốc Nôngnghiệp và Đại tá Tỉnh trưởng Ba Xuyên.

Với chiến dịch trên Ty Nông Nghiệp đã phối hợp với cô đông nông dân và Sở học Chánh BaXuyên thu lượm được 2.203.169 đuôi chuột bị giết. Với thành tích này TyNông Nghiệp Ba Xuyên làm giảm thiểu được sự thất thoát mùa lúa 1973 là 21.000 tấn lúa do chuột phá hoại trên phương diện kinh tế với số tiền trên một tỷ bạc VN nếu chiến dịch không phát hiện đúng lúc và hữu hiệu.

Được biết, phần thưởng gồm có 5 giải thưởng xuất sắc trị giá trên nửa triệu bạc do Nha Tổng giám đốc Nông nghiệp và đại lý thương

Xem tiếp B trang 10

Vì can ngăn không cho cháu ăn nhậu cậu lãnh trọn băng đạn 17 viên

cậu chết, cháu 7 năm khổ sai

★ **THẠCH VŨ**

SAIGON 30-7.— Tòa án Quân sự MTQK 3 sáng qua đã xử phạt hạ sĩ Lê văn Sơn 22 tuổi 7 năm khổ sai về tội cố sát.

Theo cuộc thẩm vấn, Sơn thuộc đại đội trinh sát Tiểu Khu Tây Ninh nổi tiếng là 1 bợm nhậu nên cậu y là Vương văn Rớt thường can khuyên cháu không nên quá chén có khi hỏng việc. Sơn chẳng những không nghe mà còn phản đối bằng cách la cà ăn nhậu nhiều hơn. Do vậy, cả hai cậu cháu mỗi lần gặp nhau là có chuyện gây gổ cho đến lúc có người can ngăn mới chịu hạ màn chia tay. Vào ngày 24-4-73, Sơn nhậu xong mấy chén đã gây gổ dữ với ông cậu rồi về đơn vị lấy súng cá nhân đến tận nhà ông Rớt nổ một loạt 17 viên khiến nạn nhân ngã chết một cách thảm thương ngay tại nhà.

Diễn xong màn thảm kịch, Sơn bỏ trốn nhưng bị bắt ngay. Ở sở vẫn cũng như ra trước Tòa, bị can đều khai không có ý bắn nhưng vì ông cậu nhảy tới giựt súng nên đưa mũi súng chận lại và tính bắn vào chân nạn nhân cho què chẳng may gây tử thương.

Luật sư bênh vực cho bị can nêu trường hợp quá chén để xin Tòa khoan hồng cho bị can. Nhưng Tòa vẫn nhận tội trạng xử phạt bị can 7 năm khổ sai.

Mua hột xoàn bằng chi phiếu «ma» ở tù 6 tháng

Qua sự trung gian của bà Hoàng mộng Điệp, bà Nguyễn thị Bảy đã bán cho bà Trần thị Sang 1 đôi bông hột xoàn trị giá 560 ngàn đồng.

Bà Sang không sẵn tiền mặt nên đã ký trả 1 chi phiếu. Vì tin bà Diệp, bà Bảy để chi phiếu đó tới gần 1 tháng mới đem tới ngân hàng lãnh thì đổ bể chi phiếu không tiền bảo chứng. Do đó bà Bảy nghi hai bà đã mưu mô lừa mình. Bà Bảy đem trình với nhà chức trách cả bà Sang lẫn bà Diệp cùng bị điều tra truy tố ra Tòa Tiểu hình về tội sang đoạt và ký chi phiếu «ma». Luật sư Lưu đình Quỳnh biện hộ nguyên cáo vẫn cả quyết đây là 1 thủ đoạn lừa gạt để xin Tòa xác nhận tội trạng đầy hai bị can liên đới bồi thường đủ số tiền.

Luật sư Lại đình Cần bào chữa cho bà Diệp đã nêu sự ngay tình của bà này khi được bà Sang nhờ mua hộ thì giới thiệu thẳng với bà Bảy để hai người mua bán nói chuyện với nhau, chứ không trung gian ăn hoa hồng nên ông thỉnh cầu Tòa minh xét tha bổng bị can. Tòa phạt bà Sang 6 tháng tù ở và bồi thường nguyên cáo 560 ngàn đồng và tha bổng bà Diệp.

ĐẬU XE NGOÀI CÔNG LỘ hãy coi chừng !

SAIGON.— Hồi 10g30 sáng 27-7 1 cuộc rượt bắt sôi nổi diễn ra quanh khu nhà thờ Đức Bà, kẻ bị bắt là 1 cậu bé tinh quái đã chui xuống gầm 1 xe hơi 404 đục lủng thùng xăng (mặc dù chiếc xe này đã được giao cho đám nhỏ ở đây coi giữ theo đúng «luật giang hồ»). Khi bị bắt đưa về nhà (nằm trong khuôn viên 1 công sở phụ trách về an ninh ở ngay công trường Kennedy), mẹ đứa nhỏ nói «để tôi bảo anh nó ra sửa cho».

Người ta cho rằng đây là 1 tổ chức phá xe rồi đi theo sửa ăn tiền vì các người hiện diện đều xác nhận tại đây thường xảy ra những vụ mất đồ trên xe, mất chụp bánh xe, cắt đứt hay nhét đá cuội, nhựa đường vào ống dẫn xăng. Khi chủ xe lên xe ra đi thì thế nào cũng 1,2 cậu nhỏ xách thùng đồ nghề chạy Honda theo đề sửa «dùm» với giá «khoán» 4-5000đ. «Tôi đã thấy 2-3 lần như vậy tại đường LêLợi». Một ông mồ hôi nhễ nhại vì đuổi theo cậu bé tinh quái đã xác nhận như vậy.

Rất mong quý vị Cảnh sát lưu ý dùm.

từ QUÊ ra TỈNH

Quân khủng bố CS ném lựu đạn vào rạp hát tại Vĩnh Long, 16 người thương vong

SAIGON.— Quân khủng bố Cộng sản đêm qua (28-7-73) đã ném lựu đạn vào một rạp hát tại Quận Vũng Liêm (Vĩnh Long) khiến 16 thường dân thương vong. Tin quân sự cho hay trong số nạn nhân kể trên có 4 thường dân thiệt mạng và 12 người bị thương. (VTX)

Cướp giật xách tay, 2 tên cướp bị bắn quỵ

SAIGON.— Khoảng 7 giờ chiều 29-7, một vụ cướp xách tay võ cũng táo bạo đã xảy ra tại đường Đoàn thị Điểm. Tuy nhiên không may cho bọn cướp, cả hai tên đều bị Cảnh Sát ngồi trên xe tuần tiễu bắn quỵ, sau 1 cuộc đuổi bắt sôi nổi. Theo cuộc điều tra được biết vào giờ nói trên, có 1 thiếu phụ vừa lãnh lương xong, đựng trong xách tay tất cả 50.000 đồng. Có lẽ bọn cướp theo dõi sẵn, nên chở nhau trên xe Honda chạy kè thật sát rồi thình lình giựt chạy. Bà này tri hô cầu cứu, Ngay lúc đó, xe tuần tiễu vừa trờ tới rượt theo chiếc xe Honda của bọn cướp. Nhưng 2 tên cướp vẫn phóng chạy. Do đó, cuộc rượt bắt sôi nổi đã diễn ra trên đường Đoàn thị Điểm. Sau đó, Cảnh sát đã nổ súng khiến cả hai đều bị trúng đạn ở chân. Được biết tên là Phan văn H. 18 tuổi và Nguyễn ngọc H. 17 tuổi (đều ngụ tại hẻm số 164 đường Cách Mạng). (CC)

10 trẻ em tình nghi mắc bệnh sốt xuất huyết

GIA ĐỊNH.— Ngày 28-7, bệnh viện Nguyễn văn Học có chuyển đến bệnh viện Nhi Đồng 10 trẻ em tình nghi mắc bệnh sốt xuất huyết. Theo lời bác sĩ thì chứng bệnh sốt xuất huyết phần nhiều là trẻ em dễ mắc phải. Chứng bệnh này hồi đầu nóng lên cao độ và chảy máu mũi, nếu để trì trệ thì rất nguy hiểm đến tính mạng. Nếu đồng bào có con em gặp phải tình trạng trên, hãy đưa ngay vào bệnh viện để sớm cứu chữa. Nghe đâu tại 1 số các Bịnh viện cũng đã có loại thuốc ngăn ngừa chứng bệnh hiểm nghèo này. (DL)

Trâu chém bé gái trọng thương

BIÊN HÒA.— Vào trưa 28-7 có một bầy trâu đang ăn dọc theo lề đường bỗng có 1 con sanh chứng rượt chém khách bộ hành, khiến mọi người hoảng sợ chạy tán loạn. Trâu đã húc trúng một bé gái rồi mang chạy cả trăm thước, mới chịu vung cho rớt xuống đất. Nạn nhân tên Trương thị D. 6t (con ông T.V.H. ngụ ở ấp 1 xã Bình Y Quận Công Thanh) bị lủng và gãy lọi đùi phải chở đi Bịnh viện cứu cấp, và thương thế có phần trầm trọng. (PV)

Thiếu nữ lõa thể chết sình dưới giếng

BIÊN HÒA.— Vào trưa vừa qua, do sự tình cờ của 1 người đi tảo mộ thân nhân đã phát giác vụ án mạng rùng rợn và bí mật, xảy ra tại một vùng quê hẻo lánh. Nạn nhân đã chết sình xác chương lên và nổi lềnh bềnh dưới một cái giếng hoang trong một Nghĩa địa tọa lạc tại ấp BìnhDương, thuộc xã An Bình Dĩ An (cận ranh Xóm Xuân Trường xã Linh Xuân Thôn Thủ Đức) ô. Huỳnh minh Ph. (thương gia ngụ ở Chợ Lớn) cho biết là ông đến giếng nói trên xách nước để tưới bông kiểng trồng nơi mộ thân nhân đã mắc trúng cánh tay nạn nhân. Nhà Chức trách đến nơi điều tra được biết kẻ xấu số là một thiếu nữ còn rất trẻ, hoàn toàn lõa thể bị nhiều vết bầm nơi ngực, dầu nạn nhân. Người ta nghi rằng nạn nhân đã bị đánh đập tàn nhẫn cho đến chết rồi ném xuống giếng để phi tang. Hiện nhà chức trách đang tìm lai lịch và cái chết của cô gái này. (PV)

Ký ngân phiếu ma, thương gia về bót

SAIGON.— Chiều 28-7, Cảnh Sát có mời về bót thẩm vấn ông Phan H. Thương Gia (ngụ tại Tân Hòa Saigon) về tội ký Ngân Phiếu 100 ngàn đồng không tiền bảo chứng, Được biết, ông H. có thiếu nợ bà Nguyễn thị B.C. 48 tuổi (ngụ tại Nguyễn thiện Thuật) một số tiền. Bị đòi quá, [illegible] này đã ký liều một ngân phiếu không tiền bảo chứng để trả nợ. (CC)

Honda tông nhau 3 người gãy chân

GIA ĐỊNH.— Hồi 9 giờ đêm 28-7, một tai nạn lưu thông xảy ra tại đường Liên Tỉnh 15 thuộc xã Tân Thuận Đông, quận Nhà Bè (Gia Định), giữa hai chiếc xe gắn máy, làm 4 người bị thương và 3 trong 4 người đều bị gãy chân. Được biết 4 người nói trên tên là Võ ngọc Q. 14 tuổi (ngụ tại xã Tân thuận Đông), Nguyễn Công G. 14 tuổi (ngụ tại ấp 4 xã Tân thuận Đông), Huỳnh văn C. 44 tuổi và Đào công M. 15 tuổi (ngụ cùng ấp với cậu G.) chở nhau trên hai chiếc xe gắn máy Nhật. Có lẽ đường tối vắng vẻ, cả hai đều phóng chạy như bay, nên đâm sầm vào nhau dữ dội. Sau khi tai nạn xảy ra, các nạn nhân được chở vào bệnh viện cứu cấp. 2 cậu Q., G. và ông C. đều bị gãy chân, trong khi cậu M. chỉ bị thương nhẹ. (CC)

Tổ chức trộm xe gắn máy 7 tên bị bắt

GIA ĐỊNH.— Nhà Chức trách Gia Định vừa khám phá được một tổ chức trộm xe gắn máy qui mô, chánh phạm là Lê văn H. 27 tuổi, phế binh và đồng lõa gồm 6 tên đã lần lượt bị sa lưới. Được biết bọn này đã trộm xe ở Đô Thành rồi làm hóa đơn giả đem bán ở các tỉnh. Nhà chức trách đang tiến hành cuộc điều tra. (DL)

Bắt bò lạc bị vu cáo hiếp dâm

SAIGON.— Trong đêm vừa qua, ông Nguyễn văn C. 24 tuổi, công chức tùng sự tại 1 cơ quan nọ ở Gia Định đi ăn nhậu với bạn bè tại Chợ Lớn về, khi phóng xe Honda vừa tới đường Nguyễn tri Phương gặp 1 người đàn bà kêu lại. Tưởng mình có số đào hoa, hơn nữa lại được người đẹp tống tình, trong hơi men chếnh choáng ông C. làm ẩu bằng cách ôm ngay người đẹp vào bóng tối ở lề đường ân ái và nàng cũng không kháng cự để cho ông thỏa mãn. Nhưng không ngờ sau đó, ông C. đưa cho nàng 1 xấp, tiền chẻ ít. Ông C. thú thật là không còn tiền, nàng vẫn không chịu. chợt xe tuần tiễu đi qua, cô này tri hô cầu cứu là bị cưỡng hiếp. Người đàn bà cho biết tên T.T.H. 35 tuổi, nhà ở bến Nguyễn Duy. Khi xét tới lý lịch người đàn bà này mới hay đã có chồng 5 con, nhưng không hôn thú. Dư luận thì cho rằng, người đàn bà này là gái ăn sương, vì ông C. không trả tiền sòng phẳng, nên bị tố cáo là cưỡng hiếp. Sáng 30-7 ông C. bị giải Tòa. (AH)

TIN CẦN BIẾT

Cúp nước tại một số đường thuộc Quận V trong ngày 1-8

— Saigon Thủy cục sẽ cúp nước từ 08 giờ sáng đến 18 giờ ngày 1/8/73 tại một số đường thuộc Quận Năm như đường Phước Hưng, Nguyễn Trãi (từ đường An Bình đến Ngô Quyền) và Hồng Bàng (từ Nguyễn Tri Phương đến NgôQuyền).

Theo thông báo của Saigon Thủy Cục việc cúp nước nói trên là để thực hiện một công tác kỹ thuật trên đường ống. Đồng bào cư ngụ tại vùng nói trên dự trữ trữ nước đủ dùng trong ngày 1-8-73.

Viện Đại Học Minh Đức thi tuyển SV

Viện Đại Học Minh Đức trân trọng thông cáo: Niên khóa 1973-74 Viện Đại Học Minh Đức sẽ mở các kỳ thi tuyển sinh viên vào năm thứ nhất các Phân Khoa: Y-Khoa, Kinh Tế Thương Mại, Khoa Học Kỹ Thuật, Kỹ Thuật Canh Nông, Triết.

Muốn dự thi tuyển thí sinh phải có bằng Tú Tài II các ban A.B.C.D hay Kỹ thuật. Nếu không được hoãn dịch vì lý do nào khác, nam sinh viên không được quá 18 tuổi.

Thí sinh trượt Tú tài II khóa 1 năm 1973 có thể nộp đơn xin thi tuyển với điều kiện phải xuất trình chứng chỉ đậu Tú Tài II khóa 2 năm 1973 ngay sau khi có tên trong danh sách sinh viên được chấm đậu vào các Phân khoa Minh Đức.

Địa điểm ghi danh chung cho các Phân khoa tại Viện Đại học Minh Đức số 8 đường Nguyễn văn Tráng Saigon. Thời hạn ghi danh nhận đơn kể từ ngày 6-8-1973 tới khoảng đầu tháng 9-1973.

Sáng từ 8 giờ tới 12giờ, chiều từ 14g30 tới 18 giờ, trừ chiều thứ Bảy và ngày Chủ nhật. Riêng Phân khoa Kinh Tế Thương Mại sẽ mở một lớp đêm dành cho quân nhân, công tư chức và những người lớn tuổi.

Mọi chi tiết cần thiết khác, xin liên lạc với Văn phòng Viện Đại học Minh Đức số 8 đường Nguyễn văn Tráng Saigon ĐT. 94.801 vào những ngày giờ làm việc.

Thuyết trình «Đường vào Dược khoa»

— Ban Chấp Hành Sinh Viên Dược Khoa trân trọng thông báo.

Nhằm mục đích giúp các bạn Tân Sinh Viên có dịp tìm hiểu về ngành Dược và biết rõ về thể thức thi tuyển vào trường Đại Học Dược Khoa, Ban Chấp Hành Sinh Viên Dược Khoa có tổ chức một buổi thuyết trình «Đường vào Dược Khoa» vào lúc 8 giờ ngày 2-8-73.

Trong buổi thuyết trình này, các bạn Tân Sinh Viên sẽ được hướng dẫn đầy đủ về thể thức, chương trình học và cách học để thi tuyển vào Đại Học Dược Khoa.

Ban Chấp Hành Sinh Viên Dược Khoa thân mời các bạn Tân Sinh Viên đến tham dự đông đủ buổi thuyết trình nói trên tại Giảng đường trường Đại Học Dược Khoa số 41 đường Cường Để Saigon.

RAO VẶT RAO VẶ

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 200đ mỗi dòng sau tính thêm 40đ.

Sang nhà 3mx6m một từng lầu đủ tiện nghi buôn bán hoặc ở cũng được. Hỏi 23B Khổng Tử Cholon.

Gian hàng mỹ phẩm trong chợ Phước Tuy cần sang gấp, vì thuyên chuyển. Đang khai thác địa điểm rất tốt. Hỏi tiệm Trâm Anh số 9 trong nhà lồng chợ Phước Tuy.

SANG RẺ PHỐ MẶT TIỀN

Rộng 6m đường Lê Lai, diện tích 84m2, rất đẹp đủ tiện nghi Đ.T. Tiện mở văn phòng đủ loại hay buôn bán 3T5. Rộng thừa để ở. Hỏi Bà Phụng 109/66 Nguyễn thiện-Thuật nhờ chỉ dẫn.

SANG PHỐ THƯƠNG MẠI

Rẻ, gần chợ, đủ tiện nghi tiền phố 1300đ tiện khai thác mọi ngành cách Võ di Nguy 15m. Hỏi 10 Nguyễn-minh Chiếu P.N.

Sang gấp nhà đầy đủ tiện nghi xem nhà 351 lô B chung cư Nguyễn t Thuật Saigon 3.

SANG PHÒNG MẠCH

Bạn công vụ, sang 1 phòng mạch 3m5x8m địa điểm lý tưởng. Hỏi 24 Hương lộ 14 G.Đ. (cách ngã tư Bảy Hiền 500m).

Kho hàng xưởng 450thv đường Phát-Diệm sang. Hỏi 802 Trần H Đạo Cholon.

1T2 trại kỹ nghệ, rộng 1500m2 vùng Phú Thọ Hòa (Hương lộ 14 tiện chăn nuôi hoặc để ở, yên tịnh liên lạc địa chỉ : đg Nguyễn văn Thoại gần ngã tư Bảy-Hiền (Đại Nam Ngân Hàng) quẹo vào hết đường Mai Khôi quẹo phải 30 h số 36 đường Văn Côi Đ.T. 42.600.

Sang phố lầu buôn bán

Vùng Dakao ngang 4mx20m, Hỏi 75 Nguyễn văn Giai. ĐT 96.277.

Sang nhà mặt tiền, cửa hậu, gần trường chợ. BS đủ tiện nghi giá phải chăng. 19 Huỳnh quang Tiên Sg 2.

Sang kho hàng đường Thái-lập Thành Saigon 6m50 x24m gần Tự Do. Hỏi bà Tân Dân 153 Ngô tùng Châu Sg Đ.T. 20718

Cần sang gấp một căn vựa số 22 mặt tiền đường Cô Giang chợ Cầu Muối, đủ tiện nghi thuận tiện, mở tiệm buôn bán giờ tiếp 12g-7g tối.

Sang nhà 9x8 lầu 2, nước, điện 110, 220, máy điều hòa không khí, số 118 Cách Mạng đi lên lầu. Liên lạc với 16A Ngô-đức Kế Saigon Đ.T. 21789.

Sang 1 căn phố lầu 2 đẹp, lối đi riêng giá 1T6 chắc giá. Tiền nhà 10.000đ một tháng. Hỏi 38E/5 Lê Lợi Saigon từ 8g. Sáng tới 4g chiều.

Nhà sang mặt tiền đủ tiện nghi máy lạnh, nước nóng luôn meublés ngang 3.5x 25m tiền nhà đang ở 2000 sang 3T5 xem nhà 24 Huỳnh quang Tiên Sg2

Sang một cửa hàng đủ tiện nghi, khu vực đông ngoại kiều, tiền phố 5.000đ một tháng. Liên lạc với bà Cương: 333/1 Trương minh Ký. G.Đ,

Đất sang ven đô, sát ranh quận 8, đường Liên Tỉnh số 5 đi Cần Giuộc sát lộ, gần nhà thờ, trường công lập có 5 mẫu rau muống, tiện chăn nuôi thả cá. Ai sang 1 lô đất, được cấp 100 th vuông rau muống hàng ngày bán có tiền liền. Hỏi 198 Minh Mạng Saigon 10.

Sang cửa hàng nhỏ đẹp, lợi tức cao. Hỏi gian hàng có cửa sắt đối diện tiệm vàng Kim-Châu trong chợ Thị nghè G.Đ.

200.000 nhượng bông mua nhà, căn dưới đất Cư Xá Thanh Đa 84 TV. Hỏi 337/22 Trương Minh Ký Gia Định gặp hẻm đi thẳng vô.

SANG PHỐ THƯƠNG MẠI

4mx18m. Vì dời đi xa cần sang lại phố có lầu ván phía sau đầy đủ tiện nghi, Tại 22 Trương hán Siêu Dakao Sg 1 (đi đường Đinh tiên Hoàng đến chợ Dakao quẹo tay mặt).

Sang nhà 3t. tiền phố 1000đ 1 tháng đủ tiện nghi, và décors phòng tắm tối tân, có máy nước nóng hoàn hảo điện nước riêng. Hỏi 116 Trần Q. Diệu Saigon 3. ĐT 42708. Xem nhà 20/9 Huỳnh quang Tiên Sg.

VỀ MỸ CẦN SANG RẺ

Từng trại chăn nuôi đủ tiện nghi, nhiều dụng cụ bán hạ với 1/3 giá vốn. Hỏi 177/5 Nguyễn văn Thoại nối dài gần Phượng Hoàng Patin.

Nhà Sang Gấp

chung cư Nguyễn thiện Thuật 218 lô B đủ tiện nghi phòng ăn, ngủ riêng

Sang một tiệm phở đang đông khách trung tâm Saigon gần đường Tự Do. hỏi Bà Tâm, 13C Kỳ Đồng phòng 6 Saigon.

Sang cửa hàng tại đường Huỳnh thúc Kháng, hỏi 102 Lê thánh Tôn Saigon.

Sang phố lầu mặt tiền gần ngã tư tiện mở văn phòng ở quán hay buôn bán. Hỏi 12 Võ Tánh Phú Nhuận.

Cần sang một hiệu mỹ phẩm đã có tiếng có lợi nhiều. Xin hỏi 208 lô J lầu 2 chung cư Nguyễn thiện Thuật.

Sang phố giá 1T1 đủ tiện nghi số 362/1 Hai Bà Trưng Tân Định.

Sang quán đời, nơi thị tứ gần chợ Saigon bên hông ga xe lửa (có 9 bến xe lam) luôn đồ đạc, máy khác chứ, xe sinh tố mới mua rất đông khách, huê lợi dồi dào Thiếu người trông nom cần sang gấp Hỏi Sỹ Đạt 45-46 Phạm h Thái Sg

NHÀ [illegible]

Nhà lầu đúc, có sân thượng, căn bìa 5mx20m có chỗ đậu xe, vô hẻm lớn. Hỏi 86/19 Nguyễn Huệ Gia Định hoặc Kiosque số 1 Nguyễn Huệ SG 2.

Nhà đổi xe nhà lầu đúc căn bìa 5mx 20m có chỗ đậu xe, hẻm lớn vô 50m Hỏi 86/19 Nguyễn Huệ Gia Định. hoặc 159 Nguyễn Thái Học SG 2.

Nhà 1 từng lầu đúc tại cư xá đường Thái lập Thành Chi Lăng P.N. bán hoặc đổi nhà mặt tiền, Hỏi 66 Võ Tánh Phú Nhuận chỉ dẫn.

Rideaux chuyên làm màn cửa, phụ tùng nhập cảng, kiểu mới, rẻ đẹp nhanh chóng. Xin hỏi 162 Võ Tánh SG.

BÁN GẤP

Nhà mặt tiền nơi buôn bán thịnh vượng B/K 4x25m có ĐT đủ tiện nghi L/L 426 Hai bà Trưng SG.

Xây cất sửa chữa

Nhà phố lớn nhỏ. Nơi tín nhiệm, Giá cả phải chăng, công việc nhanh chóng nhất. Xin Đ.T. 41287 cho Việt Hưng 670 Võ di Nguy P.N.

Nhà tứ lập

109thv đất có garage, bằng khoán riêng nước điện 110V và 220v riêng an ninh, yên tĩnh. Hỏi 3B Nguyễn Huệ, Phú Nhuận GĐ ngoài giờ làm việc (vào cửa số 3 Cư xá VN TT). Mời ông trả 2t7 đến thương lượng.

Bán nhà 680.000đ rộng 3m.50x 11m00 nhà đúc có gác đầy đủ tiện nghi số 7/25 Hùng Thập Tự SG. Hỏi Bà Thương Sĩ Hạnh.

900 ngàn 1 căn nhà 3mx 7m có gác lửng vách tường lợp tôn, điện, nước, đủ tiện nghi. Hỏi tại 242/24 Bùi Viện Saigon 2.

Bán Nhà lầu 3 tầng đủ tiện nghi mặt tiền 3m.4x20m số 45 Hoàng Diệu Phú Nhuận (đường Trương quốc Dung quẹo mặt)

Bán nhà bán 1 căn phố mặt đường Trần Quý Cáp. 4thx38th đầy đủ tiện nghi có điện 220 và 110, lấy nhà ngay. Xem nhà vào buổi sáng. Xin hỏi tại 107/17 Đoàn thị Điểm, ĐT.93110

Bình Thới nhà mặt tiền 4mx20m. Đối diện Toà Hành Chánh Q.11, an ninh tuyệt đối, đồng hồ điện nước riêng tiện buôn bán hoặc ở bán rẻ 2T2. Coi nhà 543 Bình Thới CL. Thương lượng 793/1 Trần-Q Toản.

Bán biệt thự lầu

Bán biệt thự lầu [illegible] lớn 300m2 đất đầy đủ tiện nghi điện 100 và 220v. giá 11triệu. Hỏi [illegible] Pétrus-Ký (buổi chiều) [illegible]

Bán gấp nhà lầu đúc 2 từng rưỡi 4mx12m đủ tiện nghi điện nước. Hẻm rộng xe hơi vào tận nhà. Bán 3T3 Quận 11 đường xóm đất lò siêu 115/103/2 gần chợ Cây Gòn Khóm 10.

NHÀ BÁN 1T4

có lầu 6mx15m. Đủ tiện điện nước. Hẻm lớn xe vô. Hỏi 169/6 Hùng Vương Thị Nghè. (cách lộ 15m.)

4T2 nhà lầu đúc B.K hai mặt đường cửa lưới 156B Ng-Huỳnh Đức (Phú Nhuận).

Xuất ngoại ăn bán rẻ 1 nhà, đầy đủ tiện nghi có Garage, máy lạnh, khu yên tịnh 127 Cư Xá Cách Mạng gần cầu Công Lý SG Giá 1T8.

Phố bán 20th x 3th8 đủ điện nước 2 mặt đường, gần ngã 7, chắc giá 9 triệu. Hỏi 198 Minh Mạng Saigon 10.

Nhà bán 72 Quốc lộ 1 lầu đúc 1 từng 4mx 16m và 2 căn lầu đúc 1 từng 72/1 và 72/2 điện nước đủ tiện nghi giá rẻ gấp mặt tiền cây xăng phố thương mãi.

Bán kho xưởng

Vùng cầu Bông tiện làm kho hàng, trường học, trại chăn nuôi xưởng kỹ nghệ gồm có 10 căn 4m.50x25m, Có điện, nước. 339B Lê văn Duyệt Cầu Bông GĐ.

Nhà bán 17 Tôn thất Hiệp căn bìa mặt đường (18mx5m5) đầy đủ tiện nghi.

Bán nhà lầu đúc 2 từng 5m/20m điện nước riêng sân rộng đậu xe hơi trong cửa sắt, tiện cho gia đình đông người. giá 3T5. Xin hỏi và xem nhà tại 65 (số mới) đường Vạn Kiếp Gia Định (đường hãng keo dưới) Bà Chiểu.

Bán gấp nhà mới cất gần đường lộ đầy đủ tiện nghi. Hỏi tại số 233/10 Công-Lý Saigon.

Nhà bán 800.000đ đủ tiện nghi khu yên tịnh. 390/31 Phan đình Phùng.

Bán nhà lầu cư xá Cách Mạng (cầu Công Lý) ĐT 40159

LẦN ĐẦU TIÊN Ở V.N.

Hãng Thầu Kiến Trúc **QUANG-MINH**

277 Hai Bà Trưng Sg 3. ĐT 98557 Nhận lãnh xây cất và sửa chữa nhà cửa với 6 đặc điểm sau : — Chủ nhân 20 năm kinh nghiệm. — Có nhiều KS-KTS công tác. — Làm trước nhận tiền sau. — Chắc chắn rẻ hơn thị trường 20%. — Bảo đảm 20năm, hư nứt làm lại không tính tiền.

Phố lầu đặc biệt

Trang trí thật sang trọng do Phú Ninh Cty (Foinet) đảm nhận. Gồm 1 Salon toàn đồ Laques Thành Lễ, 1 phòng ăn, 3 phòng ngủ tất cả đều máy lạnh, 1 bếp, 2 toilettes có nước nóng, 1 garage để xe, điện kỹ nghệ 4 giây 110/220. Bán nhà luôn đất và tất cả đồ đạc, vô ở ngay. Rất thích hợp cho những vị công chức cao cấp hoặc tổng giám đốc thương mại. Hỏi 81 Cống Quỳnh SG 2 (miễn trung gian).

Phú Lâm bán nhà 20mx 30m luôn đất, [illegible] gần trường chợ, tiện nghi [illegible]. Hỏi 403 Lục Tỉnh Cholon.

Bán gấp 1 căn nhà chiều dài 4.5x14m đủ tiện nghi.Hỏi 612/144/1 Bàn Cờ SG 3.

7T5 phố thương mãi 3 từng lầu đúc gác lửng đủ tiện nghi điện 2 giây 4 giây điện thoại [illegible] giấy tờ giao nhà ngay. Hỏi [illegible] ĐL Nguyễn tri Phương Saigon 10.

BÁN NHÀ 3 TỪNG LẦU

Nhà mặt tiền trung tâm mua bán, bán rẻ hoặc đổi xe du lịch tốt. Xem 291 Trần Quốc Toản SG.

CAI THẦU

Nhận xây cất, sửa chữa nhà cửa, công tư lớn nhỏ do một nhóm thợ chuyên môn làm trách. Liên lạc 11 Huỳnh Tịnh Của Tân Định. ĐT 97.832

Nhà lầu đủ tiện nghi cho ngoại kiều mướn. Hỏi 540 (số cũ) [illegible] (số mới) Phan thanh Giản Saigon.

Cần bán 2 căn nhà lầu 3 từng khu yên tịnh tiện nơi buôn bán. Hỏi 153 Phạm hồng Thái. Gia Định (gần chợ Ông Tạ)

Bán Nhà mặt tiền gần ngã tư 3m,8x27m. Hỏi 29 Thị Nghè (đối diện nhà bằng Thanh Thanh).

Bán gấp 1T8 nhà trệt mặt tiền rất xinh khu trung tâm tiện lợi. Đủ mọi phương diện, xem nhà tại 28 đường Bàn Cờ Saigon 3.

Nhà mặt tiền, khu thương mại có gác, điện nước vừa ở vừa buôn bán rất tiện lợi. Vì dư nhà, nên cần bán gấp, với giá 2T6 Hỏi 91 Nguyễn thiện Thuật Saigon

Vì Đi xa bán gấp giá rẻ, nhà xây 5x20. Có sân rộng tiện nghi. Số 13/7 ấp 6 Thông tây Hội Gò Vấp. Mời ông trả 430.000đ lại thương lượng.

Bán gấp 1 căn nhà gạch, gác suốt, điện nước, gần chợ, trường học mua xong giao ngay. 242/21/44 Nguyễn thiện Thuật Sg 3.

Tân Định nhà bán mặt tiền có bằng khoán 77m2. Gần chợ, trường học Tiện mở nhà thuốc tây, phòng mạch tạp hóa. Hỏi và coi nhà tại 38 Bà Lê Chân giá 4T200 ngàn.

Bán nhà có đất, căn bìa phòng ngủ có máy lạnh, có máy nước nóng, sửa sang rất đẹp 4mx18m Hỏi 600/12A Võ di Nguy Cư Xá Phú Nhuận ngoài giờ làm việc.

Tân Định Cần tiền bán rẻ nhà đúc gác suốt đủ tiện nghi yên tịnh gần chợ trường học giá 1T4. 41/7/4 Trần Nhựt Duật SG 1 cách đường 10m.

Nhà bán 6m5x14m đủ tiện nghi. Số 411/23 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà lầu gạch bông 4mx12m đường Trần quang Diệu hẻm lớn. Nhượng lại giấy tờ nhà vô 50.000đ tiền nhà 8000đ. Bà Hoán ĐT 36.125-36126, buổi sáng [illegible] gặp cô Năm nhà thuốc bệnh [illegible] Hồng Bàng.

Bán rẻ 600.000đ nhà trệt 3mx12m điện nước. Hỏi 18[illegible] Trương tấn Bửu PN.

Nhà bán lầu đúc bán từ từng giá rẻ từ 600,000đ đến 900.000đ, đủ tiện nghi nước điện. Hỏi bà Phấn Số 265/7 nhà số 4 Phạm ngũ Lão Saigon 2.

Bán gấp 1 căn nhà lầu đúc 2 từng, dài 20m ngang 4m, giao nhà trống. Hỏi 351/6C Cư Xá Lê Đại Hành (trường đua Phú Thọ).

Villa Bán Gấp

Villa lầu Võ Tánh Saigon gần rạp hát Quốc Thanh có bằng khoán riêng Hướng Đông Nam, gần 154m2 bán giao, nhà ngay, nhà thật tốt vẫn ở khỏi sửa. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon ĐT. 90.167.

Nhà Long An Đi xa bán gấp rẻ 12mx12m rộng, mát, sau có 2 ao nuôi cá, khu yên tịnh. Số 1, Liên Gia I Lê Thanh Tâm, đường 48.

Nhà bán mặt tiền

Gần chợ, trường, đủ tiện nghi. 10 Bàn Cờ SG 3.

Bán nhà đúc mới cất 4mx18m đủ tiện nghi. 153/11B Hùng Vương Thị Nghè.

SỬA CHỮA XÂY CẤT

Nhà phố nhận việc lớn nhỏ, nơi tín nhiệm giá phải chăng. Hỏi Cai Lộc. 99A Bùi thị Xuân SG ĐT. 93.556.

Nhà bán thật rẻ, 2 căn liền nhau, 4mx 30m tường, cửa sắt, tiện nghi, yên tĩnh, gần chợ, trường, tiện cho gia đình đông con, chăn nuôi. Một căn 650.000đ. Hỏi ông Hoàng 182/5 vườn ươm cây Phú Mỹ đường Phạm Viết Chánh Thị Nghè (cạnh trại TQLC Nguyễn văn Nho).

Bán 1 căn nhà lầu đúc 5mx 17m, đủ tiện nghi, có máy nước nóng. Hỏi 611/7A Phan T. Giản Sg.

Bán 1 villa đường Trần q Cáp khúc Bà Huyện Thanh-Quan Đoàn thị Điểm Sg. Hỏi 102 Công Lý Sg. Đ.T. 23.3[illegible]/95246 từ 11H30 đến 12H50.

Bán phố 3m5x18m tiện buôn bán, 154 Bà Hạt Q.10.

1T1 đi xa bán gấp nhà gạch, gác suốt, cầu tiêu, nhà tắm lát gạch men. Điện đồng hồ, nước riêng 201/4 Hùng Vương Thị Nghè (gần ngã tư Xa Lộ).

Gấp rẻ 950 mặt tiền đủ [illegible] Comp điện nước Ng[illegible] văn Học Hẻm viện Ung Thư vào quẹo mặt số 7B. Mời ông bà trả 900 đến thương lượng.

Phố bán Vũng Tàu, Bến đá 115 lầu đúc lối 4mx20m, mặt tiền, hiện là phòng mạch có nhiều buồng bảo sanh. Hỏi B.S. Pháp, Bến Đá, Vũng Tàu hay 30, Nguyễn văn Giai ĐK. ĐT : 95752.

Bán 2 căn nhà lầu đường (Minh Mạng P.N) tiện cho ngoại kiều mướn hay mở xưởng, lãng, hoặc Trường học. Xin hỏi (172 Minh Mạng P.N) (hoặc 54B Tự Đức P.N).

Bán nhà trệt 3th50x15th có máy lạnh, đầy đủ tiện nghi giá 1.650.000đ. Hỏi 144/20 Yên Đỗ.

Ngang 4m5x24 luôn đất hẻm rộng 9m đường vào trường Nguyễn Duy Khang xem nhà và liên lạc tại địa chỉ 153/16 Hùng Vương Thị Nghè.

Phố thương mại 19mx4m. Dời đi xa sang lại tại 22 Trương Hán Siêu, Đkao SG 1 (đi đường Đinh tiên Hoàng đến chợ Đakao quẹo mặt).

Bán phố trệt mặt tiền đường Ký Con 75m2, Đất số B.K Hỏi Ô.Đinh Công Thắng 92 Ký Con Saigon

Bán 1 nhà bảo sanh đang đông khách dài 20m, rộng 10m nở hậu 20m, đất Đô Thành đầy đủ tiện nghi, đèn nước vì không người chăm nom tiện mở đường đường trường học, cơ xưởng ,v.v... Hỏi 330 Minh Phụng SG 11.

Nhà có đất 4x20m, 1 phòng khách, 2 phòng ngủ xinh xắn, trang nhã, đầy đủ tiện nghi điện nước. Điện thoại, máy lạnh, nước nóng. Garage để được 2 xe hơi. khu yên tĩnh, mát mẻ, lịch sự. Hỏi 178/23 Chi Lăng Phú Nhuận buổi sáng.

Nhà mặt tiền Bán hay sang lầu đúc hai từng luôn đất 3m50x15m00 có nước điện 110V và 220V riêng số 89 Đinh tiên Hoàng Đakao (Saigon 1). Hỏi từ 15 đến 20giờ. Mời ông bà trả 6T5 đến mua.

Trương Minh Ký

phố trệt, đúc, chắc chắn. 4x12th5, hẻm nhỏ đủ tiện nghi, giá 1T1. Hỏi 21 Trần Nhật Duật (Tân Định).

Bán đất nguyên sở đất lối 5.000m2. hoặc từng lô để lập vườn, chăn nuôi hoặc cất nhà. Villa, tại Xã Hạnh Thông Tây Ấp Bông Tâm 3. Gò Vấp gần nhà thờ. Xin hỏi tại sở đất. Nhà số 56/7 (Ông Ba Biện) hoặc tại 72-78 Phó Cơ Điều Cholon. ĐT. 36.701.

Bán nhà lầu suốt 4mx11m đủ tiện nghi gần chợ trường khu yên tịnh. Hỏi 174/26 Yên Đỗ Saigon 3. Xin mời ông bà đã trả 1T5 đến thương lượng.

BÁN ĐẤT VÀ NHÀ RẺ

2100 Quốc lộ 1 Thủ Đức 1000 Xa Lộ xi măng Hà tiên 3000 Xa Lộ Cư Xá Kỹ Sư biệt thự song lập 700 đất đầy đủ tiện nghi địa điểm thị tứ tuyệt vời. Hỏi ông Lâm 4[illegible] Số mới Võ di Nguy Phú Nhuận (chiều).

Đất con gà quay Thủ Đức

Bán 12 ngàn metre. Hỏi số 7 Lê thái Tổ Thủ Đức.

Bán nhà đất tư có bằng khoán, rộng 259m2 Có 2 compteur điện và ĐT. Giao nhà ngay. Xem nhà 82A đường Yên Đỗ Saigon (trong giờ làm việc) Đ.T 41.844.

NGOẠI KIỀU VỀ XỨ BÁN

1.500th đất tại 429 đường Nguyễn văn Học, Gia Định (trước mặt lò sắt Tân Tiến Bình Lợi) có Villa trệt đầy đủ tiện nghi, có Atelier sửa chữa máy móc và dụng cụ (máy tiện Cưa, bào khoan, mài, hàn điện, gió đá bala v.v... giá rẻ. Hỏi tại chỗ.

420.000 nhà xây đủ tiện nghi. Hỏi Bà Hồi 88 Hùng Vương Thị Nghè chỉ qua nhà chị Sinh.

Đất làng Đại Học Thủ Đức

bán 1000 thước vuông, có điện nước gần chợ, gần trường. Hỏi 384/46 Công Lý Saigon. ĐT 23,414.

Đường Công Lý

Bán luôn đất, lầu 3 tầng, 8 phòng máy lạnh, nước nóng, đầy đủ tiện nghi, chỗ an ninh, yên tĩnh, 384/46 Công Lý Saigon. ĐT, 23,414.

2T bán 4 căn nhà, 200m2, điện nước. Đ.T. Xe hơi vào tận cửa. 351/64 Trương minh Giảng Sg

700.000đ Nhà lầu đúc đủ tiện nghi. L/L Đ/úy Đạt 788/15 Võ di Nguy (N.D) P.N (8g-16g) (ngang sân Golf. Nhận chuông).

Bán 1 căn nhà 7mx32m có điện thoại điện 3 giây xin mời ông trả 32,000.000đ đến thương lượng. Hỏi 635 Phan thanh Giản Saigon 3.

6T700 ngàn Nhà lầu đúc hai tầng, đầy đủ tiện nghi. Có bằng khoán nhà đất số. 611/1 Phan thanh Giản Saigon.

CẦN VILLA ĐẤT 2.500m2

Trở lên, tại trung tâm Saigon để mua hoặc thuê với giá cao. Hỏi 61 Chi Lăng GĐ ĐT 41.530 (giờ làm việc).

Villa Phố Đất

Nhiều Villa phố khu thương mại và vùng phụ cận. Xin đến lựa chọn tại
S.S.A.
20[illegible] A Võ Tánh, Saigon. ĐT.90841

Bán thật rẻ 2 căn nhà khu Ông Tạ tiện buôn bán, có huê lợi coi ưng ý liền. L/L 37 Thoại Ngọc Hầu (gần Trương minh Ký Gia Định.

Nhà đẹp để ở và mở văn phòng gần chợ, có ĐT (4m.5 22m). L.L 23A Trần quang Diệu Sg 3.

Đi xa cần bán căn nhà bè ngang 4m,14 bề dài 15th có đèn nước số 215/38 Hồng Bàng Cholon giá tiền 700.000đ.

Sạt nghiệp

Vì bảng bán nhà hay đăng báo bán nhà là thiên hạ, lối xóm tưởng mình vỡ nợ, phá sản, chưa kể những phiền phức phải tiếp khách. Xin mời đến Trung tâm mua bán/h [illegible] đất BĐS. 21 Trần nhật Duật (Tân Định) nơi gửi bán BĐS đủ loại kín đáo tín nhiệm hoa hồng nhẹ.

Đất bán trống

— Đất Công Lý gần cầu 1.600m2 luôn xưởng và nhà ở có bằng khoán (vào hẻm lớn) bán giao trống. — Đất Quận 8 (qua khỏi cầu chữ Y) Mặt tiền chia làm 3 lô 6800m2. — Đất Xa Cảng Phú Lâm mặt tiền 6.500m2 chia làm 3 lô, — Đất Tân Thuận 1,600m2 bán 2T. — Đất Hậu Giang Cholon Remblai tráng Ciment 6500m2 chia làm 2 lô. — Đất 10 mẫu Quận 8, gần trường học. Bán từ 1 mẫu trở lên. Hỏi số 269/1 Võ Tánh Saigon (gần rạp Quốc Thanh).

Bán gấp căn nhà

Giá 220.000đ. Hỏi 220 nhà vè Bạch Đằng đường Bạch Đằng Gia Định.

870.000đ

Nhà Phú Nhuận 4mx23m hai lầu gỗ suốt (một lầu xấu) hồ nước sân trước đủ tiện nghi, trực tiếp 654/20 Võ di Nguy P.N. Liên lạc 460 Hai Bà Trưng Saigon.

4T6 nhà lầu đúc có gác lửng luôn đất 4x30m đủ tiện nghi mặt tiền số 40 Nguyễn Văn Thoại. Hỏi 448 Thành Thái CL.

Bán phố lầu Đi xa bán gấp 1 phố lầu. Hỏi Bà Thông 132 Chi Lăng Gia Định.

Nhà lầu đúc 6x25

Giá 3T8 nhà lầu đúc biệt lập. có 4 phòng ngủ 3 phòng tắm sân thượng đã che mái có lối đi riêng có thể ở 3 gia đình có sân để xe. Hỏi : 339/31B Trương Minh Giảng Sg 3

Bán phố lầu, mặt tiền, gần chợ tiện buôn bán. Hỏi số 402 Nguyễn Công Trứ Saigon.

Dịp may nhà 4mx32m, mặt đường sanh lợi xe hơi vào trong nhà 1T7 bán hoặc đổi nhà nhỏ hơn. Số 281/26 Nguyễn vănThoại (Shell cư xá Lữ Gia vô)

Thủ Đức bán rẻ vì đi xa (trước ga xe lửa xe hơi vào tận nơi) nhà gạch 10mx 11m (bếp vệ sinh, garage cất riêng) với 800m2, đủ tiện nghi, cây ăn trái giá 1T600 trại gà heo, gạch lợp tôle ngang nhà trên với 1100m2, tiện lập xưởng giá 1T200. Hỏi tiệm gạo Minh Thu 3/4 Võ Tánh Thủ Đức (mặt tiền) hoặc 522 lầu 2 Hồng thập Tự Saigon.

320.000đ nhà xây 3mx 18m. Nơi yên tịnh mát mẻ. Gần trường chợ tiện điện nước. Xem nhà hỏi tiệm Hiệp Hòa 575 Hương lộ 14 (Phú Thọ Hòa) hoặc 21 Hòa Hưng (Lê-văn-Duyệt) Saigon.

Đi xa bán nhà

Lầu đúc 3x8 cafe Bình Minh đang đông khách. 612/144 đường Bàn Cờ Saigon.

1T.8 nhà luôn đất 4m2x35m máy lạnh nước nóng, garage, có gác. Số 478 Khổng Tử cư xá Kiến Thiết Thủ Đức hoặc L/L ông Lợi 104 Nguyễn Huệ lầu 2 số 214. ĐT.96.513.

Phố bán phố 258/6 đường Võ di Nguy Phú Nhuận (ngang Hội Đồng Xã P.N.) ngang 3m20x16 khu yên tĩnh, thật đẹp, có gác lửng, đã thiết trí phòng để gắn máy lạnh. Bán luôn đất giá 1.800.000đ, Hỏi tại địa chỉ 223 Chi Lăng Phú Nhuận (ĐT.41.734)

Bán nhà Nhà lầu đúc đủ tiện nghi, đường xe hơi vô đến nơi, rất an ninh, vùng Quận ba gần chợ Trương-M-Giảng Xin hỏi 60/24 Yên Đỗ SG 3.

Nhà bán gác suốt, compteur điện nước, gần chợ trường học nhà trống ở luôn 609/32 Phan Đình Phùng SG 3.

Nhà bán 1 trệt 3 lầu 6m20x15 có điện thoại chỗ để xe. Số 8 Trần Nhật Duật. Hỏi 10 Trần Nhật Duật Tân Định.

Nhà bán gạch, lót gạch bông bề ngang 4m,20. bề dài 16m có gát. Hỏi 263/31 Võ Tánh SG.

Bán lầu đúc 9x16, 2 tầng, mặt lộ, mát mẻ, tiện nghi, gần nhà thờ, trường, chợ (Quận I). Tiện làm trường, garage, quán ăn, nhà trọ, có thể chia lô. Đúng 6T. Hỏi ông Cơ, hãng Coviton (ĐT 90548) hoặc (98407/411).

Bán Nhà lầu đúc 4m.5x9. đầy đủ tiện nghi, đồng hồ điện nước. Hỏi và xem nhà tại : 30/65 Nguyễn bỉnh Khiêm (vào hẻm số 54 quẹo trái 8m) Q.I Saigon.

Bán nhà tường gạch bông gác suốt giá 500.000đ. Hỏi số 58/190 đường Trần Quang Khải Saigon 2.

Nhà bán mặt tiền Phan Đình Phùng gần chợ Vườn Chuối, 4mx13m, 3 từng lầu, bán 14.000.000đ. Hỏi 275/477B Phan Đình Phùng SG.

Nhà 2 mặt tiền, nơi thị tứ Phan Đình Phùng Nguyễn thiện Thuật 5mx8. Coi nhà 128 Ng-Thiện Thuật SG 3.

Nhà bán gấp đường Hậu Giang 251/5 với giá rẻ đầy đủ tiện nghi gần chợ trường học.

Bán Villa đúc luôn đất 344m2 giá 6T5 ở 118 Bis đường Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận (có 2 phòng ngủ, 2 phòng tắm, nhà xe, nhà bồi, bếp và nhà kho). Hỏi bà Đăng số 31 đường Trương minh Giảng SG 3.

Nhà bán nhà 3 từng, lầu đúc, luôn đất, công tơ điện 2 nước riêng, tại 92/30 Duy Tân SG sát mặt đường.

Đất bán 500thv Cư Xá Coageco, trước hồ tắm Thiên Nga, cạnh cầu Saigon, khu Villa, an ninh, lý tưởng nhất. Điện 220V, nước máy, 90 Cư Xá báo chí qua cầu rẽ trái ĐT 97.758 Bán 1 Horsbord đang chơi còn tốt.

Nhà mặt tiền khu thương mại thịnh vượng, điện, nước riêng. 544 Phan đình Phùng Sg 3. 1T7.

1T8 nhà lầu 10A Tự Đức nối dài Saigon. Hỏi tại đâyQ1

Nhà bán đủ tiện nghi điện thoại, điện ba giây. Hỏi bà Bích 162/17 Trương tấn Bửu, Phú Nhuận.

Tân Định Villa

Bán kiến trúc mới đầy đủ tiện nghi giá 13T5. Hỏi 41 Trần K Dư Sg.

Nhà bán có đất, giữa phố có cửa hàng, vui vẻ đông đúc yên tĩnh, đất thượng hạng. Hỏi 131 Phan đình Phùng.

Nhà bán khu cư xá GCL GCđủ tiện nghi khang trang, có gát đường rộng giá 1T6 tại 480/9 Nguyễn tri Phương Saigon 10.

Bán nhà mặt tiền 4mx27 có sân để xe, sân thượng đúc rộng Giá 5T500 coi nhà tại 210 Lý thái Tổ Saigon 3. Đất này thuê vĩnh viễn 250đ một tháng.

Nhà bán 4x12 thước, gác suốt gạch bông Compteur điện nước riêng. Hỏi tại số nhà 51A Nguyễn huỳnh Đức PN

Bán nhà lầu 3 từng 3m4x20m mặt tiền tiện nghi số 45 Hoàng Diệu PhúNhuận.

Đất bán Saigon lên phía trái, cách cầu Bình Triệu 100m, gần Chùa. Diện tích 578m2. Hỏi : (ngoài giờ làm việc) hẻm 192 nhà số 200/8, Nguyễn Minh Chiếu Phú Nhuận. ĐT : 40.650.

Bán gấp nhà nhỏ đủ tiện nghi. Tại 8/9 Phan đình Phùng Sg cạnh Sở Mỹ USAID.

Villa lầu bán, khu yên tĩnh, gồm phòng khách lớn, bốn phòng ngủ, sân, garage và nhà bồi. Hỏi 627B Nguyễn Trãi Sg 5.

Bán nhà lầu 4x27, có chỗ, để xe. Hỏi 337/17/1C số cũ 59/14 hẻm 269 Trương m. Ký Gia Định. Tiếp khách suốt ngày.

Nhà bán 2.000.000đ đầy đủ tiện nghi, lầu đúc 3 tầng, 285/12 Công Lý. Xem nhà tại 664/129 Phan Đình Phùng Saigon.

800.000đ nhà ngói Trung tâm thủ đô, đèn nước đủ tiện nghi. 467/33 Phan thanh Giản Saigon.

Mặt Tiền Chợlớn

bán nhà 4m5x36m, sân trước 8m Compteur điện 2 và 3 dây, nước riêng đường 2 chiều, khu thị tứ. Thích hợp cho giới mua bán, khai thác kỹ nghệ đủ mọi ngành. Hỏi và coi nhà 223 Đại lộ Hậu Giang C.L.

Đi xa cần bán phố 2 lầu đúc đủ tiện nghi tiện buôn bán. Hỏi Trinh 31/4 Nguyễn Cảnh Chân Saigon.

Nhà bán gấp đường Công Lý 3mx12m lầu suốt đủ tiện nghi số 288/C7 Công Lý Saigon Sg 3 xem nhà từ 8g22.

BẾN CHƯƠNG DƯƠNG

phố trệt khu thương mại sầm uất, đất rộng 9x17th tiện cho đủ mọi ngành thương mại Giá 3T6. Hỏi 21 Trần nhật Duật (Tân Định).

Bán nhà 1T200. Đầy đủ tiện nghi, luôn đất. Hỏi 60/129 Yên Đỗ Tân Định Saigon.

Bán rẻ villa 4T5 hướng đông 4 phòng ngủ 4 W.C có gác 8x12 điện nước chỗ để xe sân chơi cây cối. Hỏi 45/3A Xa Lộ cách cầu Phan thanh Giản 500m trước nhà thờ Chính lộ hay ĐT Ô. Hùng 38.228.

PHỐ THƯƠNG MẠI BÁN

Nhà lầu đúc có gác lửng nơi thị tứ tiện buôn bán mọi ngành đầy đủ tiện nghi, có cửa hậu. Hỏi số 494 Lý thái Tổ (SG 10).

Nhà bán rẻ, giá 700.000đ nhà gần chợ, an ninh, điện nước. Đi xa cần bán gấp. Hỏi hẻm 372 số 66/49 Phan thanh Giản Sg.

Bán nhà vùng Gia định, đẹp, rộng rẻ, có điện nước nhà xe, rất tiện cho gia đình đông người Hỏi 96.(cũ) 118 (mới) đường Ng-văn Học Gia Định.

Nhà bán gấp đủ tiện nghi điện nước 6mx30m tường lợp Tôle, có gác sau, mặt tiền đường, ngay chợ Cây Thị: Xin hỏi 306 Phan văn Trị Gia Định.

Bán rẻ đi xa bán gấp một căn nhà vách tường nền xi măng điện nước đủ tiện nghi Hỏi 183/1 Ter Trần-Q-Toản SG.

Nhà bán 2.100.000đ mặt tiền, lầu cây, vách gạch 4mx12m có Compteur điện nước 168 Vĩnh Viễn Saigon 10.

Nhà bán gấp 4x8m gác suốt,bìa mát, gạch bông, vách gạch phòng vệ sinh, tắm tân thời, đồng hồ điện nước, riêng gần chợ, Trung và Tiểu học công lập, nhà thờ, chùa Giá 690.000đ tại đường Xóm Chiếu Khánh Hội. Hỏi tại 183/C Tôn-T-Thuyết, Khánh Hội trại gia binh TQLC (nhà Đ/úy Trung).

Cần bán gấp nhà dài 13m,ngang 3m50 550.000 số 235/81/9 Công Lý Saigon nhà có công tơ điện nước.

Quá rẻ

Nhà trệt khu gia cư đường Trương minh Ký, hẻm rộng 3,2x14th, có gác lửng đủ tiện nghi. Giá 850.000 đồng. Hỏi 21 Trần nhật Duật (Tân Định).

Nhà Bán có gác, đủ tiện nghi mặt lộ thuận mua bán. Số 320 Lê văn Duyệt SG.

Dịp may hiếm có

Đi xa cần bán gấp 1.200.000đ nhà 3m40x10m lát gạch bông, lầu suốt, đủ tiện nghi, điện nước riêng, hướng Đông rất mát, hợp với gia đình đông. Xem nhà: ngày thường từ 18g tới 21giờ, thứ Bảy và chủ Nhật: suốt ngày. 212/75/17 Nguyễn thiện Thuật Saigon 3.

Nhà bán đường Thành Thái 340/22 3m5x 24. Hẻm riêng 1m8 vách tường lót gạch tiện nghi. Hẻm rộng xe hơi vào tận nhà.

Nhà bán vùng Phú Lâm 850 ngàn. Trệt đúc 4.5mx20m. Hỏi 299 Võ di Nguy P.N.

2000đ vẽ họa đồ, giới thiệu tài năng trẻ tốt nghiệp ngoại quốc, nhận thực hiện mọi họa đồ trang trí xây cất. 208 Trần bình Trọng SG ĐT 50.351.

1T4 nhà có điện nước, quạt trần 5mx11m có cửa hàng tạp hóa, gác lửng gần chợ số 51/5 hẻm 72 đường Hùng Vương Thị Nghè. Hỏi Cô Năm.

NHÀ BÁN ĐỦ TIỆN NGHI

Mặt tiền có cửa hậu lớn 3m50x20m đủ tiện nghi Compteur điện nước số 1013 Cách Mạng.

Nhà lầu đúc bán gấp rộng 5m.50 điện nước riêng tiện mở trường học, gần chợ trường nhà thờ đủ tiện nghi đang có huê lợi do 430/14 Lê văn Duyệt SG chỉ dẫn.

Nhà bán 3T5 đầy đủ tiện nghi lầu đúc 3 từng 16mx3m8. Hỏi 220/190 Trương-M-Giảng SG.

Nhà lầu đúc, đẹp, đủ tiện nghi 4mx20m, xem 339/43 Tr-minh Giảng.

500 ngàn Thị Nghè, nhà trống đủ tiện nghi. Hỏi cô Bảy Y tá 202 Hồng-thập Tự Sg. Ngang vườn Tao Đàn Xin đến ngày thường từ 8 giờ 12 giờ chiều 14 giờ 30-17 giờ. Chủa Nhật miễn tới không chủ.

Vì thiếu người săn sóc bán lò bánh mì điện Junior máy đánh máy trộn bột 20 lượng bánh, luôn 2 căn phố (4x24) đủ compteur điện nước, đang hoạt động tại Thủ Đức giá 4T. Hỏi 121B Võ Tánh P.N. Đ.T. 43.288.

Cư Xá Bán Nhà

Rẻ đầy đủ tiện nghi, lầu suốt nhà mới cất xong. 49 cư xá Thái Lập Thành Phú Nhuận.

Bán nhà 2 căn liền, 3 tầng, đường Ngô tùng Châu Sg đẹp, tiện buôn sỉ, lẻ phụ tùng xe. Hỏi Minh Sang 145 Bis Ngô tùng-Châu Sg.

Nhà bán gấp 1T200, 3m,5x16m gần trường, chợ Vườn Chuối, điện nước riêng. Xin hỏi 404/84 Phan Đình Phùng SG.

Nhà bán 7[illegible]x16m. riêng biệt, trên đất tư rộng 8m5x21m5. Có tường xây bao quanh, nhà để xe, cây ăn trái. Đồng hồ điện, nước riêng. Khu yên tịnh và an ninh hoàn toàn. Hỏi 386/57bis Trương minh Giảng SG. (Hẻm trường trung học Lê bảo Tịnh).

Nhà bán rẻ

3 căn liền, luôn đất, lầu đúc 2 tầng 12mx5m, mới cất đầy đủ tiện nghi. Điện, nước, rộng mát, trang trí đẹp mặt tiền khu thị tứ xe vô tận nhà. Mua từng căn cũng bán. Nhà trống giao ngay. Coi nhà suốt ngày tại 153/5 hẻm Hùng Vương-Ng-duy Khanh Thị Nghè Gia Định (gần Ngã tư Xa Lộ)

Nghệ sĩ Mỹ châu

Bán nhà lầu đúc, máy lạnh, đủ tiện nghi, giá 2 triệu rưỡi. Mua xong ở liền số 129/38A Nguyễn Trãi SG 5.

Bán gấp nhà mặt tiền 4mx15m 105B Lý thái Tổ Saigon.

Nhà bán 2triệu1 khu Cách Mạng đủ tiện nghi compteur điện nước. Hỏi 48/44A. Hồ biểu Chánh (P.N.)

Phố buôn bán khu sầm uất và đông dân nhất Saigon, nhà 3 tầng lầu đúc 4m.3x22m luôn đất bằng khoán, điện thoại, bán rẻ 8T5 hoặc đổi biệt thự tại 523 Trương Minh Giảng SG. ĐT 41.341.

Villa 3 tầng lầu đúc luôn đất có bằng khoán 400/5 Tr-minh Giảng. Xin hỏi tại 386/79 Trương minh Giảng Sg.

Nhà giữa chợ 2 căn liền, căn bìa hẻm rộng xe hơi vô tận nhà, phố lầu đủ tiện nghi bán gấp rẻ. Hỏi tiệm Tường Vân 42/6 chợ Vườn Chuối Saigon.

VILLA CÁCH MẠNG 121

Khu yên tịnh, 300 thước vuông, đất bằng khoán phòng khách phòng ăn 4 phòng ngủ 6 máy lạnh 3 máy nước nóng. ĐT garage sân cây,luôn meublé Hỏi : 206 A Võ Tánh, Saigon. ĐT 90.841.

DỊP MAY

3 từng 31mx4m, bằng khoán giấy phép, mặt tiền, đông dân, tiện buôn bán, siêu thị, đang mở trường đông học sinh lợi tức trên 200 ngàn, đi xa thiếu người trông coi, bán gấp. Giá phải chăng 686 Võ di Nguy chỉ dẫn chiều, tối, ngày nghỉ.

[illegible]

Cho thuê 25.000đ phòng dài lầu 2 mặt tiền, bao nước. Nhận nấu cơm tháng 12.000đ. 148 Trần quang Diệu Saigon III.

Phòng cho thuê giờ ngày tại vùng PN. Giá ĐB 600-800-1200. Hỏi 121B Võ Tánh Tân Bình Phú Nhuận.

Phòng Đủ tiện nghi điện nước nơi mát mẻ yên tĩnh, tiện cho sinh viên quân nhân vợ chồng son hay công chức độc thân, 8.000 1 tháng kể 100 ngàn đi hoàn lại, gát trọ 4.000 1 chỗ dành cho người độc thân miễn ký. Hỏi 14 Tôn Đản Khánh Hội.

Cho thuê 1 từng lầu, đầy đủ tiện nghi hợp vợ chồng son. Hỏi 462/61 Nguyễn tri Phương Cholon.

Phòng và lớp trống, để dạy học hoặc cho phái nữ ở trọ. 1 tháng 1.500đ. Hỏi 612/105 Bàn Cờ SG 3.

Cho ngoại kiều thuê Apart, sang trọng. 488 Hồng thập Tự Saigon.

1 phòng cho mướn tiện nghi 23 Cao Thắng Sg3 hỏi từ 8g đến 19g.

Một căn nhà điện nước đầy đủ cho vợ chồng có con thuê. Hỏi 232 Tô hiến Thành Sg 10.

Cần gấp văn phòng mặt tiền đường hai chiều vùng quận I, II, III có ĐT. L/L ĐT số 20.782 từ 4g30 đến 6h30 mỗi ngày.

Phòng cho thuê do 391/TK53/15H Trương Đạo Sg ngang hông chùa Thiên Phước.

Nữ Lưu xá 2.400 lịch sự, sạch sẽ, tiện nghi. 12 Ngô tùng Châu G.Đ. ĐT : 41.974.

Ngoại Kiều dân sự sang trọng cần mướn dài hạn Villa thật đẹp từ 2 đến 6 trăm ngàn hay apart, nhà 1,2 ph. ngủ. ĐT 95.461.

Nhận độc thân ở trọ, hỏi 16/55/40 Nguyễn T-Thuật Saigàn.

Phòng chữa răng

Nhường lại phòng răng đẹp, đủ tiện nghi, khu đông dân cư sẵn khách ĐT. 97.584.

Cho mướn 1 phòng và 1 appartment Meublé, cả 2 có Toilet riêng, trong Villa khu yên tĩnh. Trả tiền tháng một dành cho vợ chồng son, người độc thân. Hỏi 238 Bùi thị Xuân (gần Thoại Ngọc Hầu Gia Định Tel. 43.216).

Phòng và từng lầu cho thuê đủ tiện nghi 10.000 20.000. Hỏi 347 Trần Quý Cáp Sg

Pháp kiều cần thuê gấp 1 villa 4-5 Phòng ngủ, sân rộng vùng Saigon trả tiền 1 năm. 218 Lê Lai Tel : 22.845.

Nhận ở trọ 3000đ 1 tháng. Nam nữ đứng đắn nhã lịch sự đủ tiện nghi. Hỏi xe sinh tố Bạch Mai 481 Phan đ Phùng Sg

Các Chủ Nhà

đều công nhận nơi có nhiều khách Ngoại kiều tử tế thuê nhà dài hạn giá từ 50-100 ngàn mỗi tháng. X[illegible] Liên lạc số **61** (số cũ) số **81** (số mới) đường Chi Lăng GĐ. ĐT **41.530** (giờ làm việc).

Phòng lầu cho mướn 2 người 7.000đ.221/1B Trương Minh Giảng Saigon.

KHÁCH SẠN AN HÒA

273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương công Định Saigon đủ tiện nghi.

Cần mướn Villa

Cho vợ chồng Ngoại kiều Kỹ Sư, Bác Sĩ, Ngoại giao đoàn, Tòa Đại Sứ, Cơ quan Kinh tế Hậu chiến... Giá cao, hợp đồng dài hạn. Nơi uy tín, nhiều khách ngoại kiều sang trọng.
S.S.A.
206A Võ Tánh Sg. Đ.T : 90.841

2 Phòng đủ tiện nghi, có Garage cho ngoại kiều mướn. 68 Nguyễn văn Mai Tân Định Saigon 3.

Cửa hàng và lầu 1 đúc, mặt đại lộ trả tiền thuê tháng. Hỏi 208 Lý Thái Tổ Saigon.

Phòng cho mướn. 430/12 Lê-V-Duyệt SG3.

Văn phòng cho thuê. Trang trí sang trọng có điện thoại. 92 Ký Con Saigon.

Dakao Apt cho ngoại kiều thuê rất đẹp tiện nghi máy lạnh nước nóng tủ lạnh có đồ 1 phòng ngủ 1 khách. Hẻm lớn đi riêng. Hỏi 103 Nguyễn Bỉnh Khiêm.

CHO THUÊ VĂN PHÒNG

Có Điện thoại, trung tâm Sg, tiện mọi ngành hoặc cho đặt 1 bàn giấy, rộng rãi, 62 Phạm hồng Thái. SG.

Phòng nhỏ cho vợ chồng son thuê, đủ tiện nghi 554/7 Phan-Đ-Phùng Sg3

Cho thuê lầu, đủ tiện nghi, có thể chặn.233/23 Võ Tánh Saigon.

Cần Thuê Gấp

Nơi tín nghiệm kín đáo, đã được quý vị chủ nhà tin cậy lâu năm. cần mướn cho ngoại kiều nhà. Villa,Apt đủ loại từ 50 đến 500 ngàn 1 tháng hợp đồng dài hạn. Xin mời đến R.E.E.S.A. 21 Trần Nhật Duật (Tân Định) Tel 94.645.

Nhà rộng, mặt tiền vùng SG và Gia Định cho ông bà [illegible] mướn giá rẻ. Hỏi 192 Cao Thắng SG hay 399 Nguyễn văn Học GĐ (cạnh Patin Đức Lan).

CHO THUÊ VĂN PHÒNG

Từng trệt nửa cửa hàng, hoặc gác lửng 8x10m hoặc lầu 1 4x20m đủ tiện nghi. Hỏi Ô.Thuận 140 Lê Lai Saigon 2 ĐT. 96.034.

Lầu cho mướn đủ tiện nghi.Hỏi số 21/3 Nguyễn-T-Thuật Saigon.

Phòng cho mướn dành riêng cho phái nữ. Lối đi riêng, dưới đất mặt tiền. Hỏi 454 Minh Mạng Cholon chỉ dẫn.

Phòng trang trí sang trọng máy lạnh 2 người, tủ lạnh nhà tắm nhà bếp riêng cho mướn. 19B Bùi thị Xuân Sg.

Cho thuê cho ngoại kiều thuê Villa nhà và nhà nhỏ 2 phòng ngủ, chỗ để xe tại Bà Huyện Thanh Quang Lê văn Duyệt, Võ Tánh Hai bà Trưng, Hỏi 150 Bùi thị Xuân Sg.

Phòng cho thuê tháng 50.000đ Hỏi nhà may Phương Thảo 109 Võ Tánh Phú Nhuận.

Phòng tiện nghi cho mướn. Giá 8000đ. Hỏi 436/62 Lê văn Duyệt Sg.

Cửa hàng mặt tiền, nơi đông dân, có chỗ để xe có điện thoại, cho NhaSĩ hoặc Luật Sư mướn. Hỏi B.S.Chính 291 Bis Trương Minh Ký Gia Định ĐT. 44,757.

Phòng cho sinh viên học sinh thuê. Có điện nước lối đi riêng. 60 Lý-T-Tổ Sg.

Cho mướn gấp

Kiosque Hương Lan 63 Nguyễn Huệ Saigon bán giải khát đông khách đủ bàn tủ ghế một tháng 15,000đ. Xin hỏi 167C Lý Thái Tổ Cholon sáng 9 đến 3giờ chiều.

Cho ngoại kiều

Thuê nhiều Villa, nhà từ 1 đến 10 phòng giá từ 30—600 ngàn đường Công Lý Cách Mạng Phùng Khắc Khoan, Đặng Tất, Chi Lăng v.v .. Hỏi 5C Trần Nhựt Duật Tân Định

Cho mướn lầu đủ tiện nghi dành cho sinh viên học sinh.491/76 Phan Đình Phùng SG.

Vũng Tàu Ăn Cơm Tháng

Villa lớn nhiều phòng, gần biển, nhận ăn ở tháng cho nam nữ công chức. Hỏi 66 Trịnh Minh Thế Khánh Hội Saigon. Giờ làm việc.

Phòng cho mướn. 39/5 Sương Nguyệt Ánh Saigon.

Phòng trên lầu cho thuê,đầy đủ tiện nghi. Hỏi 265/1B Phạm Ngũ Lão SG 2.

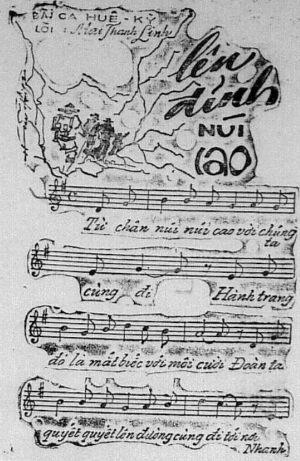
Cho mướn dưới nhà tiện nghi. Hỏi 436/59/11 Lê văn Duyệt SG 3

Lầu rộng mát, nhà ít người, dành 1 phòng đủ tiện nghi cho vợ chồng son, nam nữ độc thân ở trọ với tánh cách gia đình. Hỏi 34/1 Nguyễn văn Trương G.Đ.

Phòng nhỏ 2m,5x4m cho thuê. Hỏi 406 Lê v-Duyệt Sg.

Cho mướn cửa tiệm 4x13 thế chân 500.000đ một tháng 5000đ điều kiện xin hỏi 64B Nguyễn huỳnh Đức PN

Cần thuê gấp, trả tiền dài hạn cho Ngoại giao đoàn, Cơ quan quốc tế Ngoại kiều dân sự villas, hay nhà từ 02 đến 04 phòng ngủ, đủ tiện nghi; vùng Saigon : DuyTân, Phan đình Phùng, Hồng thập Tự Trần-quý Cáp, Lê văn Duyệt v.v.. Liên lạc 139-J Võ Tánh Saigon ĐT số 92.775.


BÀI CA HUẾ - KỲ
LỜI : Mai Thanh Linh
lên đỉnh NÚI CAO
Từ chân núi núi cao với chúng ta
cùng đi Hành trang
đó là mắt biếc với môi cười Đoàn ta
quyết quyết lên đường cùng đi tới nơi
Nhanh

Mai bê bi

Trang báo hàng ngày của học sinh Việt Nam

PHỤ TRÁCH : THÙY-HƯƠNG, KD HỒNG, ĐOAN-TRANG, DIỆU-TRINH, VÂN SƠN, T[illegible] NGỌC

CAO ĐẲNG ĐIỆN HỌC

⊖ K15 K D 8 3 ĐT

TRƯỜNG Cao đẳng Điện Học là một trong năm trường của Học Viện Quốc Gia Kỹ Thuật nằm trên đường Nguyễn văn Thoại. Học viện là nơi duy nhất tại Việt Nam nhằm đào tạo chuyên viên kỹ thuật cho Quốc Gia.

Trường Cao đẳng Điện học nguyên là trường Vô Tuyến Điện sau do Nghị định 407-GP ngày 17-9-1957 của Tổng Thống trường vô Tuyến Điện trở thành trường Cao đẳng Điện Học mục đích đào tạo kỹ sư Điện, Cán sự Điện, Cán sự Điện Tử đến niên khóa 1969-1970 trường đảm trách đào tạo luôn Kỹ sư Điện Tử.

Ngay cổng vào của Học Viện Quốc Gia Kỹ Thuật người ta gặp 5 tòa nhà của trường Cao đẳng Điện Học. Ngoài các cơ sở hành chánh, lớp học còn có :

a) Phòng chiếu phim để trình bày các phim tài liệu giáo khoa để trau dồi kiến thức kỹ thuật,

b) Phòng thực tập, phần thực tập là phần quan trọng của chương trình học. Các phòng thực tập được trang bị từ những dụng cụ thông thường đến máy móc tối tân,

- Phòng đo điện,
- Phòng thử máy điện
- Phòng thí nghiệm điện tử và sửa chữa máy vô tuyến điện.
- Phòng đo điện tử,
- Xưởng điện tử,
- Xưởng quấn dây
- Xưởng thiết trí điện
- Xưởng đường dây
- Xưởng nối và tiếp điện
- Xưởng điện lượng kế
- Xưởng máy điện kế.
- Xưởng điều vận và tìm hỏng
- Xưởng thí nghiệm trắc quang
- Phòng thí nghiệm điện cao thế
- Phòng máy Diesel được hoàn tất trong niên khóa này.

Nhìn chung trường cao đẳng Điện Học được trang bị chưa hoàn hảo so với các trường cao đẳng chuyên nghiệp Âu Mỹ. Nhưng tương đối đầy đủ để tạo cho sinh viên có kiến thức vững vàng về lý thuyết lẫn thực hành.

Với lòng nhiệt thành, với khả năng thích nghi hoàn cảnh để khi tốt nghiệp các kỹ sư Điện và kỹ sư điện tử có thể đóng góp vào việc tái thiết đất nước, phát triển quốc gia và gây dựng một nền kỹ nghệ ngang hàng với các cường quốc.

Vì nhu cầu của nền kinh tế hậu chiến ngoài Học Viện Quốc Gia Kỹ Thuật một đại học chuyên nghiệp sẽ được thành lập để đào tạo chuyên viên trung cấp.

Hàng năm Học Viện Quốc Gia Kỹ thuật mở một kỳ thi tuyển sinh viên nhập học, con số sinh viên trúng tuyển rất giới hạn (n.k 71-72 có 43 sinh viên kỹ sư Điện và Điện Tử trúng tuyển và 40 sinh viên cán sự điện, 20 sinh viên cán sự Điện Tử)

Bậc Trung đẳng : đào tạo cán sự học 2 năm điểm lên lớp là 12/20

Bậc cao đẳng: 2 năm đầu các sinh viên các ban Điện, Điện tử. sẽ học chung với các sinh viên các trường khác thuộc học Viện Quốc Kỹ thuật, trong 2 năm này các sinh viên thuộc về trường khoa học căn bản được học lý thuyết tổng quát như các chứng chỉ MPC, MGP và các môn kỹ thuật học, kỹ nghệ họa (cho năm đầu) và lý thuyết của chứng chỉ TMP, Quang, Điện. (cho năm sau). Ngoài ra có các giờ thực tập ở các phòng thực tập và xưởng. Điểm lớp là 12/20

Đến năm thứ ba các sinh viên về các trường liên hệ để học chuyên môn. Điểm lên lớp cho cả 2 năm cuối là 14/20.

Số giờ học của cả cao đẳng và Trung đẳng rất nhiều, coi như học cả ngày. Nên rất khó tìm được các sinh viên của trường đi bát phố ngay vào chiều thứ bảy.

Mỗi năm sinh viên trường Điện sẽ phải thi làm 2 kỳ, vì vậy sinh viên sẽ phải học đều cho cả năm chứ không học dồn ép như các phân khoa khác.

Sinh viên sẽ bị sa thải nếu số điểm Trung bình trong kỳ thi là 10/20 (năm thứ nhất, thứ hai của kỹ sư và cán sự) và 12/20 cho năm thứ ba.

Sinh viên bậc trung đẳng có số điểm toàn khóa tối thiểu là 12/20 sẽ được cấp bằng «cán sự chuyên môn Điện hoặc Điện Tử» sinh viên cao đẳng có số điểm Trung bình toàn khóa (I, II III, VI) tối thiểu 14/20 được cấp bằng kỹ sư.

(Xem tiếp trang 6)

Danh sách các em chính thức được gia nhập Đại Gia Đình MBB

(Tiếp theo)

Kể từ 13-6. Tòa soạn bắt đầu công bố danh sách các em chính thức được gia nhập đại gia đình MBB Danh sách này được công bố trên tiêu chuẩn công bằng và hợp lý, nghĩa là em nào nộp hồ sơ trước thì sẽ có số thẻ trước chứ không sắp xếp theo thứ tự a, b, c như nhiều người đã tưởng lầm.

Mỗi ngày sẽ có 10 MBB được ghi tên tòa soạn tránh không công bố địa chỉ nhà riêng để tránh mọi điều phiền phức có thể xảy ra :

411- Phạm thư Đoàn bút hiệu Mộng Trường Trâm Sinh 16 tuổi (thẻ số 411)

412- Trường Giang 12 tuổi (thẻ số 412)

413- Lê Thủy Loan bút hiệu Sao Mai sinh ngày 28-10-1958 học lớp 9P trường Lê Văn Duyệt (thẻ số 413)

414- Nguyễn Quốc Huy 16 tuổi (thẻ số 414)

415. Hoàng thị Tố Nguyên sinh ngày 5-12-1962 (thẻ số 415)

416- Trương thị Mộng Quang bút hiệu Sao Mai 13 tuổi (thẻ số 416)

417- Bùi thị Mai Anh bút hiệu Lan Hàm Tiếu sinh ngày 13-9-62 (thẻ số 417)

418- Kha Tư Oanh bút hiệu H Oanh sinh năm 1965 (thẻ số 418)

419. Ngô thị Minh Hà bút hiệu Guita Năm Dây sinh năm 1960 học lớp 8/11 Gia Long (thẻ số 419)

420- Ngô Quang Huy bút hiệu Phi Lao sinh năm 1951 học lớp 7 P7 trường Hùng Vương (thẻ số 420)

Các em có tên trên đây có thể đến tòa soạn 82 Lê Lai lãnh thẻ từ hôm nay, xin hỏi chị HƯỜNG (dưới nhà) từ 8 giờ sáng đến 3 giờ chiều, trừ ngày Chủ nhật.

Riêng các em ở tỉnh, tòa soạn sẽ gửi thẻ về tận địa chỉ các em.

(Còn nữa)

CƯỜI CƯỜI

«Chì» thật!

A và B trò chuyện.

A : B mầy biết không hôm nay tao chì lắm :

B : Mầy làm cái gì mà chì ?

A : Hồi nãy em tao đánh tao. tao.. đánh lại !

B : Ừ mầy. chì thật :

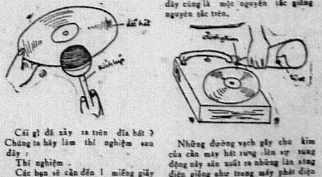
KHOA HỌC THƯỜNG THỨC

Cách giữ âm thanh

⊖ HOÀNG SA

Âm thanh gần giống như là bong bóng nước. Các bạn không thể nhìn thấy nó, sờ mó nó hay cầm có ở trong tay các bạn. Thổi lên một điệu nhạc với một cái kèn điệu nhạc đó mất đi nhanh chóng. Âm thanh chỉ là sự rung động không khí mà thôi. Việt nam vạn tuế sự rung động tiếng nói của vị anh hùng Nguyễn Thái Học chúng ta không bao giờ có thể được nghe lại một lần nữa. Nhưng tiếng nói của ngày hôm nay có thể được giữ mãi, mãi và chúng ta có thể nghe bất cứ lúc nào mặc dầu âm thanh không phải là một đồ vật mà chúng ta có thể sờ mó hay cất dấu nó.

Chúng ta có thể giữ những sự rung động của âm thanh bằng cách nào ? Chúng ta hãy thử tìm xem. Bây giờ các bạn cầm lấy một cái dĩa hát kề sát tai của bạn và lắng nghe xem không một âm thanh nhưng nhìn vào dĩa hát này qua một kính lúp các bạn sẽ thấy có những đường vạch nhỏ đẹp. Như vậy đó chính là dấu vết của sự rung động của âm thanh. Những âm thanh khác nhau làm thành những dấu vết khác nhau. Chúng ta có thể thay đổi những đường nhỏ bằng cách gạch lên trên một dĩa hát.



Cái gì đã xảy ra trên đĩa hát ? Chúng ta hãy làm thí nghiệm sau đây :

Thí nghiệm .

Các bạn sẽ cần đến 1 miếng giấy lớn, một ít băng keo, một cái đĩa hát và một máy hát dĩa. 1 cái đinh ghim. Đầu tiên các bạn cuộn tờ giấy lại thành hình chóp nón giống cái tù và rồi gắn chúng lại bằng băng keo, các bạn lấy cái đinh ghim đâm ngang qua đầu nhọn của cái tù và rồi lấy băng keo dán lại cho chắc. Các bạn đặt dĩa hát lên máy hát và cho máy chạy. Bây giờ các bạn cầm lấy chiếc tù và đặt nhẹ đầu nhọn của đinh ghim lên dĩa hát (xem hình vẽ).

Lúc này các bạn sẽ cảm thấy chiếc tù và rung lên các bạn sẽ nghe được sự âm thanh bởi sự rung động của chiếc tù và. Âm thanh này có được là từ miếng giấy làm tù và mà ra chứ không phải từ bên trong cái dĩa hát mà ra.

Cái gì đã làm cho chiếc tù và rung lên, khi các bạn đặt đầu đinh ghim lên dĩa hát những đường vạch trên dĩa hát gây cho chiếc kim lắc qua lắc lại. Mỗi đường vạch như vậy làm ra một cử động cho chiếc đinh ghim về chiếc tù và. Cái này tới cái kia những đường đinh ghim và chiếc tù và lắc tới lui hay nói khác đi là rung lên. Chiếc tù và rung động gây trong không khí một sự rung động này làm nên âm thanh.

Bây giờ chúng ta nhắc cần máy đặt lên trên dĩa hát những âm thanh trổi dậy và tỏ rãng, dĩ nhiên những dây cũng là một nguyên tắc giống nguyên tắc trên.

Những đường vạch gây cho kim của cần máy hát rung lên sự rung động này sản xuất ra những làn sóng điện giống như trong máy phát điện

(Xem tiếp trang 6)

DANH NHÂN VIỆT NAM

Duy Tân

Húy là Vĩnh San, con thứ 5 vua Thành Thái, được chọn lên ngôi vua khi mới 8 tuổi để thay vua Thành Thái bị Pháp truất phế.

Tuy nhỏ tuổi nhưng nhà vua rất thông minh và nhiệt thành yêu nước. Năm 13 tuổi, Ngài đã viết thư cho Chính phủ Pháp yêu cầu duyệt lại những khoản bất bình đẳng trong Hòa ước 1884. Có lần đi câu, Ngài đã phẫn uất than rằng :

«Ngồi trên nước không ngăn được nước
Trót buông câu đã lỡ phải lần».

Rồi thừa lúc Pháp Đức chiến tranh, Ngài ngầm kết giao với các chí sĩ Thái Phiên, Trần cao Vân để khởi nghĩa chống Pháp. Tiếc thay cơ mưu bị bại lộ từ trước nên khi vua Duy-Tân lén ra khỏi Hoàng thành liền bị Pháp bắt đưa đi đày ở đảo Réunion (Phi Châu). Lúc đó Ngài mới 17 tuổi.

Sau Thế chiến thứ 2, vua Duy Tân đã bị tử nạn trong một chuyến máy bay ở Phi Châu. (1945)

bài vở thư từ các em gửi cho trang MBB nhớ đề rõ :
Chị THÙY HƯƠNG
trang MBB nhật báo Chính Luận
82 Lê Lai Saigon

bướm nhớ hoa xinh

Nguyễn thị Thu Thủy

⊖ KHÓI LAM CHIỀU

(của riêng tặng bé N-T.T.T chị Bảo Trân L.V.D)

BÉ vừa giới thiệu tên bé rồi đó. Bé năm nay mười một tuổi. Qua hết năm nay là bé lên được một tuổi nữa. Bé tính từng ngày và thấy như vậy đó. Bé sinh vào buổi chiều ngày hai mươi bốn tháng mười hai. Cái ngày mà ba mẹ bé không đi đâu được, cả mấy anh chị của bé cũng vậy. Mọi người đều bận rộn, lo rối lên vì bé.

Cho đến bây giờ mỗi lần đến sinh nhật, mọi người cũng đều bận rộn vì bé trước rồi mới lo cho ngày Noel sau. Mỗi lần như vậy, mẹ bé thường mắng yêu khi ôm bé vào lòng

— Cái chó con hư đến dễ ghét. Luôn luôn bận rộn vì nó trong các ngày trọng đại. Ngày Noel hồi đó, mẹ và ba cùng các anh chị định đi dự lễ lớn, lại chính ngươi phá rối. Và mãi về sau này lại cũng chính chó con này làm rộn lên đến ba mẹ không kịp thở... Rồi mẹ em ôm bé chặt vào lòng, bàn tay mẹ xoa xoa lên đầu bé, mẹ cưng yêu.

— Nhưng chó con của mẹ tốt phước lắm, sinh trước ngày nhằm ngày Chúa ra đời.

Mỗi lần mẹ nói như vậy, anh chị bé luôn luôn phá bé. Anh Đỗ nói lớn :

— Bé teo ấy mà tốt phước gì ! Nó cả gan dám ra đời trước Chúa Bởi vậy Chúa mới phạt nó làm con gái !

Mấy anh chị bé nghe như vậy cười ùa lên. Mẹ bé cũng mủm mỉm cười nhưng vội nghiêm mặt ngay mẹ nạt lớn :

— Cái thằng bất lịch sự ! Đỗ ! Con học đệ tứ rồi ăn nói như vậy hở. Nói xấu em hở ? Rồi mẹ cúi xuống hôn lên đôi mắt nhoà lệ của bé. Mẹ nựng nịu :

— Anh của bé khoác lác đấy. Để mẹ nói lại ba của bé cho anh Đỗ một trận nên thân. Bé vui lên đi, Chúa không phạt bé đâu. Chúa thương bé lắm cưng mà. Bé đã quên bé Hương và anh Chương còm của bé trong chuyện Cô Non của ông Duyên Anh rồi sao. Hở bé ? Bé quay mặt vào lòng mẹ, nói nhỏ nhỏ :

— Dạ bé đâu có quên, bé còn nhớ rõ lắm. Ông già Noel theo lệnh chúa đem quà xuống tặng cho hai đứa và còn đưa đi du hành không gian nữa.

— À, bé ngoan lắm ! Đó, bé thấy chưa. Ông già Noel rất thương bé gái, Bé gái ngoan và chăm học ông sẽ cho nhiều quà, Ông già Noel không ghét bé như anh Đỗ nói đâu. Có ghét là ghét Anh Đỗ ấy, ông già Noel sẽ phạt anh ấy năm nay bị ba đánh đòn nhiều. À, bé có muốn được ông già Noel đem quà tặng bé không ?

(Còn nữa)

NHÌN VỀ MỘT PHÍA

⊙ Truyện gia đình

(3)

của MBB Hoàng Oanh

Em chợt nhớ đến mẹ. Mẹ có mạnh khỏe không ? Mẹ vẫn đến gian hàng vải bán như ngày nào chứ ? Ái nhớ mẹ quá, mẹ ơi !

— Thục ơi ! Nín đi, họ cười kìa. Lát trưa Ái lên nhà Thục, thăm mẹ Thục nhé.

— Ừ ! Ái hứa là phải nhớ nhé. Ái quên là Thục giận đó.

— Yên chí đi. Ái không nhớ là Ái quên mà.

Thục lại quên buồn và cười. Nụ cười đầu trong ngày em được thấy ở Thục, Mắt Thục vẫn còn đỏ.

— Thục về nhé. Nhớ trưa lại đi nghe ! Đội nón nữa. Không thôi lại ốm. Về nghe.

Con ngõ nhà Thục dưới nắng trưa in chiếc bóng đơn lẻ nghiêng dài của Thục.

CHƯƠNG HAI

Em nghiêng đầu nhìn vào nhà. Ba đang ngồi nói chuyện với một người đàn bà. Bà ta trẻ lắm, dáng người gầy cao sang trọng hơn mẹ. Nhưng trông bà kiêu căng thế nào ấy. Cái đầu bới cao cho thấy cái cổ trắng ngần lòa xòa vài sợi tóc. Trán bà thật cao sáng, thông minh. Nhưng em không thích bà mấy. Có vẻ nói nhiều...

— Ái ! Làm gì mà lấp ló đó. Đi học về rồi thì vào nhà đi chứ. Vào chào dì Vân đi, Ái !

Em lầm bầm ngang bướng : Dì nào. Sao lâu rồi không nghe nói tới ?

— Chào dì ! Chào ba ! Con đi học mới về ạ.

— Thúy Ái đấy. Con gái út của anh.

Dì Vân vẫy em lại gần, vuốt tóc khen :

— Cháu Ái xinh quá. Dì nghe ba nói hoài mà bây giờ dì mới thấy. Ái đi học về mệt không ? Ái học giỏi lắm hả ? Nghe ba khen con cưng của ba mãi. Cháu dì xinh quá đi mất.

— Thôi em để cho Ái vào thay quần áo đi. Chúng mình sửa soạn dẫn tụi nó đi ăn. Ái vào thay áo đầm đi nghe. Kêu chị Mai với anh Minh lẹ lên.

Tại sao lại đi ăn tiệm ? Vú Liên làm cơm đâu đến nỗi không thể nào tiếp khách được đâu ? Dì Vân là ai vậy ?... Em thấy mình ngang bướng lì lợm thật. Lời mẹ nói ngày nào bây giờ em mới thấy đúng.

Lên lầu, đi ngang phòng chị Mai với anh Minh. Em mở cửa thò đầu vào phòng chị Mai :

— Sao chị chưa thay quần áo ? Ốm hả ?

— Chị Mai chùm chăn lên đến cổ, quay lưng về phía em nói nhát gừng :

— Xuống nói với ba, chị Mai không đi.

Em đi hẳn vào phòng ngồi xuống giường :

— Sao vậy hả ? Có ốm không ? Để Ái kêu vú Liên đưa thuốc uống nghe.

— Đã bảo không mà. Con nít biết gì mà cứ xum xoe mãi. Đi ra cho chị ngủ.

Em hoảng hốt xách cặp đi ra khỏi phòng. Chưa hôm nào chị Mai gắt gỏng với em như vậy. Ba thường khuyên chị Mai, anh Minh đừng làm em tủi thân là không còn ai thương, lo cho em. Em không được ở gần mẹ mà.

Ngang phòng anh Minh, thấy anh đang cắm cúi tra tự điển. Em ghé vào nói lời của ba :

— Ba nói anh sửa soạn quần áo đi ăn tiệm kìa.

— Anh không đi đâu. Trưa nay anh có giờ học bù

(Còn nữa)

THỂ LỆ GIA NHẬP ĐẠI GIA ĐÌNH MBB

(ĐĂNG LẦN THỨ 13)

Có ba trường hợp dành cho các em tự nguyện xin gia nhập đại gia đình Mai Bê Bi :

1) CÁC EM ĐÃ BIẾT VIẾT VĂN :

Muốn gia nhập đại gia đình Mai Bê Bi cần hội đủ các điều kiện sau đây :

— nộp 2 ảnh 3x4

— một thư xin gia nhập do các em tự ý viết (đại ý cho biết tên tuổi học ở lớp, trường nào, hiện ngụ tại địa chỉ nào) kèm những lời chấp thuận và chữ ký của cha mẹ hay những người bảo hộ (nếu còn vị thành niên)

— Có hai bài đăng trên trang báo MBB (ghi tên bài được đăng, ngày báo đăng bài đó gửi về tòa soạn.)

2) CÁC EM CHƯA HỀ VIẾT HOẶC VIẾT KÉM :

(Xem tiếp trang 6)

Ngày vào hạ

⊖ TRẦN NGUYỄN THU GIAO

EM quen Thu vào buổi chiều hè, khi ấy trời giăng mây xám lẫn chút nắng lung linh kéo từng vệt dài, bắt hụt trên cành lá. Em mang nỗi bâng khuâng của ngày đầu tiên học, vui lắt lây theo từng ý nghĩ miên man. Rồi như chợt cuống quít vội vàng khi bước chân vào lớp bắt gặp những ánh mắt đổ dồn về em. Em loay hoay tìm chỗ ngồi mới. hai đứa tự quen nhau bằng nụ cười ngộ nghĩnh dễ thương. Thu mở đầu câu chuyện bằng lời hỏi về trường cũ vì đã nhận ra nhau cùng học 1 trường nhưng khác lớp. Hai giờ Vật lý qua nhanh em cùng Thu sánh bước ra về. Buổi gặp gỡ đầu tiên làm em quyến luyến Thu hơn.

Em nhớ nụ cười trong trẻo của Thu, thật dễ thương, thật hiền hòa Đến đầu đường hai đứa chia tay nhau, vẫn có gì bịn rịn làm em xao xuyến. Em thả bộ dọc đường, gió chiều mơn man trên tóc xe cộ dặt dìu qua lại, Em đi chậm lại cố kéo dài quãng đường thân ái để nghĩ về Thu. Thu ạ ! Thu đến với em thật nhẹ nhàng, óng ả như những sợi tơ trời và đã làm vương vấn lòng em. Em vẫn ít nói như dạo nào thế nhưng thăm trao Thu những cảm tình chan chứa, Buổi chiều mây thật cao, trải một màu xanh lơ lửng. Và hình như ở đâu em cũng thấy bình bóng Thu,

Nhưng buổi học nối tiếp nhau giúp em gần gũi nhau nụ cười và ánh mắt nhưng cũng đủ để không khít lấy nhau, Chiều hôm ấy trời mưa. em cùng Thu nép mình vào bên xe nước đá nhìn hạt nước to dần ào ạt mỗi đứa theo đuổi một ý nghĩ mông lung. Em nhìn theo dòng nước cuồn cuộn chảy dưới chân. Một vài người khoác áo mưa đi nhanh dưới trời mưa tầm tã. Thỉnh thoảng vài chiếc xe vút nhanh làm văng nước lên tung toé. Em hơi buồn nhìn quãng đường lát nữa sẽ về qua chỉ có mình em lững thững. Giá có Thu bên cạnh. Nghĩ đến đây em nhìn Thu. Thu đứng lặng yên ôm sách vở trước ngực đưa mắt xa vời...

Khoảng không gian u tịch chỉ còn tiếng mưa bắt đầu dịu hạt. Mặt đường loang loáng, sinh hoạt trở lại bình thường và mây lên cao, em cùng Thu vội vã rời nhau. Nhà Thu xa lắm gần chợ nhưng nhà em còn xa hơn nữa. Thôi Thu về nhé ! mai mốt mình gặp lại nhau. Em nhìn theo Thu bóng nhỏ gầy mất hút ở khúc quanh.

Chiều nay Thảo bảo em sẽ cùng Thu cuối tháng này học nơi khác. Em buồn khôn xiết hỏi lại Thu. Thu trả lời em bằng nụ cười lơ lửng Em buồn câm nín. Em nghĩ đến lúc cái bàn rộng thênh thang và mình em cắm cúi. Suốt buổi ấy em lẫn lộn với ý nghĩ giữ Thu lại với mình. Lớp học hôm nay hơi ồn ào vì tiếng cười rạng rỡ của những người con trai đang phá thầy.

(Xem tiếp trang 6)

Thủy-Hương trả lời

EM LẠI VĂN TRANG - Em làm hồ sơ gia nhập ngay đi. Bút hiệu Betty chưa ai chọn cả, Chờ những bài khác khá hơn của em. Chớ nản vì hễ nản là không bao giờ làm nên gì cả.

Em BÌNH MINH : TSGSCL hay. Chị sẽ cho đăng. Em cứ tiếp tục nhé.

Em LINH CHI : Em nên theo kỳ mục Các em tập làm thơ để làm thơ đúng vần điệu hơn. Chờ bài khác.

Em DIỄM THI : Thương em. Rồi Một Mai đăng được Ru Con thiếu vần. Làm thơ em nên chú trọng về ý và cách dùng lời cho chỉnh hơn.

EM KHIẾU LAN HƯƠNG, KHIẾU ANH SƠN Các em làm thơ khá lắm. Chị thành thật ngợi khen. Mấy bài thơ đều đăng được cả. Tiếp tục nhé.

EM HOÀNG TRỊNH —(Bình Hưng) Chờ hồ sơ gia nhập em nói. Bài thơ CB còn thiếu vần, em xem lại kỳ mục dạy làm thơ lục bát để làm cho đúng.

EM Ý ANH Ý kiến em cũng là ý kiến chiều em nhưng tòa soạn chưa thể thực hiện được. Theo ý chị, em hãy cố gắng làm thủ tục gia nhập. Chủ trương của chị là phải hoàn toàn cởi mở, vì tuổi trẻ rất thích cởi mở, rộng rãi, Đó cũng là mục đích khi lập ra đại gia đình MBB đấy em ạ.

EM THANH HẰNG Sự thay đổi bút hiệu của em thật hợp lý. Em đọc kỹ thể lệ gia nhập đăng lại vào thứ ba mỗi tuần. Rất vui khi nhận em làm em chị. Đã nhận được bài mới của em.

EM NGỌC THÚY Đã nhận đủ bài em nói trong thư. Viết lần đầu ai cũng có sơ sót, nhưng nhóm em so với những người mới viết thư tương đối là khá đấy. Cứ viết tiếp thêm các em ạ !

EM QUỲNH NU Chị còn giữ truyện cổ tích CCALVHTTH. Sẽ đăng, chậm vì bài đó không có tính chất thời gian. Em cứ gửi hình đã nói đến cho chị và đơn xin gia nhập nữa nhé.. Chị chờ đấy. Bút hiệu mới của em nghe được lắm. «Lần đầu nghe thấm» cảm động ghê Chị sẽ giữ làm kỷ niệm cho toà soạn. Mấy hình trò chơi và Đố của em được lắm.

EM ĐẬU QUỲNH MAI— Rất cảm động khiem ân cần lo ngại cho sức khoẻ của chị. Em yên chí chị có hơi gầy (ốm) thật nhưng vẫn đủ sức khoẻ để làm việc tích cực cho các em. Bài về Áo Dài sẽ đăng.

EM BUỔI CHIỀU— Em nhé chỉ viết một mặt giấy thôi. Viết hai mặt thợ không sắp chữ được đâu. Chờ bài khác của em đấy.

EM MAI THI — Em cho chị địa chỉ ở Đà Nẵng thì chị mới gửi thẻ ra cho em được chứ. Khỏi cần kèm tem, tòa soạn sẽ gửi cho em. Bài thơ ngụ ngôn còn thiếu vần quá đấy. Em cần cố gắng hơn.

EM ĐINH TRẦN ĐOAN TRINH Đã nhận được thư và lời dặn dò của em, Ba bài của em chỉ có chuyện cổ tích tạm được. Cần cố gắng hơn, và nhất là chịu khó tìm đề tài và ý mới.

EM TÓC TIÊN Đã nhận được cả mấy bài của em Có bài được đăng.

EM SAO BẮC ĐẨU — NBTA Không có gì mới lạ. Em gửi cho bài khác.

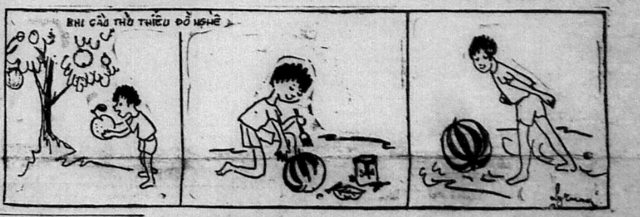
PHIẾU XIN GIA NHẬP ĐẠI GIA ĐÌNH MAI BÊ BI

Thứ ba 31-7-1973

1)— Phiếu này sẽ đăng hàng ngày để các em tiện cắt
2)— Về thể lệ gia nhập đại gia đình MBB, tòa soạn sẽ đăng lại vào ngày thứ ba mỗi tuần.

VUI CHÚT CHƠI

của ĐINH HIỀN


KHI CẦU THỦ THIẾU ĐỒ NGHỀ

THƠ TUỔI XANH

Thu vàng đồi thông

HOÀNG OANH

⊖ Mến tặng các MBB cùng «giòng họ Hoàng»

Em nghe nhớ phấn thông vàng
Khi hay thu đã về vàng không gian
Chiều xưa đồi lá thêm vàng
Nắng vàng sắc héo đứng ngang lưng trời
Xuyên mây vàng hắt xuống đồi
Cho vàng lá chết chưa nguôi nỗi buồn
Sắc vàng xiêu đổ theo khuôn
Làm vàng cây cỏ phấn thông chín mềm
Nhụy vàng lẫn với nắng êm
Ngửng đầu hứng chịu cho thêm tóc vàng
Không gian đã nhuộm màu vàng
Nghe mênh mang nhớ thu vàng đồi xưa

Em mơ

Đêm qua em nằm mơ
Thấy mình đang làm thơ
Rất ư là mộng mơ
Tuyệt vời là văn thơ
Cho em cười vu vơ
Ô thật là ngây thơ

Đỗ Nguyệt Lệ Hà
(Hoa Vông Vàng)

Bình minh

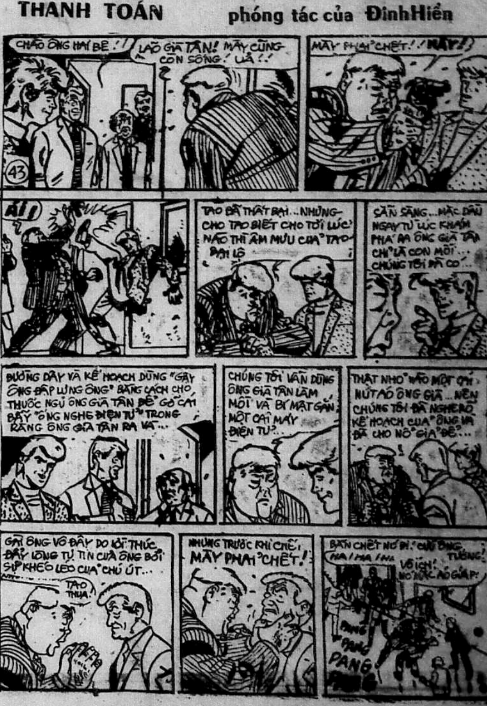
Giọt nắng ươm hồng trên cỏ cây
Bình minh khêu gợi nhộng vui vầy
Rừng sương tan biến trong làn nắng
Cánh hạc tung tăng tận thức mây
Với bóng chim ngàn vui sải cánh
Cùng trăm hương đại vấn vương tay
Mầm xanh trổ lộc bao nguồn sống
Trở sáng trời hồng cho gió bay

VŨ VĂN CHƯƠNG
(Vũng Tàu)

Viết cho :
MAI BÊ BI
Nhớ viết ngắn, 1 mặt giấy

THANH TOÁN

phóng tác của ĐinhHiển


CHÀO ÔNG HAI BÉ !!
LÃO GIÀ TẤN! MẦY CŨNG CÒN SỐNG ! Ủa !!
43
MẦY PHẢI CHẾT ! ! NÀY!
ÁI !
TAO ĐÃ THẤT BẠI... NHƯNG CHO TAO BIẾT CHO TỚI LÚC NÀO THÌ ÂM MƯU CỦA TAO BẠI LỘ
SẴN SÀNG... MẶC DẦU NGAY TỪ LÚC KHÁM PHÁ RA ÔNG GIÀ TẤN CHỈ LÀ CON MỒI... CHÚNG TÔI ĐÃ CÓ...
ĐƯỜNG DÂY VÀ KẾ HOẠCH DÙNG "GẬY ÔNG ĐẬP LƯNG ÔNG" BẰNG CÁCH CHO THUỐC NGỦ ÔNG GIÀ TẤN ĐỂ GỠ CÁI BẪY "ỐNG NGHE ĐIỆN TỬ" TRONG RĂNG ÔNG GIÀ TẤN RA VÀ...
CHÚNG TÔI VẪN DÙNG ÔNG GIÀ TẤN LÀM MỒI VÀ BÍ MẬT GẮN MỘT CÁI MÁY ĐIỆN TỬ...
THẬT NHỜ VÀO MỘT CHỈ NÚT ÁO ÔNG GIÀ... NÊN CHÚNG TÔI ĐÃ NGHE RÕ KẾ HOẠCH CỦA ÔNG VÀ ĐÃ CHO NÓ "GIA ĐỀ"...
GÀI ÔNG VÔ ĐÂY DO LỜI THÚC ĐẨY LÒNG TỰ TIN CỦA ÔNG BỞI SỰ KHÉO LÉO CỦA CHÚ ÚT...
TAO THUA
NHƯNG TRƯỚC KHI CHẾT, MẦY PHẢI CHẾT !
BẮN CHẾT NÓ ĐI ! CỨU ÔNG TƯỚNG !
HA! HA! HA
VÔ ÍCH! NÓ MẶC ÁO GIÁP!
PANG
PANG
PANG

Những người tình tuổi song ngư

(10)

Truyện dài của *Mai-Thảo*

CHƯƠNG II

Tiếng chuông đồng hồ từ một nhà hàng xóm vọng sang. Tiếng chuông thả đủ mười giọt ngân nga. Bên ngoài, đêm ném thêm vào những lượng yên lặng mới. Toàn lấy cái hộp giấy trong ngăn bàn, xếp cỗ bài vào hộp, nhìn cái ly không của Thuần :

— Anh uống thêm một ly nữa nhé !

— Thôi, say rồi.

Toàn không hiểu Thuần có ý định gì. Hai người chỉ là bạn. Chưa từng một phút là tình nhân. Nhiều tối, Thuần đến khuya, hơn thế này. Mười hai giờ đêm còn gõ cửa. Vào chơi, nói bâng quơ dăm ba câu chuyện lăng nhăng rồi lủi thủi ra về. Chưa từng một lần Thuần tỏ ý muốn ở lại hay có với Toàn một cử chỉ lơi lả. Toàn hỏi :

— Bây giờ anh về cho em đi ngủ hay làm sao đây ?

— Chưa muốn về.

Toàn cười :

— Anh định rủ em đi đâu không ?

Thuần nhìn đồng hồ tay :

— Đi được không đã ?

— Chờ em một chút.

Toàn vào nhà trong. Một phút ngắn ngủi rồi nàng trở ra ngay ;

— Con nhỏ ngủ rồi. Đi được. Nhưng đừng đưa em đi đâu lâu quá.

— Người làm đâu cả ?

Toàn nhún vai :

— Xin nghỉ hết rồi. Em không có số nuôi người. Có lẽ lần này em phải nhờ anh đăng cho một cột báo. Cho khác đi. Đi đâu bây giờ. Em phải trang điểm không ?

Thuần lắc đầu :

— Đêm đang đẹp lắm. Đi dạo một lát gần gần đây thôi rồi chúng mình về.

Toàn vui mừng :

— Em cũng đang định đề nghị với anh như thế. Giờ này còn phải trang điểm, mặc quần áo, thú thật với anh, ngại lắm.

Toàn cài kín hàng khuy của chiếc áo len. Thân hình nàng tròn lẳn. Nàng ra hiệu cho Thuần đi ra, lắng tai nghe ngóng về phía phòng một lần nữa. Yên tâm vì đứa nhỏ tiếp tục ngủ say, Toàn tắt đèn, khép nhẹ cánh cửa lại. Hai người đã ở ngoài đường. Đêm đẹp thật. Đêm dịu dàng và đêm có trăng. Mặt nhựa xanh biếc. Con đường nằm thoai thoải dưới trăng dài mênh mông, gợi cho Toàn nhớ đến một con đường làng, bóng trăng lẫn với bóng lá, và một cây cầu đá vắt qua một giòng sông nhỏ. Đó là nơi chốn Toàn đã ra đời.

Ngày xưa, nàng tưởng sẽ sống với con đường cỏ, ánh trăng thôn quê và cây cầu đá mãi mãi. Gặp đời sống, tình yêu và một hạnh phúc đơn giản nhưng lâu bền ở đó. Vậy mà Toàn đã bỏ đi. Gã trẻ tuổi đứng chờ nàng ở bên kia cây cầu, cũng một đêm trăng như thế này. Cuộc thoát ly liều lĩnh mang ý nghĩa một mộng tưởng nôn nà tới buổi sáng ngày hôm sau là trở thành sự thật. Mối tình đầu chỉ có một đêm trăng đêm đó. Rồi thôi. Gã trẻ tuổi đàng điếm bỏ Toàn khi gã đã đưa nàng từ làng ra tới thành phố. Mấy chục năm rồi từ đó. Toàn không bao giờ gặp lại gã. Cũng không bao giờ trở lại làng cũ.

Toàn và Thuần bước những bước song song. Hai cái bóng đổ dài trên mặt đường. Hai bên, những hàng dậu um tùm, với bên trong là những vườn cây với những chùm lá đã ngủ yên. Toàn nhìn những mái nhà cong trắng, những bờ tường siêu đổ của con phố khuất tịch và nhớ nàng đã về ở khu phố này được hai năm. Hai năm. Như một giấc ngủ dài. Hai năm. Như một trú ẩn, một chạy trốn. Người tình cuối cùng là một gã con trai mới lớn. Toàn hơn y đến mười lăm mười bảy tuổi. Cuộc tình trái khoáy, chênh lệch, lố bịch bị bạn hữu chê cười ngay từ khi họ bắt gặp Toàn và gã con trai mới lớn dạo phố với nhau lần đầu. Một người bạn gái hỏi Toàn : «Bộ trái đất này hết đàn ông rồi sao mày ?» Toàn thẹn, nhưng cố cãi : «Nó không phải là một đàn ông sao ?» Người bạn gái lắc đầu : «Một đứa con nít.» Toàn cãi nữa : «Y là một người đàn ông trẻ tuổi mà thôi». Nhiều người bạn khác bảo Toàn là thà ở một mình còn hơn là cặp đôi với một thứ con cháu mình như vậy. Gã trẻ tuổi tên là Tiến. Tiến là hy vọng cuối cùng của Toàn.

Vào những năm tháng tàn tạ và sế chiều của đời mình. Toàn dìu lòng xuống, bất chấp dư luận, trao gửi lương thương yêu cuối cùng cho tuổi trẻ. Nàng đã có không biết bao nhiêu người tình đúng tuổi, xứng đôi vừa lứa với nàng. Có ai yêu thương nàng chân thành và bền vững đâu ? Thứ đàn ông đứng tuổi già dặn và lịch lãm, nhưng lại tính toán và ích kỷ rất mực. Toàn nghĩ Tiến trẻ hơn, tất phải chân thành và sôi nổi hơn. Có như thế thật, ở Tiến. Nhưng cũng chỉ có như thế ở Tiến, hỏi đâu. Có một đứa con với Toàn, gã thanh niên mới lớn, hoảng hốt trước trách nhiệm làm cha, lấy cớ bị cha mẹ gọi về và đi luôn không trở lại. Hận Tiến bỏ đi, hiện nguyên hình đứa con nít vô trách nhiệm, Toàn khóc rũ rồi vùng cười lớn.

(Còn nữa)

46

Truyện dài của *Nguyễn-đình-Toàn*

— Gì vậy ?

— Đó là lần thứ nhất em biết thế nào là biển và cát.

— Cái gì nữa đây.

— Em ở lại đó hai ngày. Hai ngày phơi nắng và tắm biển, trên một bãi biển hoang vu chỉ có cát, cây và nắng.

— Rồi sao ?

— Nước biển và lá cây xanh biếc như nhau. Nhào xuống nước rồi bò lên nằm trên cát. Cát nóng đến nỗi có lúc em tưởng như cháy bỏng cả cái lưng. Trở mình trên cái hơi nóng đó chẳng khác thấy mình được nướng chín từng phần. Chị không thể tưởng tượng lúc đó em đã chảy nước mắt vì sung sướng. Đời sống vừa nồng nàn, vừa hiu quạnh và đầy ắp đến mũi lòng. Gần như người ta không còn cách nào hưởng hết ngoài cách tan biến trong nó. Chỉ nằm trên bãi biển người ta mới biết được mình thèm chết và sợ chết thế nào.

Tôi nói :

— Ồ cái đó thì chị chưa biết thật.

Thảo nói, và tôi tưởng như trong giọng nói của nó vẫn còn hơi nóng của mặt trời trên cái bãi biển nó đang kể đó :

— Sau này, có tiền em sẽ làm một căn nhà trên bãi biển. Em tin nếu tình duyên không may mắn em có thể sống một mình ở đó được.

Tôi cười hỏi Thảo :

— Nếu tình duyên may mắn thì sao ?

Thảo nói :

— Thì đó chính là nơi lý tưởng dạy cho người ta biết rõ ràng mỗi phút sống là một phút chết. Người ta sẽ không khờ dại bỏ lỡ một thời khắc nào của đời mình.

Tôi vẫn cười, chọc nó :

— Chị không ngờ Thảo lãng mạn đến thế.

Con nhỏ cũng rúc rích cười bảo :

— Ai đã được nướng chín một lần như em đều sẽ không khác.

Tôi hỏi :

— Bãi biển Tuy Hòa đẹp lắm à ?

Thảo nói :

— Bãi biển nào cũng đẹp. Nhưng ở đó có một vùng biển tuyệt đẹp. Chị cứ tưởng tượng giữa mặt nước và những cồn cây xanh ngắt, một giải cát trắng muốt cuốn quanh một eo biển giống như một chiếc khăn. Cát đổi màu theo ánh sáng của ngày. Bãi vắng không có ai. Nằm ở đó nghe gió reo trên những tàn dừa, nhìn những con chim chìa vôi lang thang kiếm mồi sát biển, cất cánh bay mỗi khi có lớp sóng quá lớn ùa vào bãi. Ngắt một bông hoa dạo màu tím mọc ở bên mình, ngậm trên môi, tưởng như mình có phép lạ vậy.

Tôi bảo :

— Để mai chị thử ngắm em xem phép lạ của em có nhiệm màu không.

Thảo trở mình ôm chặt lấy tôi, nói :

— Sợ mai chị chẳng còn thì giờ nào ngó em nữa ấy chứ.

Tôi cũng khẽ vào đầu con nhỏ bảo :

— Thôi ngủ đi. Nói bậy hoài.

Thảo nói :

— Anh chàng nào được chị yêu cũng tốt số đấy.

Tôi không khỏi sung sướng nghe con nhỏ nói.

Tôi cười hỏi nó :

— Thật không ?

Thảo cũng cười bảo :

— Thấy không, đẹp như chị mà còn ưa nịnh.

Tôi nói :

— Tụi mình dở ẹc.

Thảo ngồi dậy hỏi :

— Dở cái gì.

— Đứa nào cũng trên dưới hai mươi cả vậy mà chẳng biết cái chó gì.

— Tiếc hả ?

— Tiếc chứ sao không.

— Em không tiếc.

— Giỏi.

— Em tin em có can đảm làm tất cả mọi chuyện mình thích.

— Chị chỉ lo không thích nổi để làm.

— Muốn có sôi phải cho gạo vào đồ chứ.

— Không biết mấy giờ rồi nhỉ !

— Chắc khuya rồi.

— Không ngủ à ?

— Chị buồn ngủ chưa ?

— Không. Nhưng cũng phải cố ngủ một tí chứ.

— Đi một chuyến như chị cũng hay.

— Chị nói thật, ở đây mãi chị sợ quá.

— Cũng đành phải chịu chứ biết sao

— Có những sáng chị không muốn ra khỏi giường.

— Sao ?

(Còn nữa)

Cảnh nhà không, phòng trống

phóng sự

của Trọng Tấu

(Tiếp theo và hết)

Nhiều người tưởng tằng kiếm nhà ở các vùng ngoại ô như vậy, là nơi xa trung tâm thành phố thì sẽ rẻ mạt. Nghĩ như vậy là lầm bởi vì những nơi này xưa kia là những nơ làm ăn phát đạt nhất của những tay « dễ » nhà cho Mỹ mướn. «Họ vẫn không chịu nhìn nhận một thực trạng hết sức não nề hiện nay. Là nếu họ vẫn còn giá néo thì nhà hay phòng của họ chỉ còn nước để cho « chó ị » chứ chẳng có ma Mỹ nào chịu ở cả. Các chị em ta trước kia được những chú lính Mỹ bao tiền bạc rủng rỉnh cũng có thể tiêu xài theo kiểu Mỹ nghĩa là dám mướn những căn phòng với giá thật cao. Các chị em này, hoặc là làm vợ tạm của một chú lính Mỹ Da Đen hay Da Trắng nào đó, hoặc là cốt mướn tại nơi này cho tiện chỗ « hành nghề » (bán Ba hoặc bán trôn cho lính Mỹ) đã không ngần ngại trả giá thật cao kiếm ăn được thì xá gì đôi ba chục ngàn mỗi tháng.

Nhưng đối với một công chức, ngày 2 buổi phải còng lưng đạp xe đi làm ở tận trung tâm Sè-Gòong, thì những nơi này lại quá bất tiện. Nó bất tiện không chỉ ở chỗ đường xa cách trở mà còn ở chỗ, nơi này là vùng đất vàng của những tay cho mướn phòng. Chẳng hạn như ở cư xá Trương Minh Giảng Ấp Tây Ba xưa kia một căn nhà người ta chỉ mua với giá những 3, 4 chục ngàn, mà sau này khi phong trào «Room For Rent» đã lên thì chỉ nội cho mướn nhà không người ta cũng đủ có được số tiền bằng căn nhà bán đi vào lúc ban đầu rồi. Và giá nhà vọt lên khủng khiếp với giá vài ba triệu đối với một căn nhà tầm thường. Còn những căn nhà được thiết trí lại tốt đẹp hơn thì khỏi nói. Đụng vào sẽ phỏng da tay liền.

Một căn phòng có giường, có toa lét và căn nhà bếp (gọi là căn cho nó oai chứ thực ra thì chỉ là một khoảnh) những lúc sau này dành cho người Việt mướn, vẫn còn ở giá tối thiểu là 15 ngàn đồng mỗi tháng mặc dầu được rất nhiều người tới coi nhưng vẫn thấy bị bỏ không muốn năm.

Cũng có nhiều ông bà chủ, linh động hơn đã cho hạ tiền cho mướn xuống khá hơn một chút, thì có thể cho mướn được. Nhưng thường thường người ta cũng chỉ thấy người mướn ở tòng được một hay hai tháng là cùng rồi lại dọn đi bởi vì ngựa chạy đường dài không thấu. Tuy nhiên, những căn nhà này vẫn có khách mướn, mặc dầu người mướn thay đổi hoài...

Đa số thì những nhà cho Mỹ mướn thừa thượng giờ đây người ta không còn có ý cho mướn nữa. Sau khi đã hốt bạc khá nhiều rồi, bây giờ người ta muốn bán bớt đi để lấy tiền [illegible], dù cho có rẻ đôi chút cũng còn [illegible] hơn là cho mướn để tồi mất nhà hoặc tháng tháng phải xác cái xác đi đòi tiền [illegible]...

Vào thời vàng son của các ông bà chủ nhà cho mướn, người ta kiếm đỏ con mắt ra cũng khó mà tìm thấy nổi một tấm bảng «Bán nhà». Nhưng bây giờ thì [illegible] nơi nào, người ta cũng có thể thấy được tấm bảng «Bán Nhà» trương và được đóng treo ngay trước cửa. Có một điểm khá đặc biệt là những tấm bảng đó không giống như những tấm bảng cho thuê nhà viết toàn bằng tiếng Mỹ mà lại rất là quốc hồn quốc túy, nghĩa là toàn bằng ngôn ngữ Giao Chỉ nhà ta. Bán Nhà ! Bán Nhà ! Bán Nhà !

Đi kiếm nhà để mua, cũng như đi kiếm nhà để mướn, trong lúc này thật là dễ dàng. Nhưng kiếm được nhà để mua hoặc mướn là một vấn đề, còn có thể mua hay mướn được hay không, đó lại là vấn đề khác. Nó còn tùy thuộc ở sức chịu đựng lâu dài của người mướn nhà hay cái túi tiền của người mua nhà. Thực ra, nếu phải bỏ tiền ra để cất một căn nhà mới bây giờ, so với một căn nhà cũng như vậy mà mình mua sẵn, thì căn nhà mua có thể rẻ hơn nhà mới tới gần phân nửa hay ít ra cũng một phần ba. Có điều đáng nói là người thuê và người mua thì nhiều, nhà bán và nhà cho thuê cũng nhiều, nhưng số người có thể thuê nhà hay mua nhà thì vẫn còn leo heo lắm !

Có những căn nhà yết bảng cho thuê hoặc bán hàng cả nửa năm trời mà vẫn chẳng có ai thuê hoặc mua cả mặc dầu những người tới coi thì rất nhiều. Chủ nhà, người thuê nhà hoặc mua nhà vẫn còn chưa thể ráp lại gần nhau được, chẳng qua cũng chỉ vì cái giá bán hoặc cho thuê nó còn ở mãi trên chín tầng mây xanh. Những ông bà chủ có nhà, quen đớp miếng to vẫn còn chưa chịu hạ giá cho vừa với đôi bàn chân Giao Chỉ đi đất của bà con mình. Nhưng chắc chắn rồi đây chủ nhà, người mua hoặc người thuê sẽ có thể ráp lại gần nhau hơn. Cái ngày đó chính là ngày mà chủ nhà sau 1 thời gian há hốc mồm cá mập ra chờ mồi ngon chẳng có, bắt đầu ngáp vặt.

Vậy thì hỡi những kẻ không nhà, xin quý bạn hãy kiên nhẫn chờ đợi ! Một ngày kia, cũng không xa, khi cảm thấy nhà cửa bị ế thiu ế chảy ra, chủ nhà sẽ tự động biết điều, và dân ABC sẽ lại sung giá, sẽ lại được mời mọc về vẫn, được ở trong những căn nhà rất tiện nghi và rất rẻ tiền. Nguy cơ ế ẩm đang đe dọa nặng nề quý vị chủ nhà, ông bà nào hồn hồn nên biết điều sớm đi, còn may ra kiếm được người mua hoặc mướn, nếu không thì sau này dù cho có lạy lục trầy đầu gối, cũng chẳng có ai thèm ở trong nhà của quý vị đâu !

Ngày vào hạ

(Tiếp theo trang 5)

Em thả hồn theo ngày tháng sẽ rời xa Thu. Còn có mười lăm ngày quá ít đối với em. Rồi giờ học cũng qua nhanh cắt đứt tư tưởng em đang mênh mông sầu khổ. Phút chia tay vẫn là bịn rịn. Em bước nặng nề, tâm hồn nghe hoang vắng lạ thường.

Em bỏ nhanh bức thư gửi chị Thùy Hương vào thùng thư. Em cảm thấy khoan khoái khi nghĩ đến các chị cầm coi đọc thư em và ngày nào đó bài em sẽ đăng trên báo. Em vẫn thế những lúc buồn vẫn nghĩ đến chị. Em đón chờ MBB như đón chờ một người bạn mới nhưng đầy thân thiện.

Em đọc mải miết những lời chị Thùy Hương trả lời trên báo. Nào là Lê Nguyễn Mai Trang, Nguyễn Đức, Hoàng Oanh, Lê Phương và còn nhiều nữa nhưng em đâu sao không thấy. Nỗi buồn em nhẹ lên mi và đong đầy ở mắt. Chợt nghĩ đến Thu, tay kéo Thu vào trang MBB của chị Thùy Hương. Chỉ có cách ấy mới giữ gìn Thu được. Rồi đây Thu sẽ mến chị Thùy Hương như em bây giờ. Và sẽ có lúc Thu mường tượng về chị với mái tóc dài xõa xuống bờ vai thật hiền từ bên chồng giấy nghêu ngao.

Em cười thật tươi và hát lên nho nhỏ : «em có nghe mùa thu mưa giăng lá đỏ. Em có nghe nai vàng hát khúc yêu đương». Trời bịu mát, gió hây hây tung bay tà áo, em thấy mình thật giống như thơ của Nguyên Sa :

Trang sức bằng nụ cười phì nhiêu
Nhảy bằng chân chim trên giòng suối cạn
Ấy là em trên đường đi buổi sáng
Trăng ở trên môi và gió ở trong hồn
Mái tóc mười lăm trên gió tung tăng
Em ném vào phố phường niềm vui rừng núi

TRẦN NGUYỄN THU GIAO

Cách giữ âm thanh

(Tiếp theo trang 5)

thoại. Những làn sóng này đi qua dây điện vào trong dĩa hát. Từ đây điện được làm rung động mạnh và được gửi tới loa của máy cái loa là một vật làm thay đổi làn sóng điện thành sự rung động của âm thanh.

Người phát minh ra máy dĩa hát này là ông Thomas Edison vào năm 1877 và cho đến ngày nay nó đã được cải tiến rất nhiều. Đầu tiên nó là một loại đồ chơi phát ra một âm thanh kêu rít rít. Ngày nay tiếng hát trong máy hát rõ hơn và có thể phát ra cho một giảng đường nghe.

Thể lệ gia nhập...

(Tiếp theo trang 5)

Các em cần hội đủ những điều kiện sau.

— nộp 2 ảnh 3x4

— một thư xin gia nhập do các em tự ý viết (nội dung như trường hợp 1 trên) kèm theo những lời chấp thuận và chữ ký của cha mẹ hay những người bảo hộ (nếu còn vị thành niên)

— cắt 5 phiếu xin gia nhập đăng hàng ngày trên trang MBB, 5 phiếu này phải cắt trong 5 số báo liên nhau để chứng tỏ em là một độc giả trung thành của trang MBB (nhớ đừng cắt 5 phiếu trong 5 số báo cùng một ngày)

3) CÁC EM ĐÃ TỪNG VIẾT TRÊN MBB :

Các em đã viết quen từng có bài đã đăng trên trang MBB thì không phải chịu các điều kiện viết và được đăng 2 bài cũng như cắt phiếu. Các em chỉ cần gửi 2 ảnh 3x4 và thư xin gia nhập ghi rõ tên, tuổi, trường theo học, hiện cư ngụ tại địa chỉ nào kèm lời chấp thuận và chữ ký của phụ huynh nếu còn vị thành niên.

Tất cả hồ sơ gửi về không theo đúng những thể thức đã ấn định trên đều không được chấp thuận và cấp thẻ.

Hồ sơ xin gia nhập gửi về tòa soạn, các em nhớ đề ngoài phong bì thêm giòng chữ :

XIN GIA NHẬP ĐẠI GIA ĐÌNH MAI BÊ BI

TIVI

VIỆT NAM

(Trên băng tần số 9)

THỨ BA 31.7.73

18g00	Đài hiệu — Quốc kỳ Giới thiệu chương trình
18g05	Tin ngắn
18g10	Nông thôn mới
19g00	Thông cáo
19g40	Quê hương mến yêu
20g00	Tin tức
20g30	Nhạc
21g00	Bình luận
21g10	Nhạc (tiếp)
22g00	Điểm báo
22g10	Thép súng
22g30	Tin cuối cùng
22g40	Thép súng (tiếp)
23g00	Đô vật Đài hiệu — Quốc Kỳ

nguyện vọng

Xin giãn dị thủ tục lĩnh tiền

Kính gửi : Ông Tổng Giám Đốc Tổng Nha Tài Chánh và TTQP

Tôi ký tên dưới đây là Nguyễn Thị Kỳ căn cước số 00070190 cấp tại Saigon /Q4 ngày 20-1-69, hiện cư ngụ tại số nhà 128/11 Đỗ Thành Nhơn Khánh Hội Saigon. Trân trọng kính trình Ông Tổng Giám Đốc cứu xét cho một việc như sau :

— Chúng tôi có một đứa con trai tên Nguyễn-Mạnh-Toàn là Trung Úy QLVNCH phục vụ tại Liên Đội 3/13 Địa Phương Quân Chi Khu Lộc Ninh Bình Long đã bị mất tích cùng với vợ tại chiến trường Bình Long vào tháng 4-72. Gia đình chúng tôi đã quá đau đớn vì đến nay vẫn chưa có tin tức gì về các con tôi. Ngày 20-2-73 tức là gần 3 tháng nay chúng tôi đã gửi đến Ông Tổng Giám Đốc một lá đơn trình bày sự thể đó xin được lãnh tiền trợ cấp của con tôi với tư cách người thừa kế kế tiếp mà không phải trình án thất tung người con dâu tôi, và thay vào đó chúng tôi xin đề cho 1 người em là Sĩ Quan cao cấp trong QLVNCH hiện tại ngũ, đứng ký tên bảo đảm sẵn sàng chịu khấu trừ vào lương hàng tháng nếu như sau này có ai khiếu nại về số tiền trợ cấp chúng tôi được lãnh nhận.

Chúng tôi thiết nghĩ, với thời gian đã hơn một năm nay các con chúng tôi mất tích, và với sự bảo đảm của người em tôi một Sĩ Quan Cao cấp tại ngũ, Ông Tổng Giám Đốc có thể cho tu sửa bổ túc nguyên tắc hiện hành để giúp cho dân chúng được hưởng một thủ tục giản dị và mau chóng hơn mà thiết tưởng trong chiến tranh hiện tại cũng có khá nhiều gia đình, cả vợ lẫn chồng đều mất tích ở chiến trường đồng tình trạng với gia đình chúng tôi. Chúng tôi xin mạn phép độ trình một số dữ kiện để bổ túc nguyên tắc hiện hành như sau :

(Xem tiếp trang 7)

Cao Đẳng điện học

(Tiếp theo trang 5)

Sinh viên trường cao đẳng Điện học là những sinh viên được tuyển chọn gắt gao qua kỳ thi tuyển khó khăn nên không ai lấy làm lạ cho việc chăm chỉ của họ. Tuy nhiên dù chương trình học nặng nề các sinh viên vẫn tham gia tích cực và các hoạt động như bầu trưởng lớp, trưởng Ban Đại Diện làm đẹp trường hoạt động xã hội.

Ngoài Giai phẩm xuân mang tên Thế Hệ còn có các nội san để phổ biến tin tức, tài liệu kỹ thuật, nghiên cứu khoa học.

Cũng như các trường khác thuộc Học Viện các bộ môn thể thao được chú trọng với nhiều bàn bóng bàn, sân bóng chuyền bóng rổ, sân bóng tròn ngoài ra môn thể dục còn là môn thi lên lớp của sinh viên.

Những buổi lễ kết thân và Đại Lễ Nhân Môn đón nhưng sinh viên vừa tới vào gia đình Điện học để mang ánh sáng ấm và nụ cười đến cho mọi người.

Sau khi đắc cử một buổi lễ ra mắt trước Ông Giám Đốc Trường Giáo sư quí vị Công thương kỹ nghệ gia, phân khoa bạn và sinh viên.

Vào những ngày cận tết Dạ Vũ Tất-niên được ban đại diện tổ chức để sinh viên chung vui trước khi nghỉ Tết.

Sau những ngày học bơ phờ, ngày thi căng thẳng các tân khoa được Hội điện học đón mừng bằng đêm Điện. Các tân khoa này được thu nhận Công ty Điện Lực, Hỏa xa, Saigon Thủy cục, kỹ nghệ chế dụng cụ tơ Nha Viễn Thông, Đài Vô Tuyến truyền Hình v.v..

Với nhu cầu tái thiết, phát triển các chuyên viên xuất thân từ trường cao đẳng Điện học đã và đang đóng góp khả năng để mở một kỷ nguyên mới cho kỹ nghệ.

(K15KSĐ83ĐT)

Thanh Cung Mười Ba Triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIỂU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN-LƯƠNG

HỒI 205

Cách mạng Vũ Hán thành công

Theo đài kỷ niệm thì có cả thảy 72 liệt sĩ đã bỏ mình vì nước, nhưng khi Ủy ban trung ương điều tra lại thì con số lên tới 89 người.

Qua thời Dân quốc, năm 1924, Hoàng hoa cương còn tăng thêm một liệt sĩ nữa ; đó là liệt sĩ Phạm Hồng Thái, người Việt Nam, đã ám sát tên thực dân Pháp Merlin ở Sa diện. Nhưng tiếc rằng không thành công, bị rượt bắt và nhảy xuống sông tự vận. Hoàng hoa cương từ đó nổi danh chính là nhờ ở cuộc biến cố lịch sử này. (quí vị độc giả muốn biết tên 89 liệt sĩ cách mạng Trung hoa trong cuộc khởi nghĩa này, xin xem bộ sách Thanh sử thông tục diễn nghĩa của Dương gia Lạc do Thế giới thủ cục ấn hành và cuốn 72 liệt sĩ Hoàng hoa cương của Nguyễn Tử Năng do Sống Mới xuất bản).

Đảng cách mạng Quảng châu tan vỡ. Triệu Thanh thì đã chết. Hồ Hán Dân, Lý Tiếp Hòa vội chạy sang Hương cảng lánh nạn mới khỏi bị bắt giết. Còn Hoàng Hưng, vị tổng tư lệnh của quân cách mạng sau khi bị thương cụt mất hai ngón tay rồi ra sao ?

Sau khi được mấy đồng chí đưa sang Hương cảng, giao cho nữ đồng chí Từ Tôn Hán, Hoàng Hưng được nâng săn sóc tận tình. Hoàng được đưa vào bệnh viện tại Hương cảng để điều trị. Theo thủ tục tại đây thì bệnh nhân vào bệnh viện cần phải có thân nhân khai nhận, để cho kịp thủ tục. Ai là thân nhân của Hoàng lúc này ? Trên con đường cách mạng, Hoàng gần như không còn có thân nhân nào nữa. Hoàng chỉ còn có tình đồng chí, rộng hơn nữa tình đồng bào. Biết lấy ai làm thân nhân để cho hợp thủ tục tại đây ?

Thật là một điều khó khăn cho Hoàng. May thay nữ đồng chí Từ Tôn Hán của Hoàng thản nhiên đứng ra nhận mình là vợ của Hoàng để thành lập thủ tục cho xong. Việc làm này chỉ là một việc chấp kinh cũng phải tòng quyền trong nhất thời có ai ngờ lộng giả thành chân sau này không. Vết thương lành, Hoàng Hưng ra bệnh viện. Lúc này, Hoàng chỉ còn thấy có mỗi một người thân : đó là nữ đồng chí Từ Tôn Hán. Cầm về đức, trong về tài, hơn nữa có cái tình đồng chí, hai người trong những đêm trường cô quạnh đã thổ lộ nỗi niềm cùng nhau và cuối cùng đã đi tới chỗ kết hôn. Đây còn là một mẩu giai thoại khá thú vị trong làng cách mạng Trung hoa cận đại.

Cuộc khởi nghĩa Quảng châu do Hoàng Hưng lãnh đạo xảy ra vào tháng 3 năm Tân hợi tức là năm 1911. May cho quân cách mạng là vị Tổng tư lệnh của họ chưa chết, chỉ bị thương xoàng. Với cái chí khí của con người cách mạng bất biến, Hoàng Hưng thua keo này bày keo khác. Không lâu, chỉ 5, tháng sau, tức là vào quãng hạ tuần tháng 8 cũng năm Tân hợi. Cuộc khởi nghĩa tại Vũ Hán bộc phát và thành công đã đưa dân tộc Trung hoa sang một khúc quanh lịch sử mới. Trong cuộc khởi nghĩa lịch sử của Trung hoa Dân quốc này lại cũng có mặt của vị Tổng tư lệnh Hoàng Hưng như kỳ trước. Thiết tưởng cũng nên nhắc ở đây là ở cả hai cuộc khởi nghĩa năm Tân hợi, chúng ta đều không thấy có mặt Tôn Văn tức là Tôn Trung Sơn, về sau được người Tàu Quốc dân đảng suy tôn lên làm quốc phụ như trên đã đề cập tới. Nếu nói đến công thì có lẽ ai cũng phải dành cho Hoàng Hưng hơn là Tôn Văn. Mãi đến khi cách mạng thành công rồi, Tôn Văn mới từ ngoại quốc (Tây phương) trở về, chứ những lúc đầu sôi lửa bỏng, chiến đấu khổ liệt, chúng ta không thấy mặt Tôn Văn. Ấy thế mà tại sao ít ai nói tới Hoàng Hưng ? Phải chăng đó là một sự bất công của lịch sử cần phải đưa ra ánh sáng và cần phải viết lại ?

(Còn nữa)

KIẾM VÀNG LÔNG ĐIỀU

Tác giả : NGỌA-LONG-SINH

(TIẾP THEO) Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN

HỒI THỨ MƯỜI HAI

Lưỡng Tiêu Lang gian giảo quỷ quyệt

— Bẩm nhị gia, hiệp giá của Kiếm Môn Song Anh đã tới ngoài thành Quý Châu.

Châu Triệu Long phất tay, nói :

— Biết rồi !

Đại hán kính trang chắp tay vái, rồi quay người đi xuống dưới lầu.

Đại hán nọ vừa đi không lâu, lại có một đại hán quần áo mồ hôi nhễ nhại, mặt dính đầy bụi bậm, chạy lên lầu, đứng ở cửa cầu thang, khom mình chắp tay, nói :

— Bẩm nhị gia kiệu loan của Tứ Xuyên Đường Tam cô nương, đã tới cách thành ba dặm.

Châu Triệu Long cười đáp :

— Hay lắm ! ta phải đích thân ra nghênh tiếp họ.

Châu Triệu Long nhìn Tiêu Linh, mỉm cười, nói :

— Để lát nữa huynh đệ sẽ giới thiệu mấy vị đại anh hùng danh trấn võ lâm này với Tiêu huynh...

Y buông tiếng cười lớn một hồi, mới tiếp :

— Mấy người này tuy đều là tuấn kiệt nhất thời trong võ lâm, nhưng so với thanh danh của Tiêu huynh, thì vẫn còn thua sút một mức.

Tiêu Linh nói :

— Châu huynh tâng bốc như vậy, huynh đệ sao dám nhận.

Chàng chưa nói dứt, đột nhiên nghe thấy một tiếng thở dài nho nhỏ vọng tới.

Tiêu Linh quay đầu lại nhìn, thấy thiếu nữ áo xanh đã đứng bật dậy, tay áo hơi phất ra, ba đạo ánh sáng bạc, vô thanh vô tức bắn thẳng vào ba đại huyệt sau lưng Châu Triệu Long.

Sự thể đột biến như vậy, Tiêu Linh không kịp suy nghĩ vung tay vỗ ra một chưởng, đồng thời miệng lớn tiếng quát, bảo :

— Châu huynh hãy cẩn thận !

Châu Triệu Long nghe tiếng cảnh giác, đầu vai hơi chuyển động, người đã lướt ra ngoài xa ba thước, mới quay đầu lại nhìn.

Chưởng của Tiêu Linh vỗ ra nhanh nhẹn khôn tả, lúc Châu Triệu Long quay đầu nhìn, ba đạo bạch quang nọ đã bị chưởng của chàng đẩy dạt sang bên.

Thiếu nữ áo xanh thấy ba ngọn phi đao tẩm độc của mình phóng ra, bị chưởng lực của Tiêu Linh đánh bật ra ngoài xa năm thước, trong lòng vừa kinh ngạc vừa căm hận, kinh ngạc vì chưởng lực nội gia phách không hùng hậu của Tiêu Linh, căm hận vì chàng bỗng dưng xen tay vào việc riêng của mình. Nàng ta cười nhạt một tiếng, hai tay áo cùng giương lên bốn đạo ánh sáng vàng, nhanh như điện chớp, hai đạo nhắm trước ngực Tiêu Linh, hai đạo nhắm mình mẩy Châu Triệu Long bắn tới.

Hai tay Tiêu Linh cùng vung lên, cổ tay hơi chuyển động; hai đạo ánh sáng vàng đã nằm gọn trong lòng bàn tay chàng.

Châu Triệu Long dường như không dám mạo hiểm, vội phất tay phải, ánh sáng màu lục lấp loáng, loảng xoảng hai tiếng, hai đạo kim quang bắn tới gần liền bị đánh rơi xuống đất.

Tiêu Linh thấy đạo kim quang ở trong tay, là hai vật trông như hai thanh đoản kiếm, nhưng lưỡi như răng cưa, vô số những chiếc móc nhỏ sắc bén, tỏa ra màu lam lấp lóe. Bấy giờ, quần hào ở trên lầu đều quát vang như sấm động, chia nhau nhảy xổ về phía Bát Thủ Thần Long với thiếu nữ áo xanh nọ.

Chỉ nghe thấy Châu Triệu Long khẽ than thở :

(CÒN NỮA)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

— Y Viện Cholon 271 Đại lộ Hồng Bàng	ĐT :	37.877
— Y Viện Phú Lâm 317 Lục Tỉnh Cholon	ĐT :	36.802
— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon	ĐT :	20.873
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng	ĐT :	21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm

Bác Sĩ Trực

Thứ Ba 31-7-1973. Buổi trưa từ 12g đến 14g30. Buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ tư

— DưKim Vinh	399/2B	— Phan ĐìnhPhùng	SAIGON
BS.Đào-Hữu-Lân	1359	— Huỳnh Quang Tiên	GIAĐỊNH
— Nguyễn Đỗ Bảo	110	— Bùi Chu	SAIGON
BS Nguyễn Như Vọng	A 13	— Bà Hạt,	Chợ Lớn

NHIẾM

Bài trừ... hối lộ

PHẠM CHỮ

Theo tin các báo vừa rồi một Thanh Tra Giám Sát Viện ăn hối lộ 400 ngàn đồng bị Cảnh Sát vồ tại trận.

Tin trên được dư luận đặc biệt chú ý vì người ăn hối lộ lại là nhân viên có phận sự bài trừ... hối lộ.

Xét cho cùng việc ông Bao Công bị tố trác này cũng là một... tai nạn nghề nghiệp.

Muốn bài trừ một tệ đoan xã hội phải thông hiểu mánh lới của kẻ bị bài trừ. Muốn diệt nạn hối lộ đến tận gốc rễ, phải biết rõ cách làm ăn của kẻ đưa, người nhận hối lộ. Sau đó mới áp dụng phương pháp «dĩ độc trị độc», thế thì sức mấy mà hối lộ không... tuyệt nọc !

Năm 1919, ở Bắc Việt có ông Bạch Thái Bưởi, một nhà đại kinh doanh V.N. đầu tiên có cả chục chiếc tầu thủy chạy trên sông. Ông ta có lối tuyển nhân viên rất độc đáo.

Hãng ông cần một «Su ba dang» (Surveillant). Có người đến xin làm. Thay vì hỏi người này có bằng cấp gì không, ông chỉ hỏi :

— Anh có biết... ăn cắp không ?

Anh chàng đến xin việc trố mắt nhìn ông chủ, tưởng ông ta hỏi đùa, nhưng khi thấy vẻ mặt ông ta vẫn nghiêm, anh nọ bèn khúm núm đáp :

— Thưa ông chủ, quả thực từ thuở bé đến giờ nhà cháu chưa hề tơ hào của ai một xu.

Trong thâm tâm chắc anh ta nghĩ : Mình đi xin việc mà nói biết ăn cắp thì có... chó nó dùng.

Nhưng anh ta bỗng ngạc nhiên thấy ông chủ nói :

— Thế thì không được. Ở hãng tôi, chúng nó ăn cắp từ trên xuống dưới, từ thằng lớn đến thằng nhỏ, mà anh lại không biết ăn cắp thì làm sao đảm nhiệm được công việc tôi sắp giao phó cho anh ? Thôi đi về..

Không phải bây giờ ta mới có mục bài trừ. Cách đây hơn 30 năm ta đã bài trừ rồi.

Hồi đó Hà thành hoa lệ chìm đắm trong nếp sống ăn chơi sa đọa mệnh danh là «tài hoa son trẻ», thời kỳ mà đăng xinh, nhà hát cô đầu, xóm thanh lâu nhiều hơn trường học. Hồi đó ta có «Cơ Quan Bài trừ Hoa liễu».

Thời Nhà Ngô phát động phong trào «Bài trừ Tứ Đổ Tường».

Thời Đệ nhị Cộng Hòa có : «Thanh Niên trừ gian», «Bài trừ Tham nhũng», «Bài trừ Ma túy»...

Sở dĩ bài trừ mãi mà không hết là vì trong khi bài trừ có sự trục trặc kỹ thuật. Chẳng hạn như người bài trừ tham nhũng bị nhiễm... bụi phóng xạ tham nhũng. Trong trường hợp ấy, cấp trên phải cử người khác để... bài trừ người bài trừ. Và nếu người bài trừ bê bối, lại phải cử người bài trừ người bài trừ người bài trừ... Và nếu... (thôi, nhức đầu quá !)

Về mục «Bài trừ Hoa liễu», ở Hànội vào những năm 1940-45, nhân viên Kiểm Tục phục vụ rất hăng say.

Chị em ta được hốt về giam ở nhà Lục Xì để Bác Sĩ điều trị, khi nào hết bệnh mới được thả ra.

Nhiều chị em ta ra vào nhà Lục Xì như đi chợ nhưng cũng có nàng mới nhập tịch lầu xanh rất ngán cái... «mỏ vịt»

Có lẽ vì sợ trong khi hăng say thi hành nhiệm vụ có thể sơ xuất bắt lầm nên một số nhân viên Kiểm Tục hồi đó đã làm một cuộc... «trắc nghiệm» trước, cố nhiên có «áo mưa» yểm trợ thật an toàn.

Bây giờ đến mục «Bài trừ thuốc phiện lậu».

Hồi đó là thời Pháp thuộc có nhân viên Nhà Đoan đi bắt thuốc phiện lậu.

Nhờ chỉ điểm mật báo, nhân viên này chụp đúng sào huyệt. Lúc ấy tiêu ông đang lim dim đôi mắt, thả hồn đi mây về gió, bên cạnh bàn đèn, ngao thuốc phiện lậu đã vơi quá nửa.

Nhân viên Quan Thuế sửa soạn làm báo cáo tịch thu tang vật bỗng... hắt hơi mấy cái, nước mắt nước mũi dàn dụa.

Chẳng đặng đừng và nể lời mời của chủ nhà, nhân viên Nhà Đoan.., bèn nằm xuống làm vài bi cho tỉnh táo.

Khi ngao thuốc đã sạch trơn, nhân viên Quan Thuế thông cảm hoàn cảnh của chủ nhà bèn đánh chữ đại xá để còn đi..· khám chỗ khác.

Không phải chỉ ở vùng Quốc Gia mới có mục «bài trừ». Ở thiên đàng Cộng Sản họ cũng bài trừ như điên. Sau đây là chuyện bài trừ tham nhũng xảy ra ở ngoài Bắc do một anh tìm tự do vào Nam kể lại, tạm gọi là chuyện : «Đem đi đâu ?»

Hồi đó chánh quyền Cộng Sản Bắc Việt phát động phong trào bài trừ tham nhũng, vấn đề tham nhũng được đem ra mổ xẻ trong một cuộc hội thảo.

Thuyết trình viên thao thao bất tuyệt xong, đến phần đặt câu hỏi mới nói :

— Các đồng chí có điều gì thắc mắc xin cứ nêu lên để chúng ta cùng học hỏi.

Anh Tèo đứng dậy phát biểu :

— Tôi xin hỏi 3 câu. Thứ nhất : theo thống kê trung ương thì kết quả vụ gặt năm nay vượt mức, tại sao dân chúng vẫn đói rách, vậy lúa gạo của ta đem đi đâu ?

Thứ hai : Xi măng Hải Phòng đem đi đâu ?

Thứ ba : Than Hòn Gay đem đi đâu ?

Thuyết trình viên đáp :

— Tôi xin ghi 3 điểm thắc mắc của đồng chí Tèo để về thảo luận với Trung Ương, lần hội thảo sau sẽ xin thỏa mãn.

Lần hội thảo sau cũng vẫn thuyết trình viên ấy. Sau khi ba hoa chích choè về tình hình kinh tế khả quan, các biện pháp thuế khóa áp dụng kết quả mỹ mãn, thuyết trình viên hỏi :

— Ai có thắc mắc gì xin nêu lên ?

Cử tọa im phăng phắc. Thuyết trình viên phải ngọt ngào dỗ dành gần như thúc giục hai, ba lần mới thấy anh Tý dụt dè đứng lên :

— Thưa đồng chí, tôi muốn hỏi một câu ngắn, thật ngắn : «Anh Tèo «được»... đem đi đâu ?»

Để chấm dứt chuyện «Bài trừ...» này, xin kể hầu quý vị chuyện «Bài trừ nha phiến» ở bên Tầu :

Hồi đó Hoa Lục sống dưới quyền trị vì của Thống Chế Tưởng Giới Thạch. Ở bên Tầu thuốc phiện rẻ nên già trẻ lớn bé đua nhau hít.

Khi cơn nghiền lên, mấy ông Nhà Banh Tầu đem bán cả súng để hút. Thấy sự tình bi đát như thế, Tưởng Thống Chế rất lo ngại vì lính hít tô phe nhiều quá, e sao lãng việc kháng Nhật. Bèn họp các quân sư lại tìm cách bài trừ.

Một quân sư hiến kế : Cho triển hạn một thời gian nhất định, sau đó nếu ai còn ngoan cố không chịu đoạn tuyệt với nàng Tiên Nâu, sẽ đem ra... chém.

Thời kỳ triển hạn chấm dứt.

Quân sư nọ bèn xách mã tấu đi lùng những dân làng bẹp không chịu giác ngộ để chém.

Hắn chém quá trời quá đất bất kể anh em bà con, họ hàng xa gần, ai thấy thế cũng phải lắc đầu le lưỡi.

Cũng có người khen :

— Phải thế mới được, chế độ pháp trị mà : «Pháp bất vị thân !»

Một hôm đang say sưa chém bỗng hắn hụt tay mất đà, vấp phải hòn đá, té lăn cù. Một vật đen dắt trong cạp quần hắn văng ra. Nhìn kỹ thì ra chiếc.., dọc tẩu !

Có người hỏi hắn sao chém hăng thế, hắn cười xòa :

—Mình thì bài trừ gì chẳng qua phải làm thế cho mọi người khỏi để ý. Mà mọi người không ai để ý thì mình mới tự do... hút được !

PHẠM CHỮ !

1-8
— Ôn tập vào Đại-học và Cao đẳng
— Do giáo chức Đại học đảm trách
— Ghi tên tại Lyceum CỬU LONG 66 Trương minh Giảng — Saigon

24-7 Luyện thi LÝ HÓA 12AB KHÓA II (28-8)
Sáng-Chiều-Tối G.S. NGUYỄN QUỐC SŨNG
Trường ĐỨC HẠNH 135 Trần quý Cáp Saigon

PHỤ TRÁCH :
THỦY-HƯƠNG
PHƯƠNG THỦY

MÁI ẤM GIA ĐÌNH

BÁNH PHU THÊ

Bài của T.

Nói mãi đến ăn sao nó có vẻ duy vật và tiêu cực sao. làm sao đây các bạn nhỉ ! Đã đành là «ăn để mà sống chứ không phải sống để mà ăn», nhưng nó như thế thì còn gì là lạc thú ở đời, phải nhữ càng trong tứ khoái thú ăn đứng đầu. Nói đến ăn thì thật, viết cả hàng ngàn trang sách cũng chưa đủ và cùng tận, nhất là trong thời buổi chiến tranh kiệm ước hoành hành thì ăn lại càng phải để cập kỹ hơn nữa để quen đi cái bao tử lép xẹp.

Chắc hẳn tất cả các bạn đều đã nếm qua miếng bánh xu xê trong Nam, ngon đấy chứ nhỉ ! Nhưng sự thật, nó không thể sánh được với bánh xu xê Bắc Việt được, quả là một trời một vực. Đây tôi sẽ đưa bạn trở về quá khứ.

Cách đây khoảng 30 năm, ngoài Bắc, cứ mỗi lần Xuân đến là chúng tôi, theo tục lệ cổ của dân Việt Nam dù ở đâu đi nữa cũng cố trở về quê ăn tết. Những lúc thích thú nhất đối với tôi là sang nhà cụ Cả Bình để giúp cụ gói bánh gai, bánh xu xê, cụ Cả Bình là một nhân vật cao niên nhất làng. vợ chết sớm. cụ sống trơ trọi với cô con gái, mà ai đến thì gói bánh của cụ. nhất là bánh xu xê thì quả là thiên hạ vô địch.

Cái tên khởi thủy của bánh không phải là Xu-Xê mà là Phu thê, anh tôi có lần thắc mắc hỏi tại sao người ta lại gọi là bánh phu thê thì cụ trịnh trọng giải nghĩa : «Phu thê là chồng vợ. Trong những đám cưới người ta có tục đòi bánh gai và bánh phu thê để làm lễ tế gia tiên. Bánh để tượng trưng cho tình vợ chồng»

Tuy tiếng là sang giúp nhưng kỳ thực chúng tôi chỉ mò mẫy qua loa để sau đó có cớ ăn bánh vô tội vạ. Cứ đến 26, 27 tết, anh em chúng tôi, một lũ thơ...vịn lại lục tục kéo sang nhà cụ kiếm cơm.

Làm bánh gai đã gọi là công phu nhưng làm bánh phu thê thì lại càng ra công và phải khéo léo hơn nữa. Bột nếp phải chọn loại nếp hương, nếp vàng. Gạo đem ngâm thật chua cho vào cối xay đi xay lại, hai hoặc ba lần cho thực nhuyễn, sờ tay vào nước bột không thấy lợn cợn mới được. Một mảnh vải lớn phủ lên trên thùng tro dùng để hứng nước bột. Nước rút hết, ngâm vào tro, bột còn trơ lại. Bột này phải nhào đi nhào lại cho mịn rồi lấy dao sắt thành miếng mỏng, bày trên nong, đem phơi nắng. Bột có được làm kỹ thì bánh mới thơm trong.

Cụ cả phải đi kiếm từ mấy tháng trước những quả dành dành nếp hẩu vàng mọng đem về phơi khô buộc treo lủng lẳng trên bếp. Bột được cán dùng dằng lắng, dành dành được bóc vỏ sạch sẽ, ngâm trong 1 bát nước mưa cho nước vàng tiết

a. Đường làm ở bánh phải thắng với lòng trắng trứng gà cho hết cặn, hết bụi. Nước dành dành rưới đều lên bột, trộn cho đều rồi đổ nước đường vào khéo tay khéo chân là cho nước đường vừa đúng lượng, ngọt quá ăn bánh sẽ lâu chín mà nhạt quá thì lại kém ngon.

(Còn tiếp)

SỐNG ĐỜI SỐNG MỚI

Bạn mới gặp

Trong xã hội có nhiều môi trường khiến ta phải gặp rất nhiều bạn mới, do đó một người khôn ngoan và lịch thiệp là đối với ai lúc mới tiếp xúc cũng cảm thấy mình thương.

Muốn là người được mang danh «dễ thương» ta phải cố gắng trên 2 phương diện về hình thức đó là tính tình vui vẻ nhưng không lả lơi, thả lỗ với một nụ cười luôn luôn hé nở trên môi — về nội dung : là thái độ nhân nhượng, thứ tha đối với người. Cổ nhân vẫn thường nói : «Đối với mình phải nghiêm khắc, đối với người cần khoan đại».

Sau đây là những điều cần nên biết khi vừa gặp một người bạn mới .

1- ăn nói cử chỉ không nên sỗ sàng. Đừng mày mày tao tao, vu vơ toa toa nhưng cũng đừng nên dè dặt quá, hoặc vồn vã quá.

2- Đừng phê bình một đệ tam nhân vắng mặt trước người bạn mới.

3- Đừng đi sâu vào chi tiết đời tư cũng như công ăn việc làm của bạn.

— Không nên tự cao tự đại tỏ ra hách dịch mình là người có nhiều quyền thế.

— Không tỏ ra mình là người có nhiều đòn phép thủ đoạn khiến người đối diện phải nể phục.

Nói tóm lại tình bạn bè dù mới hay cũ ta cần phải luôn luôn xây dựng đừng để phai lạt. Một câu kết luận «nhiều bạn bè quý hơn cốt nhục là vì ta có thể giải bày tâm sự dễ dàng với bạn mà không bao giờ tâm sự với anh em cha mẹ cả.»

Xếp lại cho rõ

Vì có một sự xếp lầm một vài đoạn trong bài «Gian thương pha dầu hôi với nước lã», xin xếp lại như sau :

... lâu ngày bị «hả hơi» nên đốt không cháy.

TIẾP THEO LÀ ĐOẠN : Chúng tôi nhìn thấy «nước lã» trong trường hợp sau :

Đoạn «Phải quan sát kỹ...» được xếp vào kỳ hai, trên đoạn : «Tất cả nghệ thuật gian lận..»

Bài này xếp lầm hơi nhiều đoạn, xin quý độc giả tự xếp lại dùm khi đọc thấy những đoạn «không ăn khớp với nhau». Thành thật cảm tạ.

THƠ BẠN GÁI

Chút lòng yêu

Tôi yêu chiều đông giá
Xanh mướt sương mù sa
Nhớ thương người phương đó
Chọn kiếp sống xa nhà

xx

Tôi yêu buổi mưa lạnh
Lá nhỏ nép mong manh
Người phương xa có nhớ
Bóng nhỏ khuất sau mình

xx

Tôi yêu ngày xuân thắm
Nắng thả bóng về thăm
Vườn hoa bừng mở hội
Nghe lá cỏ thì thầm

xx

Tôi yêu trời hạ đỏ
Áo hồng nhuốm mộng mơ
Đường xa người phiêu bạt
Biết có kẻ mong chờ

xx

Tôi yêu thu vàng úa
Lá rụng nẻo đường xưa
Người giờ xa...xa mãi
Cho tôi thắp hương thừa

VI VẤN

Tâm sự

Một đoạn đời thu gọn

◎ ĐOAN THỤC

(Tiếp theo)

Vũ nói hình như chị ít đi chơi quá ? Chị sống mãi ở nhà không buồn sao ? Buồn chứ nhưng rồi cũng quen và lại khuôn khổ gia đình Vi đã như vậy rồi, có muốn thay đổi cũng không được. Con gái như chị có vẻ bị ràng buộc bởi gia đình quá nhỉ ? Vũ thấy chị hiền ghê chị Thúy Vi ạ ! (một lời khen tặng hay chê bai bà vũ :) Vũ say sưa kể về mình, về những chuyến phiêu lưu những cuộc du lịch, họp bạn, thường là có thêm sự hiện diện của bạn bè Vũ. Vũ bảo mong một ngày có dịp đưa tôi đi thăm vườn cây trái ở Biên Hòa, Lái Thiêu.

Trong trí tưởng tượng tôi đã mơ đến những chuyện phiêu lưu, tôi muốn tuổi trẻ của tôi được mở rộng ở những chân trời mới lạ, hòa mình vào những cảnh đẹp thiên nhiên hơn là chôn vùi trong bức tường để sống cái cuộc đời bình lặng như mặt nước hồ đã đóng băng từ bao nhiêu năm nay. Tôi không từ chối dự định của Vũ. Quen nhau hơn một niên học tôi chưa bao giờ nói cho Vũ hay về nếp sống của gia đình tôi. Vũ cũng không hề biết ông bố tôi là người nghiêm khắc, khó khăn và bảo thủ đến chừng nào. Vũ không biết bao giờ có dịp tự ý đưa tôi ra khỏi nhà. Và hẳn Vũ không ngờ rằng nếu Vũ đến nhà tôi thường xuyên, nhất là trong lúc tôi đang bận học thi, Vũ có thể được bố tôi, ông mời ra khỏi cửa.

Vũ chỉ mơ hồ nhận ra tôi có vẻ bị ràng buộc bởi gia đình nhiều thôi. Vũ có khi nào nghĩ rằng tôi bây giờ bình thản và khô cằn như cây không tưới nước, chờ một ngày nào đó tôi không còn là một Thúy Vi như hiện tại nữa, tôi sẽ mang một tên khác. Sự thay đổi này do ý định của nhiều người trong gia đình (bố, mẹ, anh chị tôi) và có thể tôi cũng chấp nhận cho xong. Khi tôi còn bé tôi đã mơ nhiều giấc mơ thật đẹp, tôi đã hy vọng được sống đến mức độ cao nhất, lớn rộng nhất của cuộc sống nhưng càng lớn tôi càng thấy giấc mộng đổ vỡ. Những ước vọng tầm thường nhỏ nhen cũng không đạt được vì nỗi tủi thân, vì mặc cảm chồng chất, vì những yêu thương tiếc nhớ phải nhận mãi trong lòng, những ước mơ chìm trong chính niềm mơ ước. Hình như tình thương của gia đình không còn đủ cho tôi nữa, tôi khao khát một điều gì mới lạ hơn.

Tôi cầu nguyện cho tâm hồn trở lại bình an cho qua cơn sóng gió, khủng hoảng điên cuồng ở nội tâm, và xin được trở về những ngày dại khờ bé bỏng.

Trong tôi hiện hữu cả một sức sống mãnh liệt với 1 bản tính nồng nhiệt nhưng sự khắc khổ, gò bó của gia đình tạo cho tôi cái vẻ bề ngoài nghiêm trọng, ít nói, ít cười, làm những đứa bạn tôi phải kêu lên. Vì này có biết mày có một vẻ nghiêm trang rất già không ?

Tôi có một người anh rất thân yêu đang đồn trú ở miền QT. Anh là một y sĩ kiêu hùng. Bây giờ cuộc đời lớn rộng đang ôm lấy vai anh. Anh đã nói với tôi rằng , hiện tại anh muốn đi trên khắp nẻo đường quê hương, đi để gieo những hạt giống lành và hứa hẹn cho mai sau.

(Còn nữa)

Bếp núc

cà xà lách trộn

Vật liệu :
— 4 quả cà chua chín
— 4 trứng gà
— Rau Persil, xà lách son

Cách làm : Xà lách son mua về lặt lấy chỗ non rửa sạch để ráo, cà chua trần sơ bóc vỏ cắt từng khoanh bỏ hột

Xếp xà lách son lên đĩa trên để cà chua trứng luộc thái khoanh tròn, Rắc rau presil lên giữa trứng, cho dầu giấm dánh với muối vừa ăn trớt lên rau

THẮC MẮC NGUYỆN VỌNG (Tiếp theo trang 6)

— Trường hợp quân nhân mất tích, vợ cũng mất tích (chỉ đòi hỏi sự xác nhận giản dị về thủ tục hành chánh mà thôi) miễn án thất tung) sau một năm, nếu người vợ không đến lãnh trợ cấp thì cha mẹ của quân nhân mất tích được lãnh tiền trợ cấp với tư cách người thừa kế kế tiếp, nhưng phải có sự bảo đảm của một Sĩ Quan cao cấp tại ngũ hoặc của một công chức Hạng A.

Sở dĩ chúng tôi thiết tha trình Ông Tổng Giám Đốc cứu xét nguyên tắc bổ túc nêu trên, vì lẽ theo luật lệ hiện hành, muốn lên án thất tung thì phải có thời gian 2 năm sau ngày mất tích mới xin lên án tiêu thẩm. Tòa còn truyền cho điều tra v.v.- Sau 1 năm mới lên án thất tung, như vậy phải mất 3 năm mới hoàn tất thủ tục lên án thất tung

Gia đình chúng tôi đã trông đợi gần 3 tháng nay về lá đơn chúng tôi đã trình lên Ông Tổng Giám Đốc lần trước mà chưa được sự trả lời. Nay chúng tôi xin tái trình đơn này, kính mong được Ông Tổng Giám Đốc lưu tâm cứu xét giản dị hóa thủ tục lãnh tiền trợ cấp mau chóng hơn cho dân chúng được nhờ

Xin đa tạ Ông Tổng Giám Đốc và gia đình chúng tôi kính mong được Ông Tổng Giám Đốc cho biết tôn ý

TRUNG HỌC Chí-Thiện 120 Trần Bình Trọng Saigon (5)
6-8-73 LỚP TỐI
⊖ 12A; 12C (Học đủ môn)
⊖ Toán, Lý Hóa, Triết
Ghi tên trước tại văn phòng từ 6g30—8g30

1-8 Toán Lý Hóa 12A, 12B và KT 11AB
G.S. ĐẠI, HÀ, LĂNG HƯNG,
Chiều và Tối Tại TRƯỜNG SƠN 129 Lê-v-Duyệt SG

VÕ THUẬT
Thái Cực Đạo
199 LÊ-VĂN-DUYỆT SG — 12/16 HOÀNG-HOA-THÁM GĐ
— Võ sư ĐẶNG HUY ĐỨC : Đệ IV đẳng
Vô địch : VN 1966 — Á Châu 1969 tại Hồng Kông
ĐẶC ĐIỂM :
⊖ Kỹ thuật song đấu phối hợp các môn võ . Thiếu Lâm—Quyền Anh.
⊖ Võ đường nổi tiếng (HWA-RANG-KWAN) chiếm giải vô địch Nam và Nữ VN và Quốc Tế nhiều nhất.
KHAI GIẢNG LỚP MỚI : 5-8-73

Anh Ngữ CARITAS
Đào luyện từ căn bản đến chuyên khoa Anh ngữ về y học, kinh tế, chính trị, thương mại, khoa học, xã hội v-v... Một cơ hội cho sinh viên đủ sức theo đại học, cho học sinh có căn bản vững chắc ngay ở trung học để học được thực tài và khỏi mất quá nhiều thời giờ như hiện nay và cho mọi người có cơ hội trau giồi Anh ngữ đại học.
Toàn thể học sinh không dùng được Anh-ngữ vì thiếu căn bản những book one EFT không phải là sách căn bản cho người Việt.
Khai giảng 7-8-73 sáng, chiều, tối đến chọn giờ học tại
289 Hai Bà Trưng (nhà thờ Tân Định)

2-8 Trường VĂN HÓA PHÁP-VĂN
187 Gia-Long (Nữ GS PHÁP. Mme. Christiane)
⊖ MAUGER I : Vocabulaire + Grammaire + Micro Conversation
⊖ ĐÀM THOẠI : Thích hợp cho HS SV chuẩn bị đại học, du học.
— Ghi danh trước tại Văn-Phòng của Trường·

1-8 Pháp Văn Đàm thoại+Văn phạm (Cấp I - II)
Nữ GS PHÁP, Mme, CHRISTIANE, hướng dẫn.
⊖ Dạy theo Le Français Accéléré của G.MAUGER—M.BRUEZIERE
⊖ Hợp cho HS, SV chuẩn bị Đại học, Du học, Công Kỹ Nghệ Gia
GHI DANH mỗi chiều 2,4,6 từ 4g-7g30 tại 575 Phan thanh Giản, SG.

Trung Tâm LASAN HIỀN-VƯƠNG 282 HIỀN-VƯƠNG SAIGON
2 Công-Trường Dân-Chủ
1-8 mở thêm : 2 lớp KỸ SƯ - KIẾN TRÚC - SƯ PHẠM K.T
1 lớp Y DƯỢC - NÔNG LÂM SÚC
▷ CÁC LỚP KHAI GIẢNG NGÀY 25-7 ĐÃ HẾT CHỖ

Trường Nữ Công QUỐC TỰ
16 Trần quốc Toản. Saigon 10
1-8 KHAI GIẢNG ĐỢT II :
— NỮ CÔNG : May cắt Âu, Việt Phục Phụ Nữ, trẻ em — Nghệ thuật tạo hoa vải, cắm hoa vải và hoa tươi — Thêu — Jous — Smock — Đan len tay và máy — Móc crochet theo calatogue đủ kiểu và máy chế.
— Lớp tối trọn khóa ba tháng cho mỗi môn học trên học phí 1.800đ từ 19giờ — 21giờ
— ĐẶC BIỆT : Áo dài Raglan, quần tây phụ nữ khóa 1 tháng.
GIA CHÁNH : Các loại bánh Pháp : Sinh Nhật. Bouchée à la reine, Buche de Noel, Croissant au beurre Cake, Pâté chaud, Bánh mì ngọt Choux à la crème, Tarte au fruit, Tuiles aux armandes,
Thường xuyên nhận Học Viên mới — Giáo Sư rành rẽ chỉ dẫn từng người trong các lớp SÁNG. CHIỀU. TỐI,
Ghi tên giữ chỗ trước tại Văn Phòng, trường Nữ Công, 16. Trần Quốc Toản, Saigon

Trường VĂN-LANG 51 Trần Quí Khoách TÂN ĐỊNH
27-7 Luyện thi Kỹ Sư Y.Dược-Nha Đại Học Sư Phạm, Nông Lâm

Lớp ĐẶC BIỆT do DS hướng dẫn, chỉ dạy thi vào
30-7 Đ.H DƯỢC-KHOA
Tuyển 32 SV Tú Tài Ban A — Hạng B — BT
(Hạng T phải qua 1 kỳ sát hạch nhỏ)
Giữ chỗ trước : 157 Công-Lý SG. Tỉ số đậu vững 80%

2-8 TOÁN LÝ HÓA 12A, 12B ĐỨC-HẠNH 135 Trần quý Cáp
TOÁN Trần cao Lộc — LÝ HÓA Nguyễn quốc Sũng
(có thể học riêng từng môn)

TOÁN LÝ HÓA
27-7 Luyện thi cấp tốc TÚ TÀI AB khóa 2
(tuần 12g Toán + 12g Lý hóa + 3 giờ Vạn vật)
2-8 12AB thi TÚ TÀI 74
GS Cảnh, Biên, Kiếng, Kích, Vượng, Thơm, Văn, Tuệ, Lý
Trường KỸ THUẬT 809/9 Trần hưng Đạo Chợ quán

KẾ TOÁN THƯƠNG MẠI VÀ KẾ TOÁN NGÂN HÀNG
Lớp Liên khoa 3 tháng, học mỗi ngày. Kế Toán thương Mại áp dụng theo tổng hoạch kế toán 1957 ; Kế toán Ngân hàng theo khuôn Kế toán Ngân hàng áp dụng từ 01-1-1973. Bài học đủ lý thuyết và nhiều bài tập thực hành, do ông NG V Cảnh Giám đốc trường đảm nhận. Gửi tem để lấy chương trình và bài học. Mãn khóa được cấp 2 chứng chỉ riêng biệt.
ĐÁNH MÁY CHỮ — (Thâu học viên mỗi ngày) Nhiều giáo viên tận tâm chỉ bảo các cách trình bày văn kiện, công văn, bản số và tốc độ.
Saigon Thương-Nghiệp Học-Đường
170, Võ Tánh — Saigon
Sáng lập 1949 được các giới tín nhiệm

Tư Thục TRƯỜNG-SƠN
129-131 Lê-văn-Duyệt - Saigon
1-8-73 khai giảng đợt 2 :
SÁNG (8g30) : 12A4 đủ hai ban Anh Pháp
TỐI (19g30) : Các lớp 11A,B,C và 12A,C đủ hai ban Anh Pháp
CHÚ THÍCH : Phải ghi tên giữ chỗ trước lớp 10, 11 sáng, chiều còn thu nhận học sinh.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ CÔNG-CHÁNH
NHA CẤP-THỦY

Cáo Thị Đấu Thầu

Số : 22/73/NCT/HC

I.— NƠI VÀ NGÀY GIỜ ĐẤU THẦU :
Nha Cấp Thủy, 55 Pasteur Saigon,
Ngày 3 tháng 8 năm 1973 vào lúc 9 giờ,

II.— MỤC TIÊU CUỘC ĐẤU THẦU :
Công-tác đặt 5.580 ống gang tại QUI-NHƠN.
Trị giá công tác - - - - - - - - : 5.923.233đ00
Tiền ký quỹ tạm - - - - - - - - : 110.000đ00
Thời hạn thực hiện công tác : 5 tháng.

III.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ ĐIỀU KIỆN SÁCH RIÊNG :
— Ty Công Chánh QUI-NHƠN
— Nha Cấp-Thủy Bộ Công Chánh Saigon.

Shigon, ngày 10 tháng 7 năm 1973
K.T GIÁM-ĐỐC NHA CẤP-THỦY
PHÓ GIÁM-ĐỐC
TRẦN-PHƯỚC-THỌ

Trường VĂN HÓA 187 Gia Long Saigon
1-8 mở 12A, 12C chiều tối
(Mới mở Luyện Thi Tú Tài 2A,B,C Khóa

Y. Dược - Khoa Kỹ - Sư 30-7
SƯ PHẠM — NÔNG LÂM SÚC — KIẾN TRÚC
Do các KỸ SƯ — DƯỢC SĨ, và Giảng viên Đại Học Saigon tổ chức : TÔN THẤT ĐỀ—LÊ VĂN-TÚ TRẦN BÁ HỒ—NG THÁI HOÀNG—ĐỖ DANH KIỆT—NGUYỄN SĨ THÂN—CHU NGỌC THỤY NGUYỄN KIM QUANG.
PHÁT CHO HỌC SINH : Sách chỉ nam Sinh Viên. Sách giải đề thi 14 năm liên tiếp (thi vào Dược và Kỹ Sư). Sách luyện thi Kỹ Sư Hình Học giải tích Toán Số, Toán Điện, Vật Lý, Hóa Học, Sách luyện vào Dược, Vật Lý, Hóa Học, Vạn Vật, Sinh Ngữ.
KẾT QUẢ :1967:48,7% 1968:63,6% 1969:64,1% 1970:64,4% 1971:64,7% 1972:67,1%
NHÀ TRƯỜNG LO HỒ SƠ THI
GHI TÊN HỌC TẠI : ⊖ 90 Gia Long , Saigon
⊖ 186, Lý Thái Tổ, (cuối Phan Đình Phùng)

TRƯỜNG VĂN-LANG 51 Trần Quí Khoách. Tân Định.
2-8 MỞ THÊM CÁC LỚP MỚI :
6—7—8—9—10—11—12A.B
ĐẶC ĐIỂM :
⊖ Sĩ số mỗi lớp giới hạn — Ban Giáo Sư danh tiếng nhiều kinh nghiệm giảng dạy.
⊖ Tỷ lệ trúng tuyển Tú Tài II khóa ngày 27-6-73 vừa qua cao nhất chưa từng có, tại các tư thục. Ban B : 86.7o/o với 3 bình, 7 bình thứ. Ban A 65o/o với 10 bình thứ.
⊖ Đặc biệt lớp 12A,B ngoài hai kỳ thi lục cá nguyệt, mỗi tam cá nguyệt đều được tổ chức thi thử một lần nhằm mục đích tạo cho học sinh có mọi căn bản vững chắc về mọi môn học và quen với lề lối thi cử mới.

GIỚI THIỆU SÁCH MỚI

Chúng tôi vừa nhận được :

CÁC NHÀ VĂN NỮ VIỆT NAM
1900 — 1970
Phê bình văn học của Uyên Thao

Xin chân thành cảm tạ tác giả và ân cần giới thiệu cùng bạn đọc.

Chính Luận

1-8 KỸ - SƯ PHÚ - THỌ
QUANG MINH 299 TRẦN QUỐC TOẢN SAIGON
▽ Ban giảng huấn gồm các Giáo Sư Phú Thọ
▽ Giải đáp mọi thắc mắc về chương trình thi.
Kỹ sư Công Trường — Kỹ sư Cố vấn Xí nghiệp.

TRUNG-TÂM NGÔN-NGỮ
thuộc
VIỆN ĐẠI-HỌC VẠN-HẠNH
Sẽ khai giảng khóa Hè 4 niên khóa 72-73 vào ngày 13-8-73 cho Công Tư-chức Quân-nhân và học viên có bằng Tú Tài 1 trở lên hoặc có trình độ lớp 12. vào các ban :
ANH—PHÁP—ĐỨC—NHẬT và QUAN THOẠI
LỚP ĐẶC BIỆT Luyện thi PROFICIENCY MICHIGAN
THÀNH PHẦN GIÁO SƯ : Gồm Giáo sư ngoại-quốc và Việt-Nam (tốt-nghiệp Đại-Học ngoại-quốc)
Danh sách có niêm-yết tại văn phòng
Ghi danh : Từ 16-7-73 đến hết ngày 10-8-73
Giờ làm việc : Từ 14giờ 30 đến 20g30
Các chi tiết khác, xin liên lạc tại Văn phòng Trung Tâm Ngôn Ngữ số 222 Trương minh Giảng Saigon hoặc điện thoại số 25.940

MAI
465 Phan thanh Giản—Saigon

DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI Méthode GUERRE LAVIGNE Haute Couture de PARIS.

Phương pháp căn bản, dễ hiểu, do Mme MAI hướng dẫn : mở tiệm—nghiệp—xuất ngoại. Lớp cấp tốc. Sáng-Chiều-Tối. Huấn luyện giảng huấn viên, mở lớp Dạy Cắt May

GS tốt nghiệp HVQGKT Phú Thọ. Nhận kèm Toán-Lý-Hóa thi vào Kỹ Sư và lớp 12AB. Hỏi Ô Minh 64 Thiệu Trị (cổng số 6) GĐ.

LỚP UỐN TÓC LYNHLAN
Khóa chót 73 15-8-73. Dạy uốn tóc kết tóc giả bằng tay và máy. 59 Huỳnh Tịnh Của

GIA CHÁNH THANH HÀ
174A (lầu 1) Trương minh Giảng Sg3 (cách hẻm chùa miên 5 nhà)

Đặc biệt dạy tất cả các món yêu cầu Cơm-Bánh-Kẹo Pháp Tàu Việt để mở tiệm, xuất ngoại, duy nhất Bánh Tiêu-Dầu Cháo Quẩy bảo đảm nở như Lacaze, bán sẽ 1 máy quết chả lụa, bò viên.

FUJI
465 Phan thanh Giản—Saigon

LỚP HOA VẢI MỸ THUẬT
Làm hoa-Kết hoa-Cắm hoa

Đủ các loại hoa. Trình bày chậu lớn bé. Triển lãm bán thường trực. Cần Đại lý vật liệu làm hoa, bình sứ giá sỉ đặc biệt.

Lớp Hoa vải
Nơi tập trung đầy đủ loại hoa đẹp : Hoa để bán, hoa chậu. Lúp cưới v.v.. áp dụng Phương pháp Nhật. Địa chỉ 149/1 Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè (gần Trung Tâm chiêu hồi Trung ương)

PHÁP VĂN ĐÀM THOẠI
G.S Trương sĩ Anh cử nhân văn khoa Đại học đường Toulouse (Pháp) dạy Conversation cho Sinh Viên và người lớn tại : 133 Tr. quý Cáp Sg

DẠY CẮT MAY
Nhà may lớn cần đào tạo thêm một số thợ giỏi. Bạn muốn trở thành tay thợ cừ khôi hãy ghi tên học khóa cắt may áo dài Raglan và Đồ Đầm học thực hành ngay trên vải. Có khóa cấp tốc để xuất ngoại hoặc mở tiệm. Ghi tên tại nhà may Hoa Hậu 562 Phan đình Phùng Saigon

LỚP TỐI
Học phí bán công dạy đủ môn,
G.S Hay : 6. 7. 8. 9. 10. 11,
12A — 12B — 12C

HOÀI AN

73 VÕ TÁNH – PHÚ NHUẬN
ĐẶC BIỆT : Có lớp 12C
trên 18 tuổi khỏi nạp chứng chỉ

GS Cử nhân Khoa học. Nhận dạy Toán Lý Hóa 12AB. Từng người hay từng nhóm. Xin liên lạc Hùng 263 Nguyễn thiện Thuật Saigon III.

Nhóm SV Kỹ sư Công nghệ năm chót, Rất nhiều kinh nghiệm kèm Toán lý hóa lớp 12AB. Nhận dạy từng nhóm hay từng người tại tư gia. Xin hỏi : Luật Phone : 98.693.

SVKS nhận dạy kèm TLH từ lớp 11AB trở xuống (chuyên về lớp 10), chiều hay tối. Xin tư về Danh 199 Phạm hữu Chí SG5.

THANH NỮ HỚT TÓC

Hậu chiến học nghề gì !
HỎI : MR. ALBERT Giáo Sư chuyên nghiệp dạy hớt bằng dao kéo theo phương pháp. do MR. Albert Chỉ dẫn (Đặc Biệt) Ba tháng thành nghề. Có xe đưa đến tận nơi thực tập. Xin mời lại 106 Yên Đỗ Hỏi thể lệ.

Dạy cắt may
Nhà may ROSETTE 428 LÝ THÁI TỔ SAIGON. Dạy cắt và ráp, thực hành ngay trên vải, Bảo đảm thành nghề trong 3 tháng, dạy đủ các môn âu phục, đồ đầm, áo dạ hội và áo dài Raglan. bao luôn vải.

Băng Học EFT
209 Nguyễn văn Sâm cách rạp Kim Châu 800m Tiến sĩ Hoa Kỳ thực hiện xong toàn bộ English for today. Better speech, Băng học đàm thoại kèm theo sách để tự học từ dễ đến khó. Băng Pháp Mauger 1, 2, 3, 4 băng Nhật cấp tốc.

HUY CHƯƠNG VÀNG KHIÊU VŨ

JACKIE
Giải vô địch Khiêu vũ 1966-1967

Do Bà JACKIE và Vũ Sư THANH-SƠN (đã đoạt giải Danh Dự và Vô Địch Toàn Quốc 1966) hướng dẫn đúng vũ điệu Quốc Tế Phương pháp và những bước mới nhất. Đặc biệt : cấp tốc, xuất ngoại đi làm. Nhận dạy FANTAISIE cho học viên trung cấp. Dạy riêng từng người. Phòng tập lịch sự. Biệt thự 238 PASTEUR Saigon.

Học sửa xe Nhật
Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 6500đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 – 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần ciné Opéra)

Thợ Máy Xe Hơi
Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 6.500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

NỮ CÔNG NGỌC THÚY
Chuyên dạy may áo dài raglan. Học phí 2.000đ. Chỉ trong vòng 2 ngày có thể tự may được. 2/38 cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

TIN MỪNG CHO NỮ GIỚI
DIỄM'S 80 Nguyễn thiện Thuật: Nhà dạy cắt may Âu Việt Phục Phụ nữ thời trang. Do chính chủ nhân tận tâm hướng dẫn từng người kết quả bảo đảm. Lớp đặc biệt nhận không quá 5 người. ĐẶC BIỆT : May tuyệt đẹp giá vé : 700đ quần Cigare-Patte-Áo kiểu-Raglan. Sinh viên, học sinh bớt 20o/o. Hỏi : ĐT 97 808.

ANH PHÁP THỰC HÀNH
Giáo Sư Trần Việt Anh
130 Pasteur P. 104 Đ.T. 93567 (trước rạp Casino Saigon)

Phòng lạnh lớp 10 hv. Sáng chiều tối Khai giảng mỗi đầu và giữa tháng
⊖ Đàm Thoại 2 tháng (5b mỗi tuần)
⊖ Luyện dịch sách báo thư từ
⊖ Anh Pháp Tú Tài II 1974
⊖ Lớp cho từng người hay nhóm

Đặc biệt lớp kèm Anh Pháp Việt Toán hoặc nhắc lại bài nhà trường từ vỡ lòng đến lớp 12.

Phòng phiên dịch TVC
Anh, Việt, Pháp
130 Pasteur Phòng 104 ĐT. 93 567 (trước rạp Casino Sg). Dịch đủ các tài liệu văn chương báo chí thư từ và kỹ thuật. Nhận quay Ronéo hoặc in thành sách.

LỚP NGÀY QUỐC - ANH
213—215 CÁCH MẠNG
Khai giảng đợt 3 - 1-8-1973

Các lớp Mẫu giáo đến 12 A. Nữ Tổng Hợp- Nữ Phổ Thông. Nam Nữ tiểu học và mẫu giáo.

DẠY CẮT MAY
Âu Việt phục phụ nữ khóa 2 tháng. Áo kiểu-quần patte-Cigarette-Robe-Jupe-áo dài Raglan, Phương pháp căn bản, dễ hiểu, do giáo sư tốt nghiệp Trường Bách-Khoa Phú-Thọ phụ trách, Trường TẤN-THÀNH, 100 Đinh tiên Hoàng Dakao Saigon

HỌC LÁI XE
10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

Dạy May Cắt thực hành
Cắt trên vải theo Catalogue

Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các mô, gồm áo dài xưa và nay : Raglan Danyline, quần Cigare Patte áo Blouson, Chemise, Tunique, Robe Soirée Mini, Maxi, Midi. Đặc biệt cách kiểu áo tắm, bảo đảm 3 tháng rành nghề. Chủ nhân tận tâm hướng dẫn.

1-8 : 12C (đủ môn) 12A (Vạn Vật + Lý Hóa - Toán)
- Sĩ số có hạn. Giáo sư kinh nghiệm và tận tâm. Kết quả chắc chắn.
- Đặc biệt học phòng lạnh và lớp dành riêng cho quân nhân, công chức.
- Ghi tên trước tại : **14 Cao Bá Nhạ** (gần số 102 Phát Diệm Sg/2)

Piano Classique
Nhận dạy Piano đủ mọi trình độ, luyện thi vào QGAN. với phương pháp căn bản và tận tâm. Hỏi 170 Công Lý Saigon 3 ĐT 97704.

30-7 Luyện thi ĐẠI-HỌC SƯ-PHẠM
Ban TOÁN ★ Ban LÝ HÓA
(NGÀNH : ĐỆ NHỊ CẤP và ĐỆ NHẤT CẤP)

Tại : TRUNG HỌC *MÊ-LINH* *165/17 TRẦN QUỐC TOẢN SG (ngang Học Viện QGHC)*

6-8 Toán Lý Hóa 12A. 12B Trường ĐĂNG KHOA
370 Trần quý Cáp SAIGON

Dạy từ đầu chương trình Giáo ban GAUSS

TOÁN : Đoàn-văn-Phi-Long, Hoàng Huyên, Lương việt Cương. LÝ HÓA : Đặng trí Biên, Trương thiện Hùng

TRUNG HỌC THỜI ĐẠI
540 NGUYỄN HUỲNH ĐỨC PHÚ NHUẬN
(Saigon về qua cổng xe lửa số 6 quẹo trái 100m)

1-8-73 SÁNG, CHIỀU, TỐI mở 3 lớp 12A — 3 lớp 12B
ĐẶC ĐIỂM : HỌC PHÍ RẺ : 1700Đ — G.S. HAY

Quí ông Cù an Hưng, Phan trương Dần, Vũ mộng Hà, Vũ đình Lưu, Nguyễn đình Chung Song, Lưu đức Thuần, Huỳnh văn Tàu, Nguyễn kim Quang...

— ĐƯỢC HỌC MIỄN PHÍ ĐỂ THẤY G.S HAY KHÔNG ĐÂU BẰNG
— HỌC SINH 12 SÁNG SUỐT CHỌN NƠI HỌC — ĐỪNG VÌ MẶC CẢM TRƯỜNG LỚN TRƯỜNG NHỎ — MÀ VÌ TƯƠNG LAI BẠN TRÊN HẾT.

Trường VĂN - HÓA 187 Gia Long Saigon
1-8 Chiều, Tối mở 12A, 12C phổ thông

Đặc biệt chiều mở 10A, 10B lớp gương mẫu, sĩ số giới hạn, chỉ nhận học sinh ngoan.

TrungHọc THƯỢNG-HIỀN
141 Trần quý Cáp Saigon

6-8 Luyện thi : Y — DƯỢC — NÔNG LÂM KỸ SƯ..., ĐỐC SỰ HÀNH CHÁNH

Có lớp chuyên luyện ANH — PHÁP dành cho học sinh thi vào ĐẠI HỌC và DU HỌC

Người lớn mất căn bản, giỏi cấp tốc ???
2-8 TOÁN LÝ HÓA — S. NGỮ :
— I) Căn bản THẤT-TỨ (liên tục)
— II) 12AB74 (Ôn kỹ TAM NHị)
III) TRUNG HỌC Đ.N.C 74 (Dạy lại tỉ mỉ từ Đệ Thất)
ĐẶC BIỆT : TÚ TÀI IICD 74 (Nâng đỡ người kém S.N)

HIẾU - HỌC : 20/1 LÝ THÁI TỔ SG (gần Hồng Thập Tự) **LỚP 15 HỌC VIÊN**

1-8 Dược - Kỹ Sư - NLS - Sư Phạm
KIẾN TRÚC ⊖ CÁN SỰ PHÚ THỌ
⊖ Do GS Đại học tổ chức và giảng dạy, Kết quả 4 năm liên tiếp rực rỡ
⊖ Tài liệu giá trị. Chỉ dẫn tường tận. Bài vở đầy đủ. GS. hay

HUỲNH THỊ NGÀ
10 Trần nhật Duật — Tân Định

VĂN TIẾN
477 Pétrus Ký Sg (cổng trường Ngã bảy)

Luyện thi KỸ SƯ, KIẾN TRÚC, N.L.S, Y, DƯỢC, ĐỐC SỰ HÀNH CHÁNH, ĐẠI HỌC SƯ PHẠM, ĐẠI HỌC CHUYÊN NGHIỆP P.T...
1-8-73 Sáng, Chiều-Tối tại :

Trường VĂN - HÓA 187 GIA LONG SAIGON

HOA VẢI MỘNG - ĐIỆP
Nhiều mẫu độc đáo
Kỹ thuật tinh vi
vật liệu và dụng cụ tối tân
261 VÕ TÁNH — SAIGON
ĐT : 23.945

SV khoa học Kỹ Sư năm 3 và 5 tận tâm nhiều kinh nghiệm kèm Toán Lý Hóa tư gia lớp 12AB trở xuống Kết quả bảo đảm. Hỏi Tuấn : 461/5 Võ di Nguy Phúnhuận GĐ và Thịnh : 569/7 Nguyễn tri Phương nối dài Chợ lớn.

Dạy Khiêu Vũ
Riêng từng người nhiều bước mới bảo đảm mau biết (có nhận đến nhà dạy). Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15 B Phan th. Giản Saigon.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision
● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 206 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 1, 4, 8, và 14-8-73 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh
● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa sơ cấp.
● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi. Transistor sửa chữa các loại máy thu thanh Cassette và dự bị Télévision
● Lớp sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng xưởng và thực hành thẳng trên TV hiệu, Ở xa học Hàm Thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường vô tuyến điện
«TẤN - PHÁT»
50 Đại lộ Nguyễn Huệ — Saigon
Trường Điện tử
«TẤN-THÀNH»
100 Đinh tiên Hoàng Đakao Saigon

DẠY NGHỀ HÓA HỌC
Chỉ dạy tại một địa chỉ duy nhất từ 1968 Không đăng dạy tại nhiều nơi. Không dạy hàm thụ vì không thể thành nghề. Hãy tới 226/3 Trương minh Ký Gia Định, nơi đã dạy nhiều năm các nghề thủ công ít vốn sau : Shampooing gội đầu đủ loại. Xà bông thơm khỏi nấu. Xà bông đá năng xuất 300o/o Bột giặt nhẹ không phải nấu hay phơi sấy. Sirô. Rượu trái cây. Tàu Vị Yểu. Bột ngọt. Crèmes, laits de beauté. Crème chải tóc Tráng phim và in hình màu Ektachrome - Kodacolor, Men đồ sành. Xi đồ nhôm ra đủ các màu. Xi Crôm, Kền, đồng v.v. Học thực hành. Giới thiệu đầy đủ nơi bán hóa chất Sáng chế mới : thuốc đánh bóng đồ nhôm sáng trắng như gương.

2 Nữ Sinh viên nhận kèm từ Đệ Tứ trở xuống và tiểu học, giỏi Anh, Pháp. Thư về : Cô Anh 210/10 Lê văn Duyệt Saigon.

Lớp Gia Chánh NGUYỄN - TÂM
177 Phan đình Phùng Saigon ĐT 96.823 Gần ngã tư Lê văn Duyệt. Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy. Đặc biệt cơm tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.

Thứ ba 31-7-73 9giờ bánh dẻo trung thu—bánh bao tàu 3giờ cơm Pháp : bouillabaisse marseillaise — crabes Farcies.

Thứ tư 1-8-73 9giờ cơm Tàu gà bao giấy kiến — kim thuyền thoát vỏ. 3giờ bánh đậu xanh nặn thành 14 loại trái cây và 2 chùm nho xanh đỏ như thật vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới.

Thứ năm 2-8-73 9giờ buche de Noel thực tập bông hồng đánh crème chocolat không chảy không dùng shortening và trứng gà. 3giờ paté chaud—hột gà sương sa.

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ
XUÂN THU
491/25 Phan-Đ-Phùng SAIGON 3 (ngang chùa Kỳ viên Giấy phép 212-GD/KTHV/QĐ
Khai giảng sáng, chiều, tối : (có nội trú và máy phát hình riêng
1-8-1973

Khóa sửa thu thanh : 2 tháng
Khóa sửa thu hình : 2 tháng
Khóa trưởng xưởng điện tử : 1 tháng

Học viên được hướng dẫn từng cá nhân thực hành thẳng trên các hiệu máy thị trường đèn và transistor lẫn lý thuyết do các cán sự điện tử truyền hình đảm trách. Chuyên viên mãn khóa được cấp chứng chỉ có kiểm nhận của Bộ Giáo Dục và giới thiệu hành nghề. Mỗi khóa chỉ nhận 12 học viên tối đa.

ĐẸP

NHÀ MAY và DẠY MAY ÂU VIỆT PHỤC PHỤ NỮ NỔI TIẾNG.
58 Lê thánh Tôn S.g
Góc Hai bà Trưng. Lê thánh Tôn
ĐT. 98.309

1-8 Pháp – Văn
Dạy bổ túc Pháp-Văn cho học sinh Lớp 8&9 chương trình Việt Ghi tên giữ chỗ trước tại 137/50 Nguyễn cư Trinh SAIGON 2

GS tốt nghiệp HVQGKT Phú Thọ Nhận kèm Toán-Lý-Hóa thi Kỹ-Sư 12AB. Hỏi Ô.Minh 301/10 Trương m Giảng Sg (b. sáng)

ANH VĂN ⊕ ÂM NHẠC

William H. Chấn
85/1, TRẦN BÌNH TRỌNG
(Ngã tư Tr H.Đạo — Trần B.Trọng)
Dạy đủ mọi trình độ
Anh văn (cấp tốc và căn bản). Tốc ký Guitares, Ukulele. Chant, Solfège.
Tất cả các lớp đều do Giáo sư Chấn đích thân hướng dẫn

Lớp Transistor
Lớp Đặc Biệt Transistor cho các học viên mãn khóa Sơ-Cấp. Ráp Sửa trên mạch điện in, máy của Trường. Khai giảng ngày 1. 2. 6 và 8-8-1973 do Giáo Sư Tốt Nghiệp Cao Đẳng Điện Tử phụ trách. Trường Điện Tử TẤN THÀNH 100, Đinh-tiên-Hoàng. Dakao. Sg.

SV có kinh nghiệm kèm toán lý hóa Sinh Ngữ từ đệ nhất trở xuống. liên lạc HS 148 Hồ văn Ngà. ĐT 25817 từ 18g30 đến 21g.

LỚP TỐI QUỐC - ANH
213—215 CÁCH MẠNG
Khai giảng đợt 3 - 1-8-1973

Các lớp Nam Nữ 6 đến 12. Học phí như bán công 400, 500, 600, 700, 800, 900, 1200.

LỚP VĂN DÂY và HỌC KỸ NGHỆ LẠNH
GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le: xử dụng đồ nghề và dò pan bằng máy điện tử, Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm, Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi, Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo, 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 10.000đ Ăn ở 6000đ Lớp văn dây bobinage) 7000đ.)

Lớp Tối 10.8
⊖ RÁP SỬA RADIO và AMPLI HIFI khóa 2 tháng, thực hành nhiều
⊖ TRANSISTOR CASSETTE Tape Recorder, Chú trọng thực hành sửa máy hiệu Akai, Sony, Sharp...

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ VIỄN THÔNG 202 LÊ-LAI—SAIGON

Trường đầu tiên chính thức được Bộ Giáo Dục cho phép dạy Vô Tuyến Truyền Hình từ 1969
(Giấy phép số 659/GD TN/KTHV)

NGHỀ NÀO
— TƯƠNG LAI Bảo đảm ?
— NHẸ NHÀNG phụ nữ làm được ?
— VUI mà thu nhiều tiền ???

Ghi học gấp nghề sửa :
RADIO - TV - ĐIỆN
tại Trường Kỹ-Thuật Điện-Tử
MINH - TRÍ
157 Đại lộ Trần quang Khải Saigon. Trường ĐIỆN-TỬ lớn nhất Thủ Đô Đ.T. 97.493.

Dạy Châm Cứu
Y sư tốt nghiệp Thái-Y-Viện. Huế Triều Duy Tân. **259/6 Ng. tri Phương C.L.**

Vũ Sư Minh-Trí
(Huy Chương Vàng Khiêu Vũ 1967-68)

Vừa đoạt nhiều giải nhất : TANGO VALSE, RUMBA 1967) Vũ Sư thời đại được nhiều tín nhiệm, giàu công trình nghiên cứu nghệ thuật để tạo uy tín, hướng dẫn tận tâm bằng những phương pháp mới mẻ. Số học viên giới hạn, liên lạc ngoài giờ làm việc tại 152/C Bùi thị Xuân Saigon (đi theo đường xe lửa 20m)

Trường nữ công QUỐC - VIỆT
188 Lê Lai Sg ĐT 92,500

15g thứ hai 30-7 : Rau câu bông hồng. cúc, nho, cá, trái bắp làm bằng nước cốt trái cây cà rốt, lá dứa củ dền...

9g thứ ba năm chủ nhật : Dạy hoa vải 15g : Paté chaud. Soufflé à la vanille.

9g thứ tư 1-8 : Cây thông Noel. Con thiên nga bằng dừa. 15g : Bánh Bơ 18 kiểu 1.500đ. 15g : Bánh in tròn trứng mặn đậu xanh. Bánh phục linh.

15g thứ năm 2-8 : Xôi chiên phồng.

NỮ CÔNG

Phương - Chính
39 Nguyễn đình Chiểu-TĐ

Tổ chức nữ công đứng đắn. Chương trình chọn lọc, cơ sở quy mô nhứt CẮT MAY ÂU PHỤC PHỤ NỮ : Quần tây Jian, Partte, Cigares cùng mẫu Paris 1972, Robe Jupe, Blouse, Pijama, bikini. Robe soirée Tailleur v.v... MAY CẮT ÁO DÀI : Đủ kiểu mới đủ, cô dâu chú rể, áo choàng lối huế v.v... MAY CẮT ĐỒ Bộ : Các kiểu xinh đẹp, ngoài đường gọn gàng, trong nhà tươi mát, làm việc thoải mái, cách học dễ dàng, có đủ lớp sáng, chiều tối BÁNH PHÁP—BÁNH VIỆT : 60 loại bánh mặn, ngọt, ngon đẹp nhất, lịch sự, xinh xắn nhất. Bánh sinh nhật 5 tầng trang hoàng hoa hồng hoa cúc, kẽ chữ. NẤU PHÁP : P.P Cordon bleu, gồm 30 món tuyệt hảo. NẤU TÀU 30 món Quảng Đông, Bắc Kinh, Thượng Hải ngon khéo trang hoàng đẹp NẤU VIỆT NAM : 30 món ăn nổi tiếng Quốc-Tế hương vị đặc biệt, trang hoàng mỹ thuật.

Uốn tóc chuyên nghiệp 2
Khóa thứ 24 khai giảng ngày 01-8-1973. Phương pháp Nhật. cắt tóc, chải tóc, uốn tóc. hoàn toàn thực tập. Khóa cấp tốc 2 tháng. Cần ghi chỗ trước. Bảo đảm. BẢO VỆ TUỔI TRẺ. Khóa trang điểm thứ [illegible] khai giảng ngày 15-8-1973. Bảo [illegible] sắc, tô điểm về đẹp. Dạ hội [illegible] dâu, du lịch, thường nhật v.v.. Cần ghi chỗ trước. CẮM HOA TƯƠI : Lối Nhật, Pháp, Mỹ, Việt-Nam. Có hình vẽ. **Trường Phương-Chính 39 Nguyễn đình Chiểu (Tân-Định) ĐT. 22.631.**

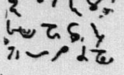
SVYK Sẽ nhận kèm Toán Lý Hóa Anh văn từ lớp 11 trở xuống. L/L : Hạnh Box 223 Chợlớn

Dạy kèm SV năm cuối đại học, chuyên dạy căn bản Toán Lý Hóa (và Tân Toán) cho các HS mất căn bản. LL Ô Lịch 54/10 Triệu Đà C.L.

Hoài Hương
Nhận dạy khiêu vũ từng người, có nhiều bước bay bướm mới lạ bảo đảm mau biết. lc cư xá Đô Thành Phan thanh Giản Sg.

TỐC KÝ KẾ TOÁN

Quốc - Việt
Shotthand Accouting
Sténographie Comptabilité



Đánh máy chữ. Dạy riêng từng người

Khóa hè lớp cấp tốc 1 tháng quý bạn đã học được 1 nghề bảo đảm tương lai. ghi tên trường Quốc-Việt 188 Lê Lai Sg ĐT 52.090. Ở xa học hàm thụ Kết quả 100o/o

LỚP DẠY CẮT MAY

ĐỨC-HẠNH
Được tín nhiệm nhất hiện nay 438 Hai bà Trưng (Tân Định). Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan đủ kiểu mới Coupe thật đẹp, Dạy cắt theo Catalogues do Bà Hiệu Trưởng trên 20 năm kinh nghiệm, tận tâm chỉ dẫn từng người. Kết quả mau chóng. Có khóa cấp tốc, mở tiệm, hay xuất ngoại

Nhà May

TƯỜNG OANH
192 Trương Minh Giảng Saigon (gần cầu) Đ.T 99.698

Chuyên may Âu Phục phụ nữ áo dài Raglan,

Dạy bảo đảm 1 tháng biết cắt may Học xong có thể làm lại, Kết quả bảo đảm.

HOA! HOA! HOA!
Lớp hướng dẫn làm hoa
121 (số cũ) 201 (số mới)
ĐÀO-DUY-TỪ - CHOLON
(hông bên mặt sân banh Cộng-Hòa)
⊖ Trưng bày thường trực 150 kiểu hoa, kiểng để tùy ý lựa chọn.
⊖ Lớp hè cấp tốc : 2.3 ngày học hết 1 khóa : 10 bông.
⊖ Chỉ riêng từng người rõ ràng.
⊖ Học phí, vật liệu rẻ nhất.

G.S. PHUS
Dạy pháp văn Dịch Anh, Pháp, Đức Việt. Luyện thi Tú Tài S.V Đại Học và Xuất Ngoại : Học Conversation Culture générale Học bao năm vẫn không nói viết được. Tại sao ? Une bonne méthode vous manque Notre rôle est donc de vous guider (Merveilleuse efficacité, Học 1 mình-5 người (1500đ 1 người 221/1B Trương minh Giảng Saigon)

Gia Chánh

HỒNG - NGỌC
44 Nguyễn phi Khanh Tân Định
Đ.T. 97.905

Thứ hai 30-7 chiều 3g : Bánh Bao Tàu có bột khai và không khai Dạy làm hoa vải tô màu : Hoa Pensée—Hoa thược dược.

Thứ ba 31-7 sáng 9g : Bánh Pháp Valentine -1- ILE Flottante (Tuyết băng đảo ngon và đẹp. Chiều 3g : Cơm Tàu : Sò huyết lạnh Bat-Dat-Vi cá măng tây nấu cua.

Thứ tư 1-8 sáng 9g : Bánh quai vạc-1-Bánh da lợn. Chiều 3g : Cơm Pháp : Bouillabaisse Marseillaise (súp cua tôm)—Escalopesdiporc à la viennoise. Lớp hoa vải : Hoa Trạng Nguyên—Capucine.

K.X lớp hoa vải đặc biệt
Chỉ có 1000đ học phí cho hơn 50 kiểu hoa lạ, đẹp. Có nhiều sách Nhất để giảng dạy nghiên cứu. KHÔNG DÙNG BÀN ỦI. 215/2 Phạm Hồng Thái, GĐ, (Hẻm ngang hồ tắm Cộng Hòa, gần trường học Hoàng Việt).

HỌC RADIO TV - CASSETTE
Khai giảng : 1 và 15 tây mỗi tháng RADIO dễ hiểu, với 1 tháng thực tập. TRANS : Sửa ngay mạch in máy trường CASSETTE : hoàn toàn máy mới. TV : độc đáo học xong sửa được ngay. Kết quả Khỏi lo hỏi ngay học viên đang học GS Bảo : Tốt nghiệp TV Pháp — Mỹ trực tiếp điều khiển.

Trường Điện Tử
HIỆN ĐẠI
277 Trương minh Ký — Gia Định

CA NHẠC
Dạy bảo đảm : Đờn. Trống Organ luyện ca v.v. 114-B Bùi-Chu Saigon do Nhạc Sĩ Quốc-Tuấn hướng dẫn.

Dễ kiếm tiền
Dạy 180 nghề thông dụng làm bằng tay. Học phí tượng trưng, tận tâm giúp đỡ mọi giới có một nghề : tiết kiệm tiền bạc, kiếm lời thêm Nhận sửa công thức làm không được đã học các nơi khác. Bảo đảm như ý. Muốn khỏi hối tiếc, xin đến xem chi tiết, hàng mẫu đủ loại trước khi muốn học nghề. những nghề như : bột giặt xốp nhẹ, trắng, xanh (mới về CT Mỹ 72-73) xà phòng cây và thơm hảo hạng. shampooing đủ loại meo nám rơm, tàu vị yểu, bột ngọt và hơn 170 nghề khác. Tiếp khách luôn ngày lễ, chúa nhật Nơi đã đào tạo nhiều giáo sư dạy nghề Hóa học Hỏi tại 59/4 NGUYỄN HOÀNG SAIGON 5.

Gia Chánh PHƯƠNG MAI
448/1c Tr. minh Giảng Sg

Thứ hai 30-7 9h 6 kiểu bánh tiệc trà đẹp ngon. 15g Vịt quay Bắc Kinh ngon đặc biệt-1-Bánh Dollis

Thứ ba 31-7 9h Crossant beurre Pirra 15h Da gà quay dòn chấm mật-1-Cua rang muối.

Thứ tư 1-8 9g Bánh Phồng tôm nở to xốp ngon đặc biệt. 15h Cá rút xương đúc lò—Bóng cá nấu cua gạch.

Anh, Pháp, Nhật
Dạy thực hành từ vỡ lòng đến đàm thoại cấp tốc bảo đảm 100o/o nhận dịch thơ đơn và dạy tại nhà. Hỏi 82/3 Yên Đỗ qua Công Lý Saigon.

Dạy Anh Pháp
ĐÀM THOẠI và THÔNG DỊCH CẤP TỐC cho người biết sơ sơ cần gấp NÓI, NGHE, ĐỌC, VIẾT, GIỎI để đi làm, thi du học, du lịch, chuyện trò xã giao với bạn bè ngoại quốc trong việc làm ăn buôn bán, kinh doanh, do Giáo sư Cử Nhân Văn chương từng xuất ngoại nhiều năm ở Anh và Pháp hướng dẫn. HỌC PHÍ NHẸ, BẢO ĐẢM KẾT QUẢ. Hỏi học gấp G-S ROBERT 54D Nguyễn bỉnh Khiêm Đakao. buổi sáng hoặc chiều. tối

HOA BIẾT NÓI
Làm hoa không biết nói

Nơi duy nhất bán sỉ lẻ, rẻ nhất, đầy đủ nhất, đẹp nhất, các vật liệu làm hoa :
— Máy ủi hoa từ 6 đến 12 đầu kiểu hệt Nhật Bản và Đài Loan.
— Rừng Ruban đủ màu, nhụy, nụ đủ loại.
— Hàng 1000m Satin Hồ máy với 9 màu thông dụng tốt và đẹp nhất nước
— Nỉ, nhung, tơ, voan, nhựa thông bột màu, keo nước, dây kẽm. ống re, mình kết hoa v.v..

Tại HOÀNG VIỆT
642 Phan đình Phùng
Saigon (gần chợ Bàn Cờ)

— Có bán sách dạy làm hoa, cuốn sách đầu tiên tại VN do Hoàng Việt xuất bản. Sách đầy hình ảnh rất dễ hiểu, với 20 kiểu hoa đẹp, cách xử dụng đầu ủi, những nhụy, hồ vải v.v...
— Có bán hoa lá cắt sẵn để quí bạn thực tập tự làm lấy các kiểu hoa, rất dễ mà đẹp.

Mất tiền muốn mua thứ thiệt.
Xin đến HOÀNG VIỆT.

Dạy Đan Máy
HẢNG DỆT TOÀN MỸ
257 Gia Long Saigon

Dạy MÓC CROCHET-ĐAN TAY - ĐAN MÁY. Len chỉ sợi áo đủ kiểu, quần. Chemise, Robe Jupe, nón vớ. áo choàng, đồ bộ, bó băng tay, bằng máy, cách đo v.v... Một tháng ra nghề bao việc làm, Nhận móc đan theo Catalogue. Bán máy mới, mua máy cũ, sửa máy hư bảo đảm tốt như mới

Áo len xuất ngoại : đan tay, đan máy bán sỉ bán lẻ giá hạ

VIỆT NỮ
Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤT THỦ ĐÔ 028 F Chung cư Minh Mạng (mặt đường Sư Vạn Hạnh.) SG Áo dài Raglan, quần Patte, cigarette, Robe Tunique mỗi môn 4 000đ Âu Việt phục trọn khóa 6000đ do chính bà Hiệu trưởng tận tâm hướng dẫn từng người một. Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa có cấp bằng được Bộ GD thừa nhận.

LỚP TRANSISTOR
Dạy ráp mạch điện in, sửa đủ hiệu Radio Transistor, Cassette, Cartridge và máy Ghi âm Akai, Sony. GS Đặng sĩ Hỷ dạy cả LT và Thực Hành, Ghi tên gấp : 202 LÊ-LAI — SAIGON **TRƯỜNG ĐIỆN TỬ VIỄN THÔNG.**

Ghi tên từ 25-7-73 Học thi tú tài 74
Học theo lối gửi thư tại
Trường hàm thụ
VĂN HÀO
192 Lê Lai Saigon 2
Lớp 12A. 12C 12B : 950đ
Lớp 11A 11C. 11B : 800đ
Tặng sách Giáo Khoa :
TRIẾT, ANH, PHÁP, VẬT LÝ
Chương Trình Thi Mới
Bài học Cập Nhật Hóa
Cấp chứng chỉ hợp lệ
Lo hồ sơ dự thi Tú Tài
Làm việc cả chủ nhật.

Dạy sửa sắc đẹp
1-8-73 Khai giảng hai lớp
— Lớp trang điểm : 3000 (1 khóa)
— Lớp sửa sắc đẹp : 20.000 (1 khóa) bảo đảm ra nghề.

Thẩm-mỹ-viện Mỹ Mỹ. Số 22 Nguyễn huỳnh Đức (Phú Nhuận)

TRƯỜNG

LEPROGRÈS
Sáng Lập Năm 1950
Số 71 Trần quang Khải Đakao

Kế Toán: Lớp Cấp tốc 2 tháng
Mãn khóa đủ khả năng đảm nhiệm. Kế Toán cho Hãng Buôn. Công Ty, Xí nghiệp, Ngân Hàng, Thương mãi. Áp dụng triệt để PLAN 1957. Phụ thêm Kế Toán giải tích do NGUYỄN VĂN CẦN Giám định Kế Toán cạnh Tòa án (Expert Comptable prèsder Tribunaux).

KHAI GIẢNG : mỗi tháng

ĐÁNH MÁY Đủ máy Việt, Anh Pháp trúng tuyển 70o/o 70o/o Quốc Gia Thương Mại do huấn luyện viên Nguyễn văn Thu vô địch toàn quốc 1967 hướng dẫn.

Ở xa học Kế toán hàm thụ

ANH VĂN ĐÀM THOẠI CẤP TỐC DỰ BỊ ĐẠI HỌC
ĐÀM THOẠI CẤP TỐC khóa 2 tháng và 1 tháng (6 buổi 1 tuần) để giao thiệp, du học ngoại quốc, đi làm ngay G.S đã dạy nhiều năm ở ngoại quốc và nữ G.S Mỹ săn sóc từng người (chỉ nhận 8 người 1 lớp) từ mới học đến đàm thoại cao cấp. Lớp luyện thi TOEFL PROFICIENCY MICHIGAN. Y Dược, Nha khoa.

ANH VĂN DU HỌC đặc biệt cho Sinh viên định Du học Hoa kỳ và khu vực nói Anh ngữ. Có lớp toàn giáo sư Mỹ và có lớp dạy riêng từng người.

Các lớp mới Sáng, Chiều, Tối mở ngày 1 và 6-8-1973 Ghi tên tại 39 Nguyễn đình Chiểu Tân định.

SV khoa học Cử nhân Lý Hóa nhận dạy Toán Lý Hóa từ 10-12AB Hỏi Tiểu Đ T. 92.981.

SV khoa học nghèo cần tìm chỗ kèm từ lớp 12AB xuống tiểu học, kinh nghiệm, tận tâm. Xin liên liên lạc. Văn-Tuấn ĐT 50269. hay 174/1 Bis Lê Lai SG3.

Trường DẠY CẮT MAY
VIỆT-HỒNG 475 Ph-đ-Phùng Sg

Mở tiệm 20 năm, uy tín nhất Việt-Nam. Dạy Mở Tiệm. Mở Trường. Đi Làm.— Đặc Biệt Dạy đủ các môn : Âu-Việt phục, Đồ Đầm. Khóa 2 tháng. Học Bảo Đảm Có NỘI TRÚ nơi đáng tin cậy.

Grammaire căn bản 2 tháng
Chuyên dạy Analyse và Đặt câu. Bài học đơn giản, đầy đủ, dễ học, dễ nhớ. Bài tập nhiều, sửa kỹ. Học mau tấn bộ. GS kinh nghiệm dạy từng nhóm. 182 Phan đình Phùng SG. Xin vô cửa hông TMG.

Nữ GS, Nữ SV cần tìm việc hợp khả năng hoặc kèm trẻ từ lớp 9 trở xuống. Biên thư hay hỏi cô Hoa 468/16 Nguyễn tri Phương SG 10.

Pharmacie cần mua giá cao cours pharmacie năm thứ hai 72-73. Hỏi 188 đường Phùng Hưng C.L.

Giáo sư công lập. chuyên luyện thi lớp 6. Nhận đến tư gia dạy từng nhóm em. Kết quả chắc chắn. Liên lạc trường VIỆT-ĐỨC. 213/16 Nguyễn thiện Thuật. SG. *(19g-21g)*

Nhận kèm SV khoa học rất tận tâm kèm TLH. lớp 12 trở xuống. L/L về Nghĩa 489/19 Nguyễn huỳnh Đức Gia Định.

MẪU GIÁO ÁNH LINH
747 Trần quốc Toản góc Nguyễn Kim Chợlớn. **1-8** khai giảng lớp Mẫu Giáo Pháp Việt và Nhận Kèm Pháp văn—Toán các lớp 1.2.3.4.5 cho học sinh các trường Taberd, Hồng Bàng, Lê Quý Đôn.

Lớp Gia Chánh

LAN KHANH
43 Tự Đức Sg1 (qua khỏi Nguyễn Bỉnh Khiêm, sau lưng đình Tân An) do bà Giỏi dẫn trách Khóa 10 món 2.000đ. Nhận đặt bánh cưới, tiệc trà

Thứ ba 9giờ, 3giờ (31-7) bánh sinh nhật bằng thạch, nắn bông hồng bằng thạch (thực tập từng người).

Thứ tư 9giờ (1-8) bánh rán (bánh cam tàu nhân sực xịch) bánh tai heo

GIÁO SƯ ĐO
Giọt lệ tiếc thương khi hay tin 1 Bác Học đã tìm ra thuốc trị bệnh nan giải ? Nhạc sư lừng danh và 1 Vũ sư khét tiếng đã nằm xuống. Ngược lại đôi khi đọc song cáo phó đã bật lên tiếng cười kèm theo lời nguyền rủa «Thằng đó chết đi, dân đỡ khổ». Mừng vui, buồn thảm, khóc, cười cùng nghệ thuật như Vũ Ai Vũ khéo thì khen. Vũ giữ thì chê. Đến học số 14 đường Phan văn Hùm. Phòng C. lầu 1 (Ngã 6 Saigon. trước Lê-Lai Night Club)

HỌC RADIO — T.V.
Từ 23.7 đến 30-7-73 khai giảng các lớp RADIO-AMPLI sáng chiều tối, H.phí 7000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy, khóa 1 tháng rưỡi, sửa đủ loại máy.

Lớp trưởng xưởng sáng 1 khóa 6000đ Sửa Cassette, Tape Recorder Radio Transistor. hiệu Sony, National,

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp Toshiba. HP 10.000đ Do GS. Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy, Khóa 2 tháng. Bảo đảm, Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 7000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon

HIỀN - MẪU
004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Mét, H Cout. de Paris

Học phí mỗi môn áo dài, Pattes Raglan 4.000. Trọn khóa 6.000. Có lớp đặc biệt đào tạo thành Hiệu trưởng trường.

Dạy cắt may hoặc chủ nhà may lớn Lớp cấp tốc tu nghiệp, xuất ngoại.

VŨ-SƯ NGUYỄN-TRỌNG
Người đã tổ chức nhiều cuộc thi và giải vô địch khiêu vũ 1966 và 1967 tại Sg. Nhận dạy tại số 7 (lầu 2) Trần-nhật-Duật Tândịnh Sg ĐT 41.729. Có thể giản dạy bằng tiếng Pháp hay tiếng Anh cho người ngoại quốc. Để khiêu vũ hãy mua Băng Nhạc Khiêu Vũ Nguyễn Trọng hay và đúng điệu như nhạc vũ trường.

HỌC RADIO-TV-TRANSISTOR
770 Phan đình Phùng ĐT. 93.296

TRƯỜNG TUYẾN

2 và 15-8-73 Khai giảng khóa mới
— Radio căn bản Sáng, Chiều, Tối ráp sửa 5 loại máy thu thanh
— R Transistor mạch in — 2 lớp TV căn bản sáng tối. TV Thực hành chiều. TRƯỞNG XƯỞNG : ráp AMPLI TR., sửa Akai, Magne, Phono, Cassette máy móc tối tân, có kỹ sư, cán sự, giáo sư chuyên nghiệp chỉ dẫn từng người bảo đảm 100o/o
— Đặc điểm chú trọng thực hành: HV mãn khóa được thực tập tại xưởng chứng chỉ tốt nghiệp được Nha Kỹ Thuật Bộ Giáo Dục kiểm nhận có nội trú. Rộng mát đủ tiện nghi.

Lớp Kế Toán.

«THỦ KHOA»
— Kế Toán Thương Mại Thực hành phụ thêm phần Ngân Hàng
— Hướng dẫn từng người. Nhận học viên mỗi ngày. Học phí trọn khóa : 6.000đ
— Có đủ lớp sáng chiều, tối. Có lớp cấp tốc.
— Ghi tên tại Thủ Khoa 237, Nguyễn tri Phương (ngã Sáu, Chợ Lớn) và Thủ Nguyễn 808. Trần Hưng Đạo, Sg (kế rạp ciné Opéra.

RAO VẶT RAO VẶT

Ford Custom ER (du lịch)

Mới nguyên. Cần tiền bán rẻ. Hỏi 91, Nguyễn cư Trinh Saigon 2. ĐT 94.816.

Jeep cao mới tinh hảo, uống xăng 10L, thuế lưu hành 4000đ. 5 vỏ ruột mới tinh, bao sang tên, giá 770.000đ. 75/9 Võ Tánh (hẻm trường Hoài An) Phú Nhuận Gia Định.

Simca Versailles chín nút, chủ lái, ít đi, toàn hảo, bánh trắng. Bán gấp vì công vụ. 84 Lê văn Duyệt Sg.

Bán gấp xe Nash đời EL 6 máy bán gấp. Hỏi Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh Sg Hỏi trong giờ làm việc.

Opel 1900L Đời EP chín nút màu da trời. máy lạnh. Cassette Stéréo, toàn hảo: Xem xe 138/5 Bùi thị Xuân Saigon. ĐT 93.299.

Volkswagen du lịch, EM... bảo đảm rất tốt vì giữ kỹ. 5 vỏ ruột mới cần bán. Xem xe tại cây hàng «Shell» đối diện Ciné «Đại Đồng». Số 44 Nguyễn văn Học Gia Định.

Toyota 800 Familial EG bảo đảm thật tốt: 5 vỏ ruột mới ít hao xăng 5 lít 100cs bán gấp rẻ. 115 Hồ văn Ngà SG2.

MAZDA 1500 DE LUXE

I – Modèle 1971, sơn trắng, số giàn 125415 còn mới máy lạnh origine. Cartridge Stéréo. 2 Mazda 1500 Special, thắng dĩa. máy lạnh origine Radio Modèle 1970, màu kem. Bán 1 trong 2 chiếc, hoặc đổi xe nhỏ.Xem xe 138/5 Bùi thị Xuân Saigon, ĐT 93.299.

Traction 11L hoàn toàn 336/32 Trần quý Cáp (đầu hẻm).

Cho gởi xe hơi

Nhận gởi xe nhà. Xe hàng rẻ. Nơi rộng rãi an toàn 29 Nguyễn hữu-Cảnh, Tân Định. ĐT. 97.399.

Intern 1700 Bán 2 xe hàng EF9 EH1 và 1 xe xúc hiệu Yale xúc 5 tấn, tất cả hoàn hảo như mới luôn cả vỏ ruột. 72 Bùi Chu Saigon

Peugeot 403 du lịch EA số máy 2512587. Hỏi 40/5 Trần quang Diệu Sg 3. ĐT. 42.708.

P203 số máy 1T7 tình trạng toàn hảo. 170D Chi Lăng Phú Nhuận.

Dauphine mới RA Taxi 20-22giờ số 208 LOT.N chung cư Minh Mạng

Bán gấp giá thật rẻ 2 xe xúc 2 cần trục, tracteur kéo remorque Reo. Hỏi 68 Lý Thánh Nguyên Cholon, giờ làm việc.

Bán rẻ 2 xe Austin vận tải 9.500k máy thùng 10 số mới số 251Bis/1 Hậu Giang (mặt tiền).

MAZDA 1500 DE LUXE

Model 71. Mới chạy 15 ngàn cây số. Bánh sơ cua chưa lăn đất. Hỏi Anh Dũng 42 Nguyễn Thái Học Sg.

Daihatsu EO (PU)
Toyota Mark II (PU)
xe như mới bán. bán đổi xe nhỏ. Ô. Châu 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Mazda 1500 đời mới, Radio máy lạnh nguyên xứ, màu bordeau mới toàn hảo số ER. 45 Coi xe tại số 1 79/4 Hải Nam (Chi Lăng Giadịnh 4 đối diện Sở Cứu Hỏa).

Honda PU P 203 Dư dùng bán 1 trong 2 xe nhà thật hoàn toàn. 3 Đề Thám Saigon

Vauxhall Vitor D.L. đẹp như Mazda bán 720.000 50 Tôn Đản K.H. Q.4.

AUTOCHIC

189 Nguyễn thái Học Saigon. ĐT : 21.325. Xưởng mui nệm xe của khách hào hoa và quí phái. Cố vấn chọn màu sắc cho khách.

Hillman Minx EI máy vỏ ruột hoàn toàn 533/7 Ng-Huỳnh Đức PhúNhận.

Honda 360 VTN

Đồng máy toàn hảo, xe nhà bán rẻ coi xe tại Thanh Thiện. 128/P4C đường Fatima (cư xá vườn cao su Phú Thọ) (sau Đại Nam NgânHàng đại lộ Nguyễn văn Thoại) Giadịnh,

LaDalat EP 8..

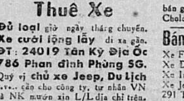
Ít đi toàn hảo, 261A Trương minh Ký GĐ (sau hãng cồng Tân Lập).

Cho mướn xe hay

Thuê Xe

Đủ loại giờ ngày tháng chuyến.
Xe cưới lộng lẫy đi xa gần.
ĐT : 24019 Tân Kỳ Địa Ốc
786 Phan đình Phùng SG.
Quý vị **chủ xe Jeep, Du Lịch** v.v... cần cho công ty, tư nhân VN và NK mướn xin L/L địa chỉ trên.

Chuyên sửa La Dalat



Cáng gẫy, pot thủng máy chạy không ngon, khi tắt còn trả lại, nhún kêu kít kít, thắng ăn không đều. Xe hư lung tung chịu hết nổi, cứ mang tới hãng sửa La Dalat là vừa ý ngay. Cả Saigon ai cũng sửa ở đó vì chỉ sửa 1 thứ xe La Dalat nên công việc rất nhanh, chờ lấy xe ngay, phụ tùng món nào cũng có. Đồng có, sơn có, điện có, cửa mica có, mui nệm có có hết. Làm việc cả ngày lễ, chủ nhật. Garage La Dalat 57 Trần nhật Duật Tân Định (xóm chùa) kế sở Nano Cơ. Đ.T. 41.807.

Ngoại kiều về nước, cần bán gấp xe Ford Pinto số T-1971. hai cửa. 4 máy rất đẹp. mới. Toàn hảo chắc giá 1 triệu (1.000.000đ) Điện thoại 99.214.

ĐI XA CẦN BÁN GẤP

1 xe Contessa ED 7... chín nút radio Automatic tình trạng toàn hảo 120 Minh Mạng Sg 10.

Opel Record máy, sơn đồng nệm vỏ ruột, Radio antenne tự động toàn hảo. 55/10 Phát Diệm Saigon.

250 ngàn Standard 10 nhỏ gọn, máy êm. Hỏi 766/44A (CX Phú Nhuận) căn cuối ngoài giờ làm việc

Xe bán Ford 12 chỗ ngồi một đời chủ. 207 Võ Tánh PN.

Bán 420 ngàn chắc giá xe Renault VTN EA toàn hảo máy Dauphine đang Rodage, tiện làm xe chở học sinh. hàng nhà GĐ đông con. coi xe tại Gara số 2 Phan văn Trị Gia Định.

Commer Microbus chạy dầu dư dùng bán rẻ. Hỏi 66 Trương minh Giảng Sg.

Daihatsu VTN mui cửa lưới, xe nhà toàn hảo. Commer EB máy đồng tốt.69/3 Dương công Trừng (hông trường đua Phú Thọ).

Bán 1 Citroen Dyane kiểu xinh đời EH. còn mới đã chạy 38.000km giá 1T850. 380/7A Công Lý Saigon.

DL Renault 16

Một đời chủ còn như mới, sơn nệm tất cả còn Origine kiểu lộng lẫy.ngồi trong xe rất thoải mái. Xin hỏi 182 Võ di Nguy Phú Nhuận.

3.CV Ami 6 đời EC. tình trạng tốt bán rẻ. 131F Chi Lăng PN ĐT 42.430.

SPORT MG «A»

mui trần, tuyệt đẹp bán gấp. giá hạ 351/42 Trương Minh Giảng SG 3.

RADIO XE HƠI

Chuyên bán, ráp, đổi **Radio, Cassette, Cartridge** xe hơi. Ant. Autom nhanh kỳ. bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.

RADIO THANH VÂN
132-134 Công Quỳnh Saigon

Vận tải hiệu International 1700 đời EG giá rẻ địa chỉ số 3 đường Dương bá Trạc Q.8 (Tề Bần cũ).

Thuê gấp 5 P.UP G.M.C Chevrolet Dodge. 218 Lê Lai Tel : 22845.

Toyota MK-II

đời 71, radio, máy lạnh Origine, màu xanh nhạt mới nguyên. Bán rẻ. 179/4 Hải Nam (Chi Lăng Gia Định).

Bán xe Jeep cao EQ 7 đầu ít đi cần bán, Xem xe 150A Yên Đỗ.

Simca Elysée P60 NBW EM. Đồng, sơn. máy toàn hảo, giá đặc biệt. 197B Lê Văn Duyệt Saigon.

Đồ nghề sửa xe

và máy cày nguyên thùng bán rẻ. Hỏi 36/20 Cách Mạng (nhà hàng Đại Thế và (quẹo trái).

Corona Mark II Pickup EI Bến Nguyễn Tấn Thành số 257 (ChoLon).

DKW Junior đời EC, Tại 159 Gia Long Sg. ĐT 90.742.

Consul NBU

xe còn nguyên thủy như mới chủ ít đi, giữ gìn thật kỹ bán gấp 620.000đ Hỏi 221 Cộng Hòa (Câu Lạc Bộ Đại Học Sư Phạm) Saigon5.

Cần bán 1 xe Toyota P.U mark II 1 Jeep Cabô bầu Chassi cả hai trong tình trạng toàn hảo,Bán giá phải chăng. Hỏi 20/9 xưởng cưa Tân Lập Xã An Lạc gần Hội đồng Xã An Lạc Q. lộ 4 (Cô nhi viện Diệu Quang).

Bán Renault 10 EI thật tốt. Toyota Hilux EO VTN 17 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Bán 1 xe Chevrolet Pickup đời mới ER và nhiều đồ xe Isuzu buýt lớn còn tốt. Hỏi 77 Phan thanh Giản Saigon hay 20 Trương Vĩnh Ký Mỹ Tho Điện Thoại : 2083.

Mazda 1500 SS EI.9 máy lạnh Radio Origine. Morris 1100 EB.9... Hỏi 271G Nguyễn minh Chiểu (PN).

Simca 1000 EB thật tốt bán. 539 Phan đình Phùng Saigon.

Mazda 1500 de-luxe, đời mới. đèn. hông lớn. Radio, máy lạnh nguyên xứ bán, 249 Bà Hạt Sg10.

450.000đ kiểu vận tải nhẹ đang chạy bán gấp. Hỏi 22 Nguyễn văn Thạch Cholon Đ.T. 51227.

Bán gấp 1 lốt xe Phế Thải

Xe Ford F.600 số ER. 200 ngàn.
Xe Dodge Camion 10T. 200 ngàn.
Xe Inter Famillial, tốt 300 ngàn.
Xe Jeep Willys cao 320 ngàn. Hỏi 291 Trần qu Toản buổi trưa 12h30.

Ghe chài bán

Bán đủ loại ghe chài trọng tải từ 60; đến 200 tấn, tình trạng thật tốt, sử dụng ngay. Xin hỏi xưởng Nam Chánh số 1027 Phạm thế Hiển Sg8.

Thay kiếng xe hơi

Nhận thay đủ loại kiếng xe hơi nguyên xứ (origine). Có dây cao su kiếng và chỉ xi kiếng origine. Mời đến số 10 Bùi Viện Saigon 2.

Ford Econoline

Microbus EQ 6.8.. xanh dương bán. Hỏi 25 (23 cũ) Phan chu Trinh Gia Định. ĐT 95510-97844.

Cần mướn xe 203,wonw 2CV. 102 Lê thánh Tôn Saigon.

Volkswagen Microbus EB.9.. xe toàn hảo tốt bán gấp. 72 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

HONDA V.T.N

Xe. thật hoàn hảo, đời EP số thiệt ít đi cần bán. Hỏi 197B Lê văn Duyệt Sg.

Simca thực dụng. Tiện chở hàng nhẹ, hoặc gia đình đông đời EC, bán 550.000đ. Hỏi 42/9 đường Phát Diệm Sg 2.

Bán máy cày 4 bánh

Hỏi 171A/5 đường Hương Lộ 14 cũ hay Lạc Long Quân Phú Thọ Hòa.

Xe Peugeot 203 muốn bù thêm tiền để đổi lấy xe Mazda 1.000 P.U. Quí vị có loại xe kể trên, muốn đổi. xin liên lạc. với Hãng Du lịch Hoàn Vũ 208, Trần Bình Trọng Chợ Quán. Saigon5. (trong giờ làm việc).

Mark II Pick-up EI.3. Xe tốt. 127 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Saab 4 CV ít hao xăng, tình trạng hoàn hảo, bán gấp giá rẻ. 25 Lê Quang Định GĐ.

Mazda 1500 EP.7. De luxe nệm đen máy lạnh Casst. Radio âm thanh nổi chưa sơn lại chật chỗ bán hay đổi xe nhỏ hơn 72 Ng Huỳnh Đức PN ĐT 45345 miền trung gian

Buýt Desoto, 60 chỗ. sơn, nệm mới. máy mới lắm. Hỏi 18C Phan thanh Giản Đakao Sg.

Corona PU EH một chủ hoàn toàn tốt, bán 376 Lý thái Tổ ngã Bảy SG.

KÍNH XE

Kính Jeep Wagoneer, Cortina, Austin, Mazda, Fiat, Dodge, Chevrolet v.v... đủ loại kính xe và phụ tùng. Hỏi **THANH HƯƠNG kính xe, 161B Chi Lăng PN, Tel 40.072.** Công việc bảo đảm, tín nhiệm, nhanh chóng. giá đặc biệt cho Garage.

Bán rẻ Fiat 1500L, và Peugeot 203,đồng,sơn máy nệm, toàn hảo. Cần tiền bán rẻ Xem xe suốt ngày. Xin hỏi 85 Hùng Vương Cholon (gần bến xe An Đông) (khoảng giữa đường Pétrus Ký và Trần Nhân Tôn).

Chú ý Cần mua gấp luôn bộ hộp số tự động Powerglide Chevrolet Impala 1960. Liên lạc ĐT. 92.106 hoặc 37-A Phan Đình Phùng, Saigon,

DAIHATSU 1000 PU

Đời EI hoàn hảo bán 1.200.000đ 277 Gia Long Sg 2.

Contessa VTN chở được 1T 8L/100km. Máy đồng sơn vỏ ruột mới 700.000 Hỏi trạm xăng Shell gần chợ Hòa Hưng.

MƯỚN XE

APT, VILLA...

Giới thiệu cho mướn **nhà – xe.** Đủ các loại xe cho thuê giờ, ngày, tháng. L/L Á Châu Địa Ốc. **215C Võ Tánh Sg, Đ.T 95.166.**

Toyota 2000 EO.5... vận tải nhẹ, một đời chủ tốt toàn hảo. Hỏi đường Phan văn văn Trị 116 Gia Định.

280.000đ Standard. Coi xe buổi tối tại 52 Duy Tân PhúNhuận (cách ngã ba Nguyễn.huỳnh Đức Duy Tân 100m).

P504 đời 71 màu trắng 9 nút máy lạnh.

Corona Mark I

De luxe chạy 6.000km bán 1 trong 2 xe hoặc đổi xe ít tiền đường Ng-văn Thoại gần ngã tư Bảy Hiền có Đại Nam Ngân Hàng quẹo phải vào hết đường Mai Khôi quẹo phải 30 th số 36 đường Vân Côi ngay góc Đ.T. 42.600.

Mazda 1000EO4 De luxe bán. 249 Bà Hạt Sg 10.

Sambar VTNđồng lại kiểu familial cần bán gấp hoặc đổi xe 2 bánh, Hỏi 462/7 Ng tri Phương'

Morris minivan.tốt,620.000đ. 154 Bà Hạt Q10trưa

Bán xe Vauxhall EC 850,000đ TK22/4 Nguyễn C Chân Sg quận 2 mặt tiền kế quán Thu-Hương.

SUBARU DELUXE EI

Du lịch độc đáo hoàn toàn mới.226 Nguyễn Hoàng Sg 5.

Cần mua xe Daihatsu còn mới xin l/l số 14/1 đường Dân chủ, làng Đại Học Thủ Đức (thẳng cây xăng Shell vào độ 500m). Hỏi ông Nguyện.

Contessa de luxe EE toàn hảo, đẹp ít xăng kính xanh, bán gấp giá hời. Hỏi 46 Lý thái Tồi Saigon.

Honda du lịch EO màu trắng nguyên thủy tất cả toàn hảo 95% bán gấp. Hỏi 332 Trương minh Giảng Saigon.

Mazda 1500 SS model 70

EP Radio máy lạnh Origine nệm gai có gối dựa tapi nhung thắng hơi mới như trong hãng. 31 Lê văn Duyệt Sg.

Mazda 1000 PU-EO mui bố. 190B Huỳnh mẫn Đạt CL.

Bán Daihatsu cần tiền, bán gấp 1 Daihatsu EO.5... Hỏi và xem xe tại 117 Trương tấn Bửu Sg Đ.T. 42.912.

Cần bán xe

Nơi chứa trên 50 xe du lịch, cần mua hay gởi bán các loại xe cũ, có thợ trông nom. Tại Salon 75A Cộng Hòa (chợ nần xi).

Bán rẻ xe Dauphine đời EA.3 ít đi, máy tốt. Hỏi 89 Huỳnh tịnh Của nối dài. Tân Định.

DAIHATSU VTN EP..

mui bố, xe nhà ít đi bán. 423 Võ di Nguy P.P.

Bán 1 Ford Vendome. Caburateur nhỏ.ít hao xăng, 250 ngàn. Hỏi cao ốc số 14 Phan văn Hùm, phòng C. lầu 1 (Ngã 6 Saigon).

Honda V.T.N sơn bạc số ER 9 nút bán. Hỏi cô Bảy 165/5 Lâu Nam Văn rố 2 Lê quang Định Gia Định.

Opel Familial EB thiệt đẹp Vauxhall-Viva du lịch đẹp 2 cái bán 1. Hỏi 122/12 Huỳnh quang Tiên PhúNhuận xế cửa nhà Thờ Ba Chuông khu Cư xá TMK.

Toyota 800 EH

Du lịch, màu trắng, còn tốt. Bán gấp. Hỏi giờ làm việc 2 B Nguyễn huy Tự Đakao. (gần cầu sắt) ngoài giờ 156/là D71 Hùng Vương Thị Nghè (GXVNTT).

Bán xe Fiat 1.500L Cuối đời EC. Có radio máy lạnh Anten tự động toàn hảo giá 2.200.000đ. Hỏi 48/14 Hàm Tử Chợ Quán.

P.403 Bán 211 Cao Đạt Chợ Quán.

Bán Inter1700 đời EH.1 thùng hàng máy. vỏ thật tốt.Hỏi 879 Lê văn Duyệt Y viện Chí Hòa.

Cần xe Taunus 12M mới tinh dư dùng bán. 29 Đồn Đất Saigon I.

Honda VTN EO6 1 chủ xe nhà băng nệm mui vải bán gấp. Hỏi 332 Trương-M-Giảng Saigon.

Cần bán một xe Mazda 1200 có radio. Cassette đời EI.3... Hỏi số 316B Võ Tánh nối dài GĐ.

Traction 11N bán hảo bán 680 Phan T Giản Sg.

Dauphine EB xe nhà du lịch 1 chủ bán gấp. Hỏi 71/39B Nguyễn Hoàng Sg

Bán xe vận tải hạng nhẹ hiệu International đang dùng. 1200CC ER 3307 bảo đảm còn tốt Hỏi 130 Võ Tánh PhúNhuận GĐ.

HONDA DU LỊCH EI 8...

8 nút. màu trắng tình trạng nguyên thủy tuyệt hảo, cần tiền bán gấp giá nói. Hỏi 107 Cách Mạng. giờ nghỉ.

Ford Falcon 65

mới nguyên thật tốt. 31 Lê-v-Duyệt Saigon.

Fort Costum VTN. mới bán rẻ 631B Lê văn Duyệt SG.

Bán rẻ Simca 9 3 trăm ngàn. xe chạy mỗi ngày 215/1Bis Hồng Bàng ChoLon.

Ford kiểu DL bán. Hỏi 214 đường Lục Tỉnh (gần cầu Phú Lâm).

Peugeot 203 du lịch máy 1.25 thật láng bán. 81/23 Trần văn Thạch Tân Định ĐT.97430.

Toyota PU đời EI. Có mui thiếc. Cần tiền bán gấp. 26 Trần Khắc Chân, TĐ SGI.

LaDalat EP.6.. màu vàng chanh. Máy sơn nệm cửa toàn hảo. 79 Lê Đại Hành (Phú Thọ).

Bán xe Datsun 1000 số X. Hỏi tại 80/3 Bà Huyện Thanh Quan Sg.

Simca 9 dl rất tốt giá 550.000đ. số 14 Tự Đức PhúNhuận gần cổng xe lửa số 7.

Toyota VTN 2000 EO T25 VTN EO 515A Bến Bình Đông Xóm Củi Q8.

Toyota 800 EG

Familiale nhỏ gọn tuyệt đẹp dễ lái (có radio) không hao xăng, khỏi đổ nước. Chủ ít đi giữ kỹ còn mới nguyên. Xem xe vừa ý ngay. bán rẻ 980 ngàn. Hỏi 162A Cộng Hòa Saigon 3.

La Dalat EQ.96. bán. Hỏi trạm xăng Caltex công trường Diên Hồng chợ Saigon.

DS.19 Hỏi 193 Phan đình Phùng (ngang hông Đại Sứ Miên).

Toyota corona EH PU mui bố 1 đời chủ xài kỹ dư xài bán số 349-351 Pétrus Ký.

Bán gấp xe Taunus 17m đồng. máy toàn hảo 1 chủ lái. Hỏi Bà My. 178 Pasteur Sg.

Bán Mazda VTN B-1500, tình trạng hoàn hảo. Hỏi 86A/8 Mạc đĩnh Chi Sg.

2CV du lịch cần bán đồng nệm sơn toàn hảo mới xem số 55 đường Đinh Hòa xóm củi tại bến Xe Lam.

Daihatsu VTN tình trạng toàn hảo 296 Quốc Lộ 1 Bảy Hiền.

Ladalat EQ 4 Honda 360 DL bán 1 trong hai 296 Quốc lộ 1 Bảy Hiền.

Bán rẻ 203 máy, đồng sơn toàn hảo, không chê một dịp may cho quý vị cần xe 600 ngàn. Do 290 Minh Phụng Cholon

Bán gấp Volkswagen microbus EC1... băng kiến gió máy toàn hảo. Xe đang sanh lợi trên 100 ngàn một tháng. Hỏi 162-164 Minh Phụng (ngay cầu cây gõ).

Bán xe Mazda 1500 deluxe xe còn như mới có máy lạnh radio, thắng hơi, nguyên xứ. Xe đời 70 đặc biệt có đèn báo nguy cần bán gấp giá dễ mua.Hỏi 30 Lý thái Tổ Sg.

Mazda 1500 SS EO 5. xe kéo hãng radio máy lạnh origine còn thật tốt. Xem xe trong giờ làm việc tại 65 Đào duy-duy Từ Cholon.

Peugeot 203 du lịch toàn hảo mua xe đi liền.Hỏi số 16/B1 đường LiênTỉnh 16 Biên Hòa Cô Út Vân nhờ chỉ dẫn.

Hoa - Hoa - Hoa

Bán đầy đủ các vật liệu làm hoa vải, đẹp, rẻ nhất : Máy ủi hoa từ 6 đến 12 đầu kiểu Nhật Bản và Đài Loan. Rubao 2 màu, nhụy, nụ đủ loại: Satin Hồ Máy, nhung, ni, hoa lá cắt sẵn, keo nước, nhựa thông, bột màu, ống tre, v.v...

– Có bán sách dạy làm hoa.

Có xe hơi nên biết

NEW THUNDER BOLT

Phát minh mới của Nhật Bản, gắn thêm, tiếp nối giữa Delco và Bubine (rất dễ trong 2 phút)

- Máy tăng sức mạnh 30%.
- Bớt hao xăng 20%.
- Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.

Xin đến coi nguyên lý tại
HOÀNG VIỆT ELECTRONICS
642 Phan Đình Phùng SG
(gần chợ Bàn Cờ). Giá 3.000đ.
Có bán sỉ.

XE CƯỚI

Xe đủ màu, đẹp, giá hạ, du ngoạn, cưới, hỏi; máy lạnh. Ông Pháp. H. Việt Mỹ 87 Trần khắc Chân, Tân Định, Sg1. ĐT. 97.353.

Nhà đổi xe luôn đất, ngang 3m20x 18m có gác lửng, phòng lạnh đường Võ di Nguy P.N. gần chợ, gần trường, yên tịnh, đổi xe tốt (giá nhà 1.800.000đ). Hỏi 223 Chi Lăng (ngã tư P.N.)

Chevrolet Belair du lịch đời 63 còn thật tốt. Xem xe cả ngày 165 Nguyễn Duy Dương Cholon.

Xe LA DALAT

Mui nhôm bền vĩnh viễn cửa mica 14.000đ. Nhà may mui nệm các loại xe. **Công Bình, 94 Lý Thái Tổ Sg.**

Sửa Dauphine

và 4CV-R4-R8-R10 thợ máy, đồng, sơn thật chuyên môn kỹ lưỡng, nhanh, giá hạ, làm máy bảo đảm không sôi nước, không hao vỏ. 238 Bùi Viện Sg.

Taxi Bán hồi 145 lot B chung cư Minh Mạng, bên hông trường Sương Nguyệt Ánh Xem xe từ 12h.15h.

Cần mướn xe

Cần mướn nhiều xe du lịch. Vận tải nhẹ. Jeep cho ngoại kiều giá cao. xin mời liên lạc Phú Hải, 335 Trần Quý Cáp Sg Đ.T. 90689.

Bán xe vận tải nhẹ và du lịch Toyota. Mazda. Honda tại 26 Phạm Hồng Thái GĐ trước nhà giấy phép gió (Ô.Tạ) đặc biệt bớt 10% Cho quý vị ở tỉnh về mua.

Xe phế thải

tình tốt 80% 4 inter Metro (đã có số) 4 Microbus Ford. 2 vận tải nhẹ Toyota T25. 1 Vận tải nặng Inter 9 Ford Fairlane, 1 Forklift 2T. Hỏi 192 Cao Thắng Sg.

Bán Peugeot 203 VTN số máy trên 1T5 máy đồng sơn hoàn hảo 94B Trần Khắc Chân PN

Peugeot 404 Familiale EI

toàn hảo, ít xử dụng. Bán rẻ 2T7. 11. Trương công Định Saigon Tél. 25.896 Toyota 800 cuối EH, kiểu familiale.

TOYOTA CORONA DE LUX

ED Radio Castsette đồng sơn nệm còn nguyên thủy. 189 Chi Lăng Phú Nhuận hay đổi vận tải nhẹ.

BÁN KÍNH XE

Bán và ráp kính xe hơi đủ loại.kính Origine Cortina, Chevrolet, Opel, Ford, Dodge, Mazda, Datsun v.v... Giá hạ bảo đảm, nhanh chóng.**446 Lê v.Duyệt Sg, ĐT. 41.339.**

40.000$

Cho mướn xe Jeep tháng
Hỏi 61 (số cũ) 81 (số mới)
Chi Lăng Gia Định
Đ.T. 41.530 (giờ làm việc).

Ladalat EP8 mới nguyên, mui cửa bán 1T1 132 Trương minhh Giảng Saigon.

Simca Elysé ít đi,chủ lái lấy rất tốt, sẵn phụ tùng bán rẻ 550 ngàn. Coi xe 99 Cách Mạng ĐT. 42.040.

Taxi Renault 4CV thật tốt bán gấp 500.000đ, Hỏi 303 Bình Tiên Q.6.

XE CƯỚI

cho thuê, đẹp, đủ màu (4-20 chỗ) xe nhà giá rẻ, M/lạnh. Tiếp bất cứ lúc nào tại 5C Trần Nhật Duật Tândịnh Sg1.

Bán rẻ VT Inter, mới toanh nhiều VT Renault và bonne đã điều chỉnh máy. Hỏi 573 LêVăn Duyệt Saigon.

Xe hư Rapido mở chiến dịch «Nhanh và rẻ» sửa chữa, dậm vá, đồng sơn (bảo đảm sơn ngoại quốc). Mời quý vị tìm đến đúng Rapido, 448 Võ di Nguy Phú Nhuận (từ ngã tư lên 200m tay mặt) xe nằm đường. gọi ĐT. 40.081. có thợ đến ngay.

Taxi 4CV đời mới bán rẻ Số 168 Ng-văn Thoại (trước Đại Nam N.H).

Mazda 1000 Fam

EO 2 đầu 1 chủ còn thật mới điều chỉnh thành Station Wafor 31 Lê-v-Duyệt Saigon.

CORTINA EC6

Radio. máy mới toàn diện, còn mới nguyên bán rẻ 1T180. Hỏi 45 Tr-Minh Ký Gia Định.

Peugeot 403 Camionnette sơn đồng nệm toàn hảo dư dùng bán gấp 950.000. Xem xe tại 576 Pétrus Ký SG ngay bến xe Đà Đalat.

Taunus 12 M còn tốt. Hỏi 275 Trần-Q-Toản (cửa Nha Quân Cụ).

Cần tiền bán Daihatsu vận tải nhẹ EI 9 một đời chủ còn hóa đơn hãng, đồng sơn máy toàn hảo bán giá rẻ mui Tole.242 Ng-trí Phương Cholon.

Jeep Cabô cao sơn máy, đồng hoàn toàn mới, 5 vỏ cất chỉ. Quân Ốc. 31 Thái lập Thành Phú Nhuận.

Số X Volkswagen 1300 đời mới và Datsun 1300 đời 1966 ngoại kiều về nước bán gấp. Giá rẻ 225/21A Phan Đình Phùng. Saigon 3.

Jeep lùn số EQ O.124 đã tân trang, và có phiếu kiểm soát. Hỏi 442 Trần Quý Cáp SG III

MÁY TỦ LẠNH

Bán bếp tủ 4 lò di nướng kiểm nóng 1 bình gaz 45.000đ, máy ảnh chụp mầu Polaroid 430 có Flasd 20.000đ. Hỏi 86 Trần hoàng Quân Sg 10.

24.000đ tủ lạnh Sanyo 50L. 25.000đ Panasonic 70L. 45.000đ tủ Hitachi 140L. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.

MUA GIÁ CAO XE HƠI

Các loại. Thủ tục mau chóng nhất. Có nhận đổi gửi bán. Hãng nhẹ Salon **ĐẠI NAM, 197B Lê văn Duyệt Saigon.**

Daihatsu EO 9868

Xe nhà ít đi bán gấp. Hỏi 123–125 Bùi thị Xuân Tân Sơn HòaGĐ

Cho mướn xe hay:

THUÊ XE

Đủ loại giờ, ngày tháng chuyến Xin L/L 786 Phan-Đ-Phùng Saigon **ĐT. 24.019.**

Cần mua xe hơi

Trả tiền ngay du lịch và Pick-up đủ loại, tiền bạc. thủ tục mau chóng. Do Salon 527 Phan thanh Giản Sg.

La Dalat ER bán. Hỏi 2 Bùi Viện Saigon2

Mazda 1200 de Luxe dl

EI.9... Radio Origine. Anten tự động, toàn hảo. 27 Lê văn Duyệt Sg (ngã 6).

Bán xe du lịch Borgward thật rẻ 280.000đ tại số 58/129 Hàm từ Cầu chữ Y.

AUTO BUS DESOTO

bán 1 Auto Bus Desoto 48 chỗ ngồi Hỏi hẻm 213, nhà số 702/78 Trần quốc Toản, Sg10. (Ngoài giờ làm việc) Ngang Viện Hóa Đạo.

Bán xe Desoto chưa chạy còn mới nguyên. Hỏi tiệm giầy Phạm Quý, 1 Thương Xá Tam Đa Saigon.

Đồ nghề xe hơi

Cần sang gấp. Hỏi và coi tại 90A Trần Quốc Toản.

Toyota Mark II EO đóng thành Famillial, điều chỉnh rồi, bán. 104 Hàm Nghi Biên Hòa.

P.203 toàn hảo mới làm máy và đồng, bán rẻ coi xe tại 41 Trần cao Vân Saigon trong giờ làm việc. ĐT 21.901-94.754.

780 ngàn 203 dl máy đồng nệm toàn hảo. 44 Cao bá Nhạ Saigon.

Sang tên đăng bộ

Chứng nhận xe không bị ốp bộ. Giải đáp mọi thắc mắc về lý lịch chiếc xe để khỏi mua lầm xe bất hợp pháp. Nhận mua bán đổi gởi các loại xe hơi. Nơi uy tín, nhiều kinh nghiệm. Kết quả mau chóng, lệ phí nhẹ. **SSA**
206A Võ Tánh Sg. Tél 90.841.

Một lô xe phế thải

Cam Ranh bán rẻ xe phế thải còn tốt tại bãi chứa cây số 6 QL1. Xuân Ninh, Cam Ranh (gần cây xăng), đã đóng thuế. Hay hỏi 62 Chi Lăng Gia Định. Gồm : International : 3 Scout 800. 3 Pickup 1200. 2 Famiiale 1100. 5 vận tải nặng 5 tôn (có 3 ben) 3 Bus 45 đến 60 chỗ ngồi (có 2 máy dầu). Chevrolet 2 Pickup 20. Jeep 2 Pick 2000, 1 Wagooneer, Ford 1 vận tải nhẹ. 1 cần cẩu 5 ton. 1 White 10 ton, 1 móc hậu lớn 30 tấm sắt vụn, gồm máy và giàn xe. Có thể đổi xe ủi đất.

Bán gấp nhiều máy lạnh đời mới cũ đủ cỡ 110V-220V Hỏi 74/4 Lê đại Hành CL. gần chợ Thiết ngay ngã Ba Lê đại Hành Tân Phước.

Fedders 11000 BTU mới nguyên xi giá rẻ 421 (411C) Võ di Nguy Phú Nhuận (bên cạnh Salon Đại Phát).

Bán máy in Offset Shin-Chin 65x50 đặt tay, ít dùng mới 90%. Hỏi 149 Nguyễn huỳnh Đức P.N (qua cầu Công Lý,đường CM quẹo trái).

Tủ lạnh No Frost

Xả đá tự động, điện 110volt, 2 cửa hiệu Philco (Ford) mới nguyên chưa dùng. 265 bis Võ Tánh Sg.

Bán máy vắt sổ

Cần bán 1 trong 2 máy vắt sổ. Hỏi nhà may Thảo 72 Trần Quang Khải Tân Định Sg. gần Ciné Văn Hoa.

Bán máy may điện để bàn hiệu Mỹ More. Tại 80/3 Bà Huyện Thanh Quan SG

Dư xài muốn bán 1 tủ lạnh hiệu Coldspol cao 1,70 ngang 0,80 giá 50.000đ. Hỏi 144Ter/32 Trần hưng Đạo Saigon2.

Bán rẻ máy đánh chữ hiệu Olivetilettera 32 giá 22 ngàn, bình xăng nhỏ xe Suzuki 2 ngàn. Đường Trần xuân Soạn số 76/5 cạnh bến đò Hãng dệt (cách cầu Rạch Ông quận tám 300th).

Máy may Necchi thật tốt như mới bán rẻ. Số 117 lô K Chung Cư Minh Mạng đường Sư vạn Hạnh Sg10.

Mua hoặc mướn máy cày phá lâm (có giàn cày, bừa) cũ mới. Hỏi Công ty Vinopha 124, Gia Long, Sg 2 ĐT.93.436'

Fedders 15000 BTU 220V đời mới bán. 185A Trương minh Ký GĐ.

Tủ lạnh Philco (Ford) Frigidaire 250L National 180L xả đá tự động Toshiba 150L. Hitachi 150L 110L Sanyo 158L. Tất cả mới tinh 89 đường Bàn Cờ Sg 3 Xin bấm chuông.

39.000đ tủ Hitachi 140L tủ Sanyo 140L, Model mới (48) tủ Sanyo 50L (22) vào cổng cư xá ĐT.(383 Phan thanh Giản gần BV Bình Dân) gặp đường đầu tiên quẹo trái đi thẳng tìm 24.

Máylạnh Fedders

11.000BTU nguyên thùng Bán rẻ 89 đường Bàn Cờ Sg3. Xin bấm chuông.

Bán 2 máy lạnh General Electric còn mới. Hỏi 43 BàHuyện Thanh Quan.

Máy chiếu Film

16 ly hiệu Kodak, tặng luôn 2 cuốn Filum màu (40). Hỏi Sống 96A Thoại Ngọc Hầu (Lăng Cha Cả).

Máy ảnh Pétrillex. Máy rọi 6x6 và tất cả phụ tùng in, sửa làm láng bán rẻ. 18 Bùi thị Xuân Saigon.

Máy toán bán rẻ

Máy toán điện Mỹ (Victor) bán rẻ. Ba phép 20.000đ. Bốn phép 40.000 đồng. 57 Đồng Khánh (lầu 2).

Mark II PU EO.9.. 1 chủ. 157 Nguyễn thái Học Saigon 2.

DATSUN 1300 DE LUXE

Đời EI 1 chủ ít dùng còn như mới bán. 240 Đề Thám Sg.

MAZDA 1000 PU. EO.

một đời chủ. Mui bố. Thật tốt 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Mazda 1500 de luxe EP.2 xe kéo hãng 1 chủ có hóa đơn hãng chạy 8.000km vừa hết rodage màu trắng nguyên thủy Radio, Cassette, máy lạnh.

Volkswagen 1500 du lịch EP 9 nút có radio, bán hoặc đổi xe ít tiền, đường Nguyễn văn Thoại gần ngã tư Bảy Hiền có Đại Nam Ngân Hàng quẹo vào hết đường Mai Khôi quẹo phải 30th số 36 đg Vân Côi ngay góc Đ.T 42600.

Jeep bầu và lùn

Volkswagen Microbus EH. và ER 1500 du lịch.
Toyota 800 VTN EH.
Ford Custon EQ.7.. 443B Hai bà Trưng Tân Định.

Toyota Mark II

ER.70 **Toyota** Corona đời EI mang EP. Máy lạnh Radio Cassette. **2CV EE Mazda 1500** EI.8 máy lạnh nguyên xứ. **Datsun 1600** Sport xe thật đẹp EI La Dalat FP7. 222 Trần-Q-Khải.

Xe mới Dodge 600 Cabine Chassi chưa xử dụng. 120/1A (lầu 1) Trần bình Trọng Chợ Quán

Bán xe Vauxhall đời EL mới làm máy. Hỏi 207 Trần-Q Khải Tân Định SG.

Jeep lùn mới tân trang toàn hảo kiểm soát rồi bảo 470. Hỏi 349-351 Pétrus Ký

ID 19 bán 820 ngàn, máy sơn nệm mới tinh. Hỏi 225/7A Phan đình Phùng Saigon.

Bán gấp máy cày FORD 5000, 1 TV Motorola 19 in. tình trạng còn tốt. Liên lạc 344 Bến Vân Đồn ngang kho 360 Saigon Q.4.

Daihatsu 1000 (PU) EP2

1 chủ tình trạng hoàn hảo. Hỏi 64 Võ Tánh Sg.

Mazda 1000 VTN. EH mui sắt băng toàn hảo. 43 Lê văn Duyệt Sg (ngã 6).

TOYOTA 800 D.L. EI

Bán rẻ 1 chủ còn mới do 527 Phan Thanh Giản Saigon.

Traction 11L. Hỏi tại nhà may Xuân 45 Lê văn Duyệt Saigon ĐT. 93.237.

Honda VTN, xe nhà hoàn hảo bán. Hỏi 191 Trương tấn Bửu P.N.

Salon xe hoi

Bán Ford Capri EP Mazda 1500 Toyota Corona EI. 3 Honda EO du lịch Mazda 1000 EO. và 1200 EI. cần mua xe Pick-up giá cao. 624 Phan thanh Giản SG ĐT.91927.

GE 2 ngựa bán gấp. Số 3 đường nhà thờ Chí Hòa Nam 245/3 Phạm Hồng Thái Ông Tạ.

Bán máy lạnh 1 ngựa điện 110 bloc nguyên thủy 17 Bà Kỳ Đồng.

Xoáy tiện bán 1 máy tiện hiệu Tasing 1m,8 còn mới trong thùng, 2 máy xoáy loại nhỏ hiệu Waida Nhựt và Kwik-Way.USA. Hỏi 216A đg Lục Tỉnh Cholon.

Freezer xả đá tự động, No Frost, loại đứng như tủ lạnh, mới nguyên chưa dùng, hiệu Philco (Ford). Hỏi 265bis Võ Tánh Sg.

Máy lạnh Fedders, 11,000 BTU, điện 110V, mới chưa dùng, Model tối tân nhất. Hỏi 265 bis Võ Tánh Sg.

Máy giặt giá rẻ

2 máy National 4k5, 2 máy Sharp 2k có xấy khô, 2 máy vuôngMỹ hoàn toàn tự động, 1 máy tròn 7k cho Hotel gia đình đông tất cả điện 110v, 4 máy giặt Ý Castor Zanussi, Indesit 5k điện 220v hoàn toàn tự động cần bán để thanh toán tất cả tốt 4 Nguyễn minh Chiểu PN.

Sửa điện và Lạnh

Việt Hùng Frigo

Số 75 Nguyễn Lâm CL, ĐT 90400 Mua, bán, sơn sửa, thiết trí điện hàng, phòng lạnh, máy lạnh, máy nước nóng, bếp gaz, máy giặt, nhanh chóng, bảo đảm, giá rẻ.

Chuyên máy giặt, bếp ga

Máy lạnh Thợ rất giỏi, sửa tại nhà. Gọi 82 Trần quang Khải. Tel 23417.

Bán 1 tủ kem (Freezer) Sanyo. 75A NguyễnThông nối dài (hẻm 75) Saigon 3.

Metz 502 Télé Nikor 200mm/f-4 Komura Télé cho Nikon f/28/135mm Télé Soligor cho Nikon f5,6/300mm W.A Nikor f,2/35mm Soligor W.A cho Nikon f,2.8/28mm (Maau) Motodriver cho Nikon Ftn. Hỏi 453/7 Trương minh Giảng (Ngoài giờ làm việc).

Máy lạnh Fedders 11.000 BTU nguyên thùng. 541/3B Phan thanh Giản góc Nguyễn thiện Thuật Sg.

Bán vỏ máy cày

Bán 2 cặp vỏ máy cày 15x30 gai móc mới nguyên và 1 giàn cày Athène 8 chảo. Hỏi 48 Phát Diệm Saigon 2.

Bán rẻ 1 lô phụ tùng bộ phận nâng mâm giấy Ronéo Gestetner kiểu 300-320-360-366 518/299A Sư Vạn Hạnh.

Bán gấp 1 máy cắt giấy bằng tay cỡ 0m.75 của Taiwan rất mới bán rẻ 150.000đ. Hỏi A7 cư xá Phú Lâm B Q. 6.

Bán máy chữ Việt, chữ xiêng Remington Underwood Royal Olympia máy tính 4 phép Victor bóng đèn Photocopy SCM, power supply.518/299A Sư V.Hạnh.

Bán tủ lạnh Hotpoint. 2 cửa 400L. 65.000đ. 52 Lý thái Tổ Sg.

P 404 super luxe

EH 6 1 chủ máy lạnh radio cassette 762/1 Phan đình Phùng Sg 3.

Daihatsu P.U 360 EO xe nhà thật tốt bán 85A Nguyễn văn Thoại G.Đ (Bà Trức Mai gần Ngã tư Bảy Hiền) vô 50th số 153/18 (Y Tá).

Toyota 800 FMEH 6 điều chỉnh rồi. 207/1 Trần Quốc Toản ngang V.N Quốc Tự.

Mazda 1500 DE LUXE

EO.6 máy lạnh nguyên xứ. Tại 96 bis Công Lý ngang thương xá Tam Đa, buổi sáng).

X.V.W 1500 đời mới và Datsun 1300 đời 1966 bán gấp. 225/21A Phan đình Phùng Saigon3

Land Rover 390.000đ số 60 Lê-đại Hành bên bãng phải bệnh viện Chợ Rẫy.

Cần mua xe hơi

du lịch và vận tải nhẹ (đủ loại) trả tiền ngay. Salon **CỰ PHÚ 508** Lý Thái Tổ Saigon

404 màu trắng, radio số ER số máy 5T3...

Mark II Toyota P.U màu xanh đời EO toàn hảo. Hỏi 303 Võ di-Nguy P.N.

Mazda 1500

EI.7 đầu máy lạnh Cartrige Radio anten tự động delux kiến xanh, xe thựt tốt cần tiền bán gấp. Hỏi số mới 32 Bạch Đằng Gia Định số cũ 100/2 gần ngã Ba Xa Lộ.

Jeep EQ capot cao thật tốt bán. Hỏi 97 Cao Thắng Saigon.

HORS-BORD

Xuất ngoại bán hai thuyền máy thể thao loại vỏ plastic ba lường BOSTON WAHLER, máy 85CV và 60CV mới tinh chưa hết rodage. Giá 800 ngàn. Hỏi Ô. Văn 55 Nguyễn huỳnh Đức P.N ĐT. 43.466 từ 12 15g 18g-21g

Dauphine ED 1 Alle rouée. thắng dĩa bán. Hỏi 64 Võ Tánh Sg.

Datsun 1300 PU đời EH. Bán 368. Phan đình Phùng Sg 3.

404 du lịch EH radio cassette tuyệt hảo đời cũ EE. Bán 396 Phan đình Phùng Sg 3.

R.10 EI 3 1 chủ kéo hãng cần tiền bán. Hỏi 64 Võ Tánh Sg.

Peugeot 204 EI 9 lầu Radio bán gấp ưu tiên cho quý vị nào đến trước 32 Bạch Đằng số cũ 100/2 gần ngã ba xa lộ GĐ.

Bán 1 máy ủi đất D4D hiệu Caterpillar, 1 xe Desoto PC 600 EF 67 benne tình trạng tốt đang chạy. Hỏi 474 Lê quang Định Gia Định 12 giờ trưa, 6 giờ chiều.

Fedders GE 1CV 1CV½ 2CV. điện 110V 220Volt còn mới bán. 425/6 Phan Đình Phùng Sg ĐT. 90.381

Freezer Amana (Mỹ) 4 giàn lạnh mới nguyên xả đá tự động. Tủ lạnh National Jetcycle 170L-140L. Hitachi 180L-140L. Sharp 140L. Panasonic 50L mới nguyên. Hẻm 376 Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần quán 8 Lọ).

59.500đ tủ lạnh Sharp 170L. 54.000đ tủ Sanyo 170L. 56.000đ tủ Toshiba 150L, tất cả tốt bảo đảm, đẹp hoàn toàn. Hỏi 223 Đề Thám Sg2.

Vắt sổ Pegasus máy thêu Nechi 534 máy may Mitsubishi, Singer. Sinco đầu xanh bán. 356 Minh Mạng Chợlớn.

Tủ lạnh (Freezer) bán 800L cao 1m80 mới bảo đảm.

Máy cộng tiền NCR 8 nút của Mỹ. mới tinh, bán gấp rẻ. Bán máy chiếu phim 16 ly (projecteur muet). 384/46 Công Lý Saigon ĐT23414.

Fedders GE. Whirlpool 1CV. 1 1/2CV. 2CV, 110V-220V. 128/49 Trương minh Giảng Sg. Đ.T. 94.500.

Tủ lạnh Toshiba 150L đang chạy tốt. Bán 49 ngàn. 449 Lê v. Duyệt, Sg.

Máy lạnh Fedders 1 ngựa 5 cặp Loa AR2 máy Ciné 16 gia đình không xài nhà mát bãi sau vũng tàu có vườn nhà xe chắc 7T2. tiệm vàng Nhan Thành 138/2 Cao Thắng chợ Phú Nhuận. ĐT.43.395.

Kỹ-Nghệ Điện-Lạnh

THANH CHÂU

297 CÔNG LÝ Saigon. ĐT 95950
Lãnh sửa chữa. Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng đứng dắn chính tay chủ nhân đứng sửa chữa chỉ lấy công. Có xe và nhân viên nhận. giao tận nhà.

KỸ NGHỆ LẠNH

TRƯỜNG SƠN

139H Võ Tánh Sg. Đ.T. 92.798
– Sơn, sửa, mua, bán, đổi các loại máy lạnh, tủ lạnh. Lấy lương tâm nghề nghiệp làm tiêu chuẩn hoạt động

CHUYÊN SỬA

MÁY LẠNH LỚN NHỎ
VÀ CUNG CẤP :

– Thiết trí phòng lạnh, phòng ướp thịt, tôm v.v... – Bảo trì, nhận thầu công tư sở. ở Saigon và các tỉnh. – Nhân viên đến tại chỗ.Công việc làm nhanh chóng, có máy lạnh cho mượn nếu cần – Có Kỹ Sư đảm nhiệm. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của công tư sở và tư gia. – Sửa lò gas và lò điện.

Xin liên lạc : **ĐẠT-THÀNH**
150 Trương minh Giảng Saigon
Tel : 95.537 – 96.339

NHẮN TIN

Ba về gấp chị Hiền đau nặng.
Con TRUNG HỪNG

Mất xe đêm 25/7 bạn nào cầm nhầm chiếc xe vận tải nhẹ hiệu Toyota số EH 4655 ở lề đường Đồn Đất. Xin thưởng 200.000đ không làm khó dễ. Liên lạc 130B đường Chi Lăng Gia Định Đ.T 41.008.

Honda SC 9338C, số sườn 075070, số máy 406489 mất chiều ngày 21-7-73. Ai thấy xin chỉ dùm tại 410 Phan đình Phùng Saigon, xin hậu tạ.

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
Võ - Đình - Biên
31 Phan Bội Châu GIAĐỊNH

TRÁT ĐÒI HẦU TÒA

— Chiếu án tiền thẩm ngày 28-3-1973 của Tòa Sơ Thẩm Gia Định, xử việc Ly hôn giữa ĐẶNG THỊ NHAN kháng NGUYỄN - ĐỨC - PHÚ (Vụ số 20 LH/72). Nay công bố trát đòi bị đơn NGUYỄN ĐỨC PHÚ đến ngày thứ Năm 9-8-1973 hồi 8 giờ ban mai, phải đến ứng hầu Tòa để nghe việc xét xử. Nếu bị đơn vắng mặt, Tòa sẽ xử khiếm diện.

Luật Sư VÕ ĐÌNH BIÊN

Bố cáo Tôi TSI Nguyễn văn Tiến, thuộc KBC 3019, vợ tên Trương thị Hoàng Hoa, căn cước số 00091183, cấp ngày 6-12-68 tại Q.5 Saigon, tự ý mang các con bỏ phế gia đình ra đi nhiều lần, lần sau cùng từ 13-4-73 cho đến nay. Kể từ ngày đăng báo này thì không mang các con trở về trước ngày 15-8-73, tôi không chấp nhận là vợ và ai chứa chấp hoàn toàn chịu trách nhiệm.

BỐ CÁO

CHÂU HỒNG LỆ NHUNG, s/n 3-6-1952, tại Saigon, c/c 00040540 cấp tại Q.3, con ông Châu-v-Mến và Đinh-t-Hường, bỏ nhà ra đi ngày 22-4-73 mang theo một số tư trang. Kể từ ngày đăng bố cáo này tôi không nhìn nhận thị Nhung là vợ của tôi nữa. Ai chứa chấp và dụ dỗ sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật.

Chồng LÊ VĂN SÁU
Hạ sĩ SĐ5BB KBC.4073
H.thư số hiệu 165 làm tại
Saigon ngày 17-3-71.

MẤT GIẤY TỜ

Tôi PETER COLLINS đánh mất trên một chiếc xe Taxi một cái bóp đựng tất cả các giấy tờ tùy thân trên đường Nguyễn Du (khoảng hội KyMã). khoảng 8giờ tối ngày 23-7. Ai nhặt được xin đem lại số 4 Lê Lợi phòng 201, hay tel. Số 92252. Xin hậu tạ 5.000đ.

MẤT XE

Honda SS 50. Kiểu 66, Số đăng bộ B.T. 642B. Số sườn 206913. Số máy 190407 mất tại Bình Dương ngày 26-7-73. Bạn nào cầm nhầm xin L/L với Ô. Ngẫu Trường trung học «Việt Trí» Bình Dương hay 531 Phan văn Trị Cholon xin hậu tạ.

Vespa Standard EB.7, 9 nút toàn hảo (250 ngàn), miễn trả giá. Số 2 Sư vạn Hạnh Ao Đông.

BÁC SĨ
NGUYỄN VĂN QUANG

Y Sĩ Bệnh Viện Bình Dân
Số 15J Chung cư Nguyễn th. Thuật chuyên trị: Các bệnh về xương, gãy, trật, phong thấp, lao xả, các bệnh giải phẫu, chuyên khoa về châm cứu. (Sáng 7giờ đến 8g, chiều 5giờ đến 7giờ).

BÁC SĨ
HOÀNG TIẾN BẢO

Giáo sư Y Khoa Đại học Saigon
Chuyên trị gãy Xương, bệnh xương Đã dời phòng mạch về 161A Pasteur (gần Hiền Vương).

TRUNG TÂM TRỊ DA MẶT

708 Lê Lợi, trước ciné Vĩnh Lợi, phương pháp mới hợp tác với thí nghiệm Y khoa, trị mụn, da nhờn da nám BÀO MẶT RỖ.

Phòng thí nghiệm y khoa

THỬ NGHIỆM
Thử Thai, Máu, Phân, Nước Tiểu, Đàm, Huyết Trắng, để tìm căn nguyên các bệnh. 70B Lê Lợi trước Ciné Vĩnh Lợi, Đ.T. 20.381.

XE SCOOTERS

Vespa Sprint Super ít đi, 1 chủ bán. 161 Trương tấn Bửu P.N.

Đi xa bán 1 xe Yamaha dame xanh còn trong tình trạng tốt. Xin hỏi 42/3 Huỳnh quang Tiên Sg 2.

Honda dame C.50 đời K 2 vít-|-Yamaha dame-|-Brigestone và Kawasaki bán rẻ. Hỏi 724/7 Phan thanh Giản hẻm trước Ciné Long Vân.

Vespa Super EF Sprint El bán. Hỏi 435 Phan đình Phùng Saigon.

Xe bán 2 chiếc Mobylette xanh và xám 1 chiếc Mini lam. 242/62 Nguyễn T.Thuật Saigon 3.

Vespa Super Sprint tốt, bán. Hỏi 539 Phan đình Phùng Saigon.

Honda dame, kẹt tiền bán gấp. Tại 23/4 Lê văn Duyệt GiaĐịnh (gần cầu Bông) Đakao.

Bán gấp Honda dame rẻ. Hỏi 194/50/8C hẻm Long vân Tự Bạch Đằng (GĐ) (vào hẻm 200m quẹo phải).

Cần tiền bán 1 Mobyletre xám toàn hảo 1 Kawasaki coi xe chịu liền. Hỏi 513/12 Phan Thanh Giản Saigon 3

Mini Lambertta và Mobylette xám còn tốt. Hỏi 513/38 Phan Thanh Giản SG 3 vô hẻm 200m quẹo trái.

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon. (Có xe bày bán).

Bán Lambretta Spécial

Đời EF 8.. 1 Vespa Sprint đời EQ 2 Standard 1 EE và 1 EC tất cả xe toàn hảo bán rẻ tại 173 Nguyễn Trãi.

Honda dame và 1 PC 50 bán gấp 1 trong 2 của nữ sinh đi du kỳ. 54/2 đường Vườn Chuối Sg 3.

Honda dame SS.67 Suzuki Bridgestone Yamaha Vespa Lambbretta 150CC EC. bán. Hỏi 275 Trần Quốc Toản (cửa Nhà Quân Cụ).

Honda dame và PC 50 thật tốt, bán Hỏi 44 Huỳnh Khương Ninh Đakao.

Bán gấp Vespa EH loại Sprint. 395A Lê Văn Duyệt Sg.

Bán rẻ 1 Mobylette xám thật tốt, máy thật êm (35.000). Hỏi 95/10 Trần khắc Chân Tânđịnh

Honda 160cc, BMW NAY EK 500cc 2 xe toàn hảo hay đổi xe nhỏ. 189 Chi Lăng PN.

PC50 Akai 1710 bán gấp Hãng ASAM Nguyễn huỳnh Đức. Hỏi quán café Cô Hai 108/69.

Vespa Super EH màu xám, thật đẹp bán. 339 bis Phạm văn Chí gần Ty Cảnh Sát Quận 6 Cholon.

Honda Suzuki Yamaha SS.66 SS.67 CL.68 C.50 Yamaha dam Yamaha ông Suzuki 15 môbilét xanh môbilét xám tất cả hoàn hảo coi xe tại 312 Phạm Hồng Thái Gia Định.

Mini Cady toàn hảo có ống nhúng (65cg). 22/21 Cư xá Lữ Gia Sg11.

Lambro 550 EH

589 Bà Hạt Cholon

Suzuki đàn ông 1 đời chủ hoặc mini Vespa xanh cả 2 đi kỹ. 59/22 Nguyễn Hoàng CL (bỏ số 59/22 ngoài đi vào 10 căn) Cô Dung.

Bán S90 Lambretta EC.ED.EF Special Vespg Standard EE Mini Vespa nhiều Honda dame 67-72 Mobylette Yamaha dame. Suzuki M15. 189 Chi Lăng P.N.

80.000đ Lambretta NAA (EM) sơn dồng. máy tốt bán gấp. 11/15 Hùng VươngThị Nghè (Ty Nông Nghiệp)

Lambretta Spécail bán 132 Cộng Hòa Saigon.

Bán 1 Mobylettte (còn mới tốt) dừng giá 34.000đ. Hỏi Ô. Lập 98/46 Ấp Hòa Bình (gần Ô. Tạ) ngoài giờ làm việc.

Bán Lambretta NA. 4 đầu và Lam EC 5 đầu mới sơn. làm máy toàn hảo. 218 BếnVân Đồn (chợ Cầu Dừa).

Bán Lambretta NA.4 đầu toàn hảo. 218 Bến Vân Đồn (chợ cầu Dừa) và 1 Lam EC5.

Honda Dam K2 vít đời mới nhất 230.000đ mini cady ống nhún 75.000đ. Xem xe tại 312 Phạm hồng Thái G.Đ.

Vespa Mini. Lam Mini toàn hảo. 533/72 Nguyễn huỳnh Đức (PN).

PC.50 mới sơn lại máy toàn hảo bán gấp. Hỏi 138/6 Bùi thị Xuân SG.

Vespa Standard EE 2 bán 499 Phan đình Phùng Saigon.

Dame xanh tuyệt đẹp. Hỏi 80/34A Trần Quang Diệu (PN).

Bán gấp 1 Lambretta EF, 1 bếp gaz lớn, 1 TV 16, 1 Akai X5, 1 Cassette 4 band, 1 máy lạnh Fedders 1CV5, 1 máy nước nóng, tất cả còn tốt. Hỏi 60 lô O Cư xá Vĩnh Hội, hẻm 129 Bến Vân Đồn Sg.

Bán 1 xe Suzuki M15, giá 95.000đ. Hỏi 1413 Trung tâm Chăn nuôi B Võ Tánh (7 Hiền)

Bán gấp 3 Honda C.50 2 SS.67 4 Suzuki M 15 1 M30 (dam) 1 AS 50 (kiểu mới nhất) 2 Yamaha đàn ông và đàn bà 2 Bridgestone 5 Mobylette Xám xanh 2 Gobel 3 Mini cady 75A Cộng Hòa (chợ Năn Xi).

Bán Yamaha 100cc EQ. SS.67 68, 3C50, PC.50, Suzuki dame M12 và Mobylette. Yamaha đàn ông và bà. 43 Trần-Q-Khải Đakao.

Honda SS.50 mới toàn hảo giá rẻ. Hỏi 113 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Honda dame đời K 2 vis Mới toanh bán rẻ 171 Phạm Hồng Thái Ông Tạ GĐ

Motor Harley ER

Toàn hảo tốc độ 200km/h. Giá nhất định 83.000đ. Hỏi 195 Dương Công Trừng Cholon.

Cần Bán xe Honda dam xanh toàn hảo. 220/52/15 Trương minh Giảng Saigon (cầu Trương minh Giảng).

Bán Yamaha dame còn tốt. Tại 246A Pasteur.

Bán xe lam

đang chạy trong phi trường Tân Sơn Nhứt. Hỏi bà Hương sau tứ sĩ đường.

Vespa Super EH 1 đời chủ Honda dame xanh tất cả toàn hảo. Số 99C Thoại ngọc Hầu (chợ Ông Tạ).

Bán 70 ngàn Vespa Itali sơn máy mới Mobylette xanh tốt. 50 ngàn xám 35 ngàn xem 291 Trần Quốc Toản Saigon.

Yamaha 100cc còn thật tốt. EP.6 185.000đ S90EE 240 000đ tại 75A Cộng Hòa (chợ năn xỉ).

PC50 và Sachs

Bán 1 xe PC 50 và 1 xe gắn máy Sachs số máy 48. Địa chỉ 193/92 Công Lý Saigon.

Honda dame-|- Yamaha đàn ông bán. 384/47 Lý Thái Tổ Saigon.

Bán rẻ 1 mobylette xám tốt như mới. Hỏi 93/10 Trần khắt Chân Tân Định.

Bán 1 xe Lambretta đời EH. Xem xe tại 49/15 Trần-Quang Diệu Saigon 3.

Lambro ER tốt bán. Hỏi 82 Tôn Đản Sg 4

Cần tiền bán gấp SS67 thật tốt, coi xe tại 70A hương lộ 14 Bảy Hiền GĐ ngoài giờ làm việc.

Mini Lambretta xanh, tình trạng toàn hảo, Bán rẻ. Hỏi 168 Trần hưng Đạo Sg.

Lambretta ED. xanh đọt chuối. 1 đời chủ. Hỏi 221/7 Trần q KhảiSg1

Vespa Ý toàn hảo. 536/32 Trần quý Cáp đầu hẻm

YAMAHA DAM

ít đi. toàn hảo như mới. Hỏi 377 Phạm Thế Hiển Q.8.

Yamaha dame

Toàn hảo, model mới. Bán gấp. Hỏi tại 304/43 Phạm thế Hiển Q8.

Bán Honda dame YK tốt. Hỏi 65 (51A cũ) Lê Quang Định Gia Định.

Bán gấp 1 Honda SS67 thật tốt. Hỏi 376/55 Phan Đình Phùng Saigon 3 vào các buổi chiều.

Mini Lambretta, xe màu trắng còn thật mới cần bán 339 Bis Phạm văn Chí gần ty C.Q Quận 6 Chợlớn.

Bán 1 Mobylette xanh AV-85. Máy mạnh. 1 đời chủ. 31 Tự Đức SG.I.

Mobylette xanh máy còn nguyên thủy bán 339Bis Phạm văn Chí gần ty CS Quận 6 CL.

160 ngàn Honda dame. Hỏi 322/30A Lê văn Duyệt, Sg.

Honda dame SS.67 Yamaha đàn ông PC.50 Suzuki M12 Vespa EL Lambertta EK Bán rẻ 171 Phạm Hồng Thái (gần ngã ba Ông Tạ GĐ).

Mini Vespa bán tình trạng toàn hảo. 3 vỏ ruột mới tinh, thấy xe rất ưng ý. Hỏi Tín Phát 2/8J Đồng Khánh Saigon 5.

Honda 90 và máy thâu băng Akai cần bán gấp tại số 60 Trần Hoàng Quân SG 10.

Vespa EL (NA..A) Ý máy tốt, sơn mới 127 ngàn 138 Bàn Cờ SG.

Lambretta Special tuyệt đẹp máy êm bán hoặc đổi Honda Dam. 92 Bạch Đằng Gia Định.

Cần Mua Honda Yamaha

Cần mua giá cao 1 Honda dame 1 PC.50 2 Yamaha dame. 527 Phan-T Giản SG.

Sprint EP 3 đúng đời. Cần bán. Hỏi Kim Sơn II Quốc lộ 1 (ngã 4 Bảy Hiền).

Lambretta ED 53. Cần bán gấp giá rẻ. Hỏi 95/84 Lê văn Duyệt GD.

Yamaha 100CC số X giá rẻ 242/40 Nguyễn thiện Thuật SG.

Mini G còn tốt bán gấp. 430/36 Lê Văn Duyệt SG.

Bán gấp Honda dame ít đi hỏi 10 bis Nguyễn đình Chiểu Tân Định,

TIẾP THEO **B** TRANG 3

gia tỉnh B. Xuyên tặng. Ngoài ra còn có 4 vị Hiệu trưởng, 50 nông dân và cán bộ hữu công được cấp bằng tưởng lục vì đã góp công trong việc bảo vệ mùa màng. Năng xuất lúa Ba Xuyên năm nay chắc thu hoạch khả quan hơn mọi năm. (TĐ)

TIẾP THEO **A** TRANG 3

trẻ có học thức tại thành thị mà sau cuộc cách mạng văn hóa bị gởi về các miền quê để phục vụ trọn đời công việc đồng áng. Trước những viễn ảnh như vậy nhiều người trong số họ cho biết mục đích việc họ tới Hương Cảng là để tìm cơ hội tiến thân và trong khi có một số người bị thất vọng thì nhiều người khác đã thấy ở Hương Cảng có nhiều triển vọng hơn là cuộc sống chung thân với lao động nông nghiệp tại Hoa Lục.

Người ta không biết rõ có bao nhiêu thanh niên sẽ rời khỏi Hoa Lục nếu họ có cơ hội. Hương Cảng chỉ là một mảnh đất nhỏ xíu khuất vào góc đông nam của một nước Trung Quốc không lồ do đó đa số những người tỵ nạn đều thuộc vùng tỉnh Quảng Đông. Nhưng riêng trong năm năm qua vào khoảng 30 triệu thanh niên có học đã được gởi tới những vùng quê tại Hoa Lục để hoạt động trong những điều kiện hoàn toàn khác hẳn với nếp sống thị thành của họ.

TIẾP THEO **M** TRANG 3

Kenya vào cuối tháng 9. Theo tin tức nhận được thì Hoa Kỳ đề nghị tăng trách nhiệm của những nước thặng dư trong cán cân chi phó trong nhiều năm tức những nước thu nhận nhiều ngoại tệ tích trữ vì những nước này thâu nhận được nhiều ngoại tệ ở hải ngoại hơn là họ chi tiêu ra, cho vay đầu tư hay viện trợ. Cũng theo tin tức thì Hoa kỳ ủng hộ thành lập những thể lệ quốc tế theo đó những nước có mức thặng dư quá cao phải tăng giá trị tiền tệ của mình, nhập cảng hàng hóa nhiều hơn cũng như tăng gia viện trợ cho các nước khác. Nhưng các nước Âu Châu, nhất là Pháp, thì chống đối những đề nghị đòi hỏi các nước thặng dư phải từ bỏ vị trí cạnh tranh thuận lợi của chính mình. Một số trong những nước này cũng còn chống đối những thể lệ quốc tế khả dĩ bắt buộc họ phải nhượng một vài chủ quyền quốc gia cho chính sách kinh tế.

Bán gấp Honda dame 129 Yên Đỗ Saigon 3.

Bán 1 Bridgeston còn mới. Xem xe tại số 110 Đỗ Thành-Nhân Sg 4.

Honda dame C50 bán 185.000đ. Hỏi tại 270 Hùng Vương Thị Nghè GĐ.

Bán xe SS5067 đèn nước sơn nguyên thủy 515 Võ Tánh nối dài Tân Sơn Nhứt.

S.90 giá rẻ ER lô 30/4 Vườn chuối (Phan đình Phùng)

Puch 3 đèn còn tốt bán rẻ. Ô. Thạnh, 94/16 Phan đình Phùng Sg.

Honda 72, màu hồng quân đời cuối cùng chưa tháo máy, sơn Origine. Hỏi 313 lô K ch/cư Nguyễn thiện Thuật Sg.

TIẾP THEO **X** TRANG 3

tại Bộ Kinh tế thì trường thế giới hiện nay đang khan hiếm trầm trọng về phân bón cho nên VN bị ảnh hưởng trong kỳ đấu thầu hồi tháng 4, 5 và tháng 6/73 [illegible] Lưu Tâm sẽ thầu 50.000 tấn cho VN nhưng sau đó cắt tải qua VN được 10.000 tấn. Nguồn tin cũng cho hay, cuối năm 73 vào các tháng 10, 11 và 12 Bộ Kinh Tế cho đấu thầu 240.000 tấn phân nhưng công ty ngoại quốc chỉ nhận cung cấp 160.000 tấn mà thôi.

Được biết rằng, nông dân 16 tỉnh miền Tây những ngày vừa qua đã báo động tình trạng giá cả phân bón quá cao khiến họ không thể mua nổi và do đó ảnh hưởng tới năng xuất của vụ lúa miền Tây. (TĐ)

AKAI X2000S

1800SD, 1710W, Sony 530, Loa CS66, 22A, 24, SP70. Ampli Sanyo (19). Tivi 19 meuble, Sanyo 16, Zénith 12 (28). Sony 9 (35). 531/4 Nguyễn Tri Phương C.L.

55.000đ TV Sharp 19 in meuble, kiếng an toàn có chân, Toshiba 20 in kiểu mới, có thùng sách 65.000đ, Panasonic 9in thùng sách 30.000đ, Sanyo 10 in xài bình điện, xoay tròn giá rẻ và Quạt máy Sanyo kiểu mới. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.

Sony 730 (168), M10W (102), SX990 (65), 5000X (110), Loa CS63DX, CS99, CS20 (18), BX1001 (48), Loa Panasonic (18), Cart. STC9900 kiểu mới (25). Cas. Stéreo 2 Loa Hitachi (22). Hỏi 6A chợ Thủ Đức đường Nguyễn Tri Phương. Võ gỗ Fisher 800T.

CS77A 1800SD mới nguyên, 200D toàn hảo, Loa CS99, 77A, AR4x, Ampli 4000, 500A, TK40 luôn cặp Loa 40W tuyệt đẹp, bán hoặc đổi bù. 253/6 (cũ) Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Ampli Scott 299T, TK140U, Loa CS88A, Coral BX601, Teac A1500W, PL50 kim Shure và TV Hitachi 9" pin -|- điện. Hỏi Tư 362 Phan đình Phùng Saigon.

Mua TIVI giá cao

Các loại **Tivi, Cassette Radio,** *thâu băng* **Ampli,** *Cho biết Địa chỉ hoặc đem đến : hay biên thư*

67 CốngQuỳnhSG

ĐT. 23996. Có chuyên viên và Kỹ sư công chức sửa Tivi tại nhà hoặc đem tới xưởng chờ lấy liền, giá rẻ.

CƯỜI 90 PHÚT
CƯỜI MÃI MÃI

với băng nhạc hài hước
độc đáo đầu tiên

Tiếu Vương Hội

do Thanh Việt, Văn Chung, Khả Năng, Phi Thoàn, Tùng Lâm, Kim Tuyến...

Tủ nhạc của quý vị đã có qua nhiều băng nhạc buồn, nhạc khóc nhưng nhất định chưa hề có băng nhạc cười để cả gia đình đều vui cười.

Hỏi : **THÚY NGA** (Crystal Palace Saigon).

tiếp theo **S** trang 3

người cho tin chính xác về những thương gia ngầm bán hàng hóa tiếp tế cho Cộng sản hoặc những người mua đồ tiếp tế cho Việt Cộng.

— Các Ty Kinh tế địa phương cần ước lượng đúng mức nhu cầu dân chúng, để cấp giấy giới thiệu mua hàng với số lượng vừa đủ chứ không dư, để cho hàng khỏi thất thoát, cần đặt nặng vấn đề kiểm điểm, thống kê, lưu ý đặc biệt đến những con số tăng vọt để kịp thời có biện pháp ngăn chặn không cho hàng hóa thất thoát vào vùng Việt Cộng.

65.000đ 1 thâu băng Dokorder (6 đầu, 3 motour, auto revol). 1 cặp loa. Hỏi Ô. Tâm (chủ sự vườn ương cây PhúMỹ) Phạm viết Chánh Thị nghè.)

TV Denon 19 in, có chân, mới thật tốt (56). Thâu băng Sony bán rẻ. 64/52 Phan đ. Phùng GĐ (gần chợ Bà Chiểu).

AR2ax AR5a, Fisher 111K, Fisher 800T, tất cả nguyên thùng. Loa SP2000 95% thùng sách (79). Loa Jensen PR200A 95% thùng sách hay như AR5 (140). Sony 580D 95% (155). Teac 4010S đời mới 95%, A1500W 98%. Akai 330D 90%. Cassette deck nhà nghề Aiwa TP1100 hay hơn Sony 127 95% (42). 480/128 Lê quang Định GĐ. (hẻm chùa Liên Ứng).

PL50 (30). PL41, PL11 Loa AR2ax, AR3a. BX1200, 65K, 77, 77A, PLX5, XP6, Teac A6010, 1200, 4010S, Akai 200D, 1710, Sony 530, 127, Ampli 5000AW, 140X, 140U, TK88, 2000, Echo 202W, TV đủ loại National 16", Denon 19", 16", RCA 16", 23", Sony 9". Pana 9". Admiral 19". Bán rẻ. Hỏi Sông 96A Thoại ngọc Hầu (Lăng Cha Cả).

SAIGON ĐIỆN TUYẾN

264H Trương Minh Giảng SG/3 trước chợ T.M.Giảng, ĐT : 40529. Bảo trì sửa chữa lưu động với 2 giàn xe trang bị máy tối tân, sửa chữa tại nhà do 1 nhóm Kỹ Sư, đảm nhậm. — Radio (AM/FM), TV (Nhật, Mỹ), Cassette, Magné, Ampli (Pioneer, Sansui Kenwood, Fisher), Tape Recorder, Deck Sony, Teac, Akai).

Đại hạ giá Teac 4010-GSL, 6010, 4010SL, Kenwood 6170, Sony 730, Akai 365D, M11, 220D, 200D, Sansui 5000X, 5000A, Ampli SX9000, 2500, QX8000 4 channel 1800SS 4 channel, Loa 99A, 88A, 77A, SP3500, 2500, 3000, R2ax. bảo đảm nguyên thùng, giá cả, cũ mới khỏi lâm, giao ráp liền tận nhà. 541/3B Phan thanh Giản (góc Nguyễn Thiện Thuật).

Ampli Hiền

186 LÊ LAI
Đ.T. : 21.179

CHUYÊN SỬA :
AMPLI—THÂU BĂNG—TIVI
Bảo đảm và giá hạ nhất

CẦN [illegible]

Cần 1 nữ thư ký kế toán thông thạo và kinh nghiệm giỏi Anh ngữ lương cao không đủ điều kiện xin miễn đến. Liên lạc 66 Phan đình Phùng. Hỏi ông Jun.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp. Xin hỏi quán Thanh Trang. Số 7 Hùng Vương Chợ Lớn. Gần công viên Đại Hàn.

Cần kế toán đã làm tại các hãng buôn. Đem theo chứng chỉ. Hỏi Picco 9 Công trường Lam Sơn.

20 mẫu mì

Cần tiền để khai thác 20 mẫu khoai mì tại Quốc lộ 1 Long Khánh. Xin L/L số 8 Lý Thành Nguyên Cholon (gần hãng xà bông Việt Nam).

Chủ nhân cần ?

Quí vị chủ nhân, công ty thương mãi cần : thư ký, tài xế, bồi bếp, người giúp việc nhà thạo việc sạch sẽ. Xin liên lạc **150 Bùi Thị Xuân Saigon, Đ.T 25.950.**

Cần người giúp việc nhà 11 Phạm Hồng Thái Saigon. Hỏi quán Thanh Phong.

Thiếu nữ học lực đệ 1, đánh máy khá. Muốn tìm một chỗ làm hợp với khả năng như (bán hàng, thư ký..) xin hỏi. Cô Thủy 344 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Tìm việc làm

Rất nhiều nam nữ thư ký, tài xế, y tá, thợ, bồi, bếp, vú em v.v... cần mẫn và thạo việc, muốn tìm chỗ làm tại tư sở và tư gia. Xin L/L 85 Phan th.Giản Sg. ĐT. **95328**

Cần gấp 2 Ông Giám Thị. điều kiện từ 30t trở lên, trình độ tối thiểu Trung Học, cao 1.73, nặng 70kí trở lên, làm việc 24 nghỉ 24, lương c/b 25.000đ. Hỏi 139-J Võ Tánh, Sg.

Cần 1 bồi chạy bàn nước tuổi từ 17 trở lên có quần áo sạch sẽ và thạo việc. Hỏi Café Mimosas lầu 2 thương xá Tam Đa 101 Công Lý SG.

Cần gấp nhiều người giúp việc nhà, giữ em, bếp, tài xế... Hỏi 62 Phạm hồng Thái Saigon.

Quí Vị Chủ Nhân

Cần người thật thà thạo việc. Xin L/L Saigon Giao Tế số 62 Phạm Hồng Thái SG ĐT : 93017.

DU LỊCH NHA - TRANG

Ít tốn tiền. Nhà cho thuê ngày. Đủ chỗ cho gia đình đông người. Có chỗ nấu ăn, ở trung tâm thành phố, Giá phải chăng. Xin hỏi ông An 175 Độc Lập Nha Trang.

THANH NỮ HỚT TÓC

Trung tâm huấn luyện Thanh nữ hớt tóc với kỹ thuật độc đáo và thời đại do GS Albert trên 25 năm kinh nghiệm hướng dẫn. Có xe đưa rước miễn phí. Dạy luôn cả uốn, sấy, ép nhuộm, gội. Bảo đảm 3 tháng thành nghề có chỗ lương cao chắc chắn Do 1 cơ quan từ thiện bảo trợ. L/L, 78. Nguyễn Huệ (lầu 1) SG. ĐT: 23.539, trong giờ làm việc

Bar ở Đà Nẵng

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ và đẹp bao ăn ở. Liên lạc 40-42 Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Cần người bán vé cho đoàn hát, có đoàn hát, có điều kiện, Hỏi 62 Trần hưng Đạo (lầu 2 căn 58/2) Saigon.

Cần Quản lý điều khiển về tài chánh. Ký quĩ 1T. lương cao. Hỏi 44 Cao Thắng Saigon trong giờ làm việc.

Tìm việc miễn phí

cho quả phụ, cô nhi tử sĩ, học sinh, sinh viên, nạn nhân chiến cuộc sẽ có việc làm thích hợp với khả năng Xin đến liên lạc tại 212 (lầu 3) lô E Chung Cư Nguyễn th. Thuật Saigon.

Cần gấp 5 cô biết làm Massage giỏi nhiều kinh nghiệm trẻ đẹp. Xin mời đến 284 Trịnh minh Thế Saigon4. Không rảnh miễn tiếp.

Cần tuyển gấp

50 thanh niên và thiếu nữ để tập dượt thành nghệ sĩ cho 1 đoàn ca nhạc kịch. Bao ăn ở. Tập dượt (ca diễn) 1 tháng. Khi đi trình diễn lương tháng từ 20 đến 30 ngàn. Thời gian tuyển mộ từ nay cho đến 10-8-1973, từ 8giờ đến 18giờ (cả trưa và ChúaNhựt). Hỏi tại lớp Nhạc số 46, Cộng Hòa Tân An (LongAn).

Nhà rộng rãi mát mẻ, đầy đủ tiện nghi lối đi riêng, nơi yên tĩnh, rất thích hợp cho sự học hành, cần nhận 1 nam Sinh viên đứng đắn về ở chung. Xin hỏi SV Long 453/11 Trương m. Giảng (lầuII)Sg.

Sửa Film cần người sửa giỏi làm tháng hoặc lãnh khoán. 563 Lê-văn-Duyệt Saigon.

Cần gấp 1 cô thư ký đánh máy Việt giỏi, 2 bà, 1 cô người Bắc, 1 bà hay công người Huế làm việc nhà nấu ăn, lương hậu. Hỏi 150 Bùi thị Xuân Saigon.

Cần tài xế lái nhà 1000đ 1 tuần lái 3 buổi sáng hoặc chiều và chúa nhật. Hỏi cô Bảy 165/5 lầu ham vân số 2 Lê-Q-Định GĐ.

Cần gấp 2 cô chuyên về thẩm mỹ, sửa sắc đẹp. Xin hỏi Mỹ Viện Chyola »Thong's» 132 Chi Lăng PN. ĐT.24887.

Cần gấp 1 nữ thư ký đánh máy Anh và Việt thật giỏi. Mang theo hồ sơ tới Apt 319 lầu 3. 106 Nguyễn Huệ, Sg Passage Eden.

CHỦ NHÂN CẦN NGƯỜI

đủ thành phần. xin L/L ĐT.92775 hoặc 139-J Võ Tánh Saigon. Quý vị sẽ có ngay người giúp việc như ý muốn.

Cần 1 ông quản lý 1 người gác cửa Khách Sạn, ngoài 40 tuổi có điều kiện. Hỏi 1115 Trần Hưng Đạo ChợLớn.

Cần gấp 5 bà bếp, 4 chị giúp việc nhà, 3 cô bé coi em, 2 bà bồi phòng. Hỏi 139-J Võ Tánh Saigon.

Cần cố vấn trông coi mọi dịch vụ và tài chánh ký quỹ 2T Lương hậu. Hỏi Hiệp Hưng Địa ốc 282 Cống Quỳnh Sg (trong giờ làm việc).

Cần một cô Mụ Chánh một cô phụ để mở nhà bảo sanh. Hỏi bà Thời Trang 207B Trương Minh Giảng SG (trước chợ).

Cần nhiều chiêu đãi viên đi xa. trẻ đẹp, điều kiện dễ dàng bao ăn ở. Hỏi 112 đg Bùi th Xuân Lăng cha Cả ấp Tân Sa Châu.

Cần tổng kiểm soát và phát lương nhân viên ký quĩ 1.500.000đ, lương hậu. Hỏi 269/1 Võ Tánh Saigon trong giờ làm việc.

Cần tuyển 1 nữ thư ký thông thạo Anh, Pháp ngữ, đánh máy tốc ký Anh văn, nhiều kinh nghiệm việc làm. Hỏi Hoechst Vietnam Sarl. 126A Trương minh Giảng, Saigon.

Hè về Quí vị cần người kèm tại tư gia chương trình : Anh, Việt, Pháp Hoa, giỏi trọn miễn phí. Xin Phone 50345-94709. Lo thủ tục ghi danh Luật Khoa, Văn Khoa NK 73-74 cho các bạn ở xa. L/L Trung Tâm Alpha 197 Lý thái Tổ SG 10 hay 92 Kỳ Con Sg 2.

Cần gấp nữ thư ký, học lực Tú Tài, khá Anh ngữ, biết đánh máy, có phương tiện xê dịch. Gởi lý lịch và ảnh hoặc mời lại 331 Trương minh Ký Gia Định từ 15giờ đến 18 giờ gặp ông Ngọc. hay ông Lễ.

Cô giáo kinh nghiệm Sư phạm. Nhận kèm Toán Lý Hóa, Sinh ngữ từ lớp 6 đến 11A.B. Lấy lại căn bản cho HS kém trong thời gian ngắn. Liên lạc 595/67 Phan đình Phùng Saigon.

Trung tâm huấn nghệ **TOCAT**

Khóa huấn luyện
Thanh Nữ Hớt Tóc

Lợi tức 50 ngàn 1 tháng. Phương pháp hoàn toàn thực tập. Hỏi thể lệ tại Chi Lăng Dịch Vụ. 121 Bis Chi Lăng GĐ. Giờ làm việc.

Cần một quản lý nhiều kinh nghiệm về phòng trà lớn đông khách. Không kinh nghiệm xin miễn đến. Xin hỏi Lôi vũ trường 748 Võ di Nguy PN.

Cần nhiều người đi bán bánh ngay hoặc tối lời huê hồng cao. Hỏi 1532K/B trung tâm chăn nuôi Võ Tánh PN ngã tư Bảy Hiền.

Cần giúp một học sinh nghèo siêng năng, trường Kỹ thuật hay Mỹ thuật, việc làm vào những buổi không đến trường để có tiền đóng học phí. Hỏi Patin Long Phi 444A Lê văn Duyệt Hòa Hưng Saigon.

Cần nhiều người trên 18 tuổi để huấn luyện thành thợ sửa TV. Lúc học vẫn có lương. Điều kiện : Siêng, ngoan, hoãn hay miễn dịch, có xe gắn máy. Hỏi 115 Nguyễn Lâm (giữa Nguyễn Kim và Triệu Đà) Saigon 10.

Cần một cô thợ may ráp thạo biết đo cắt, ăn ở luôn tại nhà chủ. Hỏi 121/53 Ngô tùng Châu ngã 6 Sg.

Quý Bà nội trợ muốn có ngay người giúp việc bảo đảm, xin ĐT 95461.

CHỦ NHÂN CÔNG TY

cần : thư ký, tài xế, chuyên viên, Y tá, vũ nữ., bồi bếp, giúp việc nhà v.v.. Xin L/L 119 Trương tấn Bửu Phú Nhuận. ĐT 41210 sẽ được giới thiệu ngay người chọn lọc.

Cần 1 cô giúp việc nhà. Hỏi 46A Phạm ngũ Lão Sg.

Cần gấp nếu quý bạn thực có kinh nghiệm về thông dịch Anh/Pháp ngữ, giỏi kế toán, thạo đánh máy rành việc văn phòng, đầu bếp lành nghề. Mời liên lạc Ông Ngọc 331 Trương minh Ký Giađịnh trong giờ làm việc.

Quý ông bà góa

muốn làm lại cuộc đời, các bậc cha mẹ muốn kén rể tìm dâu, các bạn nam nữ muốn có bạn đường dẫn, địa vị, nghề nghiệp vững chắc, xin mời đến bà **Phương Mai** hẻm 373, số 571/17, Võ di Nguy, Phú Nhuận, kế bệnh viện Cơ Đốc cũ. Cần gấp nữ thư ký thiệp, duyên.

Quán sắp khai trương cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp. Hỏi chị Liên 133/1 Nguyễn Huệ Gia Định.

Cần bà bếp. Hỏi 24D. Trương minh Giảng Saigon.

Cần một thợ thiếc chuyên môn về làm ống dẫn hơi lạnh có kinh nghiệm lâu năm. Và một thợ sửa máy lạnh và Tủ lạnh. Chuyên môn. đến ngoài giờ làm việc. 6g chiều. Không kinh nghiệm miễn tiếp. Xin đến 44/16 Huỳnh Quang Tiên PN. Gần nhà thờ ba chuông.

CHUYÊNVIÊN THÂU BĂNG

Cần gấp vài cô thâu băng (hoặc thanh niên). lương hậu. Có thể làm trọn ngày hoặc làm buổi. Xin hỏi Thùy Linh 595 Trần Quốc Toản Chợlớn.

Cần 2 em gái khỏe mạnh bán rằng và làm việc nhà. một lao công lớn tuổi thạo sửa xe. Hỏi Shell 169 Hai bà Trưng Saigon.

Cần nhiều cô chiêu đãi viên trẻ đẹp cho mướn xe phở tại quán đang đông khách cạnh rạp hát. Hỏi 389 Hai bà Trưng.

Cần 2 thợ sơn. Hỏi khách sạn 73 Huỳnh quang Tiên Sg.

Cần 1 chị nấu ăn món Việt giỏi ở lại nhà chủ. Hỏi 75 Hai Bà Trưng Sg trong giờ làm việc

Xông sâu răng

Bảo đảm chỉ đến một lần là hết đau, hết tức khắc. Nhận truyền nghề mỗi tỉnh 1 người. Ở xa gởi thơ kèm tem về. 131B Võ Tánh Phú Nhuận cổng số 9 chỗ bán vé xe lửa trông qua.

Cần gấp 2 chị bếp, 2 phụ bếp, 4 cô giúp việc nhà, 1 nữ tài xế và 2 bé gái giữ em, lương cao. Hỏi Trang, 85 Phan thanh Giản Đakao Saigon.

Cần giáo sư hay sinh viên dạy Anh văn tư gia. Hỏi 5 Nhất Linh Chi Lăng GĐ.

Cần 1 cô thư ký thâu ngân có điều kiện, 1 cậu chạy bàn, 2 cô giúp việc nhà giữ em. Lương hậu. Hỏi 150 Bùi Thị Xuân Saigon.

Cần người viết khoán thơ thương mãi (tự do tại nhà) thù lao từng dòng giá riêng cho Việt Ngữ, Anh ngữ, Pháp ngữ. Tập sự xin miễn. Ưu tiên cho người đánh máy luôn, thù lao thêm (cũng tự do tại nhà) công việc lâu bền, liên quan thị trường xuất nhập cảng. Thơ về Cotragef 3, thơ lưu tư Ty Bưu Điện Lê Lợi Saigon.

Cần 1 Nam hoặc 1 nữ có tư cách về tiền bạc và học thức để cộng tác trong việc phát triển Văn Nghệ. Lời chia đôi hoặc thù lao từ 100 đến 150 mỗi tháng. C.C hồi hưu, Sĩ Quan g.n. Góa Phụ có thể thâu nhận. Hỏi Ô. DO Cao ốc số 14, Phan Văn Hùm, Phòng C. lầu I (Ngã 6 Saigon).

Cần Quản lý điều khiển và phát lương nhân viên. Ký quĩ 1.000.000đ.00. lương cao. Hỏi 125/9 Phạm Hồng Thái Vũng Tàu (trong giờ làm việc).

Cần 2 nữ, 1 nam Huấn luyện viên Patin Nhiều nữ thư ký thâu ngân có thể chân nhẹ. làm việc tại Biên Hòa. Hỏi 25 (23 cũ) Phan Châu Trinh Gia Định. Giờ làm việc.

Quán Cẩm Thu

Mới khai trương cần nhiều Chiêu đãi viên trẻ đẹp. Hỏi 75 Tuệ Tĩnh Saigon 11 đường Lãnh binh Thăng đi về quẹo mặt sát bên đường Lê Đại Hành.

Cần gấp 20 cô trẻ đẹp làm mát xa tại Đà Nẵng lương rất hậu. 10 cô gái vũ nữ thật trẻ đẹp. Hỏi cô Lan 110/2 Trần khắc Chân Tân Định.

Cần người bán vé cho đoàn hát có điều kiện. Hỏi 62 Trần hưng Đạo (lầu 2 căn 58/2) Saigon.

Cần 1 nữ thợ may thật rành nghề âu Việt phục phụ nữ để dạy may cắt tại 289 Lê đại Hành Saigon.

TV-RADIO

Rẻ toàn hảo (188.000) gồm Sony 355 (model mới). Ampli Sansui 2000W (gỗ). Cặp Loa Sonic 330 (80W) -|- 2 Loa CSA3: (80W). (Có thể bán riêng, tặng thêm 10 băng nhạc). Hẻm 272 Võ di Nguy Phú Nhuận (vô hẻm 272 quẹo tay phải hẻm thứ nhì thẳng 50m, nhà 103/5).

Bán 1 chaine Stéreo Ampli 250TX. Loa AR2ax. Tape Deck Sony. 1 cặp CS88. tất cả mới nguyên. 42/15 Phát Diệm (Sài Gòn).

Bán 1 dàn nhạc Ampli K140, Akai X200D. Loa Coral 1000. T.D.P.E. 2040 và nhiều cuốn băng mới. Hỏi Cao ốc số 14 Phan văn Hùm, phòng C, lầu 1 (Ngã 6 Saigon).

DẸP TIỆM BÁN LỖ VỐN

Fisher 800T, 210, Kenwood 6170, 190, Loa R2ax, 130, CS77A, 90, và các loại máy khác, Teac, Akai, Sony, tất cả nguyên thùng (bảo đảm). 541/3B Phan Thanh Giản góc Nguyễn Thiện Thuật. Ampli AR, Scott 386.

68.000đ TV Sanyo 19' cửa lùa, chân, 54.000 TV Nec cửa xếp, chân. Vào cổng Cư xá Đô Thành (383 Phan Thanh Giản gần BV Bình Dân) gặp đường đầu tiên quẹo trái đi thẳng tìm 24A.

Cần tiền bán gấp 1 TV 19" meuble, có hóa đơn, giá 45.000đ. Hỏi ông Lưu trong trường Tiểu Học Bình Tây, đường Lê Trực Saigon 6.

Đổi mua giá cao

Loa AS61 (20W, 5 Loa/1) (18). Akai SS110 (18), AR4x mới 99% (48). Kenwood KL60 mới (65). CS99 (105). Teac A4010S đời mới (110). 1500W (75). Cartridge deck Sony mới (28). Ampli 5040U (200W) (78). 4000 (68). đổi mua. đủ loại. giá cao. 29 (phố 29) Nguyễn Huệ (Gia Định).

Teac 4010SL, Ampli 5000A, Loa Sansui 3500SP còn 90% mới, bán gấp. 121A Nguyễn Thông (N.D.) Hoàng Đạo.

Bán Ampli Pioneer SX 626 Sony TC 730 Radio 4 band tất cả Model 73 mới 99% thùng sách 198/3 lô E CXKT Trương minh Giảng GĐ (ngang hông bảo sanh Lê thị Minh).

Loa AR3a mới nguyên, (tháng 7-73), AR2ax. AR6, AR4x, Loa Fisher 111K, Ampli 800T, Teac 4070G, 4010SL, 350, TC730, Tivi Sharp 23 inches cửa xếp. Hẻm 376, Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ).

TIVI QUÁ RẺ !

Radio TV lớn nhỏ đủ hiệu từ 4, đến 25 inches, xài bình, điện, accu, máy tốt, giá rẻ, bảo đảm 1 năm. Xin đến Radio **PHƯƠNG HƯỚNG 67 Nguyễn thiện Thuật Sg**

SONY 330

Teac 4010SL, Teac 2340 (4 channels). Loa AR2ax, AR3a, Fisher 800T, Préampli Sony 2000. Hỏi 265 bis Võ Tánh Sg (buổi sáng).

CẦN TIỀN BÁN RẺ TV

Zénith 20, 46, Toshiba 20 có chân mới 67, Sanyo 19 có cửa, 19 xách tay, 16, 10 in 66, 50, 45, 40, RCA 16, 38, Sharp 19, 12, 50, 33, National 19, 16, 45, 43, Sanyo 9 in 37, các loại còn mới, bảo đảm 6 tháng. **Hỏi 67 Cống Quỳnh Saigon 2.**

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ

Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli, thùng Loa, TV mới cũ. Có sẵn, Teac 4010S, Akai M9. Sony 355, 366, Pioneer SX990. Loa CS77A, CS31, Sonic 331. **Xuân Viên 268 Lý Thái Tổ** (gần cây xăng Caltex Ngã Bảy).

Bán 1 Cassette Stereo deck Akai CS50D Invert-O-Matic (54ng), mới 95%. Hỏi Sơn 14 Lê văn Linh KhánhHội.buổi tối.

Bán rẻ Préam. Sony TA2000, Ampli TA3120F, Tuner 5000F, Loa JBL100. 42/5 Huỳnh quang Tiên Saigon.

Akai 200D, M8, M9, Thâu băng Sony cần tiền bán rẻ. 269/11/21 Võ Tánh Saigon.

Rẻ 180 ngàn : Deck Sony TC630D -|- Ampli Fisher TX100, 2 Loa Chrysler (Mỹ) -|- Echo SR202 tiện dùng mở quán Café. 206/2 Lê Quang Định G.Đ.

Dư dùng cần bán gấp 1 Cassette Stereo Crown vỏ gỗ, 1 Loa âm thanh rất tốt (49.000đ). Hỏi 51/16 Trần kế Xương Gia Định, gần Đông Y Sĩ Lã văn Lường.

1 bộ thâu băng

Ampli, Loa độc đáo, bán. Hỏi TV Thăng Long Công Trường Dân Chủ Lê văn Duyệt Saigon.

Mua bán đổi bù

Sansui 5000A/W, 990, 1000A, 707A, Denon 2 Loa, Akai M9, 150D, Sony 530, 540, Loa CS99, 88, SP200, Coral BX200, TV/Radio AM-FM Panasonic 9in, Nec 23in, 052G Sư vạn Hạnh(chung cư)

Mua Tivi cũ

Cần mua nhiều Tivi, Radio, Cassette cũ, đúng rồi của Nhật giá cao, trả tiền ngay. Hỏi nhà may **Thanh Long 78 Cống Quỳnh Sg.**

Thu băng Akai M10, Akai X150D, Sansui TR707A, 2 Loa Pioneer CS31A, bán Hỏi 627 Phan đình Phùng Saigon 3.

Mua TV Ampli. Thâu băng. Loa. Hỏi 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè, ĐT.95823.

Tư gia bán Sony 540 có Loa 72 ngàn, bình Tivi Sharp 12" (5). Hỏi 513/11 Gia Phú Chợ Lớn (buổi tối).

Cần tiền bán rẻ 1 bộ thật ác gồm : Ampli 5000X -|- Loa 99A -|- deck TC580, tất cả 98%, đủ thùng sách. Hỏi 109 lô E chung cư Minh Mạng A.

Bán rẻ Teac R1000 auto-reverse (65), Teac 1200W gỗ (57), Ampli Pioneer 1000TW (65), Sansui 1000A (38), Kenwood 80W (32) và (38). Đĩa hát 33 tour (nhạc trẻ). Loa Coral BX1001 thùng sách (55). Hỏi cô Hằng 270 Lê văn Duyệt Saigon, trong sân Patin Phi Hổ.

SỬA CHỮA

Chuyên sửa các loại máy : **TIVI, Ampli, Thu Băng, Cassette.** Chuyên viên trên 20 năm kinh nghiệm, sửa chữa kỹ mau lẹ giá phải chăng, phụ tùng đầy đủ, nhận sửa Loa bị đứt hoặc rè. Cần mua lại các máy cũ kể trên. **Xuân Đô** 241 Hai bà Trưng (ngang Nghĩa trang Mạc đĩnh Chi) điện thoại : **97074**

Cassette Panasonic Stereo AM/FM 2 Loa rời, toàn hảo bán rẻ. Ông Thạnh 94/16 Phan đình Phùng Saigon.

Bán rẻ 1 Ampli The Fisher 60watt và 1 Quay dĩa Garrard tất cả 55.000đ, 1 Thâu băng RS755S âm thanh toàn hảo giá 36.500đ. 1 Radio để phòng khách hiệu Philips 6 band hát pile và điện giá 15.500đ. Hỏi 16 Trần quang Diệu (nối dài) Quận 3 Saigon, gần chợ Trương Minh Giảng.

Bán thật rẻ Kenwood 6170, 5150. Fisher 800T, Deck SD7000, Teac 6010, 4010SL, 4010GSL, Akai 365D, M11, M10, 220D, 200D, 1800SS, Sony 730, 540, Ampli Sansui 5000X, 5000A, 800, Pioneer SX2500, 9000, 1000TW Loa R3a, R2ax, R4x, 99A, 99, 88A, 77A, 77, SP3500, 3000, 2500, 2000, Cassette TC165, Quay dĩa PL50, Tivi Sharp 19 inches, có giá cũ mới, mời quý vị chọn lựa khỏi lầm, giao ráp liền tận nhà. 89 đường Bàn Cờ (Saigon 3). Xin bấm chuông. Có nhận đổi bù.

Magnet. Ampli

Chuyên sửa máy ghi âm Mỹ Nhật Sony, Akai Teac, Dokorder, Ampex v.v... và các loại Ampli, Sansui Kenwood, Pioneer, Scott, Fisher v.v. Chuyên môn lâu năm, phụ tùng đầy đủ, công việc mau lẹ, giá rẻ phải chăng. Mua lại các [illegible] máy cũ kể trên. LÊ ĐÔ 123 Nguyễn Thiện Thuật Bàn Cờ.

Teac 6010 (155). 4010S (87) Panasonic RS790DA (auto reverse) (58). Amp Fisher 800T, Sansui 5000X (108) 5000A (75). 2000AW (77) Loa CS99A (156) CS99 (105). SP3500 (73). AR4x (45). AR2ax. Hỏi 175/8 Hai Bà Trưng (gần cầu Kiệu)

AMPLI TV HƯ?

Sửa chờ lấy ngay
Xin Đ.T. 95135 hay 93548
sẽ có chuyên viên đến sửa tận nhà hoặc đem đến xưởng kỹ thuật Tivi:

THANH QUANG
158 Lê Lai Saigon

có máy dò PAN tối tân. Nhận sửa đủ các loại Tivi Mỹ, Đức, Nhật, Hòa Lan, do nhóm cán sự điện tử kinh nghiệm đảm trách từng loại máy. Ampli. Radio FM/AM Sansui. Kenwood, Fisher, Tapedeck, Akai Teac, Revox, Dokorder, Cartridge Cassette, Aiwa, Nivico..

Công việc thật kỹ lưỡng, mau lẹ, chắc chắn, đúng hẹn. Có xe nhận và giao tận nhà không tính tiền. Sẵn phụ tùng các loại máy. Giá hạ hơn mọi nơi. Bảo Đảm 6 tháng.

SỬA BẢO ĐẢM 3 THÁNG

Các loại TV, Ampli, Magné Cassette
✠ với đầy đủ đồ thay thế Origine
✠ với một giá phải chăng.
★ Nhận sửa tận nhà
Radio Service Dala 318D Lê văn Duyệt Saigon.

Loa, Máy, Ampli, Cassette

Quý vị cần một giàn âm thanh tuyệt hảo từ nhỏ đến lớn, từ 2 channel đến 4 channel... Xin quí vị đừng quên địa chỉ : 85 Hùng Vương Cholon (sát bến xe An Đông khoảng giữa đường PétrusKý và Trần nhân Tôn). Nơi đây dự trù đủ mọi thứ Loa, máy thu băng, Ampli danh tiếng như Pioneer, Sansui Kenwood, Teac, Sony, Akai, Panasonic v.v... cùng các loại máy Loa, Ampli hiếm có trên thị trường AR, Fisher, Scott, JBL Lansing, Jensen v.v... để sẵn sàng cung ứng và thiết trí đến tận nhà quí vị một giàn âm thanh tuyệt mỹ nhất, vừa ý nhất, với một giá cả hết sức phải chăng và với một sự đảm bảo lâu dài về kỹ thuật, mong quí vị chiếu cố. Vạn tạ.

PHOTOCOPY
ĐẠI HẠ GIÁ

Giấy ngắn : 20đ. dài : 25đ.
PHÒNG THÂU BĂNG NHẠC
TRỊNH - QUAN
Kiosque số 7 Nguyễn Huệ
Cần mua giá cao giấy và nước Photocopy, Apeco, Gold Star.

Ý KIẾN (Tiếp theo trang 1)

về vấn đề kiểm soát và định vùng, Quân Khu 4 được coi là vùng quan trọng nhất định đoạt vận mệnh của toàn thể Miền Nam tức VNCH, nhưng cứ như lời trình bày của Tướng Nghi thì rõ ràng vùng 4 không có vấn đề gì khó khăn và đáng quan ngại.

Bằng biện pháp kiểm soát, Chính Phủ hy vọng tái lập được sự ổn định kinh tế. Bằng biện pháp ấn định vùng sẽ được công bố, Chính Phủ sẽ tránh gây xáo trộn cho sự làm ăn của dân chúng. Chính Phủ cũng hy vọng sẽ thực thi được cuộc ngưng bắn thật sự. Dĩ nhiên, cả hai biện pháp, nhất là biện pháp sau, tùy thuộc vào thiện chí CS có hay không. Nhưng dù sao, do điều này, VNCH đã tỏ thiện chí trước vậy.

CHÍNH LUẬN

2 TIẾP THEO TRANG 1

cướp giật, đâm chém.

Khi nói đến nhóm dân tù vừa được thả về bên kia tự nhận là nhóm thứ ba, ông Trúc cho rằng các sinh viên đó chỉ là CS, hoạt động vì CS, cho CS, với phương tiện của CS và được CS yểm trợ.

13 TIẾP THEO TRANG 1

lẽ sẽ bị chất vấn về tính chất và mức độ của các phi vụ này.

Tờ Nữu Ước Thời Báo viết rằng hầu hết các phi vụ oanh tạc mật đều được thực hiện tại vùng Bắc Lào, trái với các báo cáo của Ngũ giác Đài nói rằng các phi vụ đó đã được thực hiện tại miền Nam Lào nhắm vào đường mòn HCM.

Các nguồn tin mà tờ báo viện dẫn nói rằng các phi vụ mật được tính chung vào bản thống kê của NGĐ cung cấp cho Ủy Ban quân vụ tháng vừa qua theo đó hơn 1 triệu tấn bom đã được dội xuống đất Lào trong 24.000 phi vụ B52 và 350.000 phi xuất chiến thuật từ 1969 đến 1971.

Văn Phòng L.S. Phan Thanh Hy
Luật Sư Tòa Thượng Thẩm
số 25 Đoàn Thị Điểm Saigon

Lời rao mất bằng khoán

Tờ Bằng Khoán số 47 Chánh Hưng, tọa lạc tại làng Chánh Hưng, Gia Định, diện tích đạt thành 10M 10S của ông TRẦN-VĂN-ĐƯỢC đã bị thất lạc.

Lời rao này chiếu theo điều 365 sắc lệnh ngày 21-7-1925, đặng xin phó bản bằng khoán kể trên.

Đăng lần thứ nhì

L.S. PHAN-THANH-HY

15 TIẾP THEO TRANG 1

mòn Hồ Chí Minh sẽ được triệt thoái về Bắc-Việt, nhưng giới ngoại giao e rằng đa số quân đội CSBV sẽ tìm cách lén lút ở lại đất Lào dưới một hình thức tương đối hợp pháp nào đó. Về Hội đồng tham vấn chính trị, một tổ chức có nhiệm vụ chính thảo luận những vấn đề lớn liên quan đến đường lối chính trị đối nội và đối ngoại của Lào sẽ giúp đỡ chính phủ liên hiệp trong vấn đề hai phe thực thi các thỏa ước đã ký kết, cứu xét và chấp thuận những đạo luật lệ liên quan đến cuộc tổng tuyển cử.

Hội đồng này sẽ do một nhân vật tổ chức «Lực lượng Ái quốc» (tức cộng sản Lào) làm Chủ tịch và có hai Phó Chủ tịch, một cũng do một nhân vật của phe Cộng sản kiêm luôn chức vụ Tổng thư ký, một do phe chính phủ. Hội đồng sẽ có một số nhân viên đồng đều của hai phe và sẽ làm việc theo hệ thống các tiểu ban.

Về các vấn đề quân sự, chuyện trung lập hóa thủ đô Vạn Tượng và đế đô Luang Prabang đã được đề cập đến mà theo tin của phe CS thì vì để bảo đảm việc thực thi thỏa ước và bảo đảm an ninh cho các nhân vật Cộng Sản Lào tại Vạn tượng, phe CS sẽ có một tiểu đoàn (khoảng 5 trăm người) đóng ở Vạn tượng và 2 đại đội đóng ở Luang Prabang, ngoài số một ngàn Cảnh sát phe CS hòa nhập với Cảnh sát quốc gia (Chính phủ) tại Vạn Tượng và 5 trăm Cảnh sát phe CS tại Luang Prabang.

Còn phần còn lại trên toàn quốc, một thỏa ước về «ven biên» đã được ký kết bao gồm những vùng mà lực lượng quân sự hai phe đối diện nhau và có thể xảy ra các cuộc đụng độ. Các vùng «ven biên» sẽ được vạch rõ trên bản đồ và trong bản hiệp định thư và sẽ được kiểm soát chặt chẽ.

Ngoài ra, không có một đường ranh phân chia rõ rệt các vùng do 2 bên hiện nay kiểm soát, nhưng một «Ủy ban hỗn hợp» (một tổ chức riêng của 2 phe) sẽ hợp tác chặt chẽ với Ủy ban kiểm soát quốc tế (gồm 3 nước Ấn, Gia Nã Đại và Balan) để bảo đảm an ninh cho cả hai phe và tôn trọng các vị trí của nhau.

Tân Hoa xã TC hôm Chủ nhật tường thuật tin đài phát thanh CS Lào cho hay đặc sứ CS Lào Phoumi Vongvichit và trưởng phái đoàn CS Lào Phoun Sipaseut hôm thứ Bảy đã hội kiến với Tổng trưởng Nội vụ chính phủ Lào Pheng Phongsavan và Tổng trưởng Công chính Ngone Sananikone để thảo luận về «nội dung cụ thể» của hiệp định thư trong thỏa ước vãn hồi hòa bình tại Lào.

Tại Balê, phái đoàn VC tại hội nghị La Celle Saint Cloud cho thỏa hiệp mới tại Lào là một bước tiến để củng cố hòa bình trên khắp Đông Dương và VC hy vọng sẽ có ảnh hưởng tới tình hình tại VN.

Theo tin UPI, phe hữu ở Lào trong chính phủ Lào tỏ ra không bằng lòng về các nhượng bộ đối với CS và hiện có tin đồn là một mưu toan chính biến hay đảo chính có thể xảy ra, các lãnh tụ hữu phái này được tin đã thăm dò cơ quan tình báo trung ương Mỹ CIA về sự ủng hộ của CIA đối với mưu toan này nhưng có tin là đã bị bác bỏ. Nguồn tin này nói hiện nay không thể có cuộc đảo chính được vì phe hữu không hội đủ sự ủng hộ.

1 TIẾP THEO TRANG 1

chỉ nói rằng Nam Dương sẽ đóng góp nỗ lực cho cho một giải pháp hòa bình tại KPC.

Trong khi đó, các nguồn tin thông thạo cho hay ngoại trưởng KPC Long Boret sẽ viếng thăm Nam Dương vào tuần tới để nhờ Nam Dương làm trung gian cho một giải pháp KPC.

Cựu thủ tướng KPC Sơn ngọc Thành trong một cuộc phỏng vấn tuyên bố rằng người Mỹ và thống chế Lon Nol sẽ chịu hết trách nhiệm nếu chế độ hiện tại sụp đổ. Ông trách T.T. Lon Nol đã sống giữa một đám thủ hạ chỉ biết bài bạc rượu chè và thay vì thanh lọc các viên chức cao cấp và tướng lãnh tham nhũng, ông lại che chở cho họ. Ông mô tả TT Lon Nol là một nhà lãnh đạo thiếu nghị lực, thiếu khôn ngoan. Tuy nhiên, ông xác nhận sẵn sàng làm việc với ông Lon Nol để đuổi CS trong vòng 3 tuần lễ. Ô. Sơn Ngọc Thành hiện đang «chữa bệnh» tại Sàigòn.

4 TIẾP THEO TRANG 1

phải tuân hành đầy đủ các hiệp định hòa bình ĐD sau ngày 15-8» của chính phủ Nixon sẽ còn tùy thuộc những yếu tố bất trắc như những biến chuyển quân sự đột ngột tại Đông dương nhất là KPC sau khi Mỹ ngưng bom KPC, hoặc thái độ của Quốc Hội Mỹ. Một số nhân vật quan trọng trong chính quyền và giới ngoại giao tại Hoa thịnh Đốn nghĩ rằng dầu sao Quốc Hội Mỹ cũng không thể nào làm ngơ trước những biến cố tương lai Đông Nam Á và sẽ phải đưa ra vài nguyên tắc chỉ đạo cho chính sách oanh tạc tại Đông Dương.

Tuy nhiên cả Thái lẫn Mỹ đều phải đồng ý là lực lượng quân sự Mỹ hiện tập trung ở Thái «quá mạnh, còn nhiều hơn cả mức cần thiết cho 1 thực lực quân sự giản chỉ» và «gây ảnh hưởng chính trị tai hại cho chính quyền Thái đương nhiệm trong thời hậu chiến ở ĐD». Chính vì lẽ này, nhà cầm quyền Thái đã thỏa thuận trên nguyên tắc để Mỹ áp dụng một kế hoạch triệt thoái tuần tự quân đội Mỹ khỏi đất Thái. Một viên chức quân sự Mỹ tiết lộ, trong giai đoạn đầu, Mỹ sẽ rút bớt một phần chiến cơ và đóng cửa 2 căn cứ là căn cứ không quân Nam Pong thuộc vùng Đông Bắc Thái xây năm 1965 nhưng mãi đến năm 1970 mới được sử dụng để yểm trợ quân đội VNCH trong đợt tấn công của Cộng quân tại NVN, và căn cứ Takhli 110 cây số Bắc Vọng Các dành riêng do không đoàn F-111 trong 3 năm nay.

Về lâu dài, giới thẩm quyền quân sự Mỹ trù tính để lại Thái Lan ít nhất cũng là 2 căn cứ không quân với sự khuyến khích mặc nhiên của nhà cầm quyền Bắc Kinh bởi vì TC không muốn chứng kiến cảnh «đế quốc xã hội chủ nghĩa» ngồi chễm chệ vào ngôi trống do Hoa kỳ bỏ lại ở vùng đất phía nam biên giới Hoa Lục.

Kính Cáo

Vì anh em Tòa Soạn không có thẩm quyền, xin Quý Vị thân hữu cần đăng quảng cáo hoặc Chia Vui, Chia Buồn v.v... hãy giao thiệp thẳng với Ty Quản Lý. Xin Quý Vị thông cảm cho ĐA TẠ.

7 TIẾP THEO TRANG 1

Nga Xô có được cơ hội kiềm điểm ảnh hưởng đến tình hình trên thế giới ngõ hầu điều chỉnh gia giảm cho mọi hành động. Nhưng mối liên hệ giữa Nga Xô và TC hiện vẫn còn căng thẳng hơn bao giờ hết và dù không phải là tất cả các nước Đông Âu có cùng một quan điểm với Mạc Tư Khoa là phải xử sự ra sao với Bắc Kinh.

Hôm thứ Bảy, Thứ trưởng Ngoại Thương TC là ông Chai Shu-Fan đã đến Mạc tư khoa để bàn với Nga xô vấn đề giao thương giữa 2 nước.

Tình hình cả Trung Đông lẫn Đông Nam Á rõ ràng cũng là vấn đề cần phải lưu tâm và có thể sẽ được bàn luận tới. Nhìn chung vào cục diện quốc tế có lẽ ông Brejnev sẽ mượn cơ hội để trình bày về những cuộc hội tối cao tại Hoa Thịnh Đốn, Ba Lê và Bonn cũng như bước đường tương lai cho khuôn khổ giao hảo giữa Đông và Tây Âu.

11 TIẾP THEO TRANG 1

Bảy, chính phủ Á căn đình đã loan báo cho tái lập các tòa đại sứ tại Cuba, Đông Đức và Bắc Cao. Á căn đình đã thiết lập bang giao với 3 nước CS nói trên ngay sau khi chính phủ thân Peron lên cầm quyền từ ngày 25-5 vừa qua.

BRIONI.— Trong bữa tiệc do Chủ tịch Nam tư Tito khoản đãi tối thứ Bảy, Thủ tướng Rahman xứ Bangladesh đã lên tiếng cám ơn Chủ tịch Tito về vụ Nam tư cứu ông ta thoát chết dưới thời cựu Tổng thống Hồi Yahya Khan. Ông nói «tôi bị cựu TT Khan kết án tử hình và ra lệnh treo cổ nhưng nhờ Chủ tịch Tito can thiệp và khuyên TT Khan đừng hành động như vậy, nhờ đó tôi thoát chết».

BA LÊ.— Nữ văn sĩ Françoise Sagan cho biết là sắp rời khỏi Balê sang sống tại Ireland để «tự bảo vệ» và một trong các lý do khiến bà rời Pháp là vì một tờ báo xuất bản tại Balê đã đăng tin cho rằng bà uống rượu quá nhiều. Bà nói thêm bà sẽ kiện tờ báo này.

VIENNA.— Hãng thông tấn Hung Gia Lợi cho biết: Tổng Thư Ký Liên Hiệp Quốc Kurt Waldheim hôm thứ Bảy đã đến Budapest mở đầu cho cuộc hành trình của ông tại các nước CS Đông Âu gồm Hung, Tiệp, Bảo và sau hết là Lỗ Ma Ni.

MẠC TƯ KHOA.— Hãng thông tấn Tass Nga Xô loan tin hôm thứ Bảy, Ngoại trưởng Pháp Michel Jobert đã đáp phi cơ rời Nga về nước sau khi thảo luận với Tổng Bí thư Nga Brezhnev và ngoại trưởng Gromyko.

MEXICO: Hoa kỳ hôm thứ Bảy đã nhìn nhận có thiết lập những hệ thống dò điện tử tại vài nơi trên biên giới Hoa kỳ-Mễ Tây Cơ dài khoảng 3200cs để ngăn chặn những vụ xâm nhập bất hợp pháp nhưng chính phủ Mỹ bác bỏ nguồn tin báo chí nói rằng Mỹ đang thiết lập một vòng đai điện tử ở dọc biên giới này tương tự như «đường dây Mc Namara» được sử dụng tại VNCH để ngăn chặn sự xâm nhập của quân BV.

Đọc và cổ động *Chính Luận*

6 TIẾP THEO TRANG 1

7g5 sáng hôm 28.7 đến 4g15 sáng 29.7, Cộng quân pháo kích 91 quả đạn súng cối, súng không giật và hỏa tiễn vào phi trường Vị Thanh, các quận lỵ Long Mỹ, Kiến Thiện và 8 vị trí khác của ta tại nhiều nơi trong tỉnh. Các cuộc pháo kích đã gây cho 6 binh sĩ và 5 thường dân bị thương.

Vào sáng 29-7, Cộng quân lại pháo kích 20 đạn súng cối 82 ly và 61 ly vào đơn vị Bộ binh của ta tại 13 cây số Đông Bắc Kiến Hưng gây cho hai binh sĩ bị thương.

Tại Chương Thiện lúc 22g30 đêm 28.7 Cq tấn công 1 đơn vị NQ trong vùng 11cs ĐB tỉnh lỵ Vị thanh. Cuộc tấn công đã bị đẩy lui và có 8 Cq bị hạ tại chỗ cùng 1 súng B.40 bị tịch thu. Phía ta vô sự.

Lúc 0g40 sáng 29-7, Cq tấn công 1 đồn ĐPQ tại 10cs ĐB quận lỵ Kiến Hưng gây cho 4 binh sĩ ta bị thiệt mạng và 11 người khác bị thương.

Tại Châu Đốc lúc 17 giờ chiều hôm 28-7, Cộng quân pháo kích hai quả đạn súng cối 120 ly vào quận lỵ Tri Tôn gây cho ba thường dân bị thương.

Lúc 20 giờ đêm 28-7, Cq pháo kích và tấn công một vị trí Địa Phương quân tại 13cs Tây Nam quận lỵ Tịnh Biên gây cho 3 binh sĩ ta bị thương.

Tại Bình Định trong khoảng từ 10g sáng hôm qua đến 2g sáng hôm nay, Cộng quân bắn súng cá nhân và B.40 vào 6 vị trí của ta trong khu vực Phù Mỹ và Vạn An. Lực lượng ta bắn trả và đã hạ 11 Cộng quân. Phía ta có 4 binh sĩ bị thương.

Vẫn tại Bình Định, trong khoảng thời gian từ 1g25 đến 9giờ 50 sáng 29-7, Cộng quân tấn công các đơn vị Bộ Binh tại 13cs ĐB, 7 cây số Tây Bắc Phù Mỹ và 8 cây số Nam Hoài Nhơn. Các đơn vị ta phản công lại gây cho 13 Cộng quân bị hạ 3 vũ khí bị tịch thu. Phía ta vô sự.

Cũng tại Bình Định lúc 5g50 sáng 28-7, Cq tấn công 1 vị trí của ĐPQ tại 3cs TN Vạn An. Cuộc tấn công đã bị đẩy lui. Kết quả có 18 Cq bị hạ tại chỗ và 8 vũ khí cùng 1 máy truyền tin bị tịch thu. Phía ta có 6 binh sĩ thiệt mạng và 9 bị thương.

Tại Pleiku, lúc 21g00 đêm vừa qua, Cộng quân bắn súng B40 vào 1 vị trí ĐPQ tại 9cs TB quận lỵ Mỹ Thạnh. Lực lượng ta bắn trả và đã hạ 5 Cộng quân cùng tịch thu 2 vũ khí. Phía ta vô sự.

Tại Kontum, trong khoảng từ 14g15 đến 16 giờ chiều 28-7, Cộng quân tấn công 1 vị trí BB trong vùng 10 cs Tây tỉnh lỵ Kontum. Cuộc tấn công đã bị đẩy lui. Kết quả có 17 Cộng quân bị hạ tại chỗ. Phía ta có 5 binh sĩ tử thương và 1 bị thương.

Vào lúc 19g30, Cq bắn súng cá nhân và B.40 vào 1 vị trí ĐPQ tại 12cs TN tỉnh lỵ Kontum. Lực lượng ta bắn trả và đã hạ 5 Cq cùng tịch thu 1 súng cá nhân. Phía ta có 1 binh sĩ bị thương.

Tại Ba Xuyên vào lúc 0g20 phút sáng nay Cq đã bắn 20 quả B40 vào vùng phụ cận Chốt Cảnh Sát Phụng Hiệp, 17cs ĐN Kiến Thiện làm 9 người bị thương.

Chuyên thực hiện
Kiếng Quảng Cáo
chiếu tại các rạp Ciné
Mau ! Rẻ ! Đẹp !
MỸ DAKAO
4C Hiền Vương Tel. 21.697.

3 TIẾP THEO TRANG 1

chuyển được các vũ khí hạng nặng. Tuy nhiên họ đã phải đốt một số lớn đạn dược và [illegible].

Theo UPI, tại Phuk Ho, trên QL2, nơi có 2 binh sĩ chính phủ thiệt mạng vì phi cơ yểm trợ quá gần, các thông tin viên chiến trường nói họ trông thấy hai người Mỹ thuộc tòa đại sứ HK có mặt tại đó. Cả hai đều mang tiểu liên AK-47.

Các chiến cơ Hoa Kỳ kể cả pháo đài bay B.52 đã thực hiện các cuộc oanh tạc nặng nề chung quanh Nam Vang. Ở phía Nam có những cuộc dội bom chỉ cách N.Vang 14cs. Đêm thứ thứ Bảy và sáng Chủ Nhật, dân chúng Nam Vang nghe thấy tiếng bom B52 cách thủ đô trong vòng 8cs làm chấn động cả màng tang.

19 TIẾP THEO TRANG 1

việc nói trên phải được thực hiện theo tinh thần thiện chí và hợp tác đã có giữa hai bên trong vấn đề này.»

Chính phủ Hoa Kỳ nhận thấy tình hình trở nên nghiêm trọng sau khi CSBV đã tỏ ra không thi hành nghiêm chỉnh bản thỏa hiệp ngưng bắn và hòa bình tháng Giêng ký tại Ba Lê, trong đó có điều khoản quy định rằng mỗi bên phải trao đổi tin tức cho nhau về số phận của những người mất tích quân và dân sự. Mặc dù các cuộc thương thuyết vẫn tiếp tục, nhưng CSBV đã từ chối mọi sự cộng tác cần thiết trên căn bản trách nhiệm nhân đạo trong vấn đề nói trên.

PHÉP LẠ

Xuất hiện

Nhiều người tưởng là phép lạ khi dùng thuốc gia truyền của chúng tôi. Trước kia :

Mặt họ đầy mụn, trông thật ghê tởm, đã dùng đủ thứ thuốc Tây, thuốc Tàu, đã chạy chữa khắp nơi, đã đi khắp mỹ viện, đã tốn thật nhiều tiền... mà vẫn không hết.

Thế mà sau khi dùng thuốc gia truyền của chúng tôi :

— Tất cả mụn đều biến đi hết.
— Da mặt trở nên mịn màng, xinh xắn, dễ thương vô cùng.

Còn bạn, mặt bạn chẳng may bị đầy mụn ?

Xin mời bạn đến chúng tôi 205/4 Võ Tánh Saigon, ĐT 90853 (khoảng giữa rạp Khải Hoàn và rạp Quốc Thanh) lấy một ít thuốc dùng thử. Chỉ trong vài ngày là bịnh bạn tuyệt gốc ngay.

Bạn nào ở xa, xin biên thư cho chúng tôi kèm theo bưu phiếu 300đ để tên ông Nguyễn bá Kim, chúng tôi sẽ gởi thuốc đến tận nhà bạn.

Xin bạn cắt ngay phiếu này, cất giữ cẩn thận, để sau này khỏi hối tiếc vì đã quên địa chỉ chúng tôi.

Phải tìm mới thấy

(Tiếp theo trang 2)

Phi Luật Tân có Vàng, Bạc, Thủy Ngân, Manganèse, Đồng, Than, Chrome, và nhất là Sắt.

Than, Manganèse, Chrome, Kẽm (1960-1971) mỗi năm một ít hơn song sản lượng còn đáng kể :

Than từ 148 ngàn tấn, xuống 40 ngàn ; Manganèse từ 17 ngàn tấn lên đến 80 ngàn tấn (1967) rồi xuống mau, còn 5 ngàn tấn ; Chrome từ 734 ngàn tấn, xuống 430 ngàn tấn ; Kẽm từ 5 ngàn tấn, xuống tới 1,5 ngàn tấn rồi mới ngoi lên.

Song các sản lượng khác đã tăng khá nhiều :

Thủy ngân, từ 3 ngàn lên 5 ngàn tấn ; Bạc từ 1 triệu 133 ngàn Ounces (31,1035gam) lên 1 triệu 940 ngàn Ounces ; Vàng từ 411 ngàn lên 637 ngàn Ounces.

Đáng kể hơn, là Đồng từ 44 ngàn tấn lên 197 ngàn tấn ; và Sắt, từ 1 triệu 139 ngàn lên 2 triệu 248 ngàn tấn.

Trong các khoáng sản, Đồng được xuất càng nhiều nhất, hầu hết sang Nhật, và từ 1969, và đem về 186 triệu MK năm 1971. Nên sự khai thác Đồng được đặt lên hàng ưu tiên trong kế hoạch đầu tư.

Mới đây, chánh phủ Phi hết sức khuyến khích sự khai thác mỏ Kền Nickel, bằng cách hùn vốn hoặc bảo lãnh tiền vay. Việc tìm dầu ngoài khơi cũng đang được xúc tiến.

Mẫu Giáo CAO-DŨNG

87 Sương Nguyệt Ánh, Saigon— ĐT 21.468

1-8-73 Khai giảng Niên khóa 73-74

NHẬN TỪ LỚP MẪU GIÁO ĐẾN LỚP BA
(MATERNELLE 12e — 11e — 10e)

Nơi lý tưởng của các phụ huynh bận việc quanh năm suốt tháng.

PATIN Nhựt-Bổn loại mới !

Hàng mới về, nhập cảng độc quyền tại Việt Nam, loại PATIN có bánh xe đúc bằng THÉP pha gang, chạy bằng CÔNE không sài bạc đạn. Một loại PATIN bền, đẹp và nhẹ nhàng vừa được sáng chế bởi nhà sản xuất : **Yoshida Sporting Goods MFG (Japan)**. Quý vị khỏi lo phải sửa chữa bánh xe, gây tốn tiền và mất ngày giờ như các loại giầy khác. Giá bán RẺ HƠN Patin nội hóa. Bán sỉ và lẻ tại số :

553 Trần Quốc Toản Saigon 10
(Qua ngã tư Nguyễn Tri Phương — TQT)
Nhắn tin : Mời quý vị đã đặt tiền cọc lại lấy PATIN.

Sang, Bán Rẻ

Một nhà in đủ tiện nghi, đường Phạm Ngũ Lão Saigon, gồm 2 từng lầu, 5 máy lớn 65x100, Điện Thoại, Lò Đúc, đàn chữ, rộng mát, 2 mặt đường, thích hợp cho báo 8 trang hoặc nhà xuất bản.

Mua máy in riêng cũng bán giá rẻ. Xin liên lạc Giây Nói 41.207 hoặc Ông AN 15 Võ Tánh Saigon để biết điều kiện.

GIẢI PHẪU THẨM MỸ VIỆN Cẩm - Yến

321 CÔNG LÝ — SAIGON
(gần Chùa Vĩnh Nghiêm, có máy lạnh)
Bà CẨM-YẾN đã tu nghiệp tại : Capitol Beauty School Washington DC.

● Lột bỏ lớp da MẶT, NHĂN, NÁM, SẠM, RỖ, MỤN, VÀ THẸO.
★ Cắt MẮT, sửa MŨI, bơm MẶT NGỰC, TAY, MÔI no tròn tuyệt đẹp.

Có Uốn Tóc — Làm Móng Tay
Mme CẨM-YẾN kính mời

LINH TINH

Gà Hubbard Mỹ rặt giống. Hỏi 384/21B Lý thái Tổ Saigon.

GÀ! GÀ CON
Đại hạ giá ĐT 99807.
Thanh Tâm, hơn mười năm kinh nghiệm, bán đầy đủ các loại gà nuôi thịt, đẻ Hubbard, Pilch Bad-Cock, Meat-Nick, Brown-Nick. Rặt giống Mỹ, đã phân loại, không khô chân, không bầu bụng, không lòi rún, lớn nhanh như thổi, rẻ nhất. Cần đại lý các tỉnh, chở đến tận nơi. 258 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Gà con tặc giống Hubbard Mỹ bán thường xuyên tại 29 Đồn Đất Saigon trước Bệnh Viện Grall Đ.T. 98.177.

ĐẠI LÝ GÀ HUBBARD
Đồng Nai Pougour Vĩnh Hưng đặt mua tại 118 Trần khắc Chân T.Đ (cầu mới) Vũng Tàu tiệm Ngày Mai chợ Rạch Dừa (bán giá rẻ hơn các nơi).

Gà con giống Hubbad thịt vàng đã có ngừa dịch rồi. 7 Lương hữu Khánh sau nhà thờ Huyện sĩ Sg.

Bàn ghế V.P
Bán 1 bàn sắt có kiếng, 2 ghế xoay 1 sắt, 1 gỗ bọc da quí. loại Exc. Đồ ngoại quốc, tất cả còn thật tốt Hỏi 21 Trần nhật Duật (Tân Định)

Bán Piano bán 1 piano Yamaha hoàn toàn mới. Hỏi tại QI, cư xá Sĩ Quan Chí Hòa, buổi sáng từ 8g đến 10giờ.

Hôn thú Việt-Mỹ
XUẤT NGOẠI KẾT HÔN
Giá rẻ không đâu bằng
Hôn thú 4 ngày xong, passport 10 ngày xong, kết hôn tại VN, kết hôn tại Hoa Kỳ. **Đặc biệt** nhận làm giấy tờ cho quý cô có chồng về Mỹ trước, hướng dẫn **lưu ngụ** khai sanh con riêng, con lai, giấy sống chung có luật sư chỉ dẫn miễn phí, bảo đảm, xong mới nhận tiền. Hỏi 7 Phạm Viết Chánh, gần cổng nhà thương Từ Dũ ĐT. 94.141.

Hạnh phúc
lứa đôi suy giảm vì chứng xuất tinh sớm. Hỏi thuốc kiện tinh đại bổ thần gia truyền, không kích thích tại Thanh Thảo, 434 Lê quang Định Gia Định ĐT. 41323.

PHIÊN DỊCH
ANH NGỮ VÀ VIỆT NGỮ
1. Tất cả văn kiện cho sinh viên xin du học 2. Tất cả thơ từ để gởi về Mỹ, Đại Hàn, v.v... 3. Khai sanh, hôn thú, giấy tánh hạnh, án tòa, v.v và chỉ cần thủ tục cần thiết. Cần gấp mau chóng (sáng đưa chiều giao) Nguyễn Hồng Điều, thông dịch viên Hữu Thệ Tòa Sơ Thẩm Đà Nẵng và Saigon 89 đường Phan kế Bính Dakao Saigon ĐT : 96.316.

Nhận sửa chữa, sơn, vôi, hồ mộc, điện nước. 278 Pasteur Saigon, Đ.T. 95.310.

Rẻ đặc biệt gạch bê tông ép bằng máy Besser USA. Hỏi **Cenaco góc 189 Công Lý và 98 Nguyễn đ. Chiểu SG3, ĐT-22.019.**

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Piano Yamaha
bán thật rẻ, mới tinh mua từ Nhật Hỏi 170, Công Lý Saigon (3).

Thần Tướng
Ông Giáo Sư Anh Văn 232 Nguyễn Hoàng Chợlớn xem tướng như Thần. Danh bất hư truyền.

ĐĂNG BÁO
Chính Luận
TẠI CHI NHÁNH
353 LÊ VĂN DUYỆT SAIGON 10
KẾT QUẢ NHANH CHÓNG NHẤT

Rút hầm cầu gọi
442 Minh Mạng ĐT 36.233.

Hèm rượu tức bã rượu
(thức ăn của heo, gà vịt). Bán sỉ và lẻ, giao hàng tại nơi chăn nuôi. Xin hỏi 24 Thoại ngọc Hầu Tân Sơn Hòa Điện thoại 40315.

VIỆT NAM DOANH VỤ
Vinacohuseco GP. số 1906/HC
Đặc biệt bao thầu làm tại chỗ sổ sách kế toán thuế trị giá gia tăng của tiệm buôn, hành nghề, tiệm ăn v.v.. Xin giao cho 297 Minh Mạng CL kẻo trễ bị chế tài luật định.

Máy cắt cỏ
đốt lò
Rất giản dị bền bỉ gọn gàng năng xuất cao, làm ăn mau phát đạt. **Sàigon Motors 178 Trần Hưng Đạo Ph. 20.617.**

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 233 Nhân Vị CL. 77 Triệu Đà CL. ĐT 97765.

SYSTEME JAPONAIS
Tất cả những bộ ngực nhỏ bé, kém nẩy nở, sanh đẻ bị chảy xệ chỉ cần mang nịt vú TD Systeme Japonais 45 ngày sẽ nẩy nở rắn chắc theo ý muốn (khỏi cần đi mỹ viện), giá 1.900đ. Bán độc quyền tại Xuân Hòa, 121 trong TAX Nguyễn Huệ, cô Lan 353D Pétrus Ký. Nhớ xem có chữ Systeme Japonais hãy mua.

Điện, nước, nhà
Nhà. Xe đủ loại lao công **dọn nhà** sửa chữa nhà, bàn ghế, tủ, cửa sắt lan can v.v. Điện nước. Thiết lập và sửa chữa. 171 Phạm ngũ Lão SG ĐT. 21.554. Ngày lễ chủ nhật ngoài giờ 94.123.

Vùng Phú Nhuận
Tiệm đồng hồ duy nhất có máy radar thử nhanh chậm. Nơi bán và sửa chữa các loại đồng hồ danh tiếng thợ sửa chuyên môn, Xin mang tới Tiệm.
XUYẾN KÝ WATCH
238 Võ di Nguy P.N.
Chủ nhân Kính Mời

Tóc giả chuyên kết bằng máy bền đẹp nhẹ 800đ. uốn tóc 400đ. Mời lại Tuyết. 59/14 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Kệ gổ thau lau, rất chắc tiện cho nhà thuốc tây, tạp hóa v.v... nhiều, bán rẻ. 384/46 Công Lý Saigon. ĐT 23414.

Bán 1 bộ bàn ghế xưa trên 100 năm bằng gỗ, đã lên nước đen bóng, lộng lẫy gồm có bàn, 5 ghế, 1 tủ lớn, 1 tủ thờ. Xin hỏi tại số 32B cũ 56 mới Trương quốc Dung. Phú Nhuận.

Thiệp Cưới BBC
Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật. Xin mời tới **nhà In BBC số 212/17 Nguyễn thiện Thuật Sg,** *sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể chờ 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hội Tây Pâu tối tân Đức Quốc*

Trị phong ngứa trứng cá
theo phương pháp cắt giác, bảo đảm thần hiệu. Các cô cậu mặt trứng cá sau 2, 3 lần chữa trị mặt láng bóng. 185 Minh Mạng Cholon.

Bán chó giống Ngoại Quốc Berger Đức chó con 5 tuần Doberman chó con toàn màu nâu xám 4 tuần, Dannoir cái bông Trắng Đen 15 tháng. 1 Boxe cái Vện và có cho lấy giống Dannoir Berger Đực. Hỏi 151 Đỗ-Th-Nhân Khánh Hội Sg—giờ tiếp 12-6g.

THIỆP CƯỚI THIỆP XUÂN DANH THIẾP CHẤN HƯNG
RẺ—ĐẸP—NHANH
Hàng gấp, giao trong 24 giờ
VÀ BÁN SỈ VÀ LẺ
Tờ khai gia đình, tờ khai thêm bớt, xin tạm trú, thay đổi nơi cư trú, giấy bảo đảm và giấy thông báo v.v...
216 Lê văn Duyệt, Sai 3

Nữ Chiêm Tinh Gia
Tâm Nguyên
Ngoài kinh nghiệm sẵn có còn nhờ được ở thời vận nên đã xem trúng rất nhiều thân chủ trong và ngoài nước. Về coi chỉ tay, tướng mạo, chữ ký và bói bài Tây nói tường tận về quá khứ, hiện tại và tương lai. Có lấy số Tử Vi. 75 Phan thanh Giản Dakao Sg ĐT 96983.

Còn Nylon Mousse Nylon
Bán sỉ và lẻ các loại Mousse làm gối đầu, nệm xe, nệm ghế, đủ cỡ đủ loại số 1354C Trần Quốc Toản.

GRAND DANOIS BRINZÉ
giòng giống vô địch, chó con, bán tại **269 Võ di Nguy** Phú Nhuận.

Cơm tháng 9 ngàn 12 ngàn ngày 6 món đem tận nhà. 165/2 Trần quốc Saigon.

Kết quả bảo đảm
Mỹ phẩm Ars Lady nhập cảng từ Thụy Sĩ chạy Pile và **M LARGER** làm tăng trưởng và xinh đẹp như hoa kẹp mi mắt trong 10 phút thành 2 mí được tín nhiệm nhứt của quý bà và quý cô. (Tất cả đều bán với giá thật rẻ trong 1 tháng) Xin L/L với hãng **Sơn Hải 86 Bùi Chu Saigon 2** ĐT : 23.596 từ 8 giờ đến 21 giờ kể cả những ngày chúa nhật và ngày lễ.

Thường trực
(Từ 8 giờ đến 21 giờ). «Kể cả những ngày lễ và Chúa Nhật». Tất cả những **Dịch Vụ** về **Điện lạnh** và **Lò Gaz**. Sơn sửa và tu bổ các loại xe gắn máy Nhật. Xin quý vị gọi ngay Đ.T. số 23.596 hoặc liên lạc với Hãng **Sơn Hải 86 Bùi Chu Saigon 2** sẽ có nhân viên đến sửa chữa ngay tại chỗ.

HA KIM CO
LÀM BẢNG HIỆU PLASTIC NỔI, HỆ THỐNG ÁNH SÁNG TUYỆT ĐẸP. 391A CÔNG LÝ, Đ.T. 41.299.

Cai thầu bọc nệm xe, salon bàn ghế sơn vernis rideaux, trang trí nhà, làm nhanh, kỹ, giá hạ. ĐT 93149. Hỏi cô Oanh (giờ làm việc).

Thiệp cưới
Nơi tập trung nhiều kiểu độc đáo **Mới Lạ Đẹp.** Nhận in biên lai hóa đơn v.v, đặc biệt giá hạ. Nhà in **Tiến Thịnh** 26, Bạch Đằng Gia Định.

Cho mướn
Bàn ghế chén đĩa
và đủ đồ lịch sự để dọn tiệc. Xa gần có xe chở. Xin đến 583 Bà Hạt gần chợ Nguyễn Tri Phương Saigon 10.

Quí vị xuất ngoại
Theo chồng ?
Đi kết hôn ?
Hôn thú
Khai sanh
Giấy sống chung
và phụ thuộc : dịch, chụp ảnh miễn phí. Do **Luật Gia** nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách.
Tại : **HOÀN VŨ DU LỊCH**
327-329 Công Lý Sg, Đ.T. 40.841

Cơm tháng thức ăn tươi, bổ dưỡng, nấu nướng tinh khiết ngon lành, ngày 6 món thay đổi, giá bình dân 8000đ, 12.000đ, 15.000đ, Nhận mang đến nhà. Hỏi 202/12 Trương minh Giảng.

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngẩu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn có rút hầm cầu.

Bán 1 bộ Salon cẩm lai mới tinh rất đẹp (54). Tủ lạnh Toshiba 150L tự động xảy khô mới nguyên (56) quạt bàn mới bán rẻ. 360/52 Phan đình Phùng GĐ (gần chợ Bà Chiểu).

Bán Ba cần câu hiệu Garcia số 2571C, 2555C, B552-D và hai máy câu số 402, giá 110.000đ Hỏi 281/14 Cô Bắc Saigon.

Cần mua lại tất cả bàn ghế phòng trà đã ngưng hoạt động. L/L 2 Lý văn Phức Đakao ĐT 42.286.

Chó Berger bán
Có nhiều chó con Berger Đức bán và 18 tháng màu đen vàng hỏi tại 102 Nguyễn v Thinh Sg (trên lầu).

Xe nhà đưa rước học sinh công tư chức. Giá rẻ Xin hỏi 87/45 Lê văn Duyệt Gia Định (Hẻm Chùa Thiền Tịnh)

NHẬN RÚT HẦM CẦU
343 Đ.L. Hùng Vương Giadịnh. —Có sửa cầu nghẹt. Đ.T. 94.325.

Photocopy 20đ 1 tờ giấy SCM và Apéco 7đ,30 Gold Star 9đ,30. Máy Photocopy mới nguyên 175ngàn. Quán 64 Photocopy Kỹ thuật Công Lý. Lê Lợi.

Anh, Pháp, Việt
Nhận dịch và làm đơn từ, hôn thú, Passport, visas, sống chung, nhanh rẻ. Tại 5C Trần nhật Duật Tân Định.

Bán 2 tủ Buffet thiệt đẹp. Hỏi cao ốc số 14, Phan văn Hùm, Phòng C, lầu 1 (ngã 6 SG).

Cần bán gấp một lò bánh mì điện Aquator 5 ngăn, 10 học. Giá 2.500.000đ. Lò bánh mì - Thái Sơn, Thốt Nốt (An Giang). Hỏi ông Hòa, 83 HàmNghi Saigon. ĐT95801

Maquette chuyên làm mô hình theo bản đồ nhà cửa công tư sở bằng ván ép tỷ lệ 1/100c, Ông Minh 103 Phan đình Phùng Sg.

HOA VẢI
Tô màu, nhuộm màu, nhuộm Ruban... Cần **Satin hồ máy màu trắng** phẩm chất như sau :
— Ăn màu dễ dàng (không bị đóng cục lem nhem).
— Giữ nguyên màu tươi đẹp (không bị đổi màu).
— Vẫn cứng và phẳng (không bị mềm và nhăn lại).
— Bảo đảm hàng dày, cứng, đẹp nhất nước.
Tại Hoàng Việt, 642 Phan đình Phùng Saigon 3 (gần chợ Bàn Cờ).

Bán thật rẻ Một bộ Salon bằng gỗ Cẩm Lai và một tủ đựng đĩa chén rất đẹp. Địa chỉ 158/217/4 đường Thoại ngọc Hầu (ngã ba Ông Tạ) Gia Định.

Cai ma túy
Nhận cai ma túy (bạch phiến, á phiện), không vật vã. Kết quả 100% không hết trả tiền lại. Có bán thuốc, Hoa Mai 454 Minh Mạng Cholon.

Bán chó Békinoir
bán 3 chó con 4 tháng chó Bắckinh chính giống. 228 Minh Mạng Phú Nhuận gần cổng xe lửa số 6 Nguyễn huỳnh Đức.

Bán Salon toàn cẩm lai mới đóng, chưa dùng chưa đóng nệm. Hỏi số mới 525/21 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Cần sang gấp quán vải số 11 Lê Lợi, Hồng Bộ Công Chánh.

Ở và ăn nam giới. 259/6 Ng. tri Phương Cholon.

THUỐC

Sirop BANNOX
Trị : **BAN NÓNG**
Đau Nhức — Sổ Mũi, Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Biếng ăn khó ngủ sirop
PERIAN
giúp ăn ngon ngủ yên, lên cân Trị các bệnh phong ngứa, mề đay hen suyễn, đau mũi.
K.N số 70/BYT/QCDP.

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN — MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG
KN.73M/BYT 28/2/68

CUTICREM
THUỐC THOA NGOÀI DA
Trị : phong ngứa tay chân phong đỏ trên mặt mụn trứng cá vết thâm trên mặt lở chóc xung đỏ ngoài mí mắt. HADZER KN 193/BYT/8/5/72.

SIROP
PROMERGAN
Người lớn con nít :
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nổi mề đay ngứa
— Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.
KN.81M/BYT 28/2/68.

Trừ sạch gầu
dùng thuốc **BELLA**, mới phát minh, kết quả mỹ mãn (Beta). Có bán tại các nhà thuốc tây.

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
KN.62M/BYT 28/2/68

Kinh kỳ trồi sụt, đây dưa khí hư kinh bế, huyết hư muộn, bầu, kinh bành đau bụng, nhức đầu, Khí huyết hư bại đã lâu sao đành ?

Phong tình cốt khí, mai sang, lậu, xoài, mụn cóc, thuốc thang chức lành Đến Đông Y Sĩ HOÀN SINH phát minh thần dược, cứu tình khối người. Phòng mạch : 469B Lê văn Duyệt, Saigon 10.

Lotion Capilla
Ai đã dùng qua Lotion Capilla đều công nhận. Mọc tóc và đen tóc.
Lait Epiderma
Trừ mụn, da mịn, không ăn nắng hết tàn nhan, tẩy vết, nám. Có bán khắp nhà thuốc tây.

Bệnh đái đường
Cấp thời hoặc kinh niên. Thần dược gia truyền bảo đảm trị tận gốc. Thử nước tiểu miễn phí. Địa chỉ: số 19 lô N cư xá Phú Lâm «A» đường Lục Tỉnh Saigon 6./.

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa, không làm sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Cảm ho, ho đàm, ho gà, ho khan uống :
NODON
nhãn hiệu «Đầu con Gà» KN 255. BYT/QCDP.

NÔN MỬA, NẤC CỤC
Các bà có thai, ụa mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc :
AVOMIT
Điều hòa những hỗn loạn của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

CHUYÊN CHỮA :
Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.
Tim phổi bao tử, gan ruột máu độc, phong độc, thấp độc tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên trụy nước đái đường dư máu, điên kinh Bạch đái. Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng.
TRỊ KHOA : Dùng phương pháp mới, khi chữa không đau đớn
Đông Y sĩ
Trương Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Vân Cholon (kế cận Chợ Hòa Bình).

Con nít dơ miệng
lưỡi trắng, tưa lưỡi
Có mụn trong miệng, dùng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hằng ngày cho trẻ em Còn bú sữa. Không đau sót
Có bán tại các nhà thuốc tây

SIROP BEBE TZ
CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZER K.N. số 68 28/2/68

Thuốc tẩy trắng răng giả
DENTOBEL
Răng giả trắng sạch như mới, vi trùng tan hết, không hại răng. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Thuốc rơ miệng con nít
BELA
Lưỡi trắng (tưa), miệng dơ lở lói Công hiệu. KN.62/BYT

POMMADE
NEOGALEN
Thuốc thoa trị :
— Mụn, ghẻ ngứa.
— Lở da đầu.
— Vết thương lâu lành
Có bán tại các nhà thuốc tây.

THUỐC DÁN NHẬT BẢN
SALPAS (hiệu Lạc Đà). Trị đau nhức, phong thấp, đau lưng, nhức mỏi gân cốt. Có bán tại các nhà thuốc tây.

ANTIGRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Bưa Bi Đầu Người.
HADZER KN số 59M 28/2/68

Thời trang 1973
DÙNG PHẤN SỮA BEL
(Beta Mini — Make up)
— Da trắng mịn trẻ đẹp
— Không cần dùng phấn lót
— Không bắt nắng
— Không mốc, không nổi bọt
— Không hại da
— Cách dùng dễ dàng
Có bán tại các nhà thuốc tây.

CHÂM CỨU ĐIỆN TỬ
101, Nguyễn văn Lạc Thị Nghè Sáng từ 8-12 giờ, chiều nghỉ ĐT : 93688.
Áp dụng y lý và y thuật tối tân của nền châm cứu học Trung Hoa, phối hợp máy châm cứu điện tử, chuyên trị các bệnh kinh niên và nan y, như Bán thân bất toại, phong thấp, huyết áp cao, sốt rét rừng, đau lưng nhức đầu, mất ngủ liên miên, gan nóng thận suy, ho suyễn lâu năm, trĩ nội trĩ ngoại, nước tiểu đường, trẻ em bị tê liệt, các bệnh của đàn bà, huyết trắng, bặt kinh và nhiều chứng bệnh khác.

14 TIẾP THEO TRANG 1

Trong 4 tên cướp bị bắt tại phi trường Benghazi có tên Maruoka, trong đội «Hồng quân Nhật» trước đây đã nhúng tay vào vụ giết hành khách tại phi trường Lod ở Do thái và hiện tại đào. Chính các hành khách trên chiếc Jumbo đã nhận diện ra y. Theo tin cảnh sát Nhật thì Maruoka đã xuất hiện lần cuối cùng tại Thụy sĩ vào vào hồi tháng Sáu. Uỷ ban điều tra của Nhật cũng còn tìm cách thu hồi chiếc «hộp đen» ghi hành trình của chiếc máy bay và 3 cuốn băng ghi các cuộc nói chuyện giữa phi hành đoàn và các đài kiểm soát dưới đất.

8 TIẾP THEO TRANG 1

nguyên dầu hỏa — đó là vấn đề hợp tác Mỹ—Nhật trong việc khai thác dầu hỏa Siberia, một dự án mà Nga cần giúp đỡ về kỹ thuật và tài chánh.

Đối với TT Tanaka, cuộc hội đàm thương đỉnh với TT Nixon lần này còn khởi đầu một loạt viếng thăm khác nhằm hoạch định một chính sách đối ngoại quân bình, vì ông đang chuẩn bị đến Nga và Âu châu vào mùa Thu này.

Bộ trưởng Tài Chánh tháp tùng TT Tanaka trong dịp này sẽ đại diện Nhật tham dự hội nghị 20 nước về tiền tệ thế giới tổ chức tại HTĐ.

Trong khi đó, Thủ tướng Úc Gough Whitlam đã từ Mễ tây Cơ tới Hoa thịnh Đốn hôm thứ Bảy chờ hội đàm với TT Nixon trong ngày thứ Hai. Khi tới phi trường Andrews, TT Whitlam không tuyên bố những gì sẽ thảo luận với Nixon nhưng người ta cho rằng ANZUS SEATO là những vấn đề đem ra bàn cãi cùng với việc Pháp thí nghiệm NT ở Thái bình Dương mà Úc kịch liệt phản đối trong khi Mỹ không nói gì hết. TT Whitlam cũng dự định ngỏ lời trước hiệp hội báo chí Hoa kỳ tại HTĐ, gặp Kissinger, Rogers, Fulbright. - Trong ngày Chúa Nhựt, Tổng thống Nixon đang làm việc tại trại David ở Maryland để chuẩn bị cho các buổi hội đàm với TT Whitlam và TT Tanaka. Theo phát ngôn nhân, TT Nixon theo lời Bác sĩ vẫn dành thì giờ để bơi lội và đi bách bộ sau một thời gian dưỡng bệnh tại bệnh viện.

5 TIẾP THEO TRANG 1

hãy trả lời ngay sau khi các nhân chứng quan trọng đã điều trần xong trước Uỷ ban Ervin».

Cuộc điều trần đã bước sang tuần lễ thứ 10 vào thứ Hai này với cựu phụ tá nội vụ Bạch cung John Ehrlichman.

Cũng trong ngày Chủ nhật, Chủ tịch đảng Dân chủ toàn quốc Robert Strauss tuyên bố rằng «mối lo sợ về quyền dân chúng được biết» là điều đã khiến cho TT Nixon từ chối không chịu công bố các tài liệu và cuốn băng ghi âm liên quan đến vụ Watergate. Ông nói mối lo sợ ly khai, lo sợ báo chí lo, sợ kẻ chống đối, lo sợ những kẻ được gọi là cấp tiến, lo sợ cơ quan FBI, lo sợ ông Edgard Hoover và cơ quan CIA, tất cả đều bắt nguồn ở mối lo sợ ở ngay chính dân chúng. Ông kết luận là «chính phủ này cuối cùng đã đi đến chỗ lo sợ cả điều cao quý nhất là nền dân chủ và tự do của chúng ta.»

12 TIẾP THEO TRANG 1

tay kết quả cuối cùng về nạp cho ủy ban trưng cầu dân ý trung ương tại Ma Ní, vì vậy mà ông Perez cho biết rằng người ta chỉ có thể biết kết quả cuối cùng của cuộc trưng cầu dân ý vào khoảng ngày 5-8 sắp tới.

PNV chính phủ ông Francisco Tatad bộ trưởng Thông tin tuyên bố hôm Chúa Nhật rằng TT Marcos sẽ lên tiếng ngay sau khi kết quả của cuộc trưng cầu dân ý được chính thức công bố.

Trong khi đó các hệ thống truyền thanh và truyền hình làm việc 24 giờ trên 24 giờ để loan báo kết quả cuộc đầu phiếu và đưa ra những bài bình luận nồng nhiệt ca ngợi các cử tri đã bỏ phiếu tín nhiệm T.T. Marcos.

Một mặt khác, tại các quần đảo ở vùng cực Nam Phi Luật Tân, cách Ma Ní hàng trăm dặm, loạn quân Hồi giáo vẫn đòi hỏi một nền tự trị địa phương. quân đội Chính phủ đang gặp phải nhiều khó khăn trước 10.000 loạn quân đặt căn cứ trong rừng sâu và được dân chúng địa phương ủng hộ.

Theo phó Đề đốc Gil Fernandez, tư lệnh chiến trường tại Sulu, Jolo, nếu loạn quân vẫn tiếp tục nhận được vũ khí thì chưa biết cái gì sẽ xảy ra.

Tin Mừng

Được hồng thiệp : Ô. Bà Phan-văn-Nhị làm lễ vu quy cho trưởng nữ là :

PHAN-THỊ-HOÀNG-NHUNG

đẹp duyên cùng

TRẦN-KIM-KHÔI

Trưởng nam của Ô. Bà Trần Kim Quang.

Hôn lễ cử hành tại Paris ngày 29-7-73. Chúng tôi thành thật chung vui cùng Ô. Bà và chúc 2 cháu trăm năm hạnh phúc.

Ô. Bà TRẦN-NGỌC-LÂM
(Cộng Thành)

Đại Hạ Giá PATIN

— Dẹp bớt một sân — bán hạ giá
— Còn mới nguyên 100o/o — Loại ngoại quốc
— Loại xài mới 80o/o — Có bảo đảm

Bán tại **345/41 Trần Hưng Đạo Saigon** (sau bót Công Lộ)

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên
Học Viện Quốc Gia Kỹ Thuật
Hộp thư số 21
Điện thoại 36.191—36.192
Số 1.348/HVQGKT

Niên khóa 1973
Mục 18
Chương 611
Điều 7

Ngân Sách Quốc Gia

Cáo Thị Đấu Thầu Hạn Chế

MỤC TIÊU

Công tác xây cất và Đại tu bổ các cơ sở thuộc Học Viện Quốc Gia Kỹ Thuật (góc Nguyễn Văn Thoại—Tô Hiến Thành Saigon).
Trị giá công tác : 51.562.756đ
Ký quỹ tạm : 860.000đ
Ký quỹ thiệt thọ : 1/30 trị giá công tác
Thời hạn thực hành công tác : 6 tháng

THỜI HẠN VÀ NƠI NỘP ĐƠN DỰ THẦU :

Trước 9 giờ 30 ngày 24-8-1973 tại Văn phòng Hành Chánh Học Viện Quốc Gia Kỹ Thuật.

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :

9g30 ngày 27-8-1973 tại Văn Phòng Học Viện QG Kỹ Thuật

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :

Phòng Kế toán Vật liệu Học Viện Quốc gia Kỹ Thuật

Saigon, ngày 27 tháng 7 năm 1973
VIỆN-TRƯỞNG
Học Viện Quốc Gia Kỹ Thuật
ĐẶNG-LƯƠNG-MÔ

*CƯỚC CHÚ : **Cáo thị** này thay thế Cáo thị ngày **24-7-1973** và xác nhận là : Cáo Thị Đấu Thầu Hạn Chế.*

LADALAT EP-EQ-ER

Chiếc xe LADALAT thật quá tốt, ai ai cũng hài lòng vì nó có thể chạy từ Saigon đi Nha Trang — Phan Thiết — Huế — Cam Ranh khi trở về rất an toàn. Song thỉnh thoảng nó có vài tật như :

1) Volant chạy đường gằn kêu lọc cọc
2) Tắt máy, máy không chịu tắt ngay
3) Xe chạy không giọt, hao xăng
4) Thắng kéo về 1 bên, khi thắng kêu két két
5) Vỏ xe mòn không đều, Démarreur chậm nổ
6) Nhún kêu kịt kịt — Chân Embraya gẫy v.v...

Nếu quí vị muốn lái chiếc xe Ladalat thật hoàn hảo xin quí vị mang tới :

Hãng CHUYÊN SỬA LADALAT
57, Trần Nhật Duật — Tân Định
bên cạnh Sở Nông Cơ, Đ.T. 41.807 là nơi chuyên sửa có 1 thứ xe Ladalat mà thôi. Phụ tùng món nào cũng có : Đồng-Sơn-Mica.

KÝ THÁC CÓ THỂ RÚT RA BẤT CỨ LÚC NÀO...
...VÀ LỜI CAO :

TRƯƠNG MỤC TIẾT KIỆM của
LA BANQUE FRANÇAISE DE L'ASIE
(PHÁP-Á NGÂN-HÀNG)

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn cùng Quý Cụ, Quý Ông, Quý Bà cùng thân bằng quyến thuộc : Chồng Cha, Ông, Cụ chúng tôi :

Cụ NGUYỄN-ĐƯƠNG-CẦN

đã mệnh chung hồi 8 giờ 40 ngày 29-7-73 nhằm ngày 30-6 năm Quý Sửu tại tư gia số 253 Nguyễn Huỳnh Đức, Phú Nhuận, hưởng thọ 78 tuổi.

Lễ di quan sẽ cử hành lúc 8 giờ ngày thứ Ba 31-7-73 tức ngày 2-7 âm lịch, và an táng tại Bắc Việt Nghĩa Trang, An Nhơn 2 Gò Vấp.

Vợ : Bà Quả Phụ : Nguyễn-Đương-Cần nhủ danh Đặng-Thị-Loan.
Con trai : Nguyễn-Thế-Lượng, vợ Bạch-Thị-Bích và các con
: Nguyễn-Thế-Huấn, vợ Vũ-Thị-Tuyết và các con
: Nguyễn-Thế-Tường
Con gái : Nguyễn-Thị-Hoan, chồng BS Nguyễn-Tăng-Nguyên các con và các cháu.
: Nguyễn-Thị-Hiên, chồng Trần-Đình-Chỉnh và các con
: Nguyễn-Thị-Định, chồng Bùi-Đức-Tam và các con
: Nguyễn-Thị-Phúc
: Nguyễn-Thị-Hiền
: Nguyễn-Thị-Hạnh
: Nguyễn-Thị-Từ
: Nguyễn-Thị-Thiện

Tang gia đồng khấp cáo

Chia Buồn

Được tin : Bác Sĩ

Nguyễn-Hữu-Ứng

đã mãn phần, xin thành thật phân ưu cùng tang quyến, và xin kính cần cầu chúc hương hồn Quý Đồng Nghiệp sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Quốc Gia Y Sĩ Đoàn.

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cha ANTÔN BÙI-HỮU-NGẠN

về với Chúa trên đường công vụ tại Di Linh, chúng con vô cùng đau đớn xin phân ưu với Tòa Giám Mục Đànẵng, giáo xứ An Hòa và cầu xin linh hồn anh linh của Cha tiếp tục hiện diện và ủng hộ những công việc tông đồ mà Ngài hằng tha thiết.

Dòng Chúa Cứu Thế Đàlạt
Linh Mục ĐẶNG-ĐỨC-ANH
và toàn thể Nhân viên Trại Gà SCALA

Giải-Độc Ma-Túy
«Á-ĐÔNG»

CAI MA-TÚY

MỚI VỀ LOẠI 12 VIÊN

Thuốc giải độc Ma túy Á-ĐÔNG hiệu HOST đựng trong ve Plastic, ngoài có hộp tự mầu có chữ HOST Á-ĐÔNG như hình bên mới là thuốc có chất diệt Phiện OPIUM-KILLER PLANT công hiệu 100o/o để cai Bạch Phiến, Á Phiện. Dù hút ít, hút nhiều ngay cả chích bả, đảm từ 5 đến 15 ngày là khỏi bệnh, không đau nhức, ăn ngủ Tốt.

SAIGON : Bán lẻ 219 Lê Đại Hành, Trường Đua ĐT 50.530
288-B4 Công Lý mặt lộ. 351 Pétrus Ky, 45 Nguyễn Đình Chiểu (Hoàng Thơ) Tân Định.

Nhắn Tin

HUỲNH-CẦM-HỒNG sinh ngày 5-1-55 Saigon.
NGUYỄN-THỊ-MAI sinh ngày 7-11-51 Biên Hòa.
VÕ-THỊ-TÂM sinh ngày 14-6-44 Biên Hòa.
Lại ngay 80 (56F) Thoại Ngọc Hầu trước 7-8-73.(Ô. KIM-J.M.)

Mất Xe

Xin hậu tạ cho ai tìm thấy Xe TOYOTA (Pickup) số EH 4655 mất ở số 51 Đồn Đất Saigon.

Liên lạc Bà Khán
130B Chi Lăng Gia Định
ĐT 41008

CẢM TẠ

Chúng tôi thành kính cảm tạ :

— Đại tướng Tổng Tham mưu trưởng Quân lực VNCH
— Trung tướng Tổng Cục trưởng Tổng Cục CTCT
— Đại tá Chỉ huy trưởng trường Đại học CTCT, Dalat
— Đại tá Tiểu khu trưởng, các Sĩ quan và quân nhân các cấp Tiểu khu Chương Thiện
— Đại tá Viện trưởng Viện Giáo dục QGNT và nhân viên các cấp thuộc Viện
— Thiếu tá Trưởng khối và các Sĩ quan trong khối CTCT, TK Chương Thiện
— Đại đức Tuyên úy Phật giáo tại Nghĩa trang Quốc gia Biên Hòa
— Đại đức và các Thầy tại chùa Pháp Vân, Gia định
— Các Sĩ quan thuộc khóa Nguyễn Trãi 1, 2, 3, CTCT Dalat
— Một số bạn hữu thuộc Hội Cựu Thiếu Sinh quân, PLT ĐiệpCầu
— Ban Giám Đốc, các Giáo sư và nhân viên trường QGNT, Saigon
— Ban Giám Đốc, các Giáo sư và nhân viên trường Lý Thường Kiệt, Hóc Môn
— Ban Giám Đốc, các Giáo sư và học sinh các trường Hưng Đạo, Trường Sơn, Thăng Long, Saigon
— Toàn thể Quý Cụ, Quý Ông, Quý Bà, thân bằng quyến thuộc đã đến thăm viếng, tụng niệm, phúng điếu và chia buồn cùng chúng tôi nhân dịp Con, Cháu, Anh, Em chúng tôi là :

Cố Trung Uý LÂM-QUANG-THIỆN

Khóa Nguyễn Trãi 3, CTCT Dalat

hưởng dương 24 tuổi, tử trận tại Chương Thiện, ngày 20-7-73, an táng tại Nghĩa trang Quốc gia, Biên hòa ngày 24-7-1973.

Trong lúc tang gia bối rối, có nhiều điều sơ sút, kính xin Quý vị niệm tình tha thứ.

Thay mặt tang gia
LÂM-HỮU-BẰNG

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

Quý đoàn thể thân bằng quyến thuộc đã phân ưu phúng điếu chia buồn cùng chúng tôi tại chùa Vĩnh Nghiêm buổi lễ phát tang cho :

Bà Nghiêm-Xuân-Việt

nhủ danh Đặng-Mộng-Xuân

đã tạ thế tại Balê ngày 17.7.73.

Trong lúc tang gia bối rối có nhiều điều sơ xuất mong quý vị niệm tình tha thứ.

Đồng tang gia họ Đặng, họ Nghiêm Bái Tạ

Cảm Tạ

Chúng tôi Chân Thành Cảm tạ Quý thân bằng quyến thuộc cùng quý vị Thân hữu, đã lòng đến phân ưu, phúng điếu cùng đưa linh cửu Chồng, Cha chúng tôi là :

Bùi-Trọng-Tố

Từ trần ngày 21.7.73, Hưởng Thọ 79 tuổi, đến nơi an nghỉ cuối cùng tại Duyên Thủy, Duyên Khánh, Khánh Hòa.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ suất. Kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Tang gia đồng kính bái

Quả-Phụ
NGÔ-THỊ-XUÂN

— Trưởng Nam : Trung Uý Bùi tấn Hưởng TĐTTĐQCĐTP Tây Ninh
— Thứ Nam : Bùi Châu vợ và các con
— Thứ Nữ : Bùi thị Nhi Rể và các con
— Thứ Nữ Bùi thị Mà Rể và các con
— Thứ Nữ Bùi thị Tám Rể và các con
— Thứ Nữ Bùi thị Chín Rể và các con
— Thứ Nữ Bùi thị Việt Rể và các con

HỘI ÁI-HỮU CỰU HỌC-SINH
TRƯỜNG BƯỞI—CHU-VĂN-AN

Thiệp Mời

Ban Quản Trị Hội Ái Hữu Cựu Học Sinh Trường Bưởi Chu Văn An, quyết định tổ chức vào ngày : Thứ Sáu 03-8-1973, một buổi họp mặt các con em Hội Viên và thân hữu đi du học hải ngoại về thăm gia đình

Chương Trình gồm có :
2h30 tập họp tại số 165 đường Công Lý Saigon nhà Bạn Phạm Quang Khai
3 giờ — 6 giờ 30 Đi thăm Khu Kỹ Nghệ Biên Hòa
6 giờ 30 — 7 giờ Giải lao
7 giờ 30 — 11 giờ Cơm tối tại số 165 đường Công Lý Saigon có văn nghệ giúp vui,

Du Học Sinh miễn phí.
Phụ Huynh đóng 1000đ một phần
Bạn nào tham dự xin liên lạc với các bạn :
LÊ-ĐÌNH-CHUNG, 64 Gia Long Saigon TL. 23795
PHẠM-QUANG-KHAI 165 Công Lý Saigon TL. 93469

BAN QUẢN-TRỊ KÍNH MỜI

Da Bò - Da Trâu !!

Là nguồn lợi rất quan trọng của các nhà hạ thịt, từ lâu nay thị trường da sống đã đem lại nhiều lợi tức cho giới nhặt da cũng như buôn án da sống.

Da rất cần được muối thật kỹ và gìn giữ cẩn thận để bán được giá cao đó là điều mà giới buôn Da sống hằng lưu tâm. Nhưng gìn giữ không chưa đủ phải bán tận nơi tiêu thụ mới có được giá cao. Xin liên lạc với chúng tôi dù có nhiều hay ít.

Chúng tôi cần Đại diện các nơi để thu mua da với điều kiện đặc biệt, sẽ được lợi nhiều mà việc làm rất dễ dàng.

Việt-Nam Kỹ-Nghệ Da-Thuộc «VINADA» 383-391 Bến Phú Lâm Cholon Đ.T 36.041 — 97-99 Tôn-Thất-Đạm Saigon Đ.T 90.415.

Bán Đấu Giá Bằng Thăm Kín

Nhiều xe hơi cũ, bàn ghế cũ cho văn phòng và gia dụng, máy nước nóng, lò ga, máy giặt, tủ lạnh, máy đánh chữ và roneo, đồ sắt vụn và gỗ vụn v.v. Có thể đến xem hàng tại kho Tòa Đại Sứ Hoakỳ, số 4-D Bến Vân Đồn, Saigon trong các ngày 1, 2 và 3-8-73, sáng từ 09g00 đến 12giờ00, chiều từ 15giờ00 đến 17giờ30. Thăm kín sẽ nhận đến 17 giờ chiều ngày 3-8-1973. Kết quả sẽ công bố lúc 12 giờ ngày 6-8-1973. Các chi tiết khác xin điện thoại số 93251 số máy 6327 và 6329 trong giờ làm việc.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ NỘI VỤ
Nha Cải-Huấn

Số 3642/BNV/CH/HC3

CÁO-THỊ ĐẤU-THẦU CÔNG-KHAI KHẨN-HẠN
(lần thứ ba)

I.— NGÀY, GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU :

Ngày 04 tháng 08 năm 1973, hồi 09g00 tại Nha Cải Huấn số 7 Đại lộ Đinh tiên Hoàng (Saigon).

II.— MỤC TIÊU ĐẤU THẦU :

Đấu thầu công khai cung cấp thực phẩm sống cho Trung Tâm Cải Huấn Côn Sơn trong năm 1973, gồm có :

— LÔ II : Cung cấp 60.000 kilô mắm sặt trị giá : 6.000.000đ00
(Điều kiện sách chuẩn y số 29-BNV/NSKT/36 ngày 13-6-73)

III.— NỘP TIỀN KÝ QUỸ :

1) Tạm thời :
LÔ II : 300.000đ00
2) Thiệt thọ :
5o/o trên trị giá khế ước,

IV.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :

— Bộ Nội Vụ (Phòng 36), số 164 Đường Tự Do (Saigon)
— Nha Cải Huấn (Phòng Vật Liệu), số 7 Đại lộ Đinh tiên Hoàng (Saigon).

Saigon ngày 26 tháng 07 năm 1973
Giám Đốc Nha Cải-Huấn,
Đại Tá CAO-MINH-TIẾP

Công Ty Thương Mãi

Cần mua 1 xe du lịch tình trạng thật tốt Volkswagen ED, EE; Peugeot 403 EA, EB ; Toyota Corona EH, EI; Renault R10 EH, EI.

Xin biên thư cho hộp thơ số 841 Saigon cho giá và địa chỉ xem xe, đến hết ngày 15-8-1973.

Thông Báo

Một bịnh viện tư chuyên trị **bệnh trẻ em** tên :

Dưỡng Đường Nhi Khoa Đakao

vừa được thành lập ở tại **Số 49 bis Phan thanh Giản Đakao Saigon, góc Đinh tiên Hoàng**. Phòng rộng rãi, dụng cụ đầy đủ. Bác sĩ chuyên môn nhi khoa. Thường trực 24 giờ.

Cáo Thị Đấu Thầu

I.— Mục đích :
Xây cất một nhà chứa nồi hơi (boiler)

II.— Ngày giờ và nơi đấu thầu :
Ngày 21 tháng 8 năm 1973, hồi 9 giờ tại Trụ sở COGIVINA số 20-24 (lầu 4) Nguyễn Công Trứ, Saigon.

III.— Trị giá ước lượng :
19.500.000đ

IV.— Ký quỹ tạm :
650.000đ.

V.— Nơi tham khảo điều kiện sách :
Tại Trụ sở COGIVINA số 20-24 (lầu 4) Nguyễn Công Trứ Saigon và tại Nhà Máy Giấy Tân Mai, Biên Hòa, trong những ngày giờ làm việc.

Saigon, ngày 28 tháng 7 năm 1973
COGIVINA

— Nạn lạm phát lên tới 80 triệu đồng một trái hột vịt, cuộc sống xã hội sẽ ra sao ?
— Ký ước hòa bình rồi, bị giải ngũ hàng loạt quân đội sẽ làm gì ?
— Do nhu yếu đấu tranh nào mà chủ nghĩa Phát Xít thành hình ?
— Thái độ của tòa thánh đối với chủ nghĩa Phát Xít ?
— Ảnh hưởng của đệ nhị thế chiến với thế giới ?
— Chủ nghĩa Phát Xít còn là vấn đề thời sự không ? hay chỉ là một hiện tượng chính trị trong quá khứ lịch sử ?

HÃY ĐỌC
ADOLF HITLER
ĐẢNG QUỐC XÃ
của VŨ TÀI LỤC

để biết cuộc đời lạ lùng của một vĩ nhân kỳ dị nhất thế kỷ 20.

Mới vài năm trước còn đi xin cháo thí bánh ôi, nằm đường nằm chợ, vài năm sau trở thành vị lãnh tụ tối cao của quốc gia hùng mạnh tại Châu Âu, đem cả sinh hoạt chính trị thế giới vào trang sử mới.

Đã bán tại các hiệu sách.

IN và BÁN SỈ, LẺ
SỔ NGÂN QUỸ & SỔ HÓA ĐƠN Thuế Trị Giá Gia Tăng
và các bảng kê khai Thuế TGGT,
SỔ MUA, BÁN VÀNG ĐÚNG MẪU THUẾ VỤ
XIN MỜI ĐẾN NHÀ IN :
NGUYỄN-VĂN-PHƯỚC
157, Trần Bình Trọng (gần nhà thờ Chợ Quán) SAIGON 5

Cần tuyển dụng

Một thợ máy diesel lành nghề, làm việc tại Saigon, đã có kinh nghiệm điều khiển 1 nhóm thợ hay 1 xưởng. Tiếp xúc tại :

26 Tôn Thất Đạm Sg (sở xe hơi VAR)

trong giờ làm việc, mang theo chứng chỉ cần thiết.

CÔNG TY THƯƠNG MÃI LỚN CẦN :

Nữ điện thoại tiếp viên V.N. (Téléphoniste-receptioniste), nói rành Anh và Pháp ngữ. Xin gởi hồ sơ cá nhơn kèm ảnh đến hộp thơ số 143 Saigon.

Thơ ký rành các nghiệp vụ nhập cảng, nam hoặc nữ, bặt thiệp. Xin gởi hồ sơ cá nhơn đến hộp thơ số 143 Saigon.

Giấc ngủ là Vàng

Gối an thần **HYPNO-RELAX**

Dành riêng cho người mất ngủ (khỏi cần thuốc ngủ)
Sản xuất : ÂU CHÂU

Bán tại HOSPITALIA
156 PASTEUR, Tél 23.737 SAIGON

Bố Cáo

Sau khi các báo chí thủ đô đăng tin Giám-Sát-Viện kết thúc điều tra và xử chung quyết ngưng chức 3 vị Giám-Đốc Công-Ty Đường Việt Nam, nhiều bạn hữu đã ngỏ lời thăm hỏi tôi.

Tôi xin minh xác để tránh mọi ngộ nhận là tôi không còn làm với Công Ty Đường Việt-Nam đã lâu và không dính líu gì tới vụ trên.

LÊ-CÔNG-KIỆT
KIẾN-TRÚC-SƯ

THÔNG CÁO

Tòa Tổng Giám Mục trân trọng thông báo đồng bào được rõ :

Các khu đất liệt kê sau đây thuộc Viện Hưu Dưỡng các Cha Địa phận Saigon, mang tư cách pháp nhân tài sản của Địa phận Công Giáo Saigon.

a)— Khu đất dọc bên phải đường Phạm Hồng Thái vào Saigon từ Cư Xá Tự do đến giáp ranh Cư Xá Sĩ Quan Chí Hòa.

b)— Khu đất từ Ngã tư Bảy Hiền dọc bên trái Quốc lộ 1 đến hết Xứ Đạo Tân Việt.

c)— Khu đất từ ngã tư Bảy Hiền đi Chợ Lớn dọc bên phải đường Nguyễn Văn Thoại đến Cư xá Lữ Gia và bên trái từ Bệnh Viện Vì Dân đến sở Viễn Thông.

Hội Đồng Quản trị tài sản Địa phận Công giáo Saigon do Đức Tổng Giám Mục Phao lô Nguyễn Văn Bình làm Chủ tịch đã ủy quyền cho Linh Mục Thomas Nguyễn Văn Thạnh, Quản trị các khu đất này trong Chứng thư chuyển quyền tổng quát ngày 5-6-1962 tại phòng Chưởng khế Saigon.

Vậy chỉ có Linh Mục Thomas Nguyễn văn Thạnh là người có đủ thẩm quyền ký tên bán, sang nhượng hay cho thuê mướn và Linh mục Phan Thanh Thời là phụ tá có quyền thâu tiền thuê mướn nhà, đất mà thôi.

Yêu cầu đồng bào đề phòng những người lợi dụng danh nghĩa Địa phận Công giáo Saigon để thu tiền nhà, sang nhượng đất.

Tòa Tổng Giám Mục không lãnh trách nhiệm về tiền bạc và việc cho thuê, nhượng không hợp pháp kể trên.

Saigon, Ngày 24 tháng 7 năm 1973

LA BANQUE FRANÇAISE DE L'ASIE
PHÁP - Á NGÂN - HÀNG

Là Ngân Hàng của Quý Vị từ...100 năm qua,
nay cống hiến Quý Vị

TRƯƠNG MỤC TIẾT KIỆM ĐỊNH KỲ

29 Bến Chương Dương
58 Passage Eden
461 Phan Đình Phùng
67 Trương Minh Ký (Gia Định)
834 Trần Hưng Đạo
68 Phùng Hưng